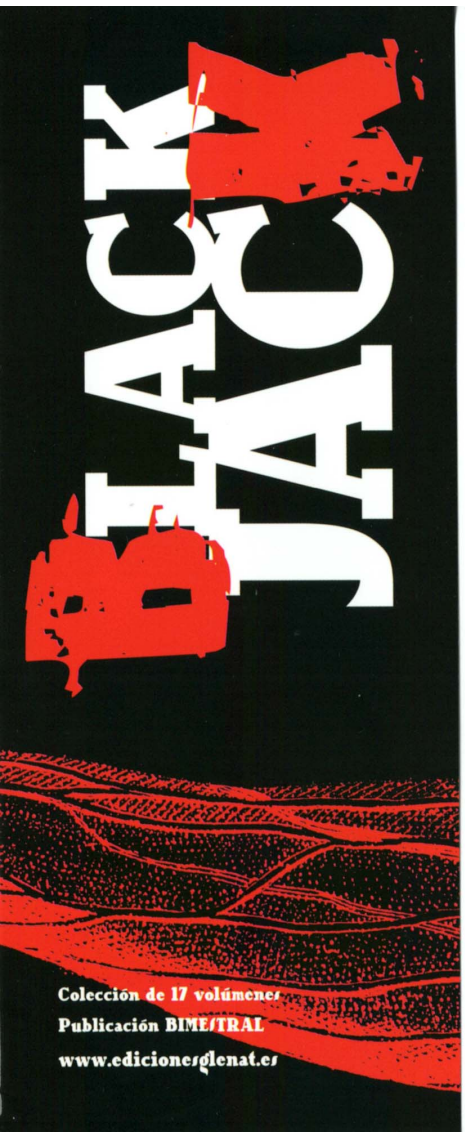
OSAMU TEZUKA

BLACK JACK

15

Glénat



Colección de 17 volúmenes
Publicación BIMESTRAL
www.edicionesglenat.es

Nació el 3 de noviembre de 1928 en Toyonaka (prefectura de Osaka) y se crió en Takarazuka (prefectura de Hyôgo).
Se licenció en medicina por la Universidad de Osaka, en la que posteriormente obtuvo el doctorado. Debutó en 1946 con Maachan no nikki-chô (El diario de Maachan) y cosechó un éxito sin precedentes con la obra Shin-Takarajima (La nueva isla del tesoro) en 1947. Durante su carrera, obtuvo multitud de premios, entre los que destacan el de la revista Bungei Shunjû, los de las editoriales Kôdansha y Shôgakukan y el Premio Especial a la Excelencia de la Asociación Japonesa de Autores de Cómic. Asimismo, fue, entre muchos otros, miembro del Grupo Manga, director de la Asociación Japonesa de Autores de Cómic, presidente de la Asociación Japonesa de Animación, miembro del Club P.E.N. Japonés y miembro del Club Japonés de Autores de Ciencia-Ficción. Murió el 9 de febrero de 1989.
En abril de 1994 se inauguró en su honor el Museo de Manga Osamu Tezuka en la ciudad de Takarazuka.

OSAMU TEZUKA

BLACK JACK

15

Glénat

OSAMU TEZUKA

BLACK JACK

Glénat

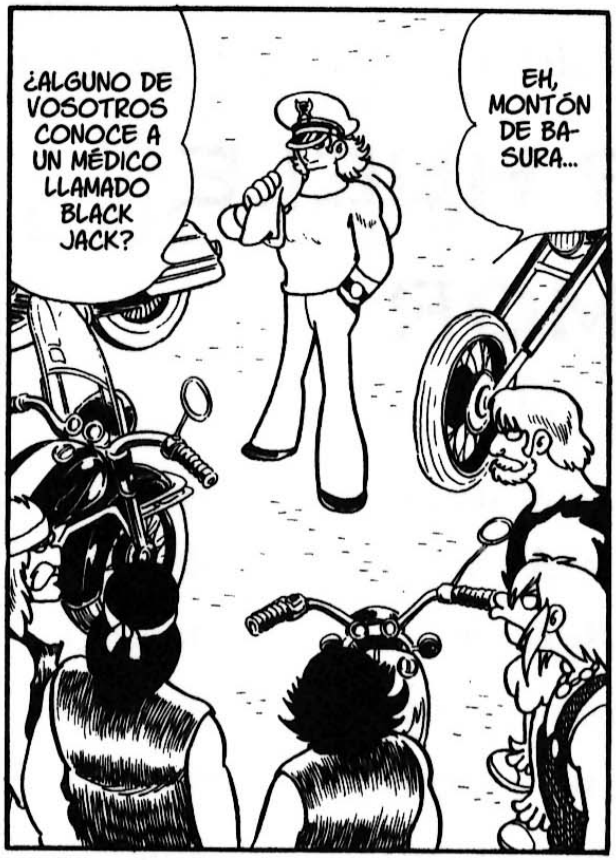
- Índice -

Capítulo 1	**El mar huele a amor**	5
Capítulo 2	**El niño feral**	27
Capítulo 3	**La conclusión**	51
Capítulo 4	**La enfermedad de Black Jack**	73
Capítulo 5	**El chico que escapó de casa**	95
Capítulo 6	**Desafío a lo desconocido**	115
Capítulo 7	**La historia de una mujer**	135
Capítulo 8	**El muñeco y el policía**	155
Capítulo 9	**Los pájaros y los mafiosos**	175
Capítulo 10	**Una noche en la choza**	195
Capítulo 11	**El tiro por la culata**	215
Capítulo 12	**Epidemia de cólera**	235
Capítulo 13	**Tetsu de la Yamanote**	255
Capítulo 14	**La guerra continúa**	277

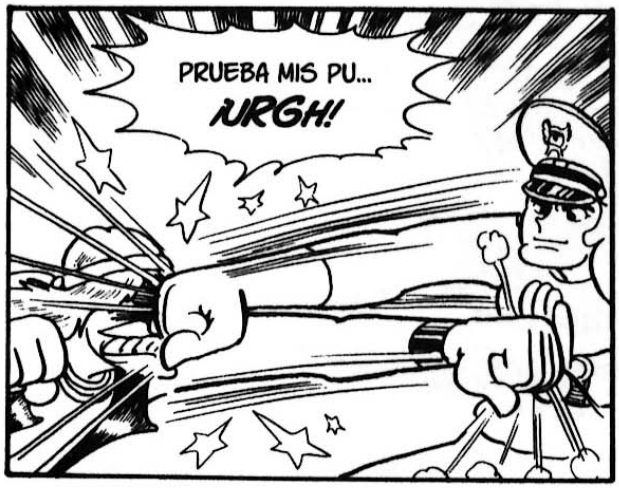
ESTA HISTORIA ES DE FICCIÓN. CUALQUIER SIMILITUD CON PERSONAJES O SITUACIONES REALES ES PURA COINCIDENCIA.

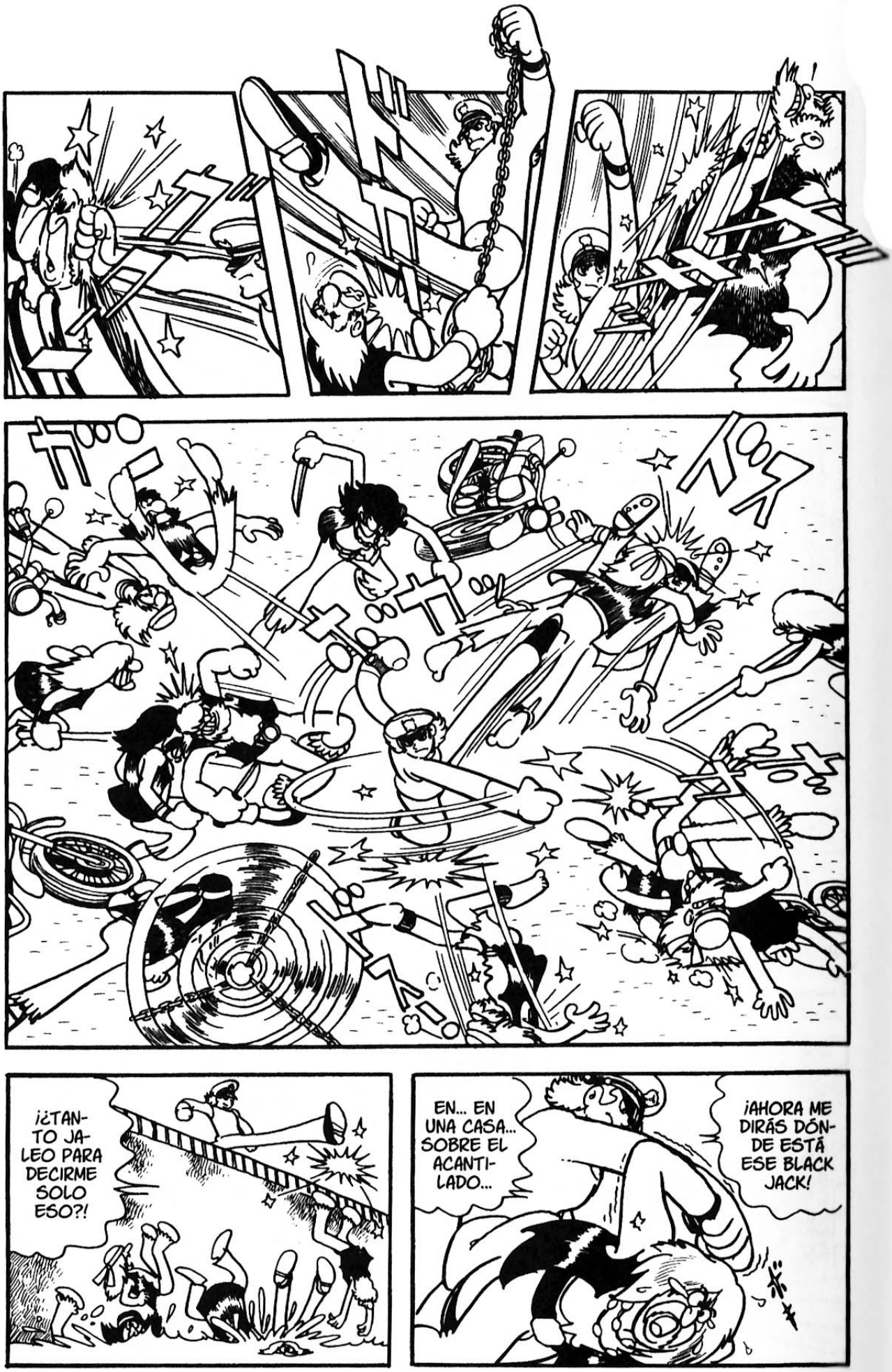
Capítulo 1:

El mar huele a amor


¿ALGUNO DE VOSOTROS CONOCE A UN MÉDICO LLAMADO BLACK JACK?
EH, MONTÓN DE BASURA...

¿POR QUÉ NO LE DAMOS UNA "EFUSIVA" BIENVENIDA, CHICOS?
¿NOS HAS LLAMADO MONTÓN DE BASURA?


PRUEBA MIS PU...
¡URGH!


¡¿TANTO JALEO PARA DECIRME SOLO ESO?!
EN... EN UNA CASA... SOBRE EL ACANTILADO...
¡AHORA ME DIRÁS DÓNDE ESTÁ ESE BLACK JACK!

¡BUFF! ¡QUÉ MANERA DE HACER CAMINAR A LA GENTE!
¿QUERÍAS ALGO?
¿TE CREES QUE VENDRÍA A ESTE LUGAR DE MIERDA SI NO QUISIERA NADA?
MIRA QUÉ SIMPÁTICO... HAS VENIDO A LA CONSULTA DE UN MÉDICO. ¿ACASO ESTÁS ENFERMO?
¡CUIDADO CON LO QUE DICES, IMBÉCIL!! ¿TÚ ME HAS MIRADO BIEN?! ¿TE PAREZCO ENFERMO?!
¿PUES ENTONCES A QUÉ HAS VENIDO?

VAYA ASCO DE CASA, TAN SUCIA Y OSCURA... ¿ESTO ES UNA CONSULTA?

¡¡DÉJATE DE MANDANGAS Y DÉJAME PASAR!! ¡VENGO DE MUY LEJOS!

¡QUÍTAME ESTOS TATUAJES SIN QUE QUEDE NI RASTRO!

¿ME DIRÁS YA QUÉ ES LO QUE QUIERES? PORQUE SI LO QUE DESEAS ES PELEA, HAS VENIDO AL LUGAR EQUIVOCADO.

QUIERO QUE ME CAMBIES LA PIEL DE LA ESPALDA.

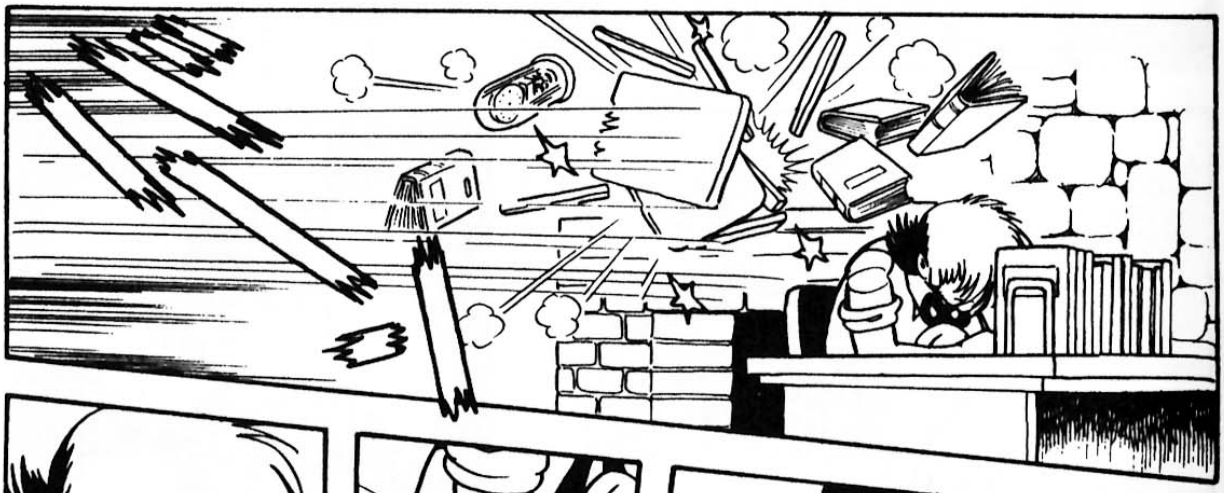
EN FIN... MÁS VALE UNA IMAGEN QUE MIL PALABRAS.

PUES QUIERO QUE ME LOS QUITES DEL TODO.
HM... QUÉ DIBUJOS MÁS LLAMATIVOS...
YA QUE ESTAMOS, QUÍTAME TAMBIÉN LOS DE DELANTE.

¡NO HE VENIDO A ESCUCHAR SERMONES! ¡¡COMO SIGAS VACILÁNDOME, TIRO LA CASA ABAJO!!

¿TÚ ESTÁS TONTO? EL CUERPO HUMANO NO ES UNA PARED A LA QUE PUEDAS PEGAR PAPEL PINTADO A TU GUSTO Y CAMBIARLO CUANDO TE DÉ LA GANA PORQUE TE HAS CANSADO DEL ANTERIOR. ¡MENUDA ESTUPIDEZ!
¡¿QUÉ HAS DICHO?!

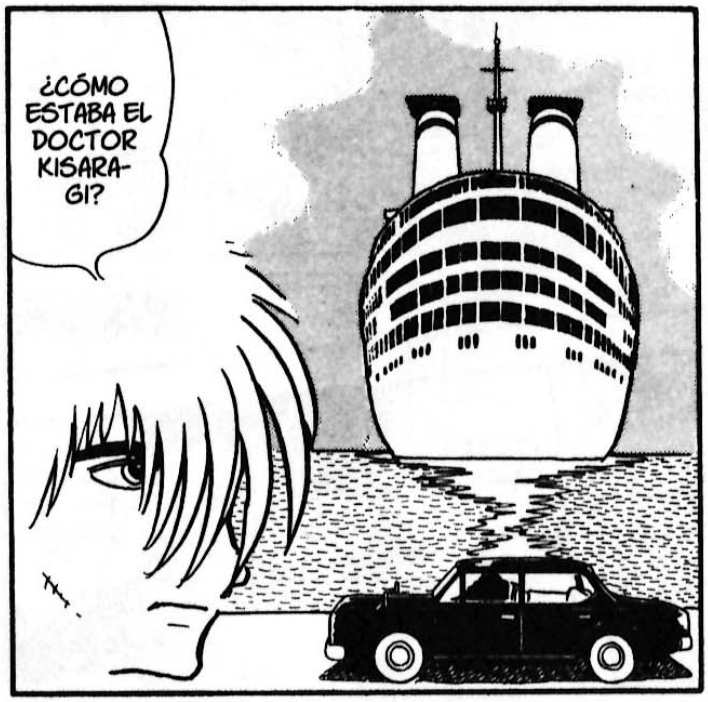
NO SEAS CRÍO, ¿QUIERES? ¿CUÁNTOS AÑOS TIENES?
¡¡DIECISÉIS!!
¿DIECISÉIS? ESO SÍ QUE NO ME LO ESPERABA, OYE.



Hola, BlackJack. Soy Kei Kisaragi. ¿Cómo te encuentras? De vez en cuando oigo hablar de ti. Lamento escribirte para pedirte un favor como este sin previo aviso. Este chico es rudo y tosco, pero te aseguro que también tiene un fondo muy bueno y es muy sincero.

Hace tiempo, un malintencionado le empujó para que se hiciera tatuajes por todo el cuerpo, pero ahora quiere volver a tener una vida normal. Para ello necesita desembarazarse de esos tatuajes que, en Japón, se asocian a la mafia yakuza y por lo tanto están muy mal vistos socialmente. Sé que te pido algo muy complicado, ¿pero podrías ayudarle?

CONOCÍ A ESE MÉDICO EN MANILA, ¿SABES? UN DÍA LE DIJE QUE ME GUSTARÍA QUITARME LOS TATUAJES.
¿QUÉ ME DICES AHORA, DOCTOR? ¿ES UN VIEJO AMIGO O NO?
...


¿CÓMO ESTABA EL DOCTOR KISARAGI?

PUES ES UNA GRAN PERSONA Y CUIDÓ MUCHO DE MÍ... CUANDO LE PREGUNTÉ POR LO DE LOS TATUAJES... ME DIJO QUE EL ÚNICO QUE PODRÍA CONSEGUIR ALGO ASÍ ERAS TÚ.

¡EN LA CARTA ME PIDE QUE TE AYUDE!

¿CUÁNDO LO CONSEGUIRÁS?
¡COMO SI LO SUPIERA! NECESITAMOS A ALGUIEN AMABLE O BIEN UN CADÁVER RECIENTE.
HABRÁ QUE APLAZAR LA OPERACIÓN HASTA ENTONCES. ¡VETE, Y CUANDO ESTÉ TODO LISTO, TE AVISARÉ!
Y NO SE TRATA SOLO DE LA EPIDERMIS; TAMBIÉN HAY QUE INTERCAMBIAR LOS TEJIDOS SUBCUTÁNEOS... ¡ES UNA OPERACIÓN MUY COMPLICADA Y REQUIERE MUCHO TIEMPO! PERO, ADEMÁS, SE NECESITA UN DONANTE.
PUES NADA, HAZ LO QUE TE PIDO Y PUNTO...
¿LO VES?
RETIRAR UN TATUAJE IMPLICA EL TRASPLANTE DE LA PIEL TATUADA Y PONER OTRA LIMPIA.
ESCÚCHAME BIEN.
¡PARA HACER ESO, NECESITO LA PIEL DE OTRO! ¡LO CAPTAS, ¿NO?!
ASÍ QUE YA SABES: HAZ ALGO EN LAS PÁGINAS QUE QUEDAN.
SI TOTAL, ESTE MANGA TIENE CAPÍTULOS AUTOCONCLUSIVOS DE UNAS VEINTE PÁGINAS.
¡¡DÉJAME EN PAZ!!
¡BAH! YA PENSABA QUE ME DIRÍAS ESTO Y ME HE TRAÍDO LA TIENDA DE CAMPAÑA. VOY A ACAMPAR AQUÍ MISMO LOS DÍAS QUE HAGA FALTA.

LOS RECUERDOS QUE TENGO DE TI...

AH, MEGUMI, QUE ESTÁS MÁS ALLÁ DEL HORIZONTE...
¿...POR QUÉ HAS TENIDO QUE DESPERTARLOS?

MEGUMI...
POR QUÉ... ¿POR QUÉ...?

EN HONG KONG. UNA CHICA MUY MONA ME DIJO QUE ME QUEDARÍA MUY BIEN Y ME TATUÓ ESTA ESPECIE DE ERMITAÑA CHINA.
¿DÓNDE TE HICIERON LOS TATUAJES?
MENUDA TONTERÍA HICISTE.

HAS TENIDO QUE VOLVER A AGITAR Y DESPERTAR BRUSCAMENTE MI CORAZÓN CON LA VISITA DE ESE CHICO...

¡NI QUE FUERA UN INTERROGATORIO DE LA BOFIA! ¡¡DEJA DE METER LAS NARICES!!
¿POR QUÉ AHORA TE LOS QUIERES QUITAR, ENTONCES?

QUEDA IMPONENTE... ¡ABRE MUCHAS PUERTAS! JE, JE, JE, JE...
HAY QUE SER RADICAL PARA TATUARSE TODO EL CUERPO...

ES... ¡ESTO ES IN-IN-INVASIÓN DE LA PRI-PRIVACIDAD!

¡PESADO! ¡HAZ EL FAVOR DE QUITÁRMELOS Y NO ABRIR MÁS LA BOCA!

DETESTO TENER QUE OPERAR SIN CONOCER EL PORQUÉ.

¿QUÉ? ¿QUE DONEMOS LA PIEL DEL CULO PARA ESE TÍO? ¡NI HABLAR!
¿TÚ SABES PARA QUÉ QUIERE ESE TÍO UNA PIEL NUEVA Y SIN DIBUJITOS?
¡¿QUIÉN LE DARÍA SU PIEL A ESE FANTOCHE?!

¡¿NO ESTARÁS HUYENDO, DOCTOR?!
¡TONTERÍAS! VOY A BUSCARTE UNA NUEVA PIEL.

AH, ¿ÉL? SÍ, ES MARINERO DE ESTE BARCO.

¿ENAMORADO?
EXACTO... ¡LOQUITO DE AMOR! PRETENDE QUITARSE TODOS LOS TATUAJES Y VOLVER A NACER... ¡Y TODO POR UNA MUJER!

PUES NO...
JE, JE, JE, JE... ¡PORQUE ESTÁ ENAMORADO!

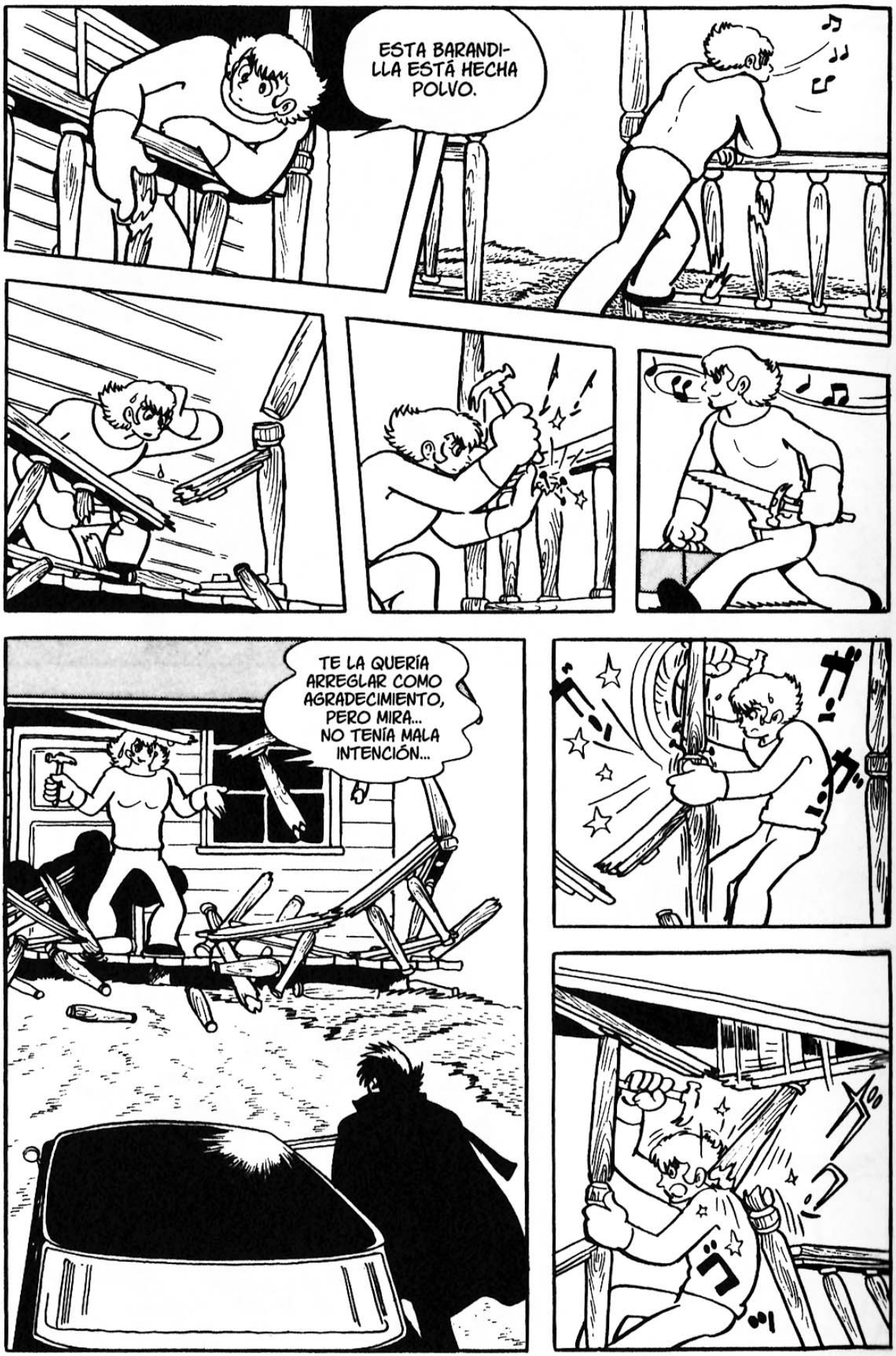
¿Y QUIÉN ES ELLA?
NO SÉ... CREO QUE SE LLAMA KISARAGI O ALGO ASÍ.

EL POBRE ES HUÉRFANO Y NO TIENE HERMANOS... ES NORMAL QUE SE ENAMORE PERDIDAMENTE DE LA PRIMERA MUJER QUE LE TRATE CON AMABILIDAD.

¡¡PERO SI NO ES MÁS QUE UN NIÑO!!

NO ES POSIBLE...
...

¿KISARAGI?


ESTA BARANDILLA ESTÁ HECHA POLVO.
TE LA QUERÍA ARREGLAR COMO AGRADECIMIENTO, PERO MIRA... NO TENÍA MALA INTENCIÓN...

¿QUÉ OPINO...?
QU...
...ES EL DOCTOR KISARAGI, ¿VERDAD?
¿CÓ...?
EL MOTIVO POR EL QUE QUIERES TENER UNA PIEL BLANCA...
¿QUÉ OPINAS TÚ DEL DOCTOR KISARAGI?
¡TENGO UNA PREGUNTA PARA TI!

¿DESDE CUÁNDO?

¡¡PUES SÍ, ES VERDAD!! ¡ME GUSTA!

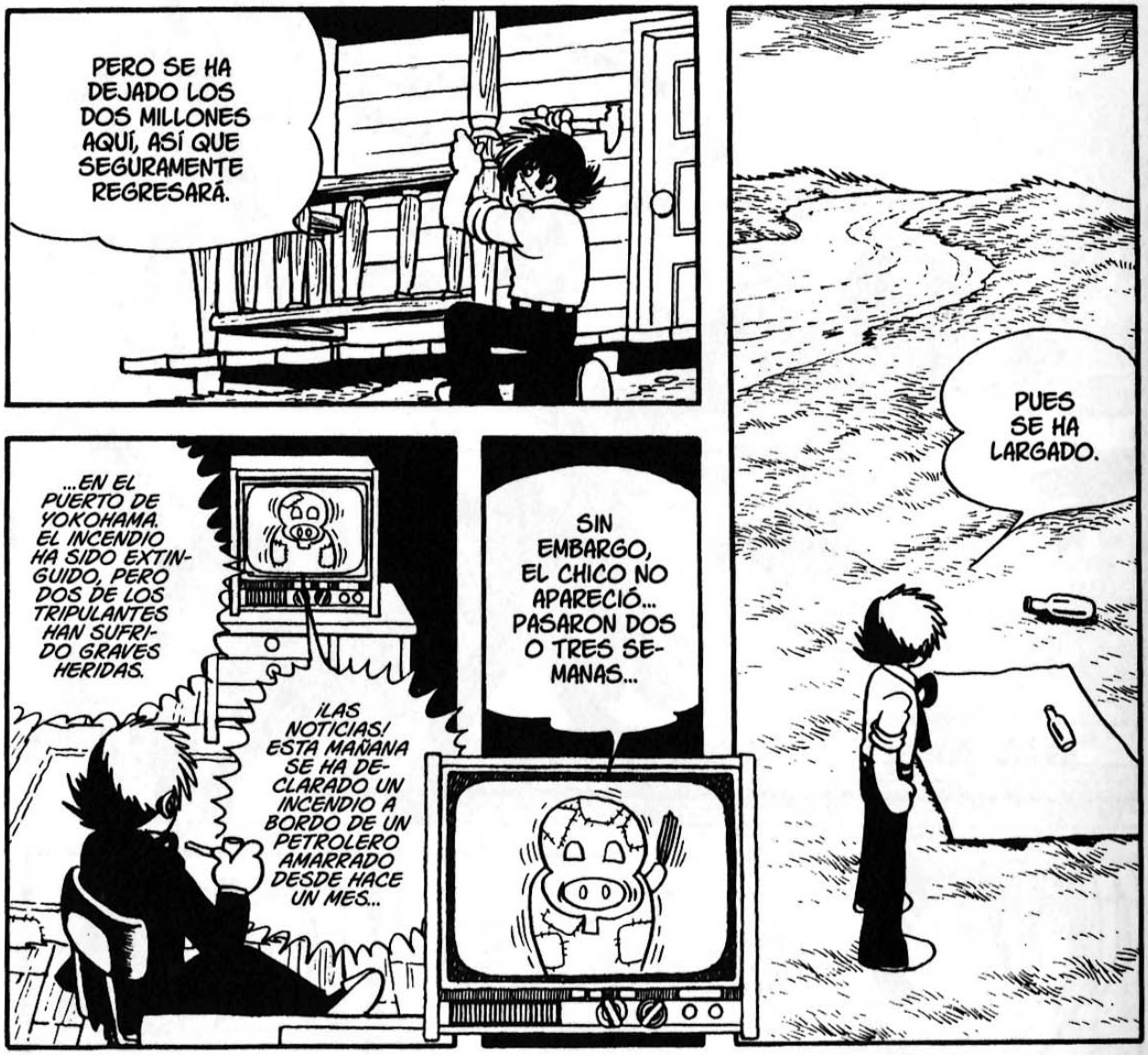
¡¿TE GUSTA KISARAGI O NO?!
¡¿QUIÉN DEMONIOS TE HA DICHO ESO?!

DESDE ENTONCES... YO... NO PUEDO OLVIDARLA... NO ME LA QUITO DE LA CABEZA...

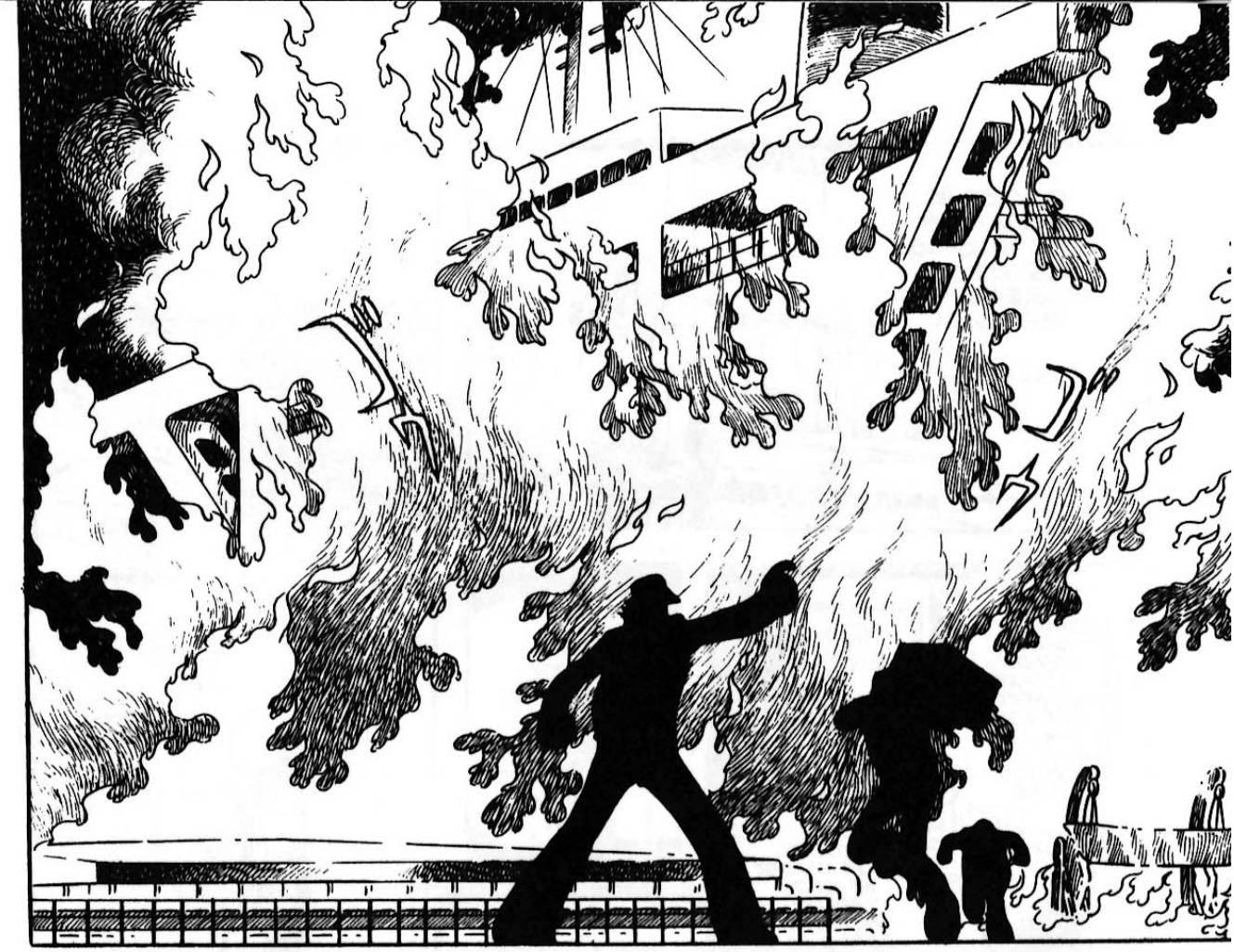
ERA TAN AMABLE QUE LLEGUÉ A CONSIDERARLE UN VERDADERO HERMANO MAYOR.
DESDE HACE UN AÑO. ME VISITÓ VARIAS VECES EN EL BARCO EN EL QUE ESTABA ENROLADO...
Y UN DÍA, SIN QUE LA COSA VINIERA A CUENTO, ME SOLTÓ QUE EN REALIDAD ES UNA MUJER...

¡¿CÓMO?!
Y DECIDÍ QUE ME CASARÍA CON ELLA.
AL FINAL DESCUBRÍ QUE ESTABA PERDIDAMENTE ENAMORADO.
PERO CLARO... SEGURO QUE NO LE GUSTAN NADA MIS TATUAJES...
...ASÍ QUE LE PREGUNTÉ SI ME LOS PODRÍA QUITAR...
¡¿PERO LE HAS CONFESADO TUS SENTIMIENTOS O NO?!
¡¡DE NINGUNA MANERA!!
...HACÍA LO POSIBLE POR IR A VERLA, Y ELLA SIEMPRE TENÍA LA PUERTA ABIERTA PARA MÍ.
AUNQUE CAMBIARA DE BARCO, CADA VEZ QUE COINCIDÍA CON EL SUYO...
O SEA... QUE ESTA PELÍCULA TE LA HAS MONTADO TÚ SOLITO.
¡¡LE PEDIRÉ QUE SE CASE CONMIGO CUANDO TENGA EL CUERPO PERFECTAMENTE LIMPIO!!
¡¡REPITE ESO!!
ERES UN CRÍO.

¡UN ADULTO COMO ES DEBIDO ES EL QUE DESEMPEÑA SU TRABAJO CON SERIEDAD!
¡¿TÚ TE CREES QUE SOLO POR DESEMBARAZARTE DE ESOS TATUAJES TE PODRÁS CASAR CON ELLA?!
¡¡MÉTETE EN TUS ASUNTOS!! ¡ME DA IGUAL QUIÉN DIGA QUÉ...! ¡¡VOY A CASARME CON LA DOCTORA KISARAGI CAIGA QUIEN CAIGA!!
¡PIÉNSALO BIEN Y MADURA DE UNA VEZ! CUANDO LO HAGAS, SERÁ EL MOMENTO DE PENSAR EN BODAS. ¡PERO NO ANTES!
PERO CON LO BRUTO QUE ES EL CHICO, PODRÍA HASTA SALIR MALPARADA...
MEGUMI NUNCA LE HARÍA CASO A UN CRÍO COMO ÉL, ¡NI LOCA!
¡AH, NO ESTÁ!
¡EH, NIÑ...!

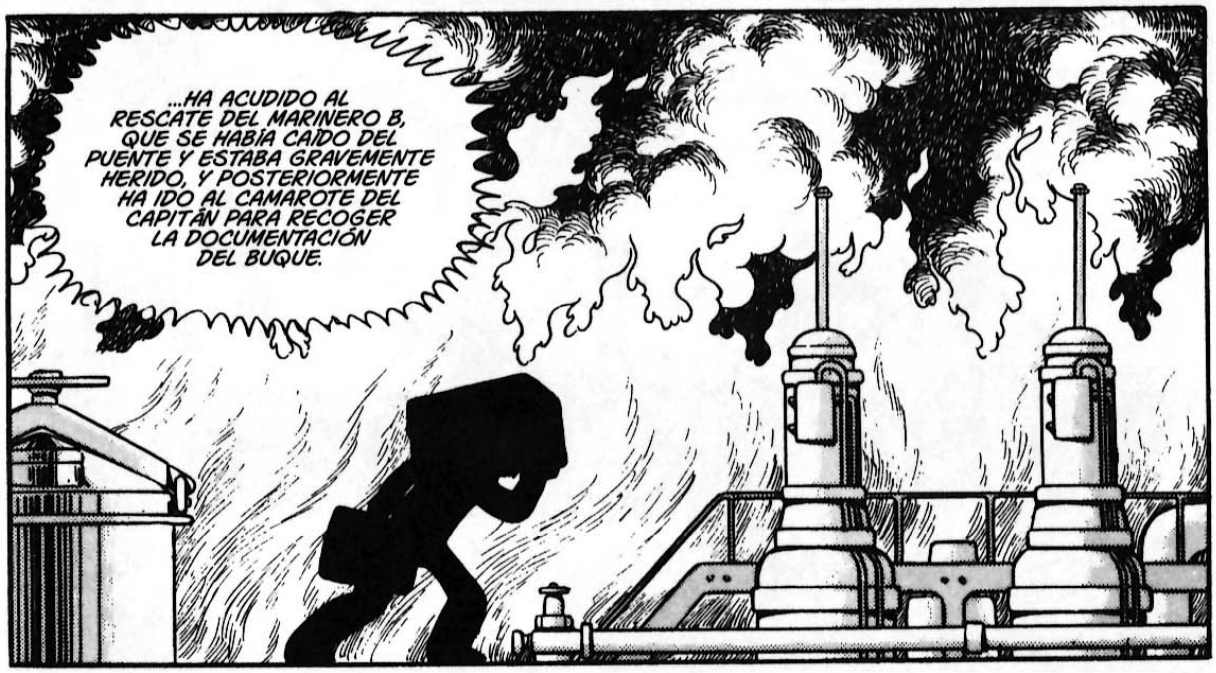

PERO SE HA DEJADO LOS DOS MILLONES AQUÍ, ASÍ QUE SEGURAMENTE REGRESARÁ.
PUES SE HA LARGADO.
...EN EL PUERTO DE YOKOHAMA. EL INCENDIO HA SIDO EXTINGUIDO, PERO DOS DE LOS TRIPULANTES HAN SUFRIDO GRAVES HERIDAS.
¡LAS NOTICIAS! ESTA MAÑANA SE HA DECLARADO UN INCENDIO A BORDO DE UN PETROLERO AMARRADO DESDE HACE UN MES...
SIN EMBARGO, EL CHICO NO APARECIÓ... PASARON DOS O TRES SEMANAS...

LAS LLAMAS SE HAN INICIADO EN EL PUENTE DEL PETROLERO Y SE HAN EXTENDIDO A TODA LA CUBIERTA. POR UN MOMENTO, SE HA LLEGADO A TEMER QUE SE INFLAMARA EL PETRÓLEO QUE TRANSPORTA EL BUQUE.



¡¡ES EL CHAVAL!!

EL MARINERO A, QUE SE ENCONTRABA EN EL LUGAR...


...HA ACUDIDO AL RESCATE DEL MARINERO B, QUE SE HABIA CAIDO DEL PUENTE Y ESTABA GRAVEMENTE HERIDO, Y POSTERIORMENTE HA IDO AL CAMAROTE DEL CAPITÁN PARA RECOGER LA DOCUMENTACIÓN DEL BUQUE.

EL TRIPULANTE B HA MUERTO, MIENTRAS QUE EL A ESTÁ GRAVEMENTE HERIDO. LA AUTORIDAD PORTUARIA HA ANUNCIADO QUE SE CONDECORARÁ A A POR SU HEROICA ACCIÓN Y...
HOSPITAL RÔSAI
LA ACCIÓN SE HA SALDADO CON QUEMADURAS POR TODO SU CUERPO. LOS DOS TRIPULANTES HAN SIDO TRANSPORTADOS AL HOSPITAL RÔSAI...

¿SALDRÁ DE ESTA?
MADRE MÍA...

SOY SU MÉDICO DE CABECERA.
QUIERO VISITAR AL HERIDO EN EL INCENDIO DEL PETROLERO...

FÍJESE... NO SOLO LOS RIÑONES HAN DEJADO DE FUNCIONAR, SINO QUE ADEMÁS TIENE UNA HEMORRAGIA EN EL DUODENO...
YA ES DEMASIADO TARDE.
ES CUESTIÓN DE TIEMPO...

LE TRASPLANTARÉ LA PIEL.
¿EH? ¡¿PRETENDE OPERARLE...?! ¡PERO SI SERÁ INÚTIL...!

NO HA SUFRIDO QUEMADURAS, POR LO QUE VEO.
ESTE DE AQUÍ YA HA FALLECIDO.

QUÉ EXCENTRICIDAD...

¡Y DE TODO EL CUERPO!
¿POR QUÉ QUIERE HACERLE UN TRASPLANTE DE PIEL SI SABE QUE NO SE VA A RECUPERAR?

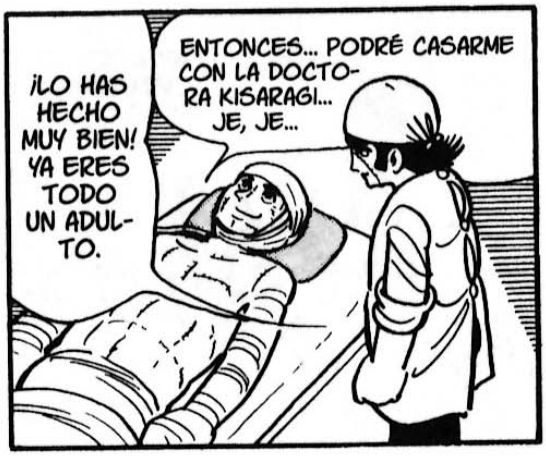
S... SÍ, MÁS O MENOS...
CLARO, MÍRATE AL ESPEJO. ¿LO VES?
PE... ¡PERO PAREZCO FRANKENSTEIN!
CUANDO TE QUITE LOS PUNTOS, NO SE NOTARÁ...

¡DOCTOR, HA RECOBRADO EL SENTIDO! ¡¡QUÉ FUERZA DE VOLUNTAD TIENE!!

SÍ.
¿ME HAS OPERADO?
HOLA... DOCTOR ...

GR... GRACIAS... ¿PUEDO VERLO?
¡¿DE VERAS ME HAS QUITADO LOS TATUAJES?!

HA MUERTO...

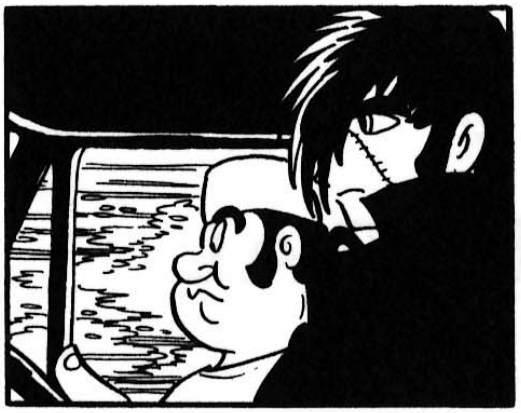

¡LO HAS HECHO MUY BIEN! YA ERES TODO UN ADULTO.
ENTONCES... PODRÉ CASARME CON LA DOCTORA KISARAGI... JE, JE...

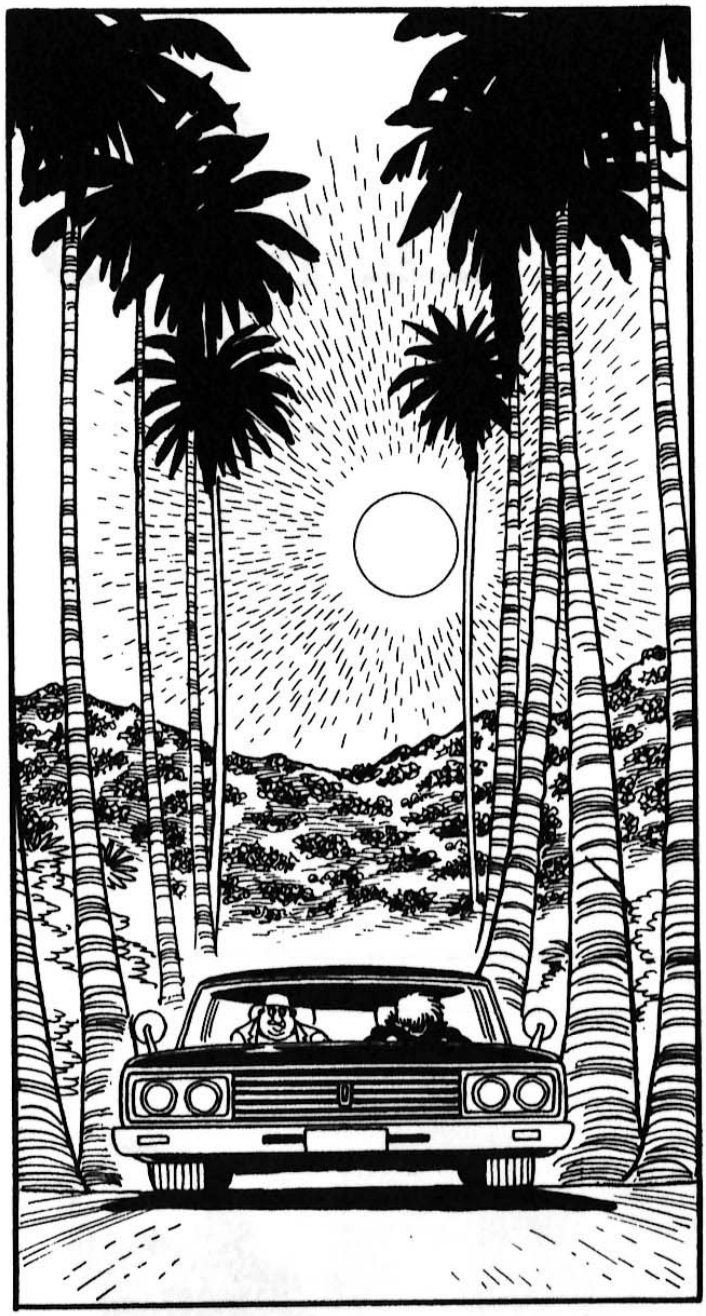
SE LO HABÍA PROMETIDO.
HACERLE EL TRASPLANTE DE PIEL NO HA SERVIDO PARA NADA...

EN FIN... VE A VER A LA DOCTORA KISARAGI...

Capítulo 2:

El niño feral





ESTA ZONA SUFRIÓ UNA GRAVE INUNDACIÓN HACE DIEZ AÑOS.

HUBO UN PUEBLO QUE QUEDÓ SEPULTADO BAJO EL FANGO. JUSTO EN AQUEL VALLE, ¿LO VE?

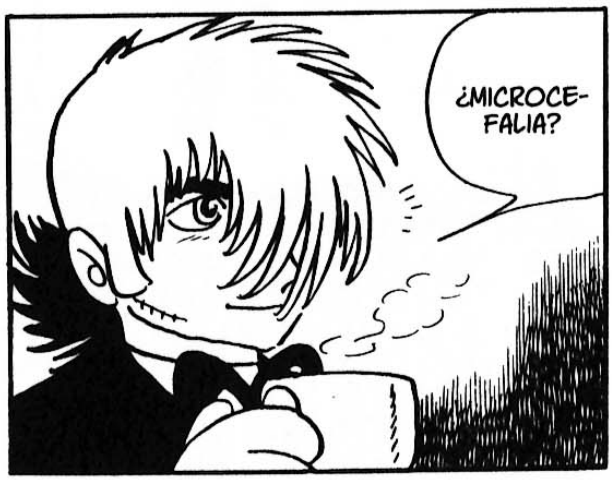
TODOS LOS HABITANTES DEL PUEBLO MURIERON...

O AL MENOS ESO PENSÁBAMOS... PERO HA RESULTADO QUE NO, PORQUE AL PARECER UN BEBÉ CONSIGUIÓ SOBREVIVIR...

FALTARÍA MÁS, DOCTOR TRUFFAUT. EN PARÍS FUE USTED MUY AMABLE.
HOLA, DOCTOR BLACK JACK. GRACIAS POR VENIR EXPRESAMENTE A ESTA HUMILDE ALDEA...

YA HEMOS LLEGADO...

TENGO A UN NIÑO CON MICROCEFALIA.
ME GUSTARÍA SABER SU OPINIÓN.


¿MICROCEFALIA?

FALTARÍA MÁS... LE AGRADEZCO SINCERAMENTE QUE HAYA VENIDO. ¿QUÉ LE PARECE SI PRIMERO COMEMOS ALGO?
LAS TÉCNICAS QUE ME ENSEÑÓ AQUELLA VEZ ME HAN SIDO MUY ÚTILES POSTERIORMENTE.

PUES HA SOBREVIVIDO DURANTE DIEZ AÑOS, Y ENCIMA HA LLEVADO UNA VIDA MUY POCO ORTODOXA.
ADELANTE, ACOMPAÑEME.

ASÍ ES... LO QUE PASA ES QUE SU CONDICIÓN NO ES INNATA, SINO QUE ES DEBIDA A ALGO OCURRIDO TRAS EL NACIMIENTO.
O SEA, QUE ES UN NIÑO CON EL CRÁNEO ANORMALMENTE PEQUEÑO.

SI SU CONDICIÓN ES ACUSADA, NO AGUANTARÁ MUCHO TIEMPO.
EN CUALQUIER CASO, SUPONGO QUE TIENE UN RETRASO MENTAL CONSIDERABLE.

¡GRRRRRRRR!

ES LO QUE LLAMAMOS "NIÑO FERAL" O "NIÑO SALVAJE".

AHÍ LO TIENE.

EN EL CASO DE ESTE CHICO, HA SIDO UN GATO MONTÉS EL QUE LE HA CRIADO.
AJÁ. ES ALGO QUE OCURRE MUY DE VEZ EN CUANDO...
¡¿LE HA CRIADO UNA FIERA?!

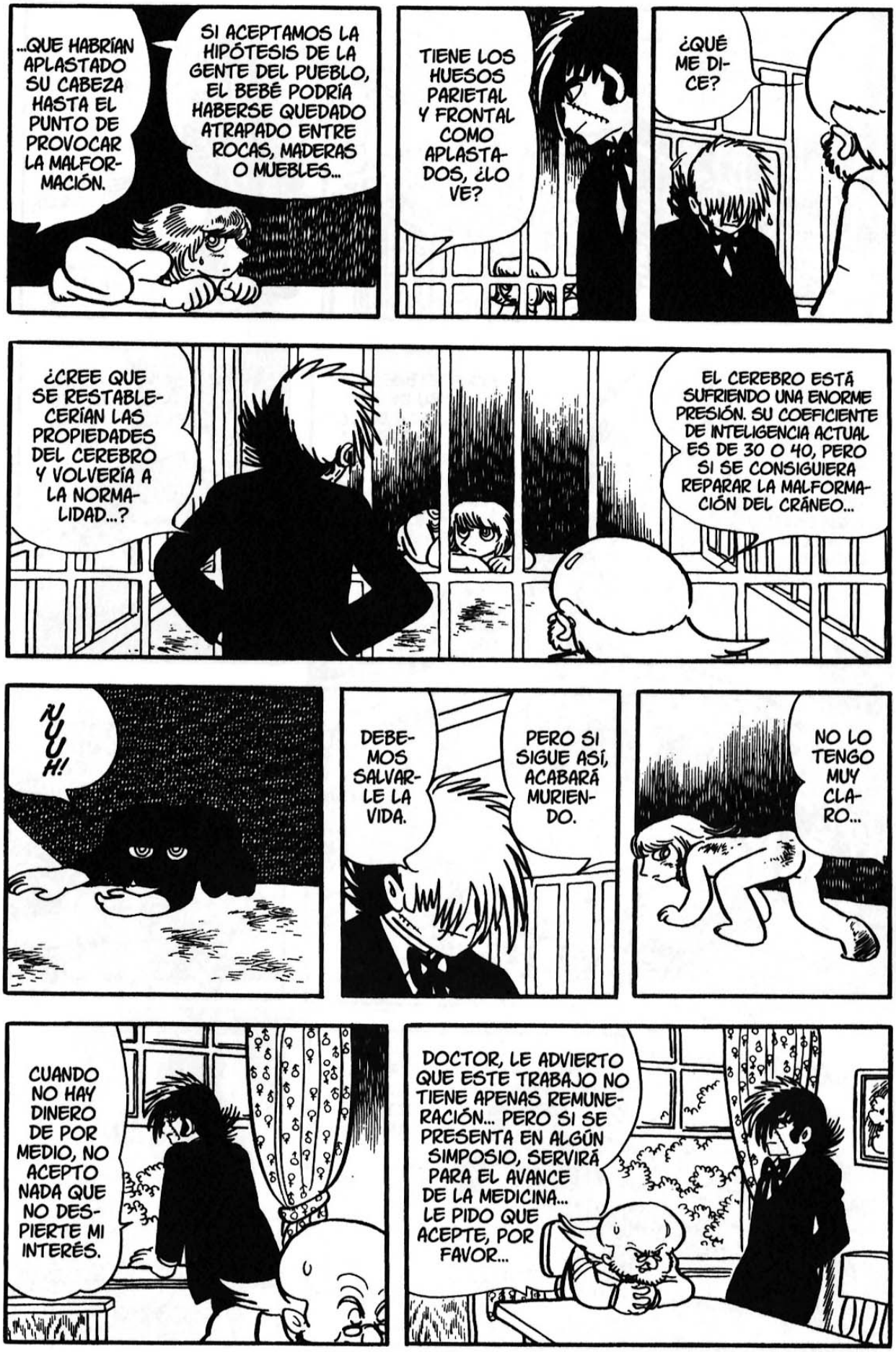
...Y PODRÍA TRATARSE DE UN SUPERVIVIENTE DE ENTONCES. EL BEBÉ PODRÍA HABER SOBREVIVIDO Y EL GATO MONTÉS HABRÍA ESTADO CRIÁNDOLE DURANTE TODOS ESTOS AÑOS...
NO PERTENECE A LA TRIBU DE LOS BATAK NI A LA DE LOS DAYAK... SEGÚN LA TEORÍA DE LOS DE LA ALDEA, HACE DIEZ AÑOS HUBO UNA INUNDACIÓN EN ESTA ZONA...

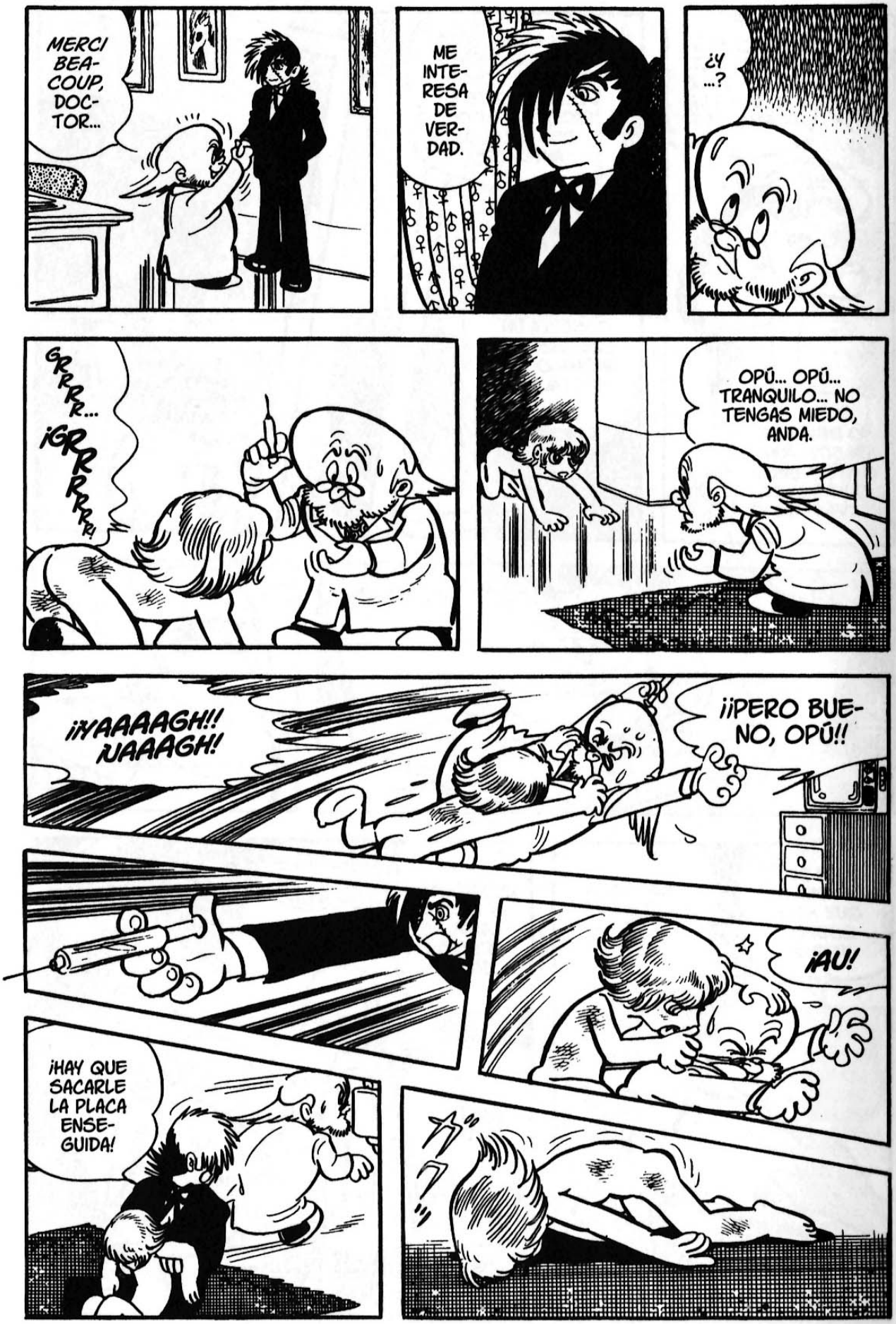
¿CÓMO HA LLEGADO AQUÍ?

LO CAPTURÓ UNA PARTIDA DE CAZADORES DEL PUEBLO.

¡¡GRAARRRHH!!
OPS... ¡CUIDADO, QUE MUERDE!

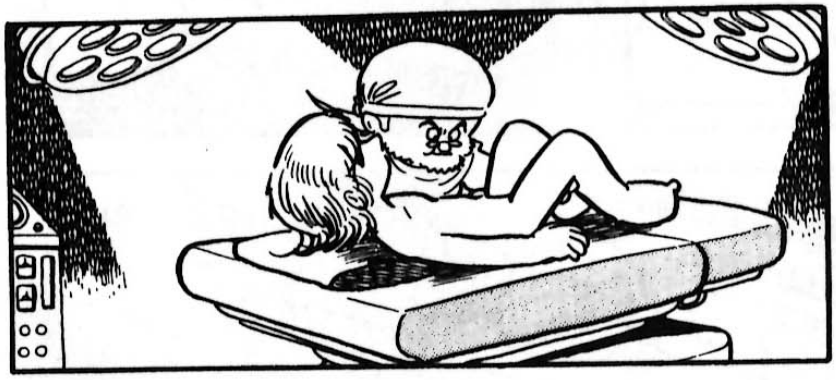
OBSERVE BIEN SU CABEZA.


...QUE HABRÍAN APLASTADO SU CABEZA HASTA EL PUNTO DE PROVOCAR LA MALFORMACIÓN.
SI ACEPTAMOS LA HIPÓTESIS DE LA GENTE DEL PUEBLO, EL BEBÉ PODRÍA HABERSE QUEDADO ATRAPADO ENTRE ROCAS, MADERAS O MUEBLES...
TIENE LOS HUESOS PARIETAL Y FRONTAL COMO APLASTADOS, ¿LO VE?
¿QUÉ ME DICE?
¿CREE QUE SE RESTABLECERÍAN LAS PROPIEDADES DEL CEREBRO Y VOLVERÍA A LA NORMALIDAD...?
EL CEREBRO ESTÁ SUFRIENDO UNA ENORME PRESIÓN. SU COEFICIENTE DE INTELIGENCIA ACTUAL ES DE 30 O 40, PERO SI SE CONSIGUIERA REPARAR LA MALFORMACIÓN DEL CRÁNEO...
UUUH!
DEBEMOS SALVARLE LA VIDA.
PERO SI SIGUE ASÍ, ACABARÁ MURIENDO.
NO LO TENGO MUY CLARO...
CUANDO NO HAY DINERO DE POR MEDIO, NO ACEPTO NADA QUE NO DESPIERTE MI INTERÉS.
DOCTOR, LE ADVIERTO QUE ESTE TRABAJO NO TIENE APENAS REMUNERACIÓN... PERO SI SE PRESENTA EN ALGÚN SIMPOSIO, SERVIRÁ PARA EL AVANCE DE LA MEDICINA... LE PIDO QUE ACEPTE, POR FAVOR...


MERCI BEA-COUP, DOC-TOR...
ME INTE-RESA DE VER-DAD.
¿Y ...?
GRRRR... ¡GRRRRRR!
OPÚ... OPÚ... TRANQUILO... NO TENGAS MIEDO, ANDA.
¡¡¡YAAAAGH!! ¡¡AAAGH!
¡¡PERO BUE-NO, OPÚ!!
¡AU!
¡HAY QUE SACARLE LA PLACA ENSE-GUIDA!

¿HAY ESPERANZAS DE QUE, OPERÁNDOLE, VUELVA A LA NORMALIDAD?
YO DIRÍA QUE UN 50%. AUNQUE NO CREO QUE SU VIDA CORRA PELIGRO.

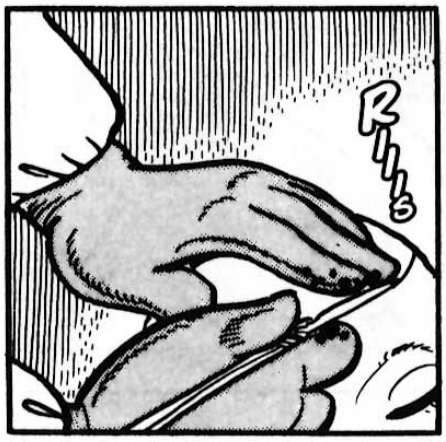
EL APLASTAMIENTO DEL CRÁNEO ESTÁ DAÑANDO CONSIDERABLEMENTE LA PARTE SUPERIOR DEL LÓBULO ANTERIOR.
POR OTRO LADO, SE OBSERVA UN CRECIMIENTO ANÓMALO DEL HIPOTÁLAMO.



EN FIN, ¿EMPEZAMOS?

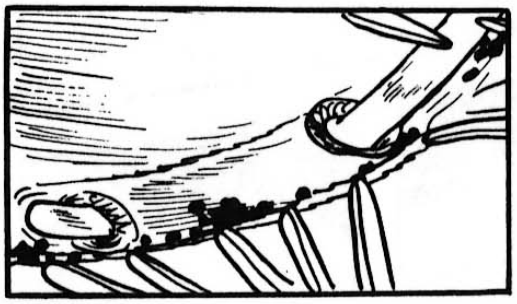
¡ES SORPRENDENTE QUE HAYA SOBREVIVIDO!
AQUÍ ESTÁ LO QUE PROVOCA LA PRESIÓN.

RESPIRACIÓN Y PULSO NORMALES. PRESIÓN 60-110.
TODO ESTÁ EN ORDEN.

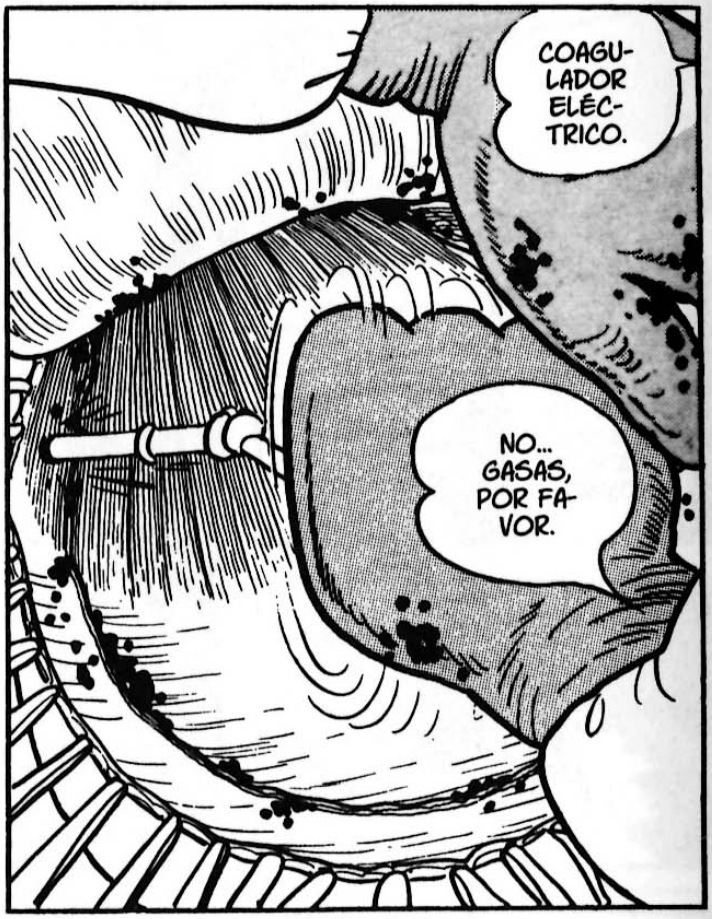

RIIS

EN FIN...

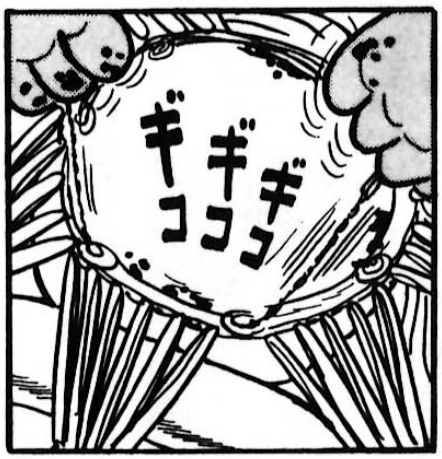
CALZADOR.



INDUCTOR.


COAGULADOR ELÉCTRICO.
NO... GASAS, POR FAVOR.

INYECTE 5 MG/KG DE PREDNISONA POR SI ACASO...
DOCTOR.
ギコ
ギコ


ギコ
ギコ
ギコ

SIERRA ELÉCTRICA.

CE-
RA.

ジギ
ジギ

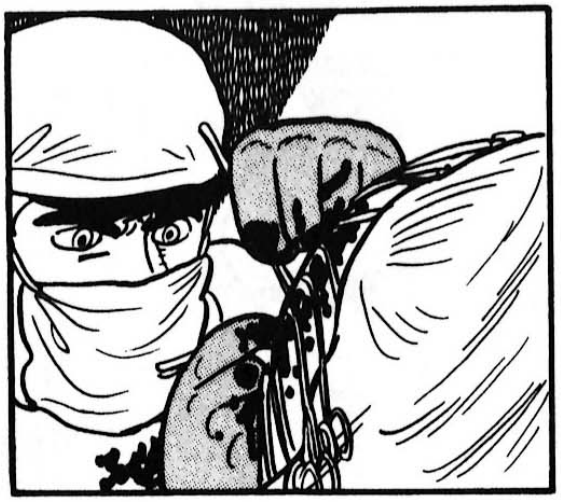
LISTO. DURAMADRE TOTALMENTE RETIRADA.

NO PUEDE TRASPLANTAR TANTOS VASOS SANGUÍNEOS AJENOS, HOMBRE.

HAREMOS SOLO LOS QUE TENGAN POSIBILIDADES. CON LOS DEMÁS, USAREMOS BAIPASES.

TRASPLANTEMOS LOS VASOS.

¡FÍJESE LO ALTERADOS QUE ESTÁN LOS RECORRIDOS DE LOS VASOS DEBIDO A LA MALFORMACIÓN SUFRIDA DESDE LA LACTANCIA!
IMPRESIONANTE... BLACK JACK...



FALTAN CINCO MÁS.
HAY QUE VER LA ENERGÍA QUE TIENE PARA SEGUIR ASÍ.
YO YA ESTOY GROGUI.
NECESITO UN VASO DE 2 MM DE DIÁMETRO.

PERFECTO, LA MEDIDA ES EXACTA.

¿ES UN CRÁNEO ARTIFICIAL ACRÍLICO?

HMMM... HA SIDO INCREÍBLE. ¡TIENE USTED UNA TÉCNICA ESPELUZNANTE!

OPERACIÓN TERMINADA.

キュッ
キュッ

VAMOS A SUTURAR.

...DEJARA DE AMENAZAR A LAS PERSONAS ENSEÑANDO LOS DIENTES...
SI AL MENOS...
HABRÁ QUE EDUCARLE CON MUCHA PACIENCIA.

¡GROOAAR!
¡¡GRRRRR!!
¡GRRAAARRHH!

15 DE FEBRERO
HOY LE HEMOS QUITADO LOS PUNTOS
A OPÚ, PERO SE SIGUE MOSTRANDO HOSTIL.
EN CUALQUIER CASO, SE HA RECUPERADO
CONSIDERABLEMENTE. ES SORPRENDENTE
LA FUERZA VITAL QUE PROPORCIONA EL
HECHO DE HABERSE CRIADO EN LA JUNGLA.
SU COEFICIENTE INTELECTUAL SERÁ
DE 30 O 40.

LO IN-
TENTARÉ
YO.

¡QUÉ SORPRESA!
YA LLEVA UN TIEMPO
MOSTRÁNDOSE
BASTANTE DÓCIL
CON USTED.

VAMOS,
COME...
ESTÁ MUY
RICO.

PODRÍA HABERLO NOTADO CON INSTINTOS DE TIPO ANIMAL.
¿ACASO SABE QUE FUE USTED QUIEN LE OPERÓ? ¿SABE QUE LE SALVÓ LA VIDA?
QUÉ MISTERIO...
ME TEMO QUE YO NO LE CAIGO TAN BIEN.
¡GROOOAAR!
¡IIIH!
SLURP SLURP
COME CON LA CUCHARA, OPÚ.
2 DE MARZO
OPÚ SE MUESTRA BASTANTE DÓCIL CON BLACK JACK E INCLUSO HEMOS LLEGADO A PODER SACARLE DE LA JAULA SIN PROBLEMAS. PARECE QUE EMPIEZA A SER CAPAZ DE CAMINAR ERGUIDO.
ASÍ, CON LA MANO.
¡PERO NO LA SOSTENGAS CON LA BOCA!

ASÍ ME GUSTA. NO ME HAS MORDIDO. ¡BUEN CHICO!
...
¡GRRRAR!
¡OH, NO! ¡¡SE HA TRAGADO LA CUCHARA Y TODO!!
ES DECIR, QUE SE LIMITA A REPETIR LAS COSAS SIN SER CONSCIENTE DE SU SIGNIFICADO.
PERO DE MOMENTO ES IGUAL QUE UN LORO.
1 DE JUNIO
OPÚ HA EMPEZADO A HABLAR. ¡IMITA LAS PALABRAS QUE DECIMOS! SU INTELIGENCIA POR FIN SE HA PUESTO AL NIVEL DE UN NIÑO PEQUEÑO...
VAMOS, DILO.
VAMOS, DILO.
VAMOS, DILO.
¡DI "OPÚ", ANDA!
¡TÚ TE LLAMAS OPÚ!
NIFICADO.
NIFICADO.

¡CÁLLATE!
¡¡SINVERGÜENZA!!
¡¡SINVERGÜENZA!!
¡SINVERGÜENZA!

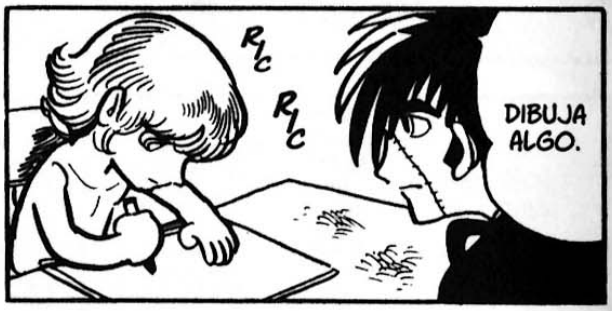
NO SIRVO PARA EDUCAR A CRÍOS SIN VERGÜENZA...

19 DE JUNIO
¡SUS CAPACIDADES COGNITIVAS SE DESARROLLAN A VELOCIDAD DE VÉRTIGO! YA HA EMPEZADO A JUNTAR VARIAS PALABRAS E INCLUSO PUEDE RESPONDER A PETICIONES. SIN EMBARGO, SIEMPRE QUE TIENE UN MOMENTO, SE PARA A MIRAR MELANCÓLICAMENTE LAS MONTAÑAS. DEBEMOS CONSEGUIR QUE LO OLVIDE.

¡¡ME LLAMO BLACK JACK!!

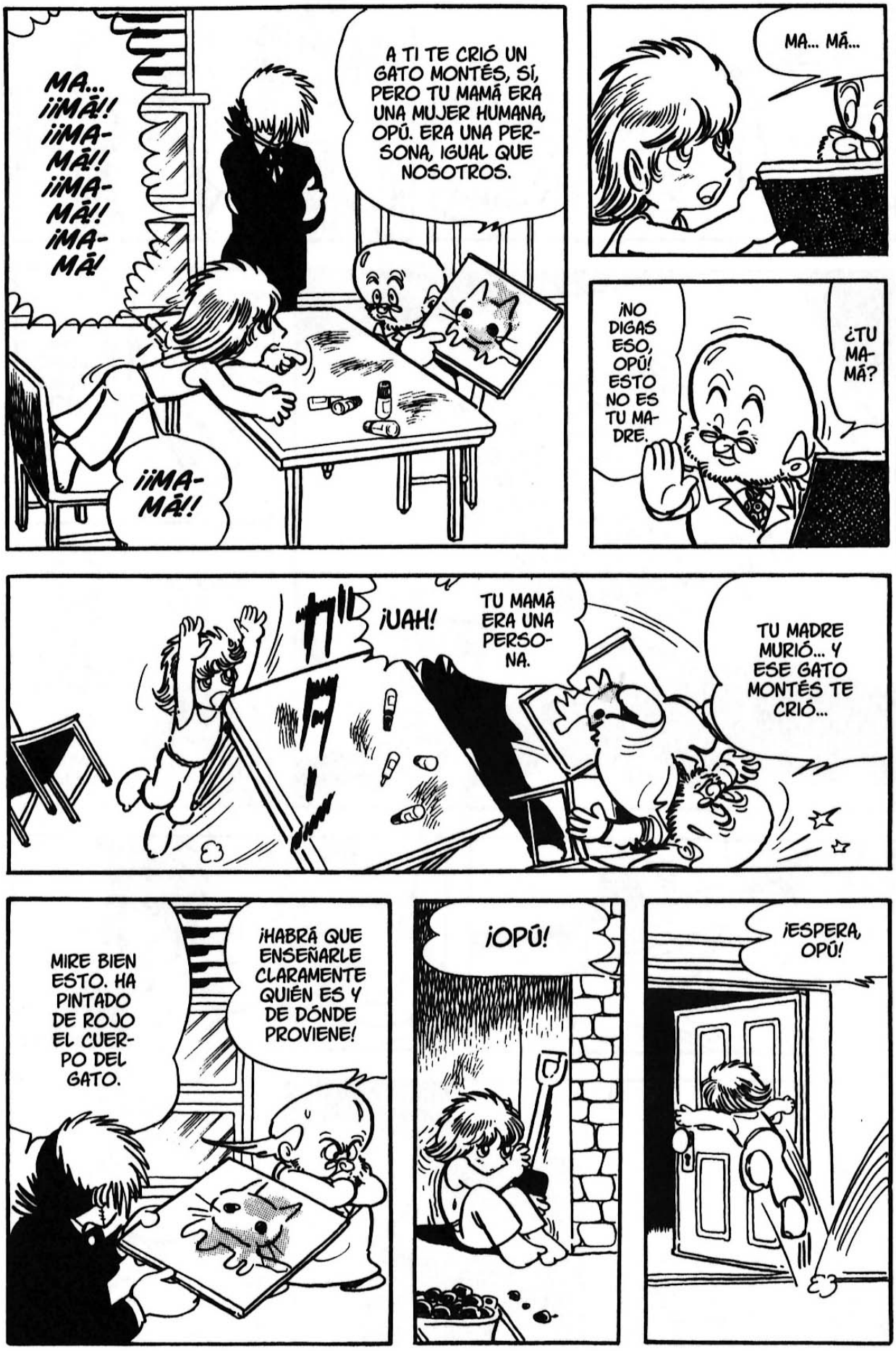
¡¡BLACK JACK SINVERGÜENZA!!
¡BLACK JACK SINVERGÜENZA!

ガリ
...

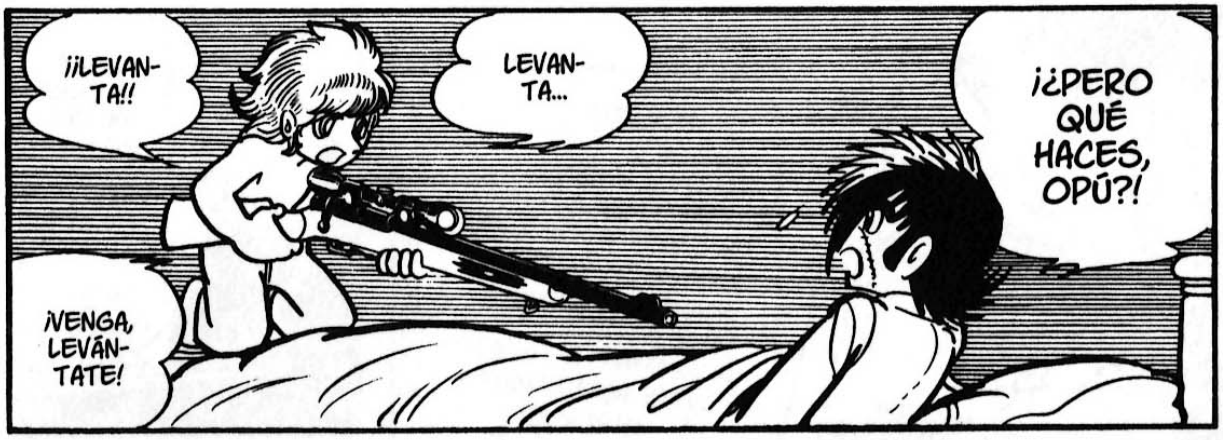

DIBUJA ALGO.

SERÁ UNO MONTÉS.
PARECE UN GATO.

HMMM.


MA... ¡¡MÁ!! ¡¡MA-MÁ!! ¡¡MA-MÁ!! ¡MA-MÁ!
A TI TE CRIÓ UN GATO MONTÉS, SÍ, PERO TU MAMÁ ERA UNA MUJER HUMANA, OPÚ. ERA UNA PERSONA, IGUAL QUE NOSOTROS.
¡¡MA-MÁ!!
MA... MÁ...
¡NO DIGAS ESO, OPÚ! ESTO NO ES TU MADRE.
¿TU MAMÁ?
¡UAH!
TU MAMÁ ERA UNA PERSONA.
TU MADRE MURIÓ... Y ESE GATO MONTÉS TE CRIÓ...
MIRE BIEN ESTO. HA PINTADO DE ROJO EL CUERPO DEL GATO.
¡HABRÁ QUE ENSEÑARLE CLARAMENTE QUIÉN ES Y DE DÓNDE PROVIENE!
¡OPÚ!
¡ESPERA, OPÚ!

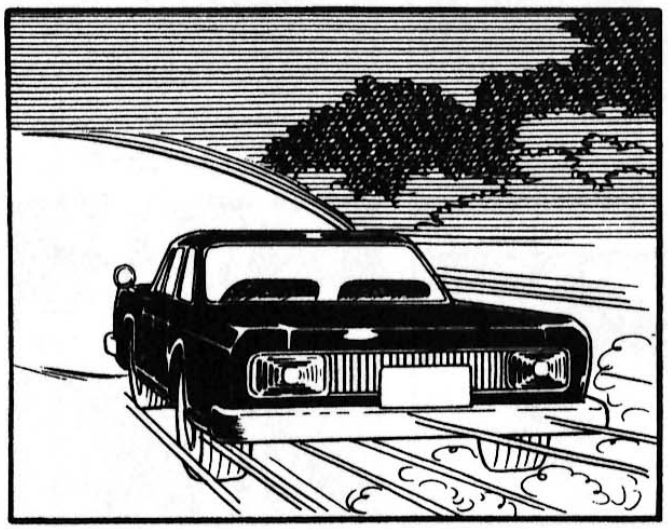
28 DE JUNIO
HOY, OPÚ SE HA ESCONDIDO ENTRE LOS ARBUSTOS Y HA MIRADO FIJAMENTE A UN HOMBRE DEL PUEBLO QUE DISPARABA A LOS PÁJAROS. ESTO ES PELIGROSO. PROBABLEMENTE, EL SONIDO DE LOS DISPAROS HA DESPERTADO ALGÚN HORRIBLE RECUERDO EN SU MENTE.
¿QUÉ QUERRÁ DECIR?
CREO QUE ES SANGRE... POSIBLEMENTE LO SEA, SÍ...


¡¡LEVANTA!!
LEVANTA...
¡¿PERO QUÉ HACES, OPÚ?!
¡VENGA, LEVÁNTATE!

ESPERA, ESPERA... QUE ME VISTO.
¡¡ANDA!

TOMA... ¡LLEVA!

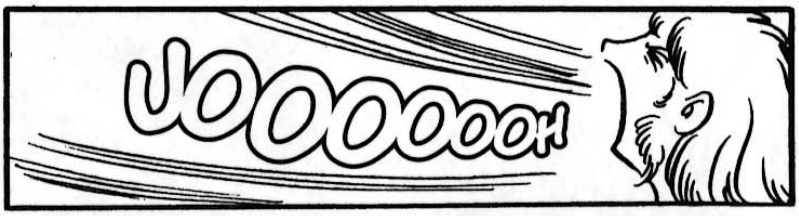
¡MONTAÑA! ¡VAMOS!
O SEA, QUE ME HAS TOMADO COMO REHÉN.

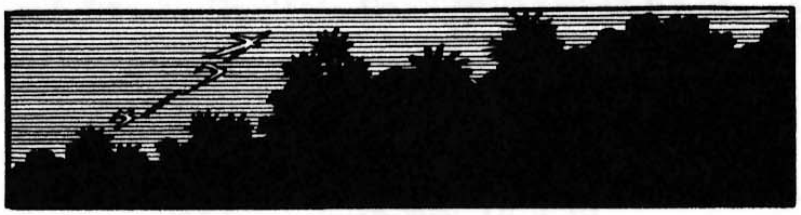


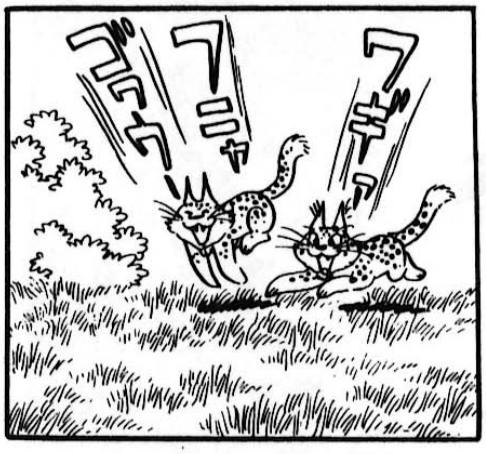
¡¡SUBE!! ¡VAMOS! JUNTOS...
¿ACASO PRETENDES HUIR?

BAJA...
¡VAMOS!
AQUÍ.

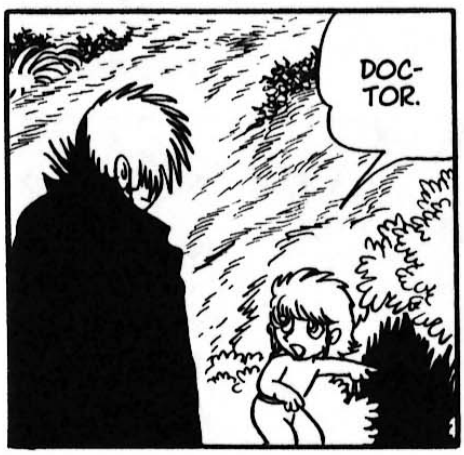
UOOOOOOH


UOOOOOOH





¡MIAAAAMMM! ¡GRRRYAAAN!
¡GYAAN!

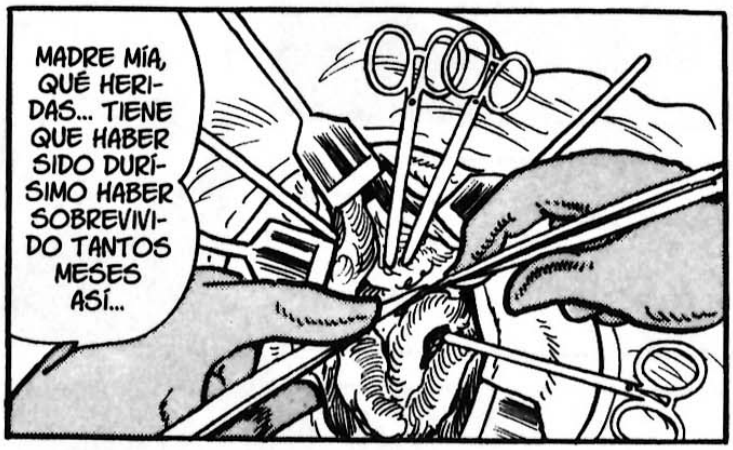

DOC-
TOR.

RMMM
RMMM
RMMM
RMMM

¡MIAAAU! ¡GRRMIAAU!
¡MIAU!
¡MIAU!
¡FFFFH!
DOCTOR... MA... MAMÁ... PATA... CUER... PO...
¡MIAOOO!
VOY A TENER QUE ANESTESIARLA. NO SE MORIRÁ, TRANQUILO.
MUY BIEN... ENTENDIDO...
¿LLEVA AQUÍ TENDIDA TODOS ESTOS MESES DESDE QUE LE DISPARARAN?
DOCTOR. ESTO.

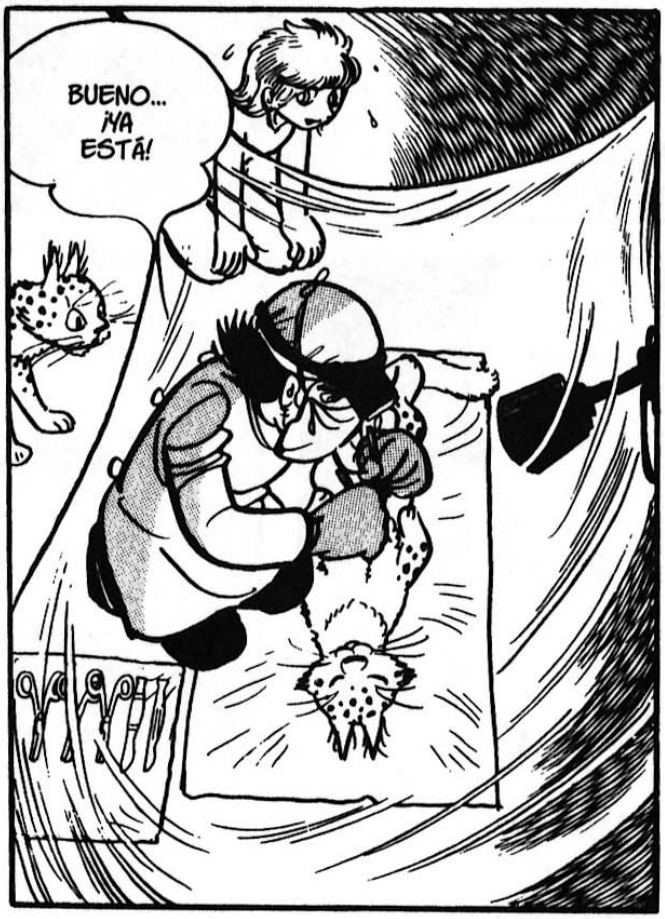
¡MARRAMIAAAUU!
¡FFFHHH!
¡FFFFH!

MIRA, LAS BALAS... ¡LE METIERON TRES!


MADRE MÍA, QUÉ HERIDAS... TIENE QUE HABER SIDO DURÍSIMO HABER SOBREVIVIDO TANTOS MESES ASÍ...

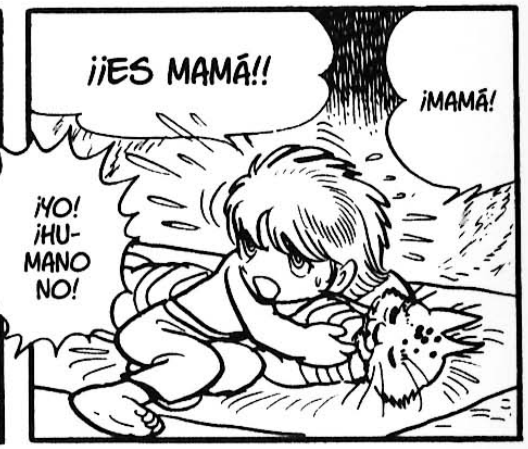
HE TERMINADO, OPÚ... EL GATO MONTÉS SE SALVARÁ.
PUEDES IRTE TRANQUILO.

ESTA NO ES TU MADRE.
MAMÁ... ¡¡JUNTOS!!
¡NO!

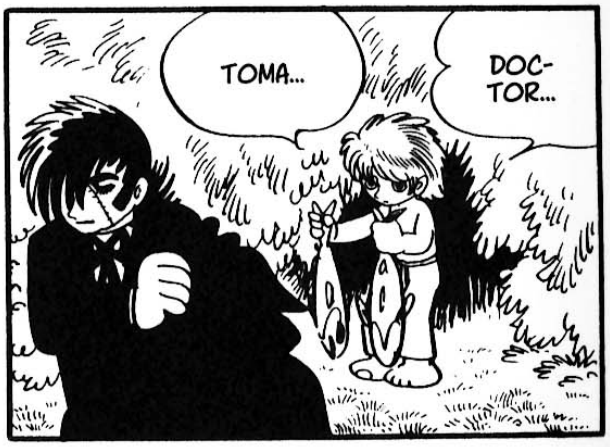

BUENO... ¡YA ESTÁ!

ENTEN-
DIDO.

¡¡YO HUMANO NO!!
¡ODIO HUMANOS!
¡ME GUSTA
AQUÍ!


¡¡ES MAMÁ!!
¡MAMÁ!
¡YO!
¡HU-
MANO
NO!

DOC-
TOR...
GR...
GR... GR...
GRA-
CIAS...
NO HACE
FALTA SER
TAN CONSI-
DERADO.

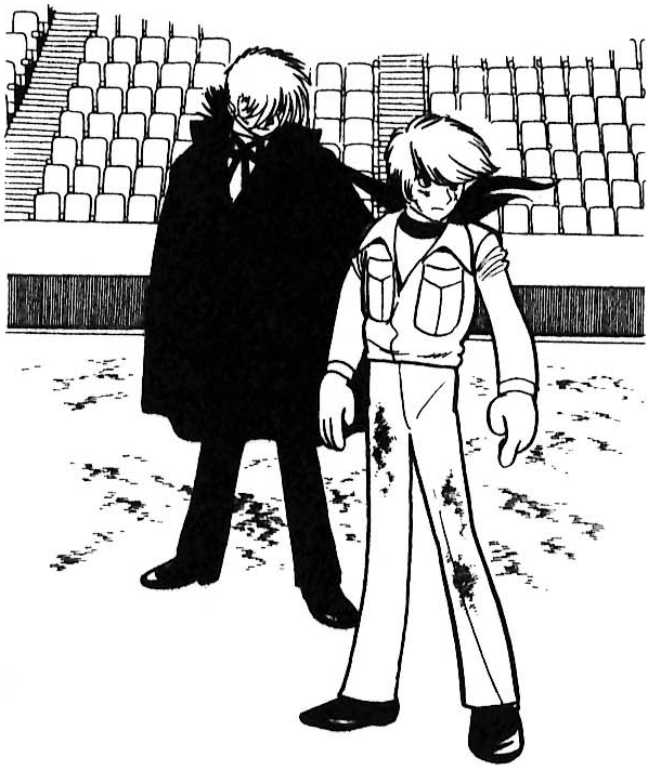

TOMA...
DOC-
TOR...

...
REPARTÁ-
MONOS LOS
BENEFICIOS,
DOCTOR.

¿LO HA DEJADO
EN LA MONTAÑA?
¡ENTONCES TODO
NUESTRO ESFUER-
ZO HASTA AHORA HA
SIDO EN
VANO...!
YA, PERO
NOS HA
PAGADO
POR
ELLO.

Capítulo 3:

La conclusión



¡¡ZORINGER!!

¡¡ZORINGER!! ¡¿ACASO TE HAS CAGADO?! ¡¿NO VAS A DAR LA CARA?!

¿QUÉ TE PARECE ESTE LUGAR? ¿NO ES IDEAL PARA MORIR?

ESTOY AQUÍ, DETECTIVE SAGAMI.

¡COMO PUEDES VER, YO ESTOY AQUÍ!

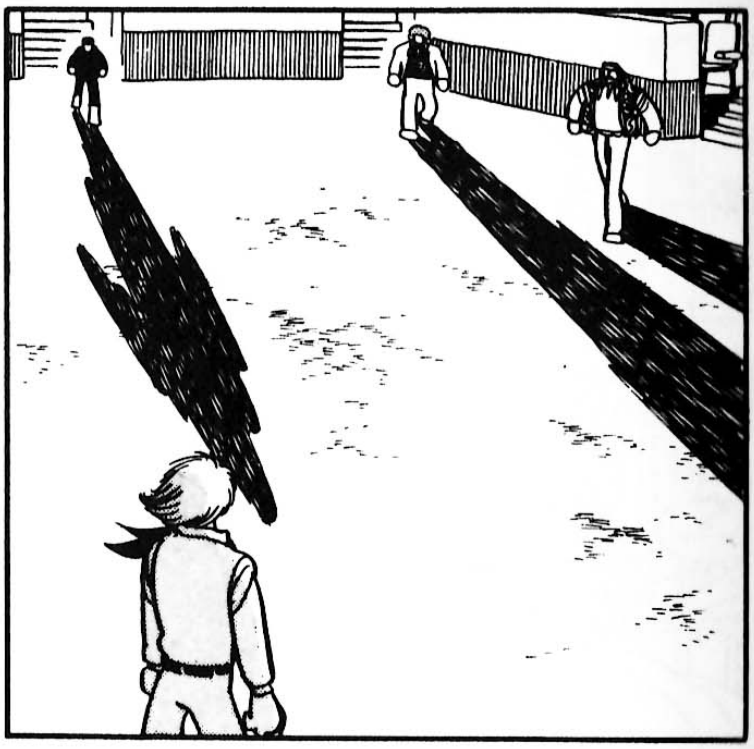
¡SAL DE DONDE ESTÉS, ZORINGER!

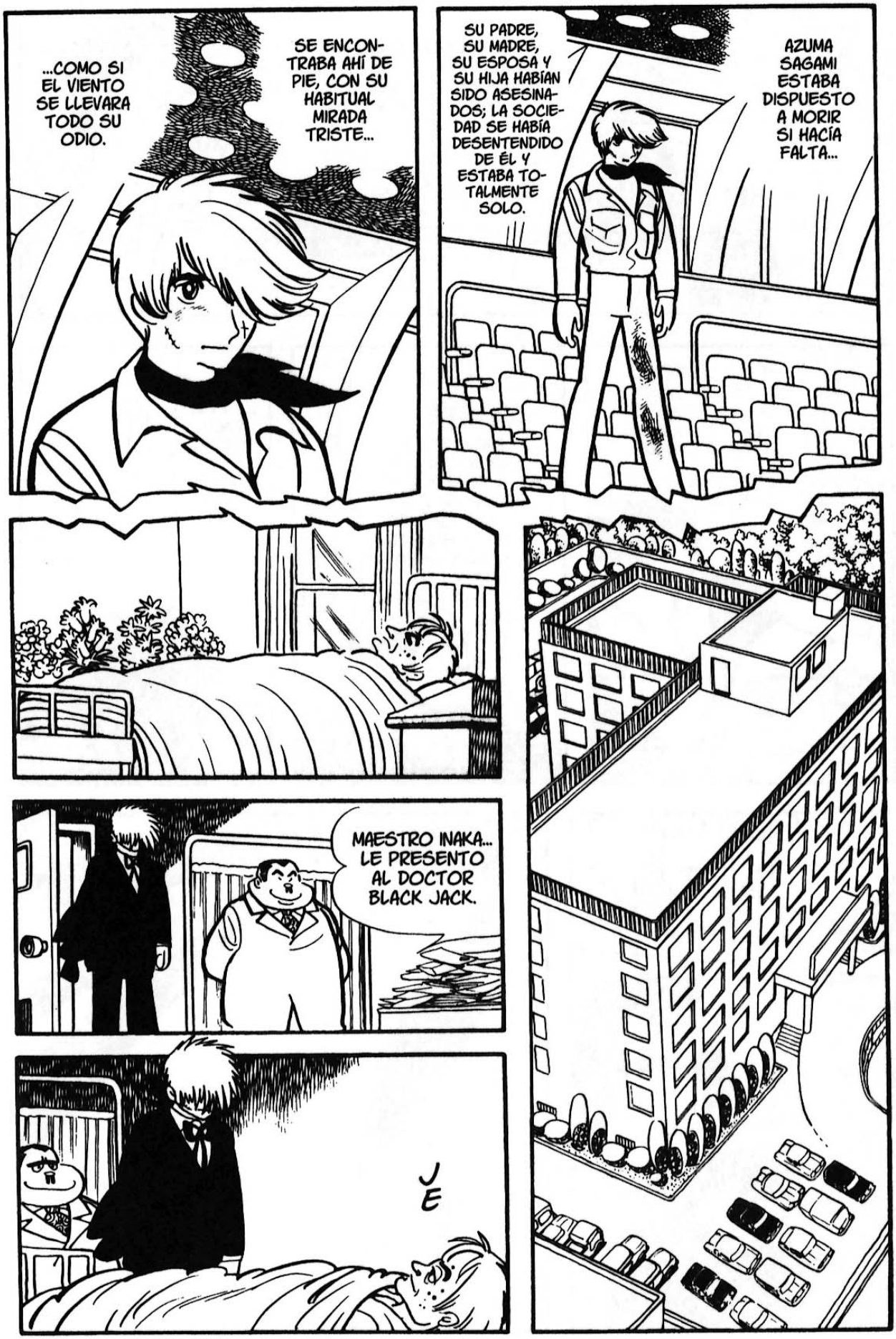
HE ELEGIDO UNOS BUENOS RIVALES PARA TI; ASÍ PODRÁS MORIR DIGNAMENTE... A VER QUÉ PUEDES HACER CONTRA ELLOS, JU, JU, JU, JA, JA, JA, JA...

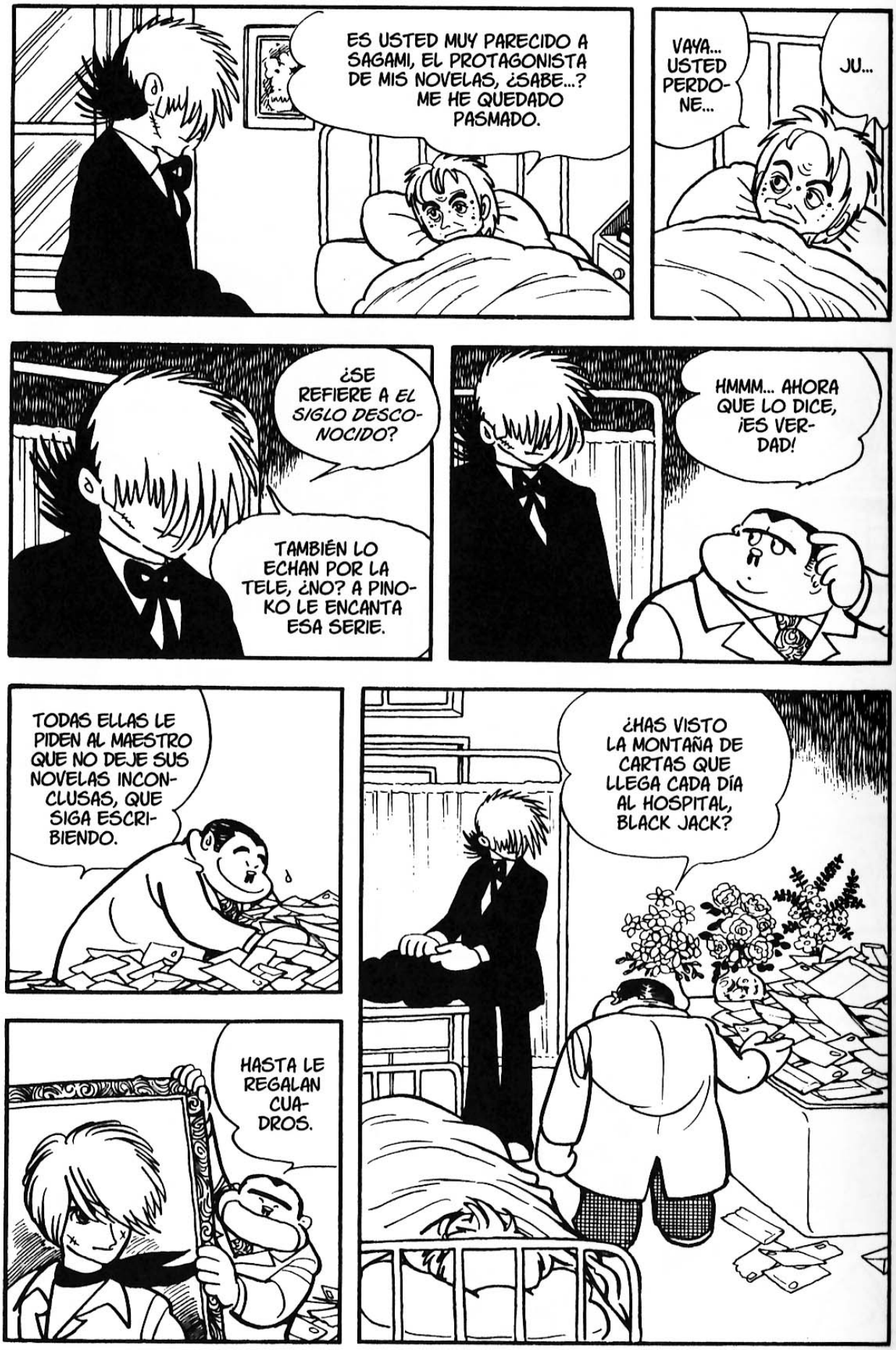
HEMOS CERRADO TODAS LAS SALIDAS. AQUÍ NO PODRÁ ENTRAR NI SALIR NI UNA HORMIGA.
PERFECTO. ASÍ NADIE NOS MOLESTARÁ. JU, JU, JU...

HAS SOBREVIVIDO A SEIS ATAQUES MORTALES, TU FAMILIA ESTÁ CRIANDO MALVAS Y TÚ TIENES QUE ESTAR PARA EL ARRASTRE. ME TEMO QUE ESTE SERÁ EL SÉPTIMO Y ÚLTIMO ASALTO.

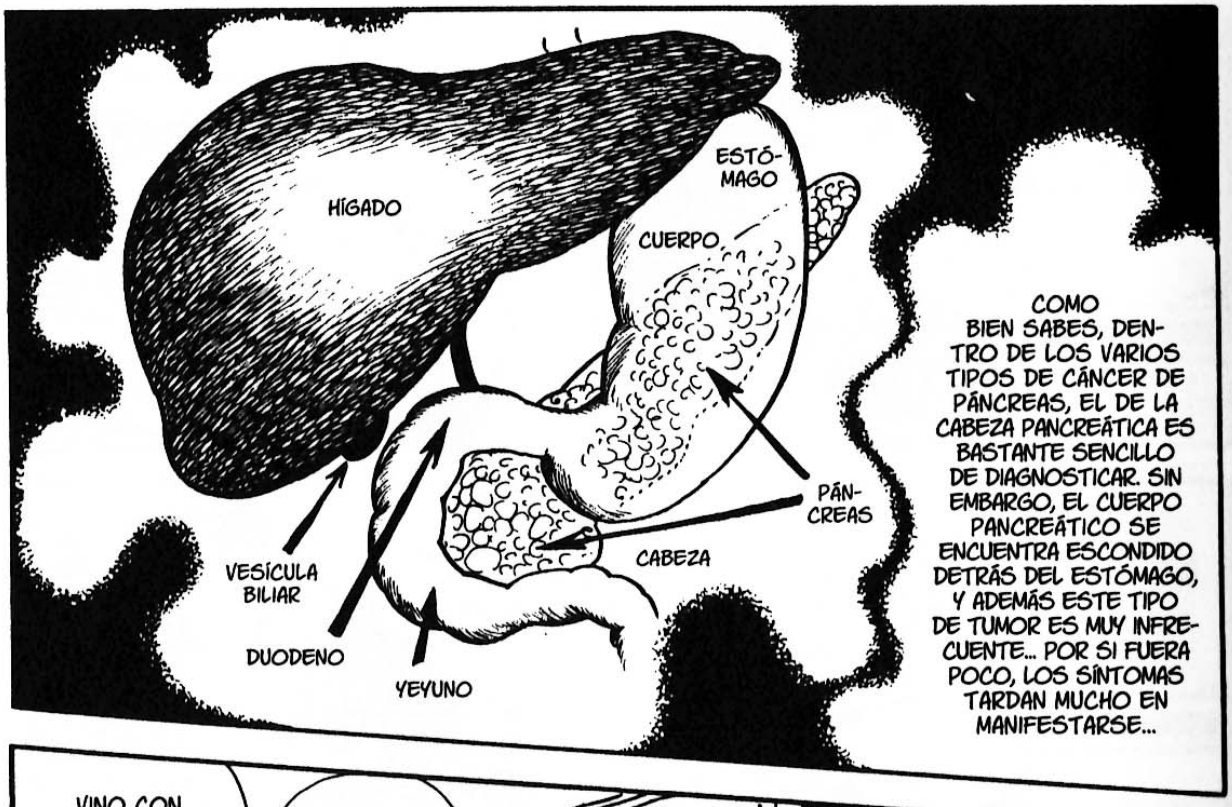
¿...SIGUES RECURRIENDO A TUS GORILAS? ¡COBARDE!
A ESTAS ALTURAS...




...COMO SI EL VIENTO SE LLEVARA TODO SU ODIO.
SE ENCONTRABA AHÍ DE PIE, CON SU HABITUAL MIRADA TRISTE...
SU PADRE, SU MADRE, SU ESPOSA Y SU HIJA HABÍAN SIDO ASESINADOS; LA SOCIEDAD SE HABÍA DESENTENDIDO DE ÉL Y ESTABA TOTALMENTE SOLO.
AZUMA SAGAMI ESTABA DISPUESTO A MORIR SI HACÍA FALTA...
MAESTRO INAKA... LE PRESENTO AL DOCTOR BLACK JACK.
JE


ES USTED MUY PARECIDO A SAGAMI, EL PROTAGONISTA DE MIS NOVELAS, ¿SABE...? ME HE QUEDADO PASMADO.
VAYA... USTED PERDONE...
JU...
¿SE REFIERE A *EL SIGLO DESCONOCIDO*?
TAMBIÉN LO ECHAN POR LA TELE, ¿NO? A PINOKO LE ENCANTA ESA SERIE.
HMMM... AHORA QUE LO DICE, ¡ES VERDAD!
TODAS ELLAS LE PIDEN AL MAESTRO QUE NO DEJE SUS NOVELAS INCONCLUSAS, QUE SIGA ESCRIBIENDO.
¿HAS VISTO LA MONTAÑA DE CARTAS QUE LLEGA CADA DÍA AL HOSPITAL, BLACK JACK?
HASTA LE REGALAN CUADROS.

*N DEL T: NOVELAS ADAPTADAS A LA PEQUEÑA Y GRAN PANTALLA CON GRAN ÉXITO A FINALES DE LOS AÑOS 70, CUANDO SE PUBLICÓ ESTE CAPÍTULO ORIGINALMENTE. PRUEBA DE UN HOMBRE (NINGEN NO SHÔMEI) ES OBRA DE SEIICHI MORIMURA, MIENTRAS QUE RAÍCES (ROOTS) ES DE ALEX HALEY.


HÍGADO
ESTÓMAGO
CUERPO
PÁNCREAS
CABEZA
VESÍCULA BILIAR
DUODENO
YEYUNO
COMO BIEN SABES, DENTRO DE LOS VARIOS TIPOS DE CÁNCER DE PÁNCREAS, EL DE LA CABEZA PANCREÁTICA ES BASTANTE SENCILLO DE DIAGNOSTICAR. SIN EMBARGO, EL CUERPO PANCREÁTICO SE ENCUENTRA ESCONDIDO DETRÁS DEL ESTÓMAGO, Y ADEMÁS ESTE TIPO DE TUMOR ES MUY INFRECUENTE... POR SI FUERA POCO, LOS SÍNTOMAS TARDAN MUCHO EN MANIFESTARSE...

VINO CON ICTERICIA, ASÍ QUE EN UN PRIMER MOMENTO CREÍ QUE SERÍA COSA DE LA VESÍCULA.
HACE DOS O TRES DÍAS...
¿CUÁNDO SE DIAGNOSTICÓ EL CÁNCER?

EN CUALQUIER OTRO CASO, NO TE HABRÍA MOLESTADO.
¡PERO ES QUE ESE HOMBRE ES UN FAMOSO ESCRITOR!

LA CAQUEXIA TAMBIÉN ES NOTABLE.
ES... ¡ESPERE!

EN CUALQUIER CASO, YA ES TARDE PARA OPERAR.

¿SE CREE USTED QUE SOY UN DIOS? ¡PORQUE NO LO SOY!

A... ASÍ QUE PENSÉ QUE TÚ PODRÍAS CURARLE Y...

TIENES QUE HACER ALGO... ¡ERES EL GRANDIOSO BLACK JACK!
¡CONFÍO MUCHO EN TI!
A SU EDAD, NO CREO QUE PUEDA AGUANTAR UNA INTERVENCIÓN COMO ESTA.
ES INÚTIL.

NO ES FACTIBLE Y PUNTO.
¡¡TONTERÍAS!!

...MI HOSPITAL GANARÁ MUCHO PRESTIGIO.
SI LO CURAS...

¡¡HAZME ESE FAVOR!!
¡¡TE LO RUEGO!!

PERO AL MENOS ME GUSTARÍA FINALIZAR LA SERIE DE NOVELAS ANTES DE MORIR.
NO TENGO POSIBILIDADES DE SALIR ADELANTE, ¿VERDAD, DOCTOR...? SI YA LO SÉ...

PERO NO PODÍA DESCRIBIR EL ESTADO DE ÁNIMO DE UN HOMBRE QUE SE ENFRENTA A UNA MUERTE SEGURA...
NO, A MENOS QUE EXPERIMENTARA YO MISMO LO QUE SE SIENTE AL MORIR.
DOCTOR...
¿SABE PORQUÉ DEJÉ DE ESCRIBIR ANTES DE DARLE UN FINAL?
...A UNA MUERTE DE LA QUE ES IMPOSIBLE ESCAPAR.
EL PROTAGONISTA, SAGAMI, SE ENFRENTA...
DOCTOR... ME BASTA CON UN DÍA... ¡NO, UNA NOCHE ES SUFICIENTE!
Y AHORA... BUENO, YA LO VE. MI DESTINO INMEDIATO ES LA MUERTE.
SE HA DESESTIMADO LA INTERVENCIÓN. DEBO MARCHARME.
SEÑOR INAKA.
¿...PODRÉ VIVIR ESAS HORAS?
TRAS LA OPERACIÓN..

HASTA OTRA.

PORQUE PODRÍA FALLECER EN LA MESA DE OPERACIONES.

¿PERO POR QUÉ...?
¡¿NO ME VA A OPERAR?!

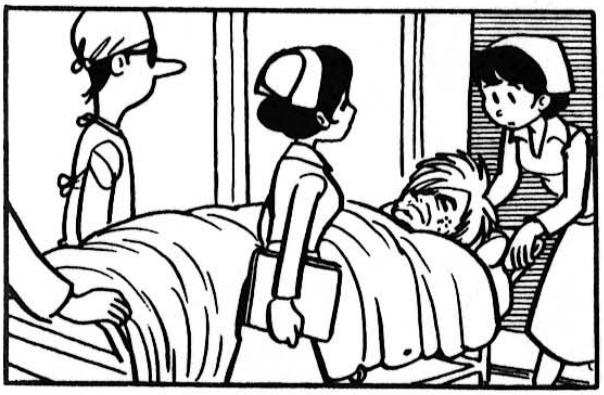
EL SIGLO DESCONOCIDO
¡EL BEST-SELLER DEL MOMENTO!

PÓNGAME ESOS LIBROS.

LIBRERÍA

¡DILE AL ENFERMO QUE POR SUPUESTO LE OPERAREMOS!
¡¡¡IDIOTA...!! ¡¿CÓMO SE LE OCURRE DECIRLE AL PACIENTE LA PURA VERDAD?!

¿ESO LE DIJO AL MAESTRO?
¡¿CÓMO?! ¿ES ESO CIERTO...?



¡AAAH! ¿Y AHORA QUÉ HAGO?
AUNQUE NO LO VEO NADA CLARO, SINCERAMENTE.

EN... ENSEGUIDA VOY... URRRGH...
AH... UH...
EL QUIRÓFANO ESTÁ LISTO, SEÑOR DIRECTOR.

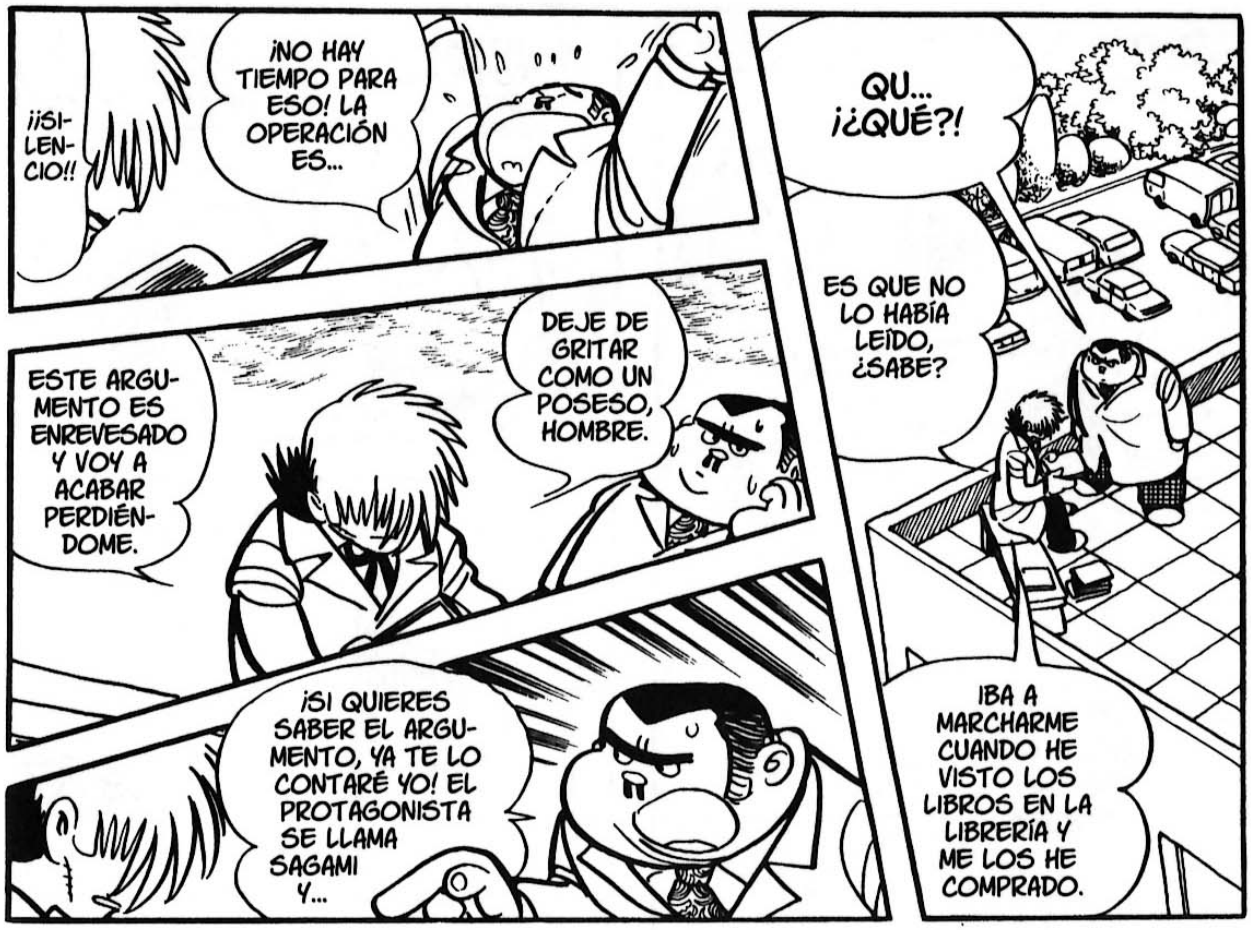
¡¿SE PUEDE SABER QUÉ HAS HECHO?!
¡AQUÍ ESTÁS!

N... ¡NO SEAS PÁJARO DE MAL AGÜERO! ¡TÚ VE TIRANDO!
¿QUÉ DEBERÍAMOS HACER EN EL PEOR DE LOS CASOS, SEÑOR?
OH...

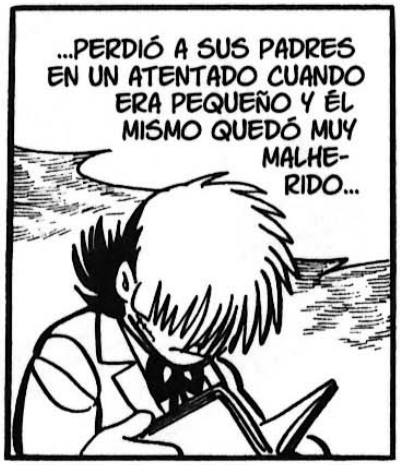
MIERDA... ¿SE HA MARCHADO?
OYE, BLACK JACK...

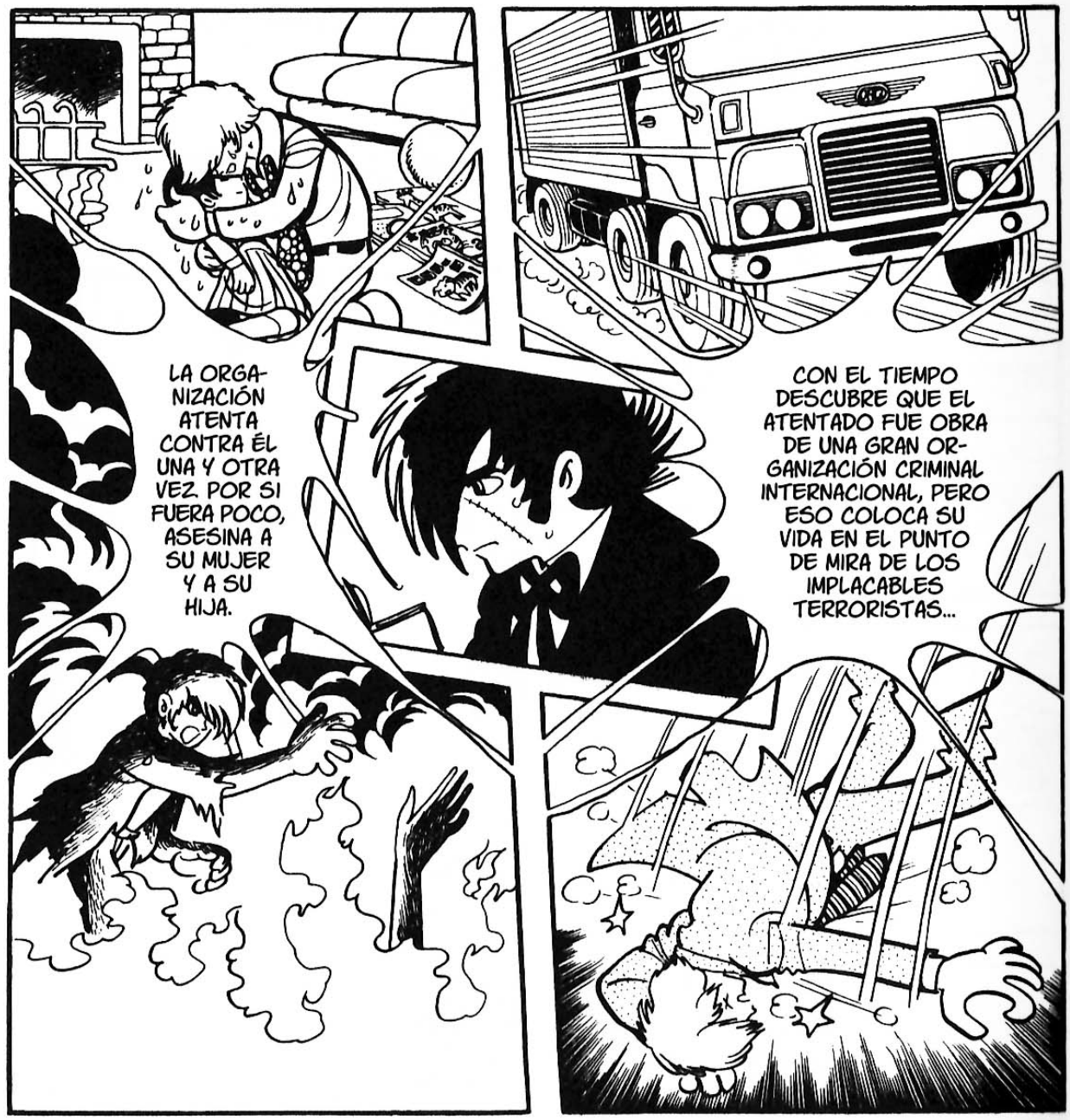
EL DOCTOR ESTABA EN LA AZOTEA.
¡¿CÓMO?!

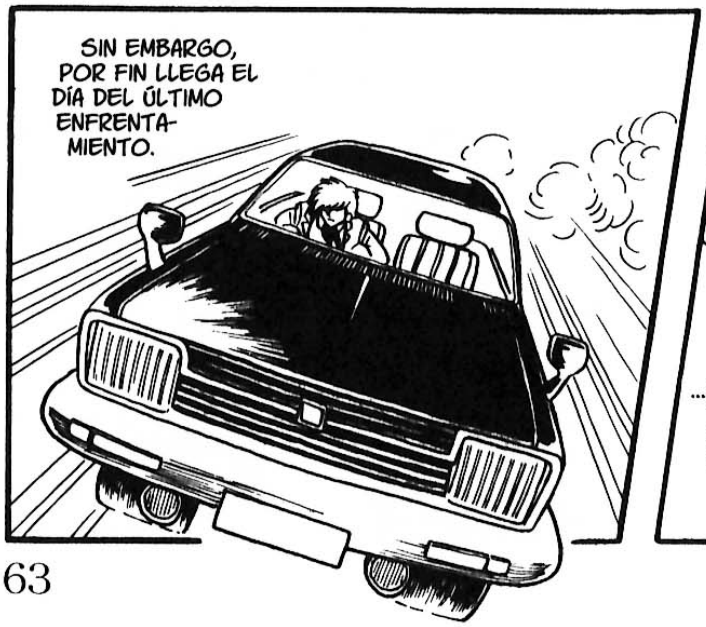
CÁLLESE, ¿QUIERE? ESTOY LEYENDO *EL SIGLO DESCONOCIDO*, DE OOMI INAKA.
¡EH! ¡¡NO ES MOMENTO PARA ESTAR LEYENDO!!
AL FINAL VOY A TENER QUE OPERARLE YO... ¡¡TIENES QUE AYUDARME!!


¡¡SILENCIO!!
¡NO HAY TIEMPO PARA ESO! LA OPERACIÓN ES...
QU... ¡¿QUÉ?!
ES QUE NO LO HABÍA LEÍDO, ¿SABE?
ESTE ARGUMENTO ES ENREVESADO Y VOY A ACABAR PERDIÉNDOME.
DEJE DE GRITAR COMO UN POSESO, HOMBRE.
¡SI QUIERES SABER EL ARGUMENTO, YA TE LO CONTARÉ YO! EL PROTAGONISTA SE LLAMA SAGAMI Y...
¡BA A MARCHARME CUANDO HE VISTO LOS LIBROS EN LA LIBRERÍA Y ME LOS HE COMPRADO.

...Y SE HACE INSPECTOR DE LA POLICÍA.
ASÍ ES. A PARTIR DE AQUEL MOMENTO, SE JURA ENCONTRAR ALGÚN DÍA A LOS ASESINOS DE SUS PADRES...


...PERDIÓ A SUS PADRES EN UN ATENTADO CUANDO ERA PEQUEÑO Y ÉL MISMO QUEDÓ MUY MALHERIDO...


LA ORGANIZACIÓN ATENTA CONTRA ÉL UNA Y OTRA VEZ. POR SI FUERA POCO, ASESINA A SU MUJER Y A SU HIJA.
CON EL TIEMPO DESCUBRE QUE EL ATENTADO FUE OBRA DE UNA GRAN ORGANIZACIÓN CRIMINAL INTERNACIONAL, PERO ESO COLOCA SU VIDA EN EL PUNTO DE MIRA DE LOS IMPLACABLES TERRORISTAS...


SIN EMBARGO, POR FIN LLEGA EL DÍA DEL ÚLTIMO ENFRENTAMIENTO.

POR ESO, LA GENTE QUE EN UN PRINCIPIO LE APOYABA...
ALLÁ DONDE VA, OCURREN TERRIBLES DESGRACIAS.
...ACABA EVITÁNDOLE COMO SI FUERA LA PESTE.

¿Y QUÉ PASA LUEGO?

¡PRECISAMENTE EN EL CLÍMAX!
JUSTO EN ESE MOMENTO ES CUANDO SE CORTA LA HISTORIA.

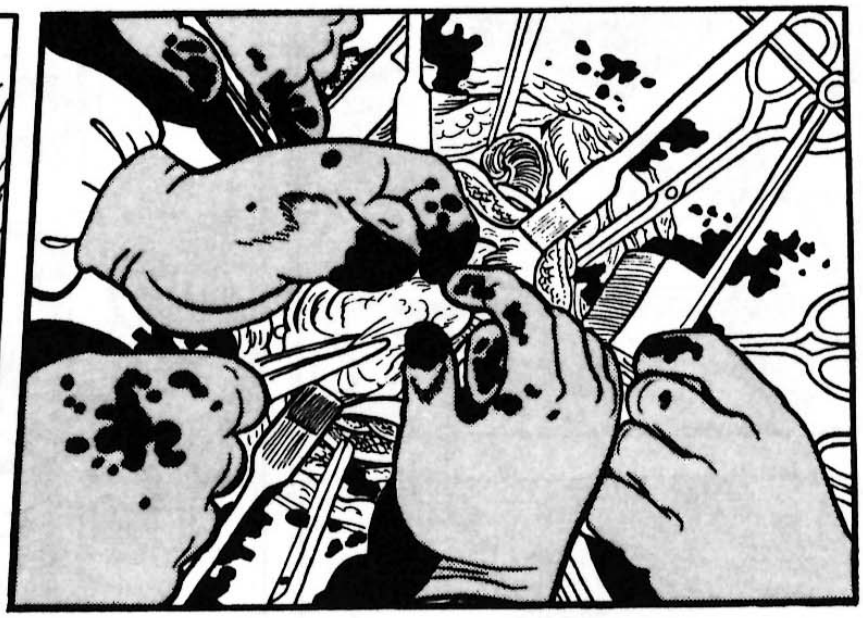
¡SUPONGO QUE POR FIN ENTIENDES QUE LOS LECTORES DE TODO EL PAÍS ESPEREN CON ANSIA PODER LEER ESE FINAL!

SÍ, LO ENTIENDO...

...QUE DARLE UNAS HORAS MÁS DE VIDA PARA QUE PUEDA TERMINAR LA SERIE.
ME TEMO QUE NO ME QUEDA OTRA ...
¡¡ESO MISMO!!

CON EL OBJETIVO DE ZANJAR TODOS SUS ASUNTOS CON ZORINGER, EL JEFE DE LA ORGANIZACIÓN ENEMIGA, SAGAMI ACUDE SOLO A UN ESTADIO CUBIERTO.

¡INYECTANDO GLUCOSA EN SUERO!
GENTE, PODÉIS ESTAR TRANQUILOS. ¡UN GRAN CIRUJANO SE ENCARGARÁ DE LA INTERVENCIÓN!
ANESTESIA ESPINAL A TH5, CONTROLADA.
SEGUID DÁNDOLE OXÍGENO.
VIGILAD LA PRESIÓN Y LA RESPIRACIÓN.
¡ABRIENDO LA MEMBRANA GASTROINTESTINAL Y COAGULANDO!
¡PINZAS INTESTINALES!



¡DRENAJE!

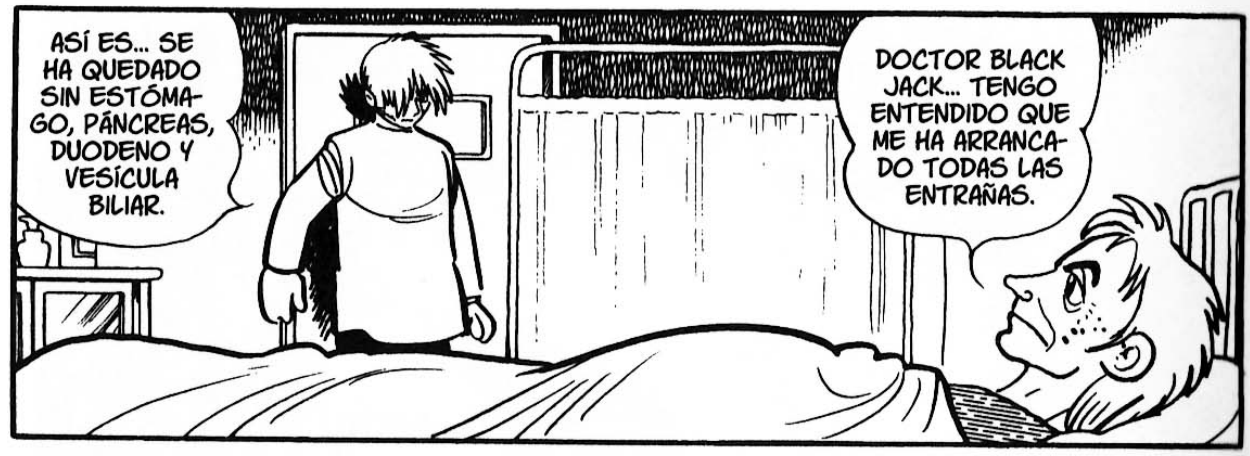
QUÉ TERRIBLE ADHERENCIA ...

CERRAD.
¡ID CON CUIDADO PARA QUE NO LE BAJE LA PRESIÓN!

DUODENO EXTIRPADO.

ESTÓMAGO EXTIRPADO.

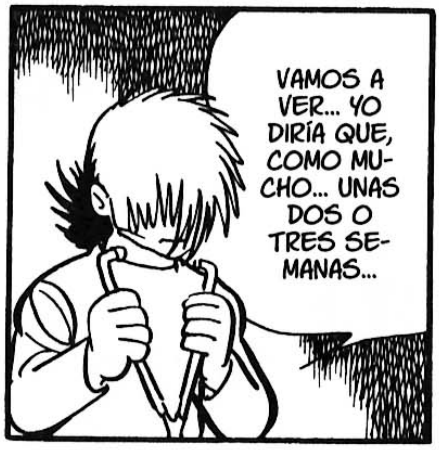
¡BIEEEEN! ¡GENIAL, GENIAL, GENIAL!
¡EL PACIENTE ESTÁ A SALVO!


ASÍ ES... SE HA QUEDADO SIN ESTÓMAGO, PÁNCREAS, DUODENO Y VESÍCULA BILIAR.
DOCTOR BLACK JACK... TENGO ENTENDIDO QUE ME HA ARRANCADO TODAS LAS ENTRAÑAS.

¿PERO PUEDE DECIRME UNA COSA? ¿CUÁNTO TIEMPO ME QUEDA DE VIDA?
NO LO SÉ.

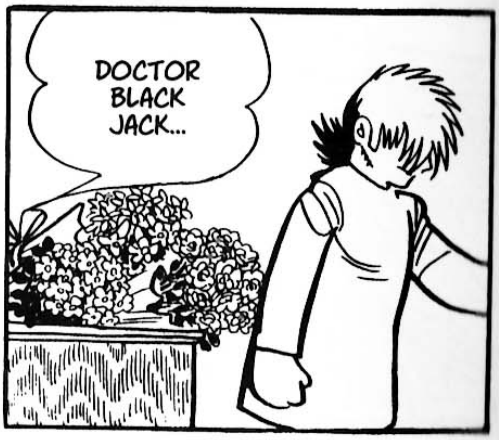
LE DEBO MUCHO, DOCTOR...
PUES UN PROBLEMA MENOS... LE AGRADEZCO QUE ME HAYA DADO LA POSIBILIDAD DE VIVIR UN POCO MÁS.

TENGO TIEMPO SUFICIENTE, PUES.


VAMOS A VER... YO DIRÍA QUE, COMO MUCHO... UNAS DOS O TRES SEMANAS...

¡NO SE ANDE CON RODEOS!

SOBREVIVIR ES ALGO MARAVILLOSO...
NO VOY A DESPERDICIAR LA EMOCIÓN QUE SIENTO AHORA MISMO...


DOCTOR BLACK JACK...

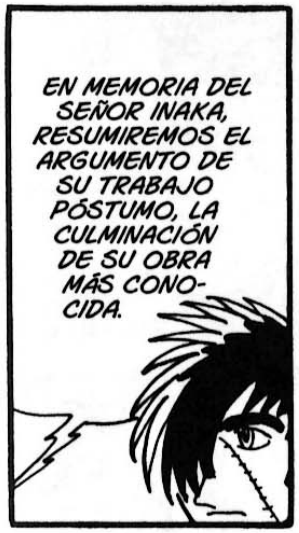
HMM...
URRGH...

UN... UN POCO MÁS...
FIN...
FALLECE OOMI INAKA
¡PUES SÍ! AL FINAL ACABÓ DE ESCRIBIR *EL SIGLO DESCONOCIDO*...
...Y FALLECIÓ DE MADRUGADA.
LO HE LEÍDO EN LA PRENSA, SÍ.
YA... ASÍ QUE HA MUERTO.

PASAMOS A LA SIGUIENTE NOTICIA... EL ESCRITOR OOMI INAKA HA FALLECIDO HOY...

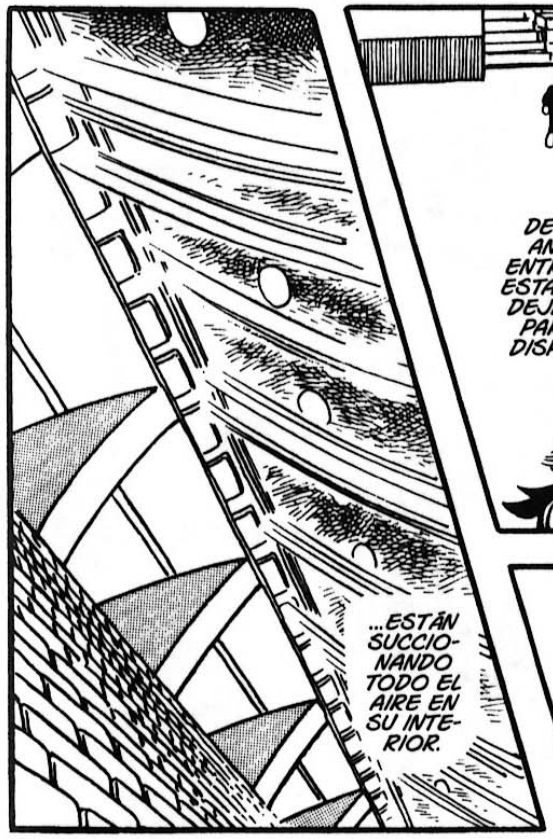
LA OPERACIÓN FUE UN ÉXITO Y...

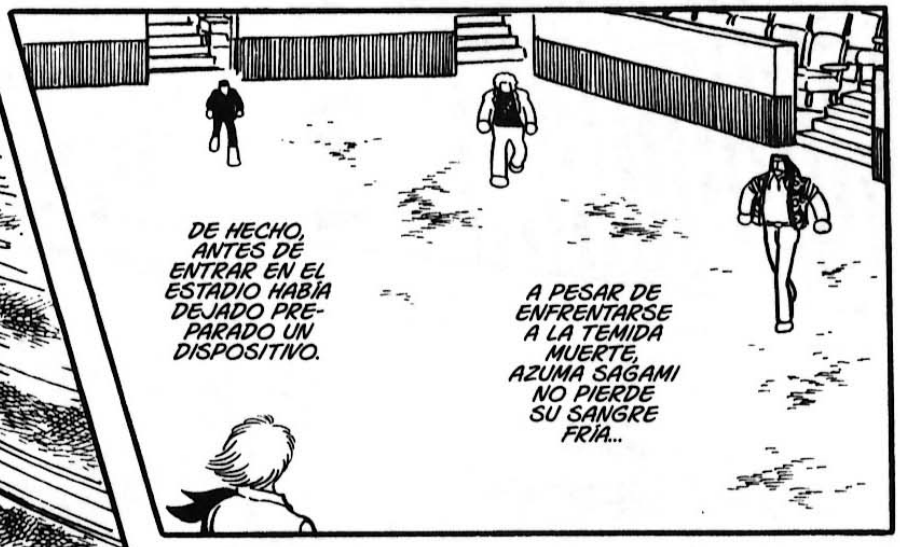
EN CUALQUIER CASO, NUESTRO HOSPITAL HA HECHO TODO LO POSIBLE.


EN MEMORIA DEL SEÑOR INAKA, RESUMIREMOS EL ARGUMENTO DE SU TRABAJO PÓSTUMO, LA CULMINACIÓN DE SU OBRA MÁS CONOCIDA.

SE DICE QUE FALLECIÓ NADA MÁS TERMINAR DE REDACTAR LA ENTREGA FINAL DE LA HISTORIA.

EL SEÑOR INAKA SE HABÍA HECHO MUY POPULAR ENTRE LOS LECTORES NIPONES GRACIAS A LA SERIE DE NOVELAS EL SIGLO DESCONOCIDO...

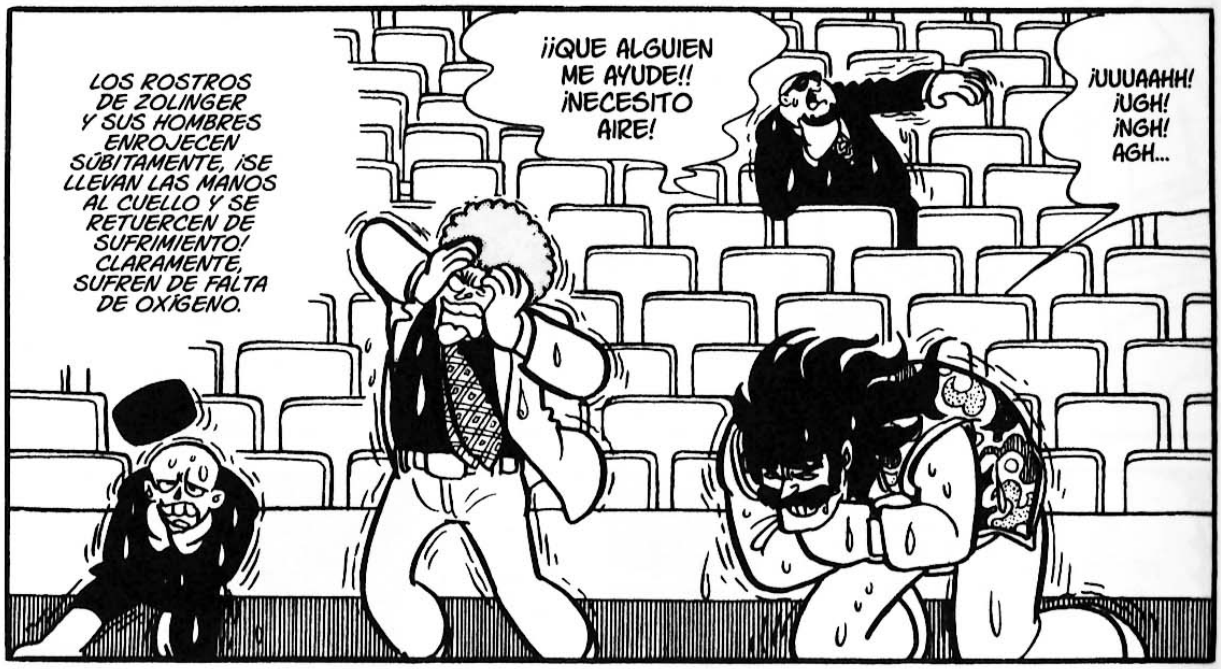

...ESTÁN SUCCIONANDO TODO EL AIRE EN SU INTERIOR.


DE HECHO, ANTES DE ENTRAR EN EL ESTADIO HABÍA DEJADO PREPARADO UN DISPOSITIVO.
A PESAR DE ENFRENTARSE A LA TEMIDA MUERTE, AZUMA SAGAMI NO PIERDE SU SANGRE FRÍA...

NINGUNO DE LOS PRESENTES SE DA CUENTA DE QUE LOS 48 CONDUCTOS DE VENTILACIÓN DEL ESTADIO...

¡UGH...! N... ¡NO PUEDO RESPIRAR!

¿QUÉ PASA...? NO SE ME ENCIENDE LA PIPA...

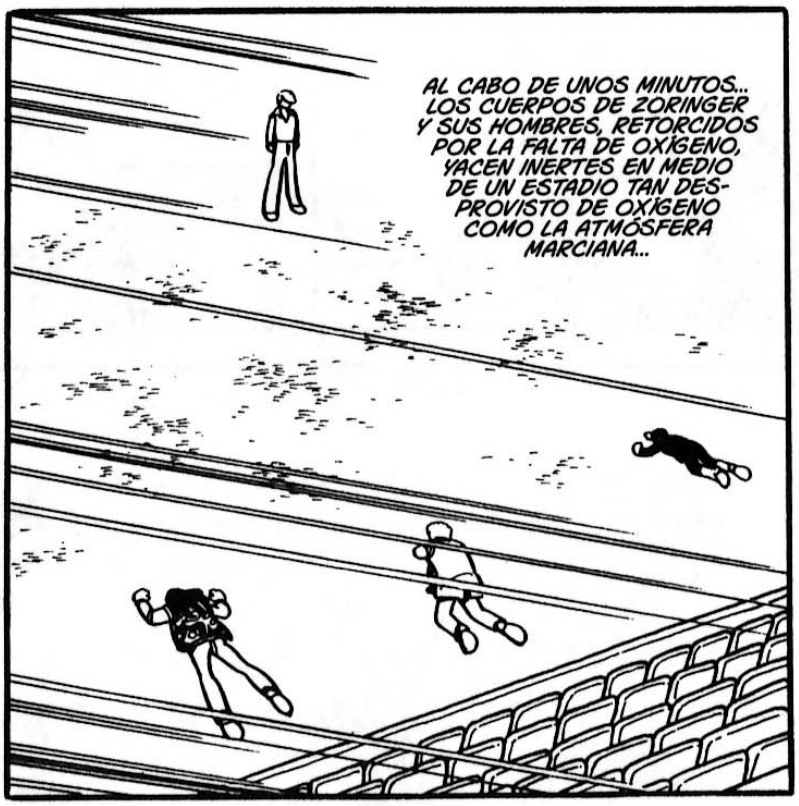

LOS ROSTROS DE ZOLINGER Y SUS HOMBRES ENROJECEN SÚBITAMENTE, ¡SE LLEVAN LAS MANOS AL CUELLO Y SE RETUERCEN DE SUFRIMIENTO! CLARAMENTE, SUFREN DE FALTA DE OXÍGENO.
¡¡QUE ALGUIEN ME AYUDE!! ¡NECESITO AIRE!
¡UUUAAHH! ¡UGH! ¡NGH! AGH...

MIENTRAS TANTO, LOS CONDUCTOS DE VENTILACIÓN SIGUEN SUCCIONANDO EL AIRE...
LAS PUERTAS QUE ELLOS MISMOS HABÍAN CERRADO A CAL Y CANTO PERMANECEN HERMÉTICA Y CRUELMENTE CERRADAS.

DA... ¡DADNOS AIRE!

¡ABRID! ¡¡ABRIIIID!!

EN PREPARACIÓN PARA ESTE DÍA, SAGAMI HABÍA ESTADO VIVIENDO VARIOS DÍAS EN LAS ALTURAS DEL HIMALAYA Y HABÍA ACOSTUMBRADO SU CUERPO PARA QUE NO LE AFECTARA EL MAL DE ALTURA.


AL CABO DE UNOS MINUTOS... LOS CUERPOS DE ZORINGER Y SUS HOMBRES, RETORCIDOS POR LA FALTA DE OXÍGENO, YACEN INERTES EN MEDIO DE UN ESTADIO TAN DESPROVISTO DE OXÍGENO COMO LA ATMÓSFERA MARCIANA...

ASÍ, SE HAN DESMENTIDO TODOS LOS RUMORES QUE TENÍAN EN VILO A LOS LECTORES DE TODO EL PAÍS SOBRE UNA POSIBLE MUERTE TRÁGICA DEL CARISMÁTICO DETECTIVE.
ESTE ES EL FINAL DE LA HISTORIA.

Y ASÍ SE CERTIFICA SU VICTORIA.

"¡VIVIR ES MARAVILLOSO!"

AL FINAL, AZUMA SAGAMI MASCULLA...

¡SAGAMI PREVALECE SOBRE SUS ENEMIGOS!
Y CONTINUARÁ VIVIENDO POR LOS SIGLOS DE LOS SIGLOS EN LOS CORAZONES DE MILLONES DE LECTORES.

Capítulo 4:

La enfermedad de Black Jack

¡¿QUIÉN DEMONIOS LE HA PUESTO ESE NOMBRE?!

PERO ECH UN HONOR QUE PONGAN TU NOMBRE A UNA ENFERMEDAD, ¿VERDAD, DOCTOR?

¡¿CÓMO QUE "ENFERMEDAD DE BLACK JACK"?! ¡ES ABSURDO!

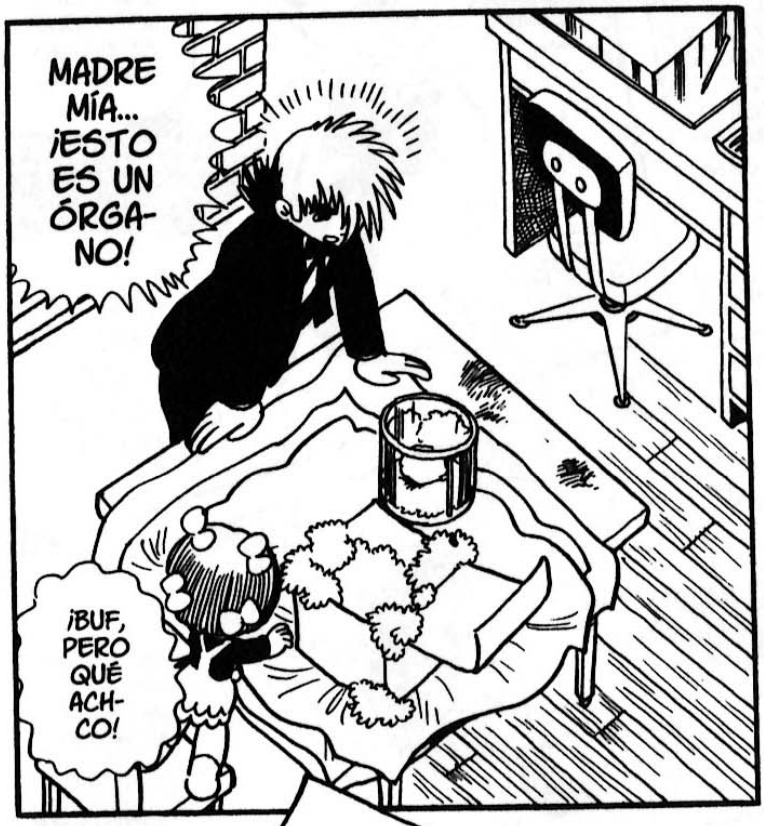
¡QUE SE META EN SUS ASUNTOS Y A MÍ QUE NO ME MOLESTE!

¡¿SABES LA RAZÓN DE ESE NOMBRE O NO?!

PUECH NO...

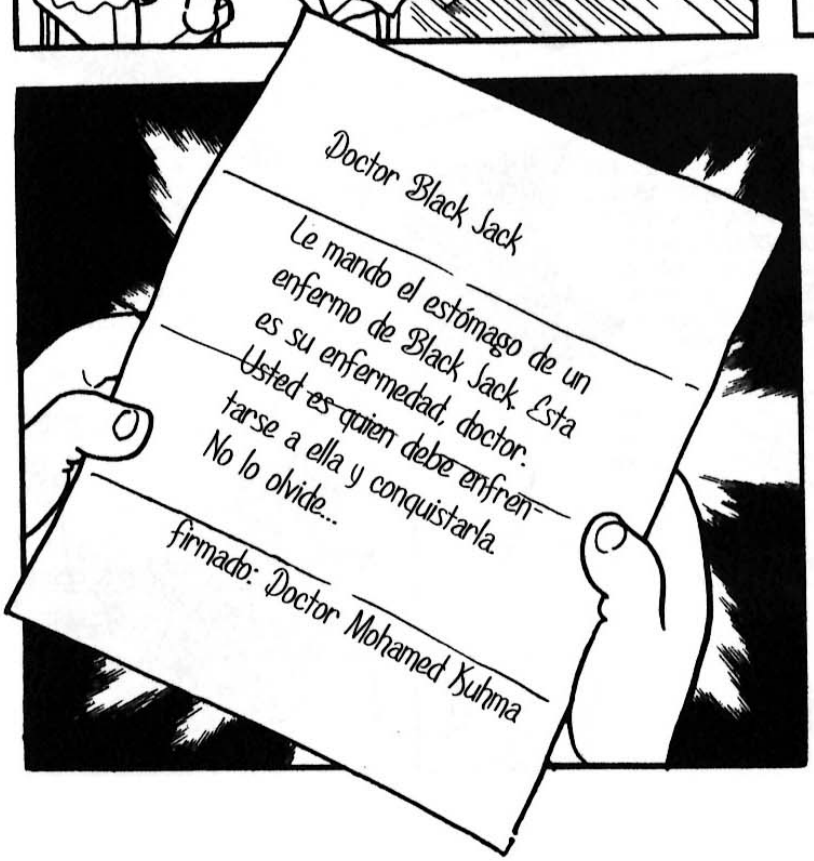
ATCHON BURIKE...
¡...QUE LA HA NOMBRADO ASÍ EXPRESAMENTE!
SEGURO QUE HA SIDO ALGÚN GRACIOSILLO...
PARA CURAR ESTA ENFERMEDAD SE NECESITA MUCHÍSIMO DINERO, POR LO QUE SOLO LOS RICOS SE SALVAN DE ELLA...
¡¡ES UN DESPROPÓSITO!!
¡NO ME HACE NINGUNA GRACIA, LA VERDAD!
HMMM, NO ES FÁCIL CAMBIAR LA DENOMINACIÓN POPULAR DE UNA ENFERMEDAD, Y MUCHO MENOS ALTERAR UN NOMBRE CIENTÍFICO.
ES UN NOMBRE CONOCIDO INTERNACIONALMENTE, AL FIN Y AL CABO.
¿HAY ALGUNA MANERA DE CAMBIAR ESE NOMBRE?
TENGO QUE AVERIGUAR QUIÉN HA REGISTRADO ESO.
CUANDO UNA NUEVA ENFERMEDAD SE PRESENTA EN ALGUNA REVISTA CIENTÍFICA, EL NOMBRE SUGERIDO SE AGREGA A LA NOMENCLATURA. FÍJATE, LA ENFERMEDAD DE BLACK JACK FIGURA AQUÍ.
EXISTEN LOS LLAMADOS "CÓDIGOS INTERNACIONALES DE NOMENCLATURA".

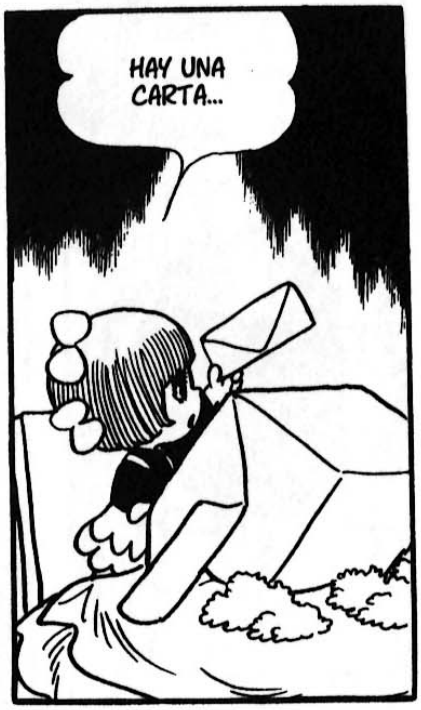
SE VE QUE FUE UN TAL KUHMA QUIEN SUGIRIÓ ESE NOMBRE. NO ME SUENA.


MADRE MÍA... ¡ESTO ES UN ÓRGANO!
¡BUF, PERO QUÉ ACHCO!

HEMOCH RECHIBIDO UN PAQUETE DE PARTE DE UN TAL KUHMA.

¿Y CHI INTENTAMOCH AVERIGUAR QUÉ HAY DENTRO? NO DIGO QUE CHON CARAMELOCH!


Doctor Black Jack
Le mando el estómago de un enfermo de Black Jack. Esta es su enfermedad, doctor. Usted es quien debe enfrentarse a ella y conquistarla. No lo olvide...
firmado: Doctor Mohamed Xuhma


HAY UNA CARTA...

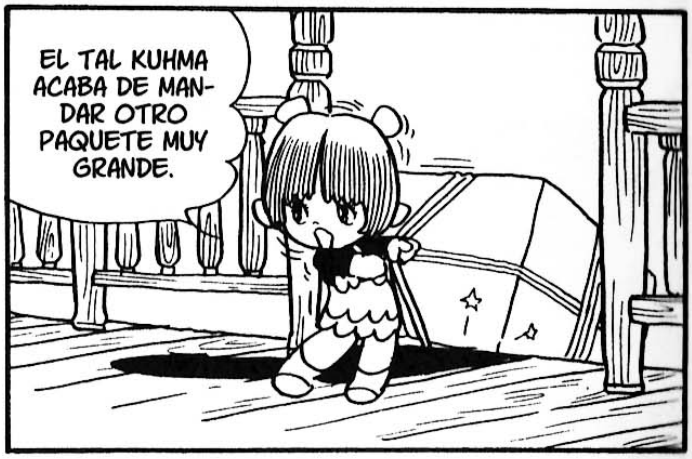
PUES SÍ PARECE QUE ES UN ESTÓMAGO.
¡UUUGH!
PARECHE MUY DURO, ¿NO?
ECHTÁ COMO MOMIFICADO.
VOY A VERLO EN EL MICROSCOPIO.
NO PARECE MOMIFICADO.
¿ECH UN ECHTÓMAGO RECHECO, PUECH?
¿UN ECHTÓMAGO?
¡...PARECEN PIEL CURTIDA!
LOS TEJIDOS...
ES MUY PARECIDO A LA CIRROSIS... ¡¡CIERTAMENTE, ES UNA ENFERMEDAD MUY RARA!!
¡YO TAMBIÉN QUIERO VER! ¡OH, QUÉ BONITO!
NO ES PARA ALEGRARSE.
...Y TODO EL ÓRGANO SE HA CONVERTIDO EN UNA ESPECIE DE BOLSA DE CUERO PLANO.
LOS PLIEGUES DE LA PARED ESTOMACAL HAN DESAPARECIDO...

¡¿QUÉ DEMONIOS PRETENDE?! ¡¿ES OTRO ESTÓMAGO?!
¡¿HA VUELTO A MANDAR UN PAQUETE?!
AHORA HAY TRECH.
Doctor Black Jack
Le mando más estómagos de enfermos de enfermedad de Black Jack. Se ha convertido en una epidemia y se está extendiendo por toda la zona. Es su enfermedad, así que le ruego que se haga cargo de ella.
Firmado: Kuhma, en Okonja, Gabón
¿Y A MÍ QUÉ ME IMPORTA LO QUE OCURRA AHÍ?
¿GABÓN...? ESO ES UN PAÍS AFRICANO, ¿NO?
¿TÚ CONOCHECH ECHTA ENFERMEDAD, DOCTOR?
¡CLARO QUE NO! ES UNA NUEVA ENFERMEDAD. PARECE PROVOCADA POR LA CONTAMINACIÓN.
¿...NO LA PUEDECH CURAR?
COMO CHE LLAMA ENFERMEDAD DE BLACK JACK...
¡TONTERÍAS! ESTO A MÍ NO ME INCUMBE.
AT... CHON...

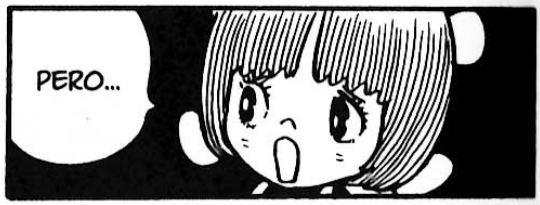
¡¡YA ESTOY HARTO!!
¡YAGH! ¡CUÁNTOCH ECHTÓMAGOCH...!

¡¡HA LLEGADO UN PAQUETÓN!!

¡NO METAS ESO EN CASA, ¿QUIERES?!
¡ROCÍALO CON GASOLINA Y PRÉNDELE FUEGO!

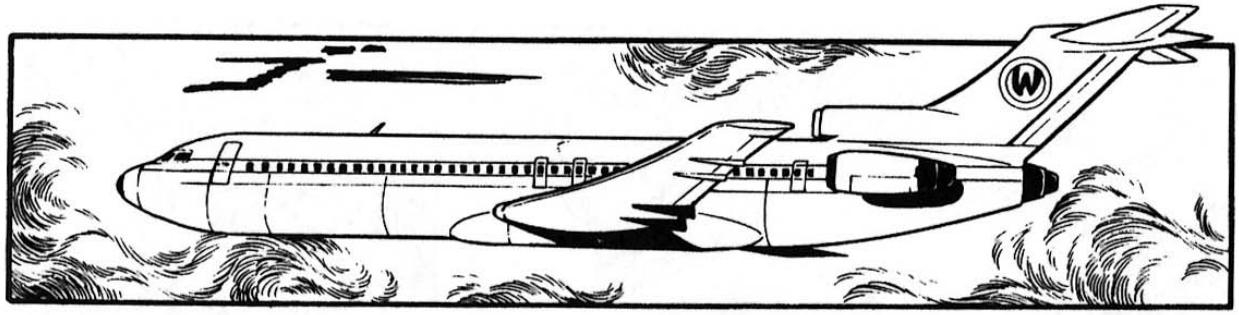

EL TAL KUHMA ACABA DE MANDAR OTRO PAQUETE MUY GRANDE.

HUY, ESTA VEZ ERAN FRUTAS.
¡BUEEEH! ¡CHE HAN ECHADO A PERDER, CON LO RICACH QUE PARECHÍAN!


PERO...

¡¡QUÉMALO!!

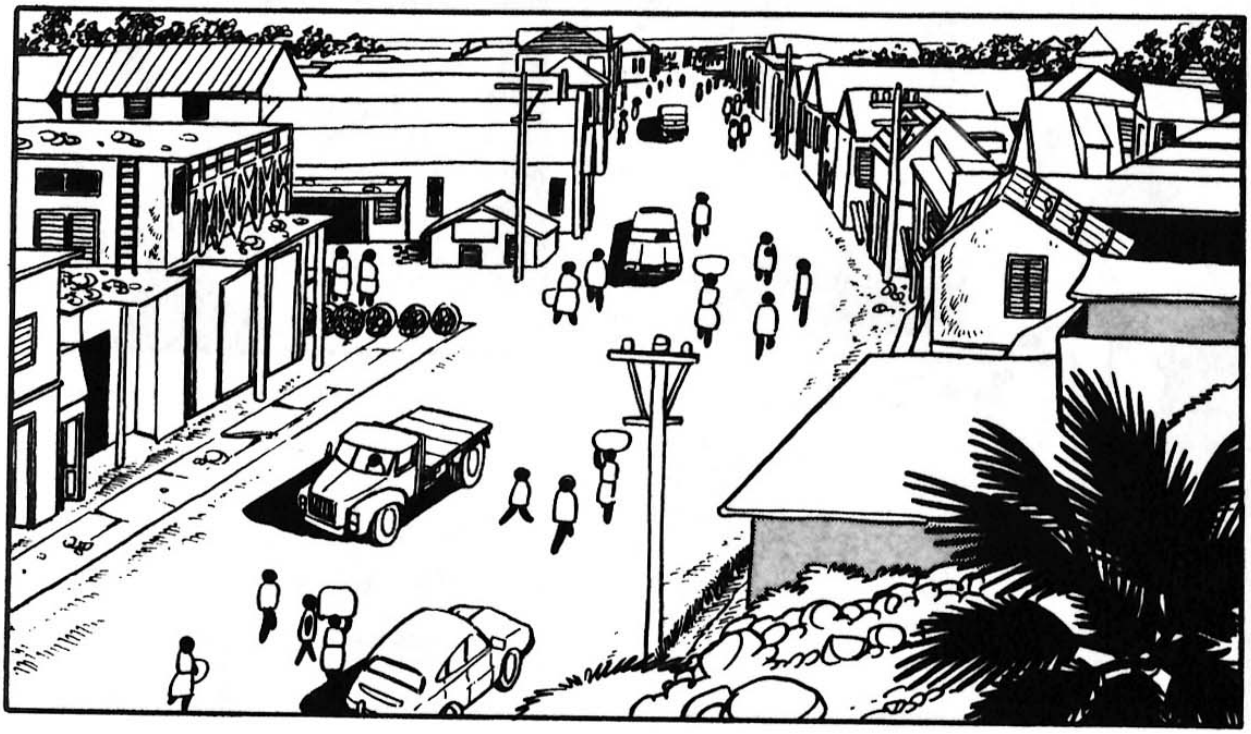
ATCHON...



NO SÉ QUÉ ES LO QUE SE LLEVA KUHMA ENTRE MANOS, PERO LE OBLIGARÉ A RETIRAR ESE NOMBRE DE LA NOMENCLATURA.
ARGELIA
LIBIA
NÍGER
NIGERIA
CHAD
EGIPTO
CAMERÓN
GABÓN
CONGO
SUDÁN
ZAIRE
ANGOLA
ETIOPÍA
ARABIA SAUDÍ

AL FINAL...

...ME HA OBLIGADO A IR...



POR SUPUESTO QUE SÍ.
¡ES UNA EPIDEMIA!
¿HAS OÍDO HABLAR DE LA ENFERMEDAD DE BLACK JACK?
NO TENÍA NI IDEA DE QUE EL PUEBLO DE OKANJO ESTUVIESE TAN LEJOS.
CADA DÍA ENFERMAN COMO MÍNIMO DIEZ PERSONAS NUEVAS, ¡Y SOLO EN ESTE PUEBLO!
LO QUE PASA ES QUE ES UNA ENFERMEDAD INCURABLE, ¿SABE?
SE DICE QUE EN EL INTERIOR DEL PAÍS CADA VEZ HAY MÁS VÍCTIMAS MORTALES.
ESA ES LA DIRECCIÓN QUE ME HA INDICADO, SEÑOR...
ESPERA AQUÍ.
CUANDO UNO SE CONTAGIA, NO SE DA CUENTA DE QUE ESTÁ ENFERMO HASTA QUE YA ES DEMASIADO TARDE...
LO ÚNICO QUE SE PUEDE HACER ES REZAR.

¿VIVE POR AQUÍ UN MÉDICO LLAMADO KUHMA?
AH, SÍ. EN EL TERCER PISO DE ESE EDIFICIO.
PERO HACE DÍAS QUE NO LE VEMOS...
PHARMACY
¡AQUÍ ES!
UGH... ¡QUÉ PESTE!
¡¡QUÉ HEDOR!!
LLEVA TRES DÍAS MUERTA...

BIEN-VENIDO, DOCTOR BLACK JACK.
SIN CONOCER SUS CAUSAS, EVIDENTEMENTE NO SE PUEDE CURAR. LA ÚNICA MANERA DE HACER ALGO IMPLICA UNA OPERACIÓN QUIRÚRGICA, PERO SE TRATA DE UNA INTERVENCIÓN PELIGROSA QUE SIEMPRE ACABA FRACASANDO.
¡ESTOY SEGURO DE QUE CON SU TÉCNICA GENIAL CONSEGUIRÍA EL ÉXITO!
PERO USTED PODRÍA...
LA MUJER AHÍ TENDIDA ESTÁ ENFERMA DE BLACK JACK... OJALÁ PUEDA AGUANTAR HASTA SU LLEGADA...
AHORA MISMO ME ENCUENTRO EN EL INTERIOR DEL PAÍS, A UNOS 130 KILÓMETROS DE AQUÍ. POR FIN ESTOY A PUNTO DE AVERIGUAR LA CAUSA DE LA ENFERMEDAD DE BLACK JACK.
SIN EMBARGO, ESTE ES UN PAÍS POBRE Y YO TAMPOCO TENGO DINERO.

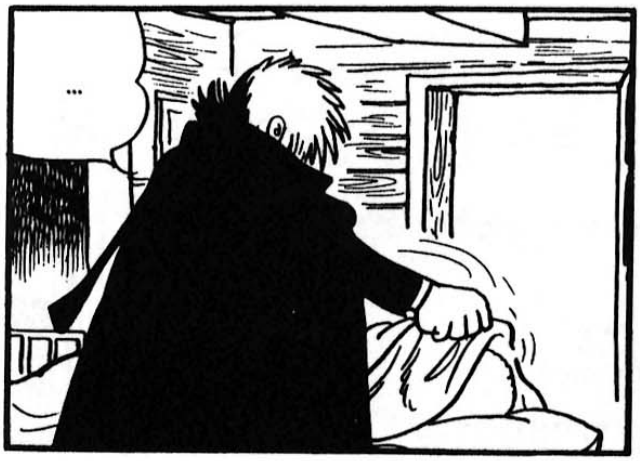
...PARA QUE EL FRUTO DE SU ESFUERZO PERDURE PARA SIEMPRE... ES MI MANERA DE PAGARLE...
ASÍ QUE HE PENSADO EN PONERLE SU NOMBRE A LA ENFERMEDAD...

POR ESO NO PUEDO REMUNERARLE SATISFACTORIAMENTE.

ESTA PACIENTE ES MI ESPOSA...

¡A MÍ QUE NO ME META!
PUES QUÉ GRACIOSO...

MI MUJER ES TAMBIÉN MI MÁS PRECIADA AYUDANTE... ESTA VEZ ME HA ACOMPAÑADO AL INTERIOR, PERO SE HA CONTAGIADO DE LA ENFERMEDAD DE BLACK JACK. POR ESO LE HE PEDIDO QUE VUELVA A CASA JUNTO CON ESTA CINTA.


...

...A MI QUERIDA MUJER... SE LO SUPLICO...
TENGO LAS ESPERANZAS PUESTAS EN QUE PUEDA OPERAR ...

EN UN POBLADO DEL INTERIOR,
A 130 KILÓMETROS.

¿EL DOCTOR KUHMA ESTÁ AQUÍ?
SÍ, EN ESA CHOZA.

¿TODOS ESTOS HAN MUERTO EN UN DÍA?
PUES SÍ.

GRACIAS POR VENIR...
SÍ, SOY YO...

EL DOCTOR KUHMA, SUPONGO.
OH... HA LLEGADO...

LAMENTO DECIRLE QUE A MI LLEGADA YA ESTABA MUERTA.
HA... ¿HA VISTO A MI MUJER?

ENTIENDO... ERA UNA MUJER TAN DULCE...

¡LLEVO UN MES EXAMINANDO ENFERMOS EN ESTE POBLADO Y POR FIN EMPIEZO A ENTREVER LA POSIBLE CAUSA DE LA ENFERMEDAD...!

¿DESDE CUÁNDO TIENE SÍNTOMAS?
ANTEAYER EMPECÉ A SUFRIR LOS ATAQUES.

ES LA COMIDA PRINCIPAL DE ESTA ZONA.

ES COSA DEL ÑAME.

SE TRATA... DE UN TIPO DE INTOXICACIÓN ALIMENTARIA.

ES COMO... UNA MUTACIÓN..

SI SE COME TODOS LOS DÍAS, EL ESTÓMAGO SE ATROFIA Y SE ENDURECE...

SE TRATA DE UN TUBÉRCULO QUE SE SUELE COMER SECO Y RALLADO... LA GENTE DE POR AQUÍ LO COME MUY A MENUDO, PERO PARECE QUE LA COSECHA DE ESTE AÑO CONTIENE AGENTES VENENOSOS...

¡PASAN SOLO TRES DÍAS DESDE EL PRIMER ATAQUE HASTA LA MUERTE! Y ENCIMA, SI SE INTENTA SOLUCIONAR QUIRÚRGICAMENTE, LOS PACIENTES SUFREN CONVULSIONES Y SE SUMEN EN UN COMA.

UNO NO SE DA CUENTA DE NADA HASTA QUE EMPIEZA A SUFRIR ATAQUES.
ES MUY COMPLICADO DE DIAGNOSTICAR.

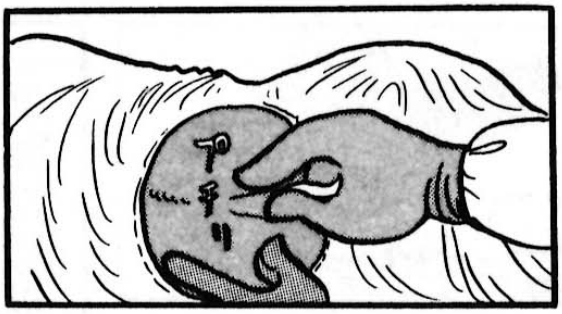
¡UTILÍCEME COMO CONEJILLO DE INDIAS! OPÉREME, POR FAVOR.

...UN DÍA MÁS EN LLEGAR, ME HABRÍA ENCONTRADO MUERTO.
DE HECHO, YA ESTABA MENTALIZADO. SI USTED HUBIERA TARDADO...

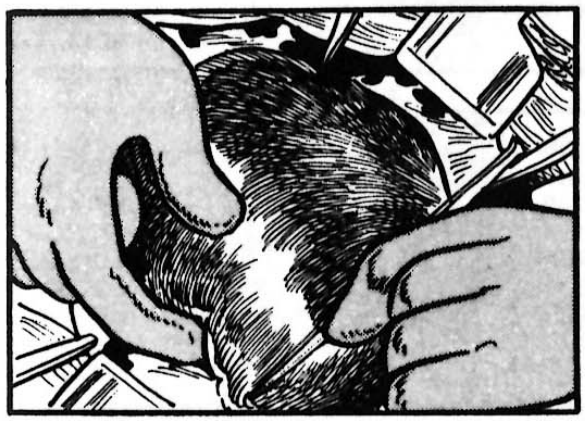
YA QUE LAS CIRCUNSTANCIAS ME HAN CONDUCIDO HASTA AQUÍ, NO VOY A NEGARME, ¿NO LE PARECE?

NO ME QUEDA MÁS REMEDIO.

TENGO ENTENDIDO QUE EXIGE EXORBITANTES SUMAS DE DINERO A CAMBIO DE SUS CUIDADOS...
EN REALIDAD, MI ESPOSA Y YO HICIMOS UNA APUESTA.



DOCTOR... HE OÍDO RUMORES SOBRE USTED.



ELLA ME DIJO QUE USTED VENDRÍA... QUE SE ENFRENTARÍA CON TODAS SUS FUERZAS A ESTA ENFERMEDAD.

¡¡MADRE MÍA!!

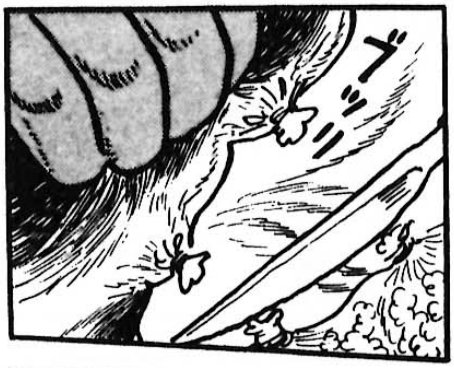
AHÍ ESTÁ LA COMPLICACIÓN.
AL HACER LA INCISIÓN, ESE FLUIDO SE INFILTRA EN LOS VASOS SECCIONADOS Y PROVOCA LAS CONVULSIONES.

¿QUÉ ME DICE?
ESTÁ VIENDO LAS PAREDES ESTOMACALES ENDURECIDAS Y ENCOGIDAS, RODEADAS DE UNA ESPECIE DE FLUIDO AMARILLO, ¿VERDAD?

¡MIERDA...! VAYA PROBLEMA...

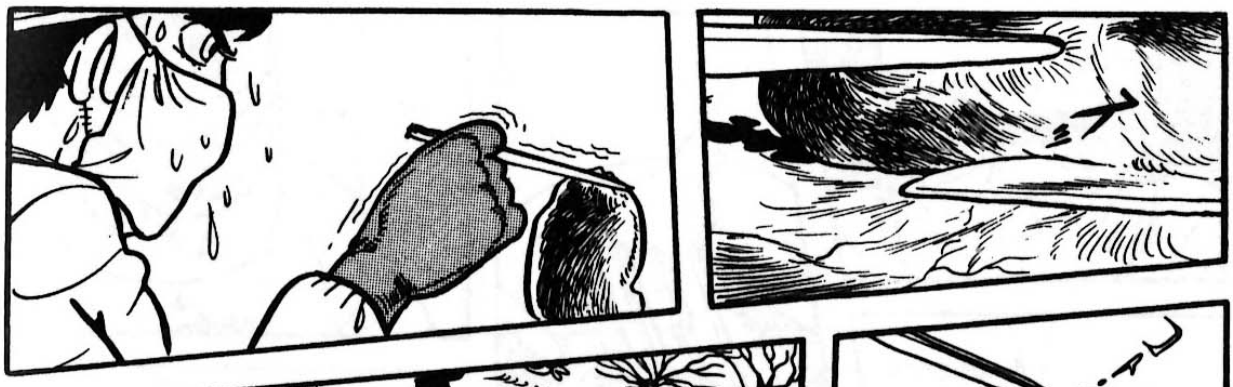
ASÍ ES.

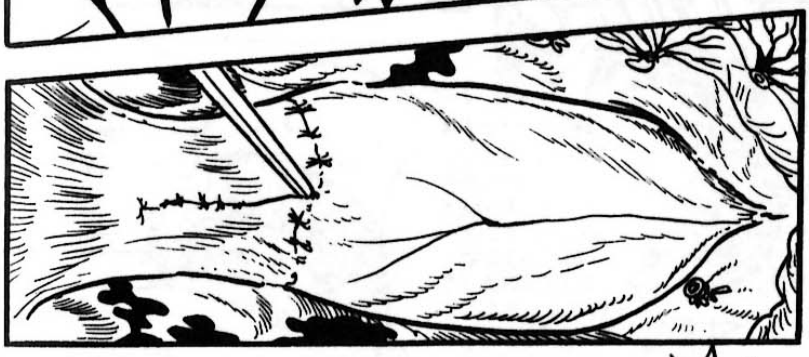
¿INCLUSO EN LOS VASOS MÁS PEQUEÑOS?
¿EN LOS CAPILARES TAMBIÉN?

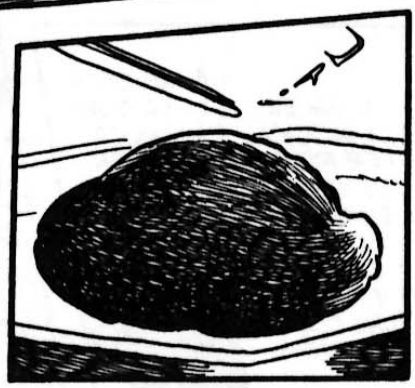


BUFF...

¡ESTO IMPLICA QUE LOS VASOS SANGUÍNEOS MÁS PEQUEÑOS, LOS QUE NO SE PUEDEN CERRAR CON EL CAUTERIZADOR, SON SUSCEPTIBLES DE PROVOCAR UNA SITUACIÓN PELIGROSA!







ESO PARECE.

¡¿LO HA HECHO?!
¿HA TERMINADO?

JU, JU, JU... NO ME HA REPORTADO NI UN CÉNTIMO, PERO HA VALIDO LA PENA HACERLO.

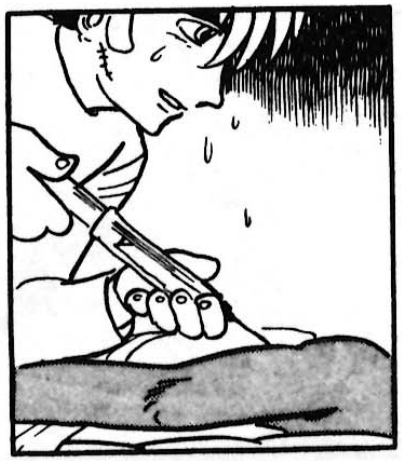
¡ES FABULOSO, DOCTOR! ¡¡SABÍA QUE USTED LO CONSEGUIRÍA!!

DOCTOR... FELICIDADES. NO OLVIDE LO QUE HA HECHO.
SERVIRÁ PARA MÁS ADELANTE.

¡DOCTOR BLACK JACK!
¡DOC-TOR!
FLAAAS
SOY DE LO QUE NO HAY...
¡¿CÓMO?!
¡ES UNA EMERGEN-CIA!
¡EL DOCTOR KUHMA TIENE CONVULSIO-NES!
ESTABA SUFRIENDO CONVULSIONES Y, EN UN MOMENTO DADO, SE HA DESMAYADO RE-PENTINAMENTE.
¡¡ESTÁ EN COMA!! ¿DESDE CUÁN-DO?
VAYA POR DIOS... ¡TIENE LAS PUPILAS DILATA-DAS!
¡DOC-TOR!
¡¡MAL-DITA SEA!!

...

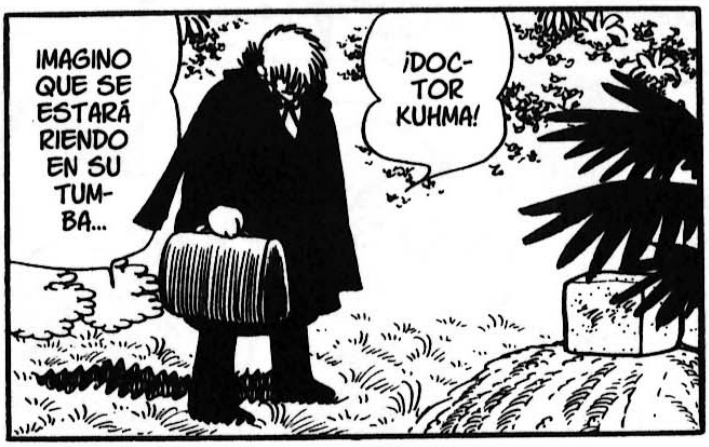
IMPO-
SIBLE...



¡ERES UN
ESTÚPIDO,
BLACK JACK!
¡¡HAS COME-
TIDO UN
ERROR
IRREPARA-
BLE!!

¿HA MUER-
TO EL
DOCTOR?
SÍ...

¡¡CON-
FIARME
HA SI-
DO UN
ERROR!!
HE
PECADO DE
SOBERBIA...
¡¡Y HE
ACABADO
BAJANDO LA
GUARDIA!!


¡DOC-
TOR
KUHMA!
IMAGINO
QUE SE
ESTARÁ
RIENDO
EN SU
TUM-
BA...

Esta es su enfermedad, doctor. Usted es quien debe enfrentarse a ella y conquistarla.
No lo olvide...
firmado: Doctor Mohamed Xuhma
DOCTOR... MI HIJA TIENE ATAQUES...
DOCTOR... ¿SE MARCHA?
MI MARIDO ESTÁ ENFERMO...
...
¡SERÍA UN DESHONOR MAYÚSCULO PARA MÍ NO SER CAPAZ DE CURAR LA ENFERMEDAD DE BLACK JACK!
¡¡VENID, QUE OS ABRIRÉ A TODOS EN CANAL!!
¡QUE SEPÁIS QUE NO ES LA COMPASIÓN LO QUE ME HA HECHO RECONSIDERARLO!
¡¿SE VA A QUEDAR?!

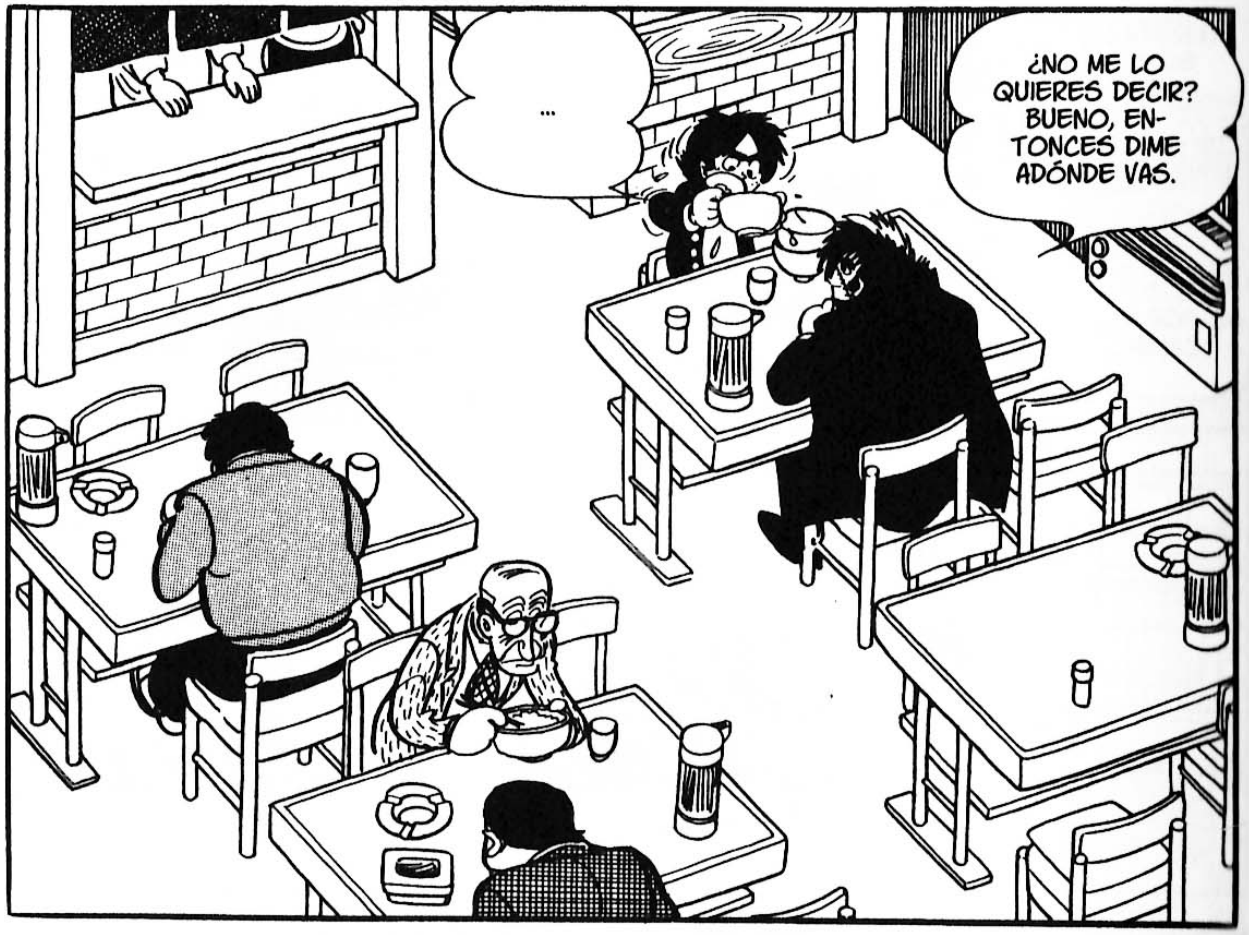
Capítulo 5:

El chico que se escapó de casa

BUF... QUÉ EXAGERADO...
ES QUE TENGO HAMBRE...
NO PARECE UNA INSOLACIÓN.
¿QUÉ TE PASA?
¿DESDE CUÁNDO NO COMES NADA?
DESDE ANTEAYER...
¿DÓNDE VIVES?

...
¡TE ESTOY PREGUNTANDO QUE DE DÓNDE ERES!

かつ丼
天丼
...

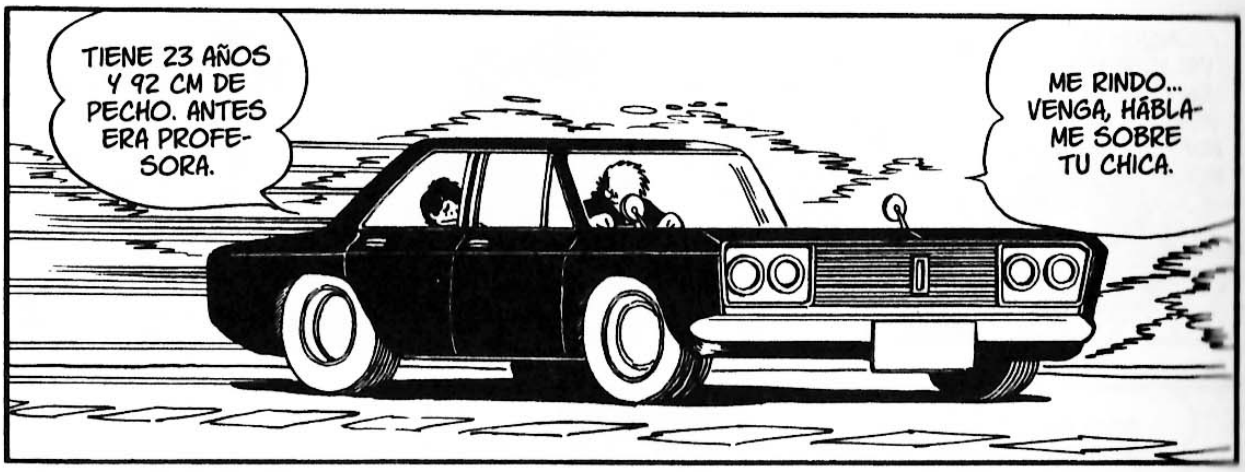

...
¿NO ME LO QUIERES DECIR? BUENO, ENTONCES DIME ADÓNDE VAS.

YO DIRÍA QUE TE HAS ESCAPADO DE CASA.
CON EL ESTÓMAGO LLENO PARECES MUCHO MÁS AFABLE.

BURP

TE ACABO DE INVITAR A COMER, CHAVAL. PODRÍAS DECIRME ALGO, ¿NO?

JE, JE, NO... NI MUCHO MENOS.
DÉJAME ADIVINAR... ¿TE HAS PELEADO CON TUS PADRES?
¿CÓMO SE TE OCURRE NO COMER DURANTE DOS DÍAS PARA IR A UNA CITA?
¡¿TÚ ESTÁS TONTO?!
VOY A VER A MI NOVIA.
BUP
TENÍA UNOS 50.000 YENES...
...PERO LOS HE PERDIDO POR EL CAMINO.
NO ENTIENDO CÓMO PUEDES SALIR CON UNA CHICA SIN LLEVAR NI UN CÉNTIMO.
EN FIN...
VETE ADONDE SEA, AHORA QUE TIENES LA PANZA LLENA.
¡¿QUÉ TE HAS CREÍDO?!
TE DIRÉ "GUAPO".
DÉJAME 20.000 O ASÍ, PORFA.
SI LO HACES, TE DIRÉ COSAS SOBRE ELLA.
¡¿QUÉ TE HAS CREÍDO, SINVERGÜENZA?!
¿ME LLEVAS?


TIENE 23 AÑOS Y 92 CM DE PECHO. ANTES ERA PROFESORA.
ME RINDO... VENGA, HÁBLAME SOBRE TU CHICA.

LA VERDAD ES QUE LA EDAD NO IMPORTA; ESTOY ENAMORADO DE ELLA...
A ELLA NO PARECE IMPORTARLE.

¿CÓMO?

PERO AHORA ESTÁ VIVIENDO A ESCONDIDAS DE TODO EL MUNDO...
¡SÍ, ERA PROFESORA!

...
¡Y YO VOY A VERLA!

¡GANARÉ EL DERBI Y ME EMBOLSARÉ MILLONES DE YENES!

FUE ELLA QUIEN DESCUBRIÓ MI TALENTO CON LOS CABALLOS, ¿SABES?

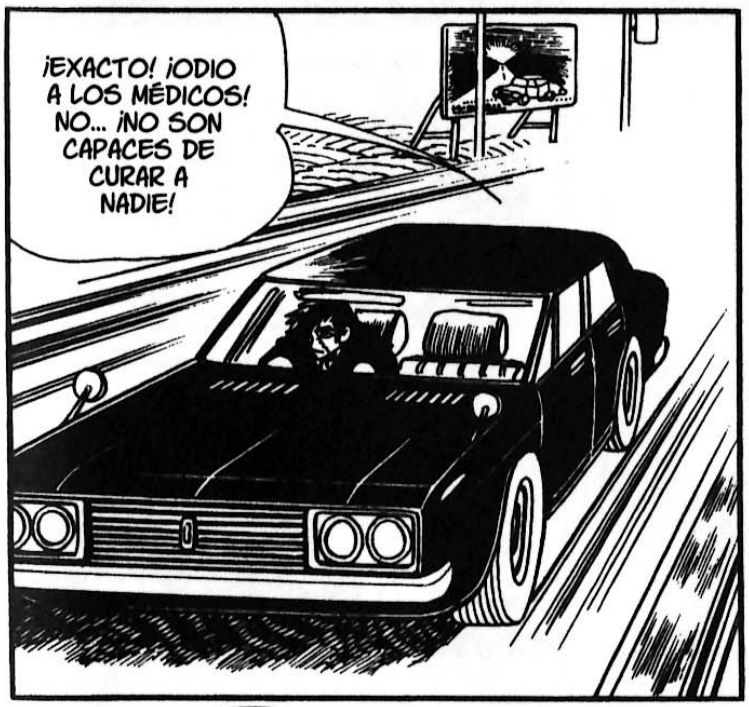
¡VOY A SER JOCKEY DE HÍPICA Y ME CASARÉ CON ELLA!

AUNQUE MI VIEJO ESTÁ EN CONTRA, PERO BUENO...
¡BAH! ¡ESO LO DICES PORQUE NO ME HAS VISTO CON UN CABALLO...! YA VERÁS CÓMO CONSIGO SER JINETE PROFESIONAL...
¿PRETENDES GANARTE LA VIDA CON LA HÍPICA? NI SE TE OCURRA.

ESO ES. SE DEDICA A OPERAR.
¿CIRUJANO?

¿EH?

¡MI VIEJO ES CIRUJANO, ¿SABES?!

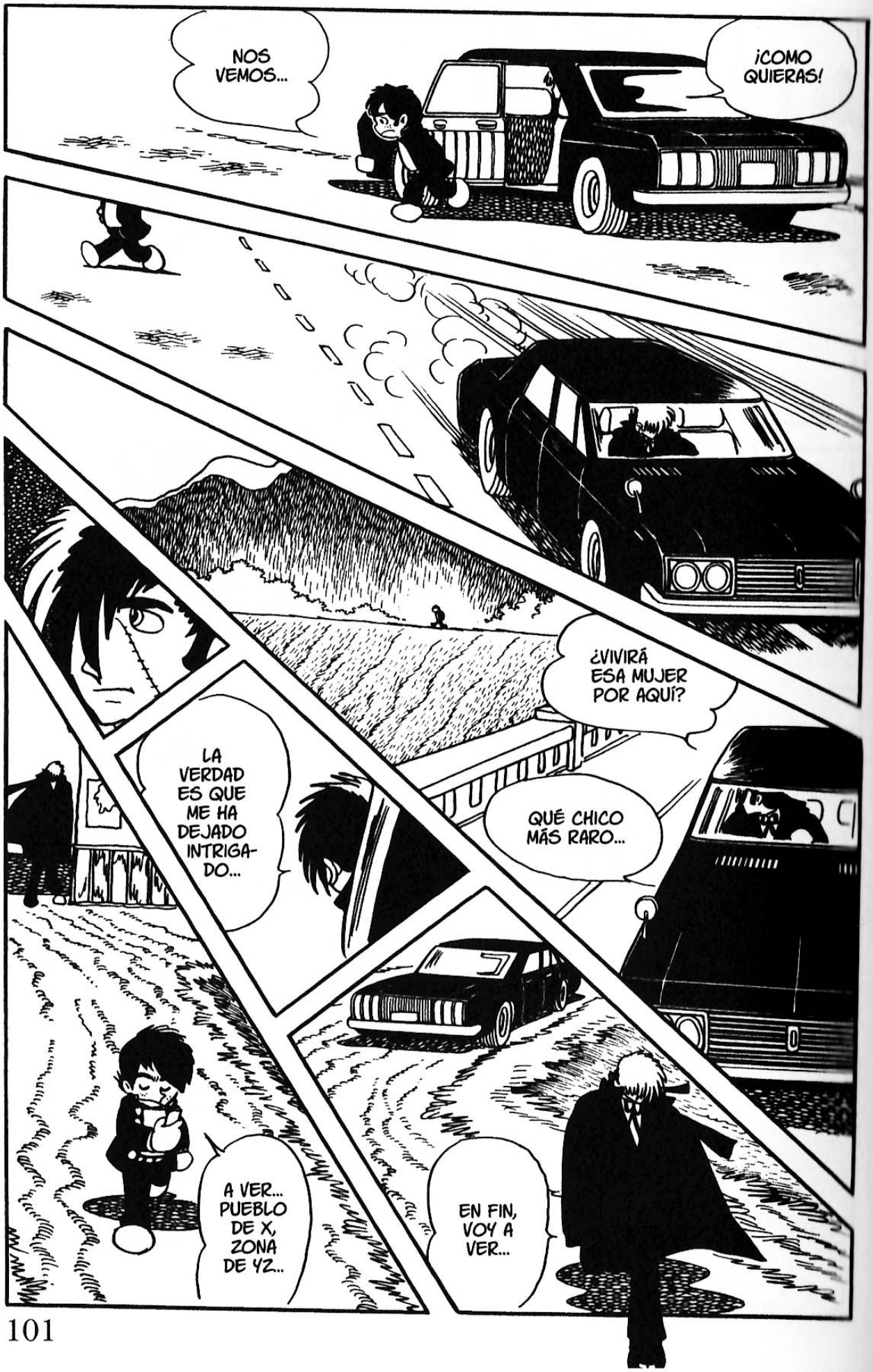

¡EXACTO! ¡ODIO A LOS MÉDICOS! NO... ¡NO SON CAPACES DE CURAR A NADIE!

PERO ES UN MATASANOS COMO POCOS... ¡Y ENCIMA COBRA CANTIDADES BESTIALES DE DINERO! QUÉ ESTÚPIDO...

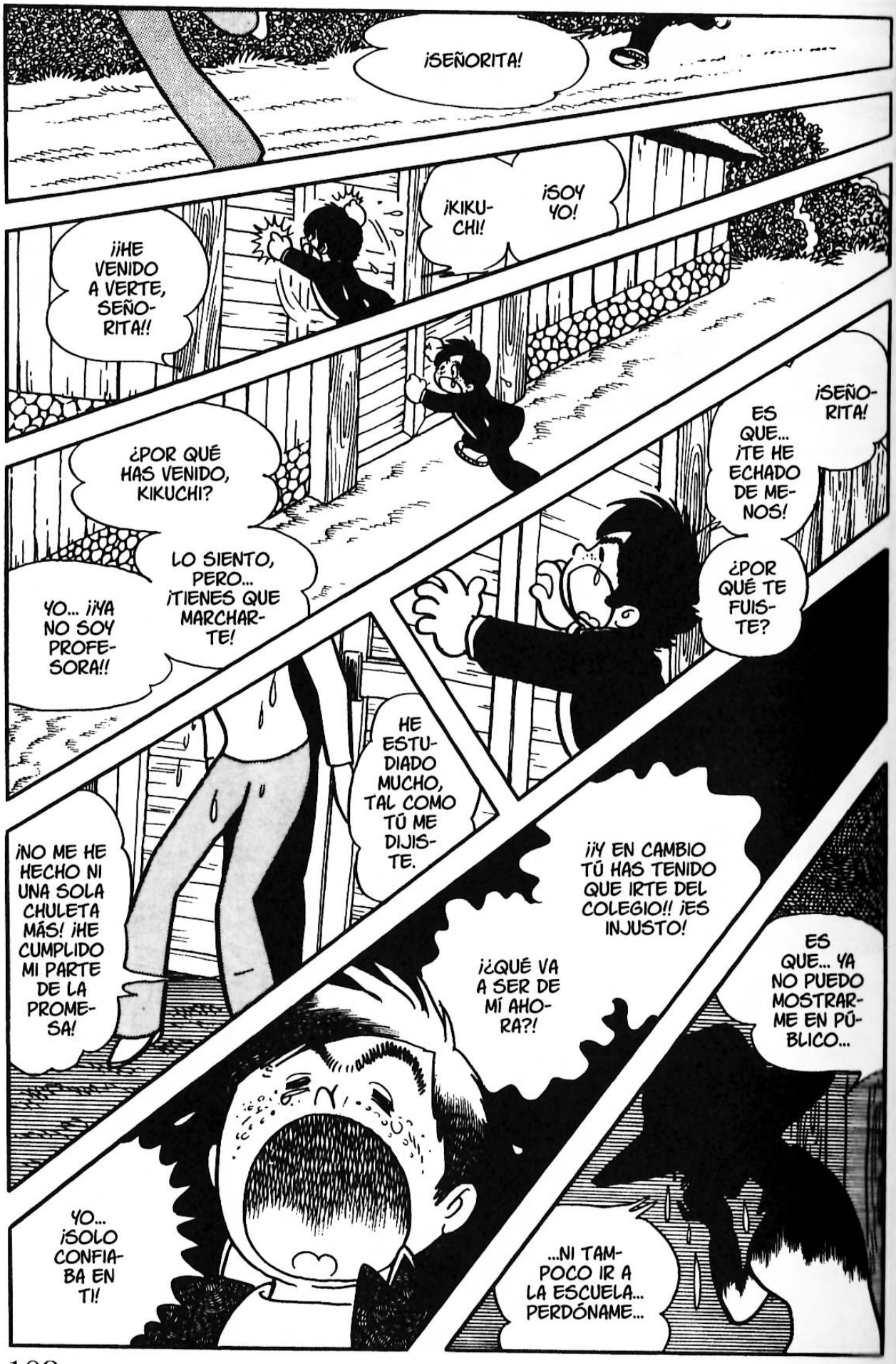
¿NO TE HABRÁS ESCAPADO DE CASA PORQUE NO SOPORTAS A LOS MÉDICOS...?

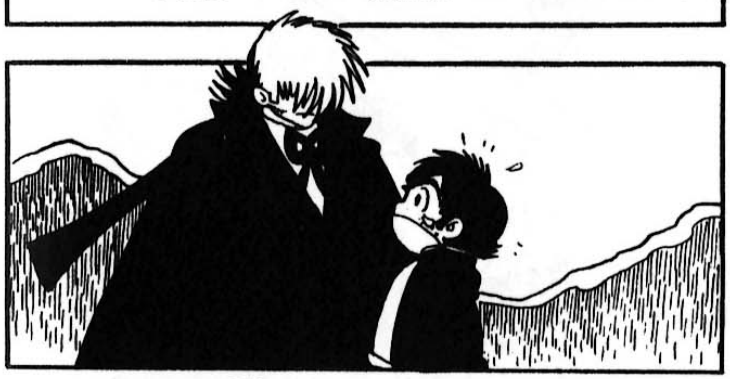
PARA EL COCHE. ME VOY.

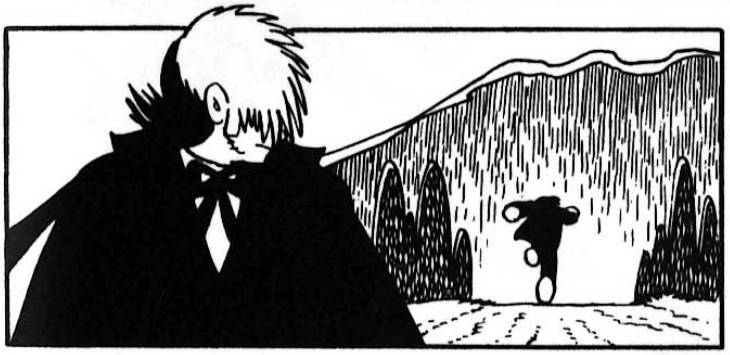
¿QUÉ TE PASA?


NOS VEMOS...
¡COMO QUIERAS!
¿VIVIRÁ ESA MUJER POR AQUÍ?
QUÉ CHICO MÁS RARO...
LA VERDAD ES QUE ME HA DEJADO INTRIGADO...
A VER... PUEBLO DE X, ZONA DE YZ...
EN FIN, VOY A VER...

¡SEÑO-RITAAA!
¡SEÑORITA TASHI-ROOO!
¡¡SEÑO-RITA TASHI-RO!!
¡AH!


¡SEÑORITA!
¡KIKU-CHI!
¡SOY YO!
¡¡HE VENIDO A VERTE, SEÑO-RITA!!
¿POR QUÉ HAS VENIDO, KIKUCHI?
LO SIENTO, PERO... ¡TIENES QUE MARCHAR-TE!
YO... ¡¡YA NO SOY PROFE-SORA!!
¡SEÑO-RITA!
ES QUE... ¡TE HE ECHADO DE ME-NOS!
¿POR QUÉ TE FUIS-TE?
HE ESTU-DIADO MUCHO, TAL COMO TÚ ME DIJIS-TE.
¡NO ME HE HECHO NI UNA SOLA CHULETA MÁS! ¡HE CUMPLIDO MI PARTE DE LA PROME-SA!
¡¡Y EN CAMBIO TÚ HAS TENIDO QUE IRTE DEL COLEGIO!! ¡ES INJUSTO!
¡¿QUÉ VA A SER DE MÍ AHO-RA?!
ES QUE... YA NO PUEDO MOSTRAR-ME EN PÚ-BLICO...
YO... ¡SOLO CONFIA-BA EN TI!
...NI TAM-POCO IR A LA ESCUELA... PERDÓNAME...





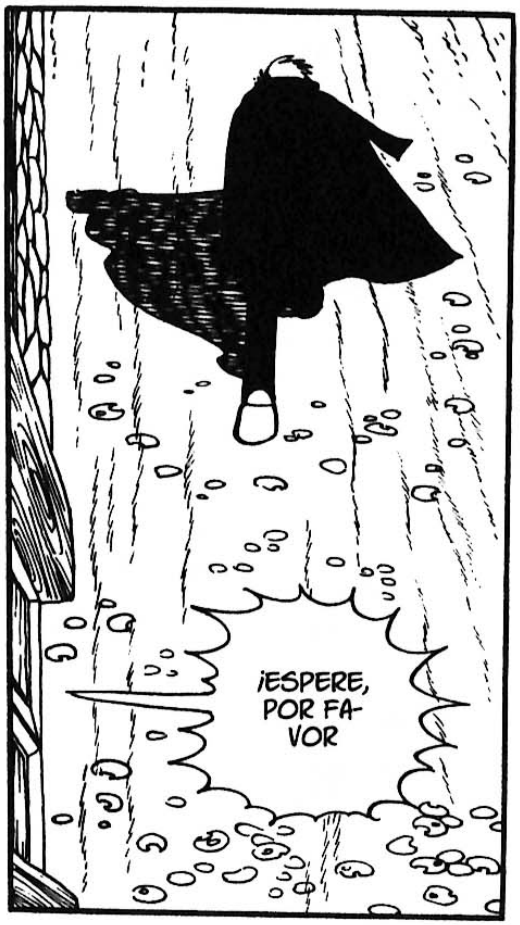
HE VENIDO CON EL CHICO, ¿SABE?
HE PODIDO ESCUCHAR LA CONVERSACIÓN.
SEÑORITA TASHIRO.
¿...?

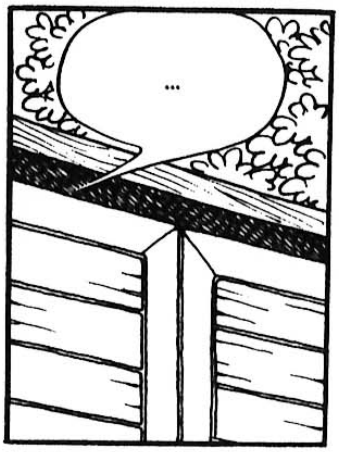
FUI A LA CONSULTA DE TU PADRE.
YA LO SABES, ¿VERDAD?
SABES QUE ME DIJO QUE LO MÍO ES INCURABLE... POR ESO...
POR FAVOR... VETE..
¡¡MALDITA SEA!!

EL CHICO SE HA LLEGADO A ESCAPAR DE CASA PARA VENIR A VERLA. ¡HA PERDIDO TODO SU DINERO Y ME LO HE ENCONTRADO DESMAYADO DE HAMBRE EN LA CARRETERA!
PERMÍTAME QUE LE DIGA UNA COSA.
SE PASA USTED DE FRÍA, ¿NO?

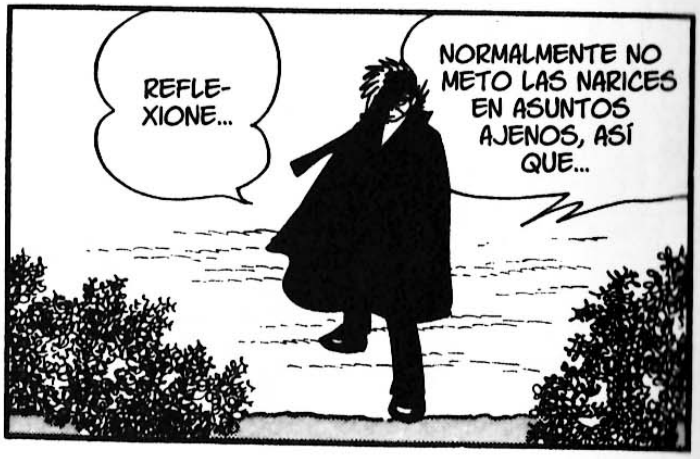
DEBERÍA SER CONSCIENTE DE ELLO PARA NO DEFRAUDARLE.
POR LO QUE HE VISTO, USTED ES LA ÚNICA PERSONA EN LA QUE ÉL CONFÍA.

...
¡¿CÓMO PUEDE HACER CASO OMISO DE SEMEJANTE SACRIFICIO Y NO QUERER NI VERLE?!


¡ESPERE, POR FAVOR


...

SEÑORITA... ¿ME OYE?


REFLEXIONE...
NORMALMENTE NO METO LAS NARICES EN ASUNTOS AJENOS, ASÍ QUE...

PERO TAMBIÉN ES VERDAD QUE EL CHICO DEBE EMPEZAR A ESPABILARSE POR SÍ SOLO...
¡ME SIENTO MUY RESPONSABLE! ¡MUCHO!

POR SI FUERA POCO, SU ACTITUD TAMPOCO ERA BUENA.

PERO EL CHICO SE ENCARIÑÓ DE MÍ Y ACABÓ CHARLANDO ANIMADAMENTE CONMIGO.

DE HECHO, TAL VEZ DEBERÍA DECIR QUE ERA DE LOS ÚLTIMOS DE LA CLASE...
ES CIERTO QUE LAS NOTAS DE KIKUCHI... NO SON BUENAS.

ESA AMABILIDAD CON EL REINO ANIMAL FUE LO QUE ME PERMITIÓ SACAR A RELUCIR SU ESTUPENDO CARÁCTER.
UN DÍA DECIDÍ LLEVARLE A UN CLUB HÍPICO.

NO HABÍA NADA EN LO QUE DESTACARA EN ESPECIAL.
PERO, CURIOSAMENTE, LE ENCANTABAN LOS ANIMALES.

AQUELLO HIZO QUE KIKUCHI DESCUBRIERA EL AMOR POR LA HÍPICA.
FUE MEJORANDO HASTA EL PUNTO DE QUE DECIDIÓ QUE, EN EL FUTURO, QUERÍA SER JOCKEY PROFESIONAL...
HAY QUE VER LO QUE LE GUSTAN LOS CABALLOS... JE, JE, JE...
ESE CHICO TIENE UNA VIRTUD ESTUPENDA, ¿SABE?
ME TEMO QUE LAS NOTAS DE KIKUCHI NO SON NADA BUENAS. SI NO HACE NADA POR REMEDIARLO SUSPENDERÁ...
SEÑORITA TASHIRO.
YA, PERO ...
ESTOY INTENTANDO HACER QUE TENGA MÁS AUTOESTIMA. ¿PODRÍA HACER LA VISTA GORDA, POR FAVOR?

HABÍA ENCONTRADO SU VOCACIÓN EN LA VIDA... Y ESO LE DIO FUERZAS...

JE, JE... ¡VALE! Y DEJARÉ DE USAR CHULETAS.
¡TIENES QUE ESFORZARTE MUCHO PARA SER JOCKEY, KIKUCHI! ¡ESTUDIA MUCHAS MATES Y QUÍMICA!

¡...LLEGÓ EL DESASTRE!

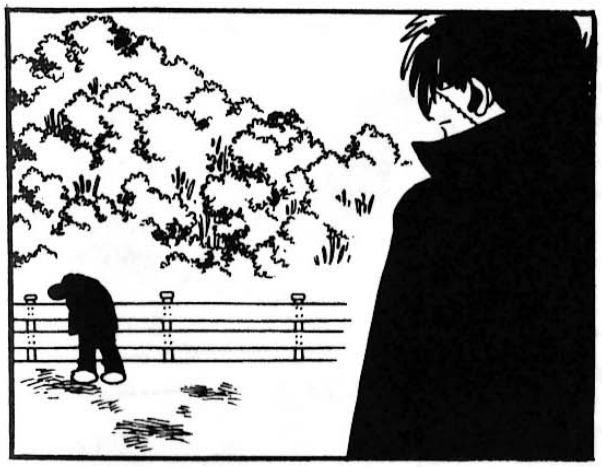
...Y SE LE FOMENTA, SE PUEDEN CONSEGUIR GRANDES COSAS... CON ESTE ESPÍRITU, EMPECÉ A ALBERGAR GRANDES ESPERANZAS RESPECTO A ÉL.
POR MUY MAL ESTUDIANTE QUE SEA ALGUIEN, SI SE ENCUENTRA SU VOCACIÓN...

PERO UN DÍA...

ACABÉ CON LA CARA HORRIBLEMENTE DEFORMADA.

SE PRODUJO UNA EXPLOSIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS EN EL LABORATORIO.

ME LLEVARON AL HOSPITAL DEL PADRE DE KIKUCHI.
¿Y ESO LE HIZO DEJAR LA ESCUELA?
ME OPERARON VARIAS VECES, PERO NO HABÍA NADA QUE HACER CON MI ROSTRO...
¡EL CORAZÓN DEL CHICO HA QUEDADO MÁS MALTRECHO QUE SU ROSTRO!
HA DEJADO DE RESPETAR A SU PADRE POR NO HABER SIDO CAPAZ DE CURARLA, ¿SABE?
ASÍ ES... CON UNA CARA COMO LA MÍA NO PUEDO TRABAJAR EN NINGÚN SITIO.
¡¿Y FINALMENTE, CON EL FIN DE ESCAPAR DE LAS MIRADAS AJENAS, LO DEJÓ ABSOLUTAMENTE TODO ATRÁS Y ESCAPÓ A LA CASA DE SUS PADRES, EN EL PUEBLO?!
ENTONCES... ¡¿QUÉ DEBERÍA HACER?!
...DEJARÁ A UN LADO TODAS LAS ESPERANZAS QUE LE CONDUCÍAN Y SE VOLVERÁ AÚN PEOR DE LO QUE ERA ANTES.
SI NO HACE NADA POR REMEDIARLO, SU VIDA SE HARÁ AÑICOS...



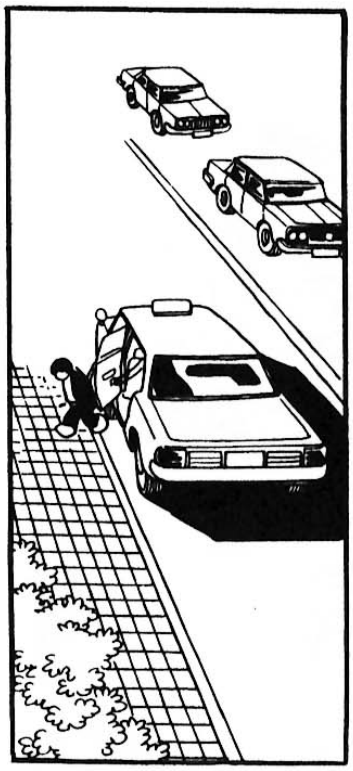
PRIME-RO...
...VER AL CHICO Y ACOMPAÑAR-LE DE VUELTA A SU HOGAR.
Y LUEGO... PONERSE EN MANOS DEL CIELO...

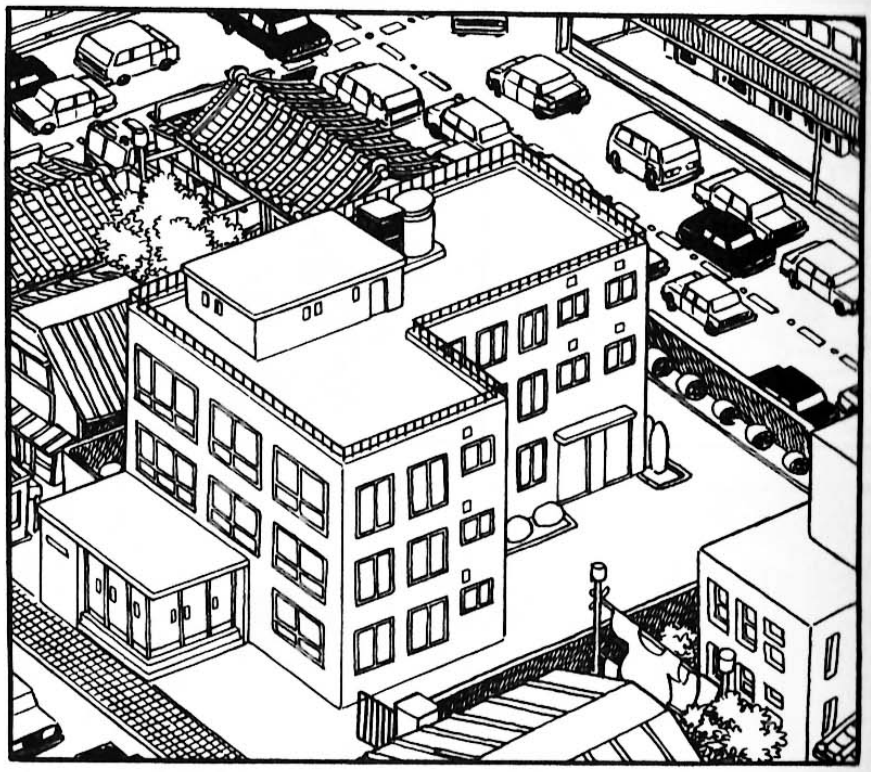
¡BAAH!

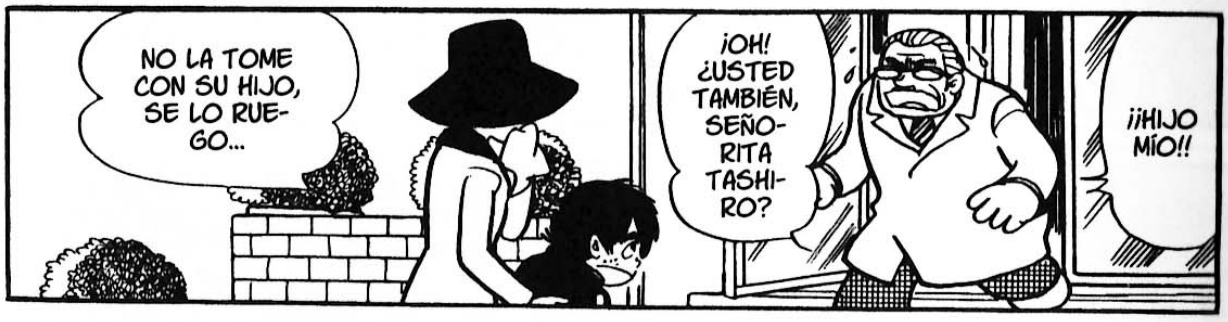
¿ESTÁS SEGU-RO DE ESO? ASEGÚ-RATE, ¿QUIE-RES?
ME HA DICHO QUE QUIERE PEDIRTE PERDÓN.
¡BAH!

¡EH, KIKUCHI! ¿QUIERES VER A LA SEÑORI-TA?
¡¡QUE SE VAYA A LA MIERDA!!

¿NO VAS A VER-LA?
¡ME HA DEJADO TIRADO!



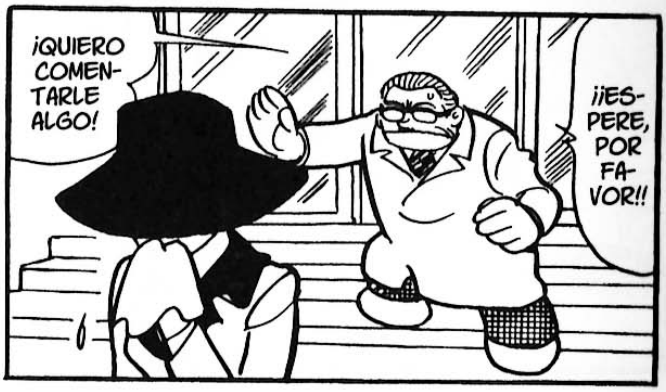



NO LA TOME CON SU HIJO, SE LO RUEGO...
¡OH! ¿USTED TAMBIÉN, SEÑORITA TASHIRO?
¡¡HIJO MÍO!!

AHORA DEBO IRME.
SEÑORITA TASHIRO... NO SABRÍA CÓMO... YO...

¡MALDITO MATASANOS!

¡NO QUIERE QUE LA VEA NADIE!
¡NO LA RETENGAS!


¡QUIERO COMENTARLE ALGO!
¡¡ESPERE, POR FAVOR!!

¡¡SI ES IMPOSIBLE!! ¡DECIR QUE ERES UN MATASANOS INÚTIL ES POCO!
¡NO PODRÁS CURARLA!

NECESITO RESTAURAR MI HONOR Y MI BUEN NOMBRE.
ME GUSTARÍA OPERARLA OTRA VEZ. ¡POR MI HONOR!
ASÍ ES... ¡UNA VEZ MÁS!

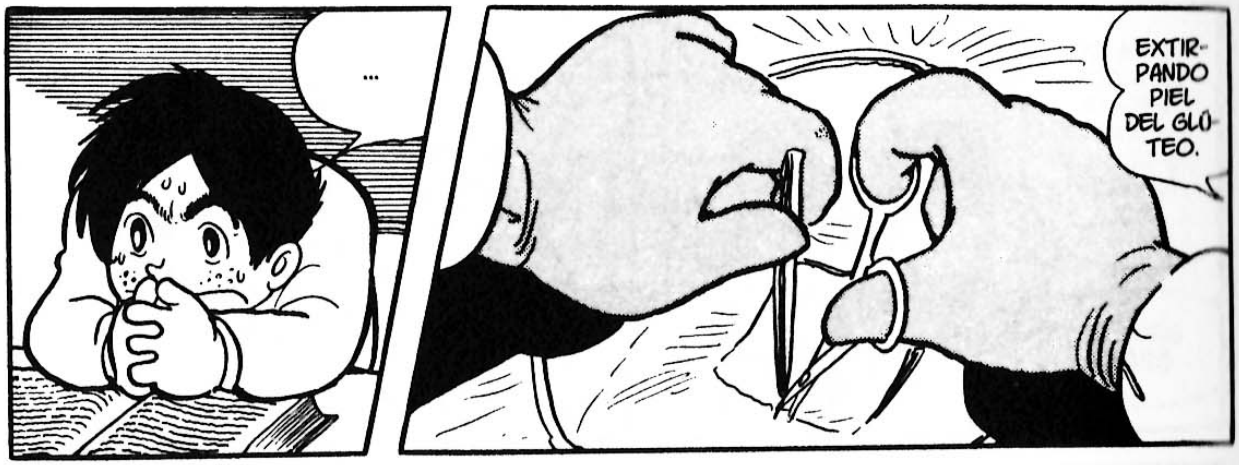
PREPARÉMONOS PARA UNA RECONSTRUCCIÓN FACIAL.

¡BAH! TOTAL, SERÁ PARA NADA...

¡¡POR FAVOR!!

NO SERÁ FÁCIL.
TANTO LA DERMIS COMO EL NERVIO TRIGÉMINO Y LOS MÚSCULOS FACIALES ESTÁN NECRÓTICOS.
¡CON UNA INTERVENCIÓN NORMAL NO HAREMOS NADA!

NO PODRÁS... PAPÁ...


...
EXTIRPANDO PIEL DEL GLÚTEO.

¿PODRÁ LA SEÑORITA TASHIRO VOLVER A TENER SU CARA DE SIEMPRE?

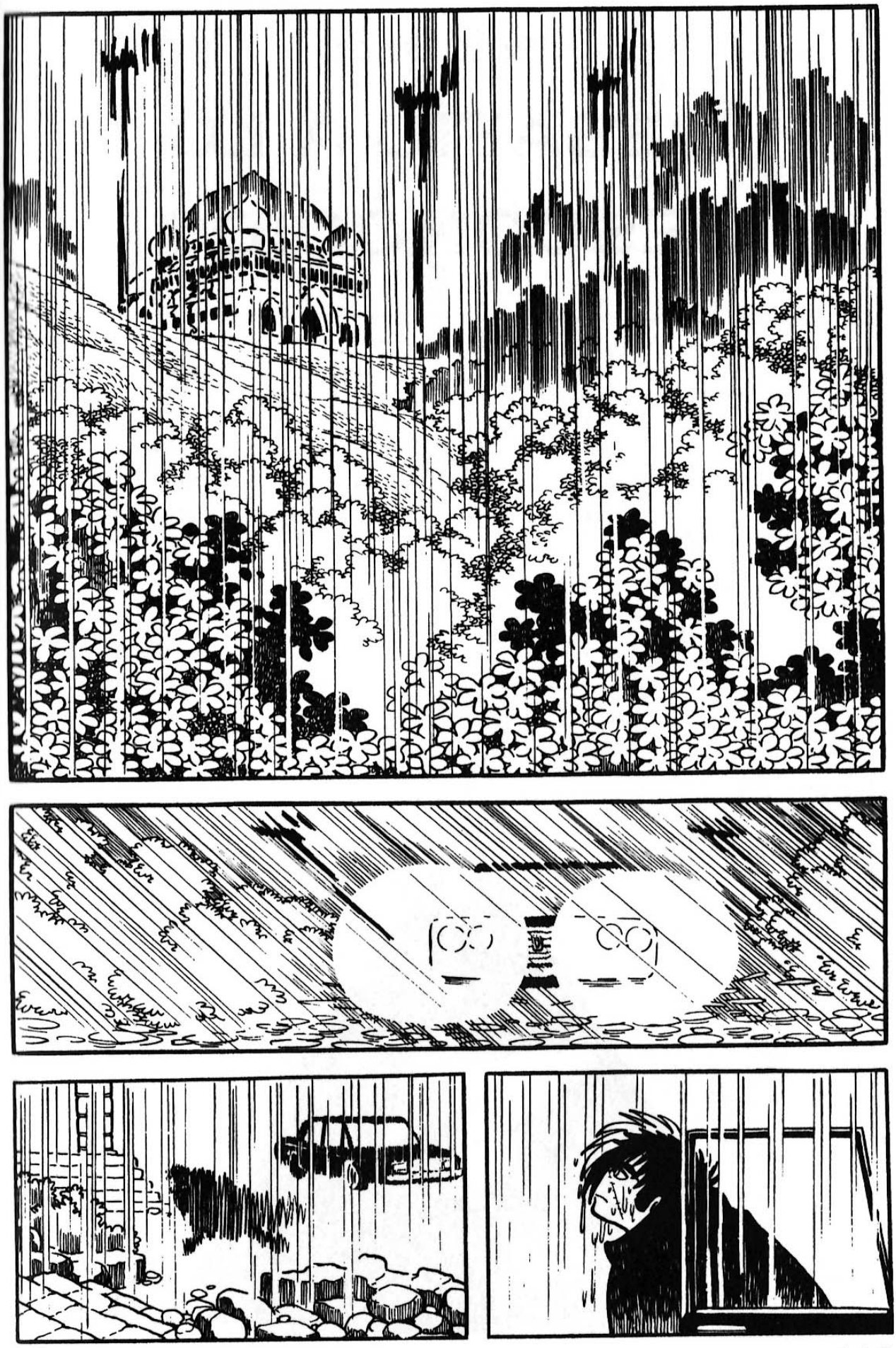
ES POSIBLE... AL PRINCIPIO SEGURAMENTE LE COSTARÁ ADOPTAR CIERTAS EXPRESIONES, PERO AUN ASÍ...
¡¡VIVAAAAAA!!

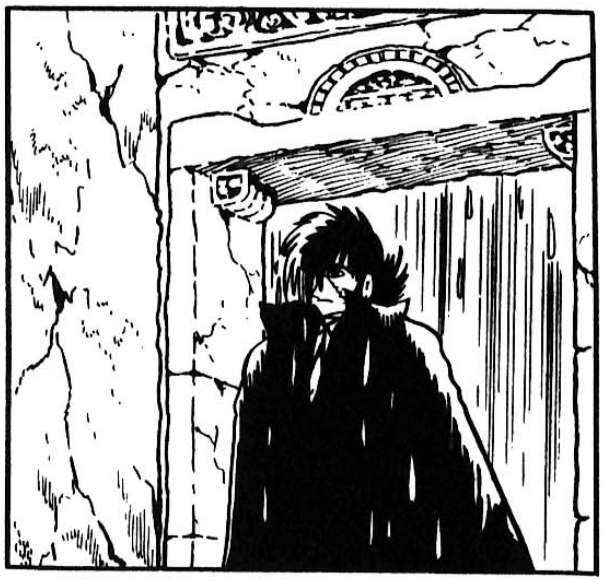
¡SÍ...! ES UN MILAGRO... NUNCA UNA OPERACIÓN HABÍA SALIDO TAN A PEDIR DE BOCA.
¿CÓMO HA IDO? ¿SE CURARÁ?

AHORA QUE LO DICES, HABÍA UN CIRUJANO DE MÁS EN TU EQUIPO...
¿QUIÉN?
¿QUIÉN ERA?
VOY A SERTE SINCERO... YA HABÍA ARROJADO LA TOALLA, PERO ALGUIEN ME HA ECHADO UNA MANO.
¡INCREÍBLE, PAPÁ! AHORA TE VEO CON OTROS OJOS.
O AL MENOS ESO ME DIJO ANTES DE IRSE...
LO PAGARÁS TÚ.
¿PODRÁS PAGAR?
¡NAYA!
ES UN SECRETO... PERO PRETENDE COBRAR UNA FORTUNA.
¡SOLO ENTONCES TE MOSTRARÁ SU IDENTIDAD!
¡¿EH?!
CON LOS PREMIOS QUE GANES EN LOS DERBIS.
?
?
ME DIJO QUE EN EL FUTURO SERÁS JOCKEY Y QUE SE IRÁ COBRANDO SU FACTURA DEL DINERO DE LOS DERBIS QUE GANES.

Capítulo 6:

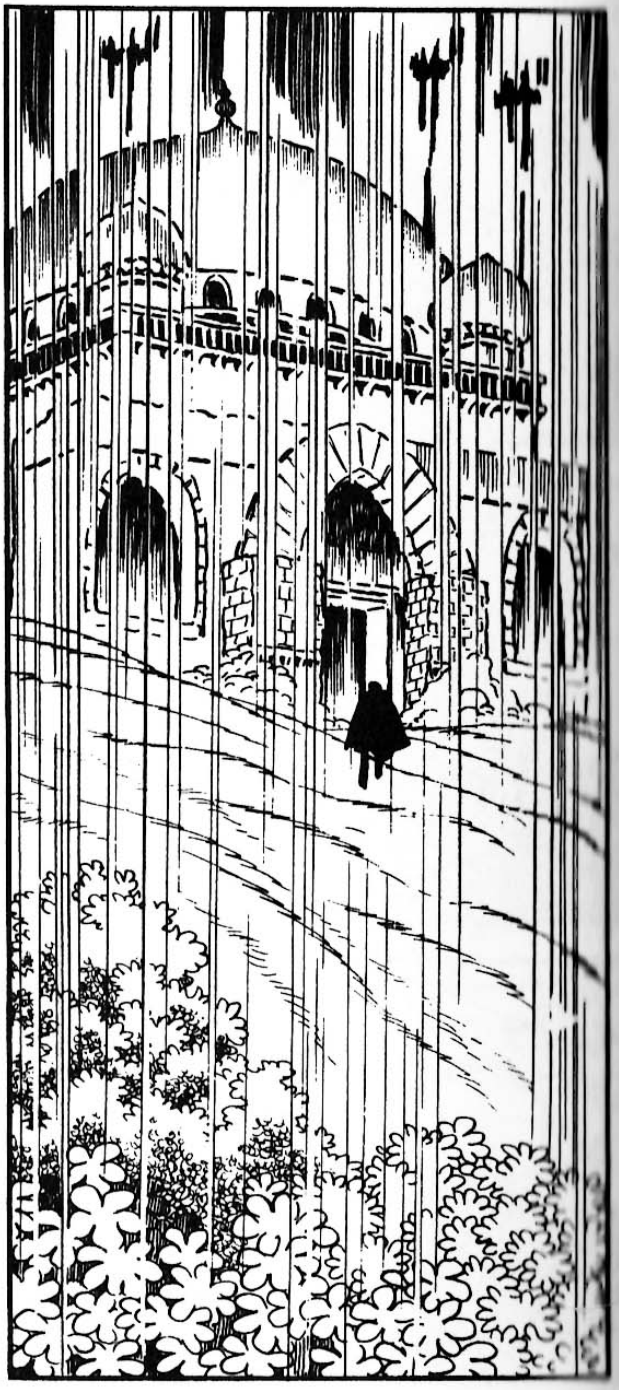
Desafío a lo desconocido

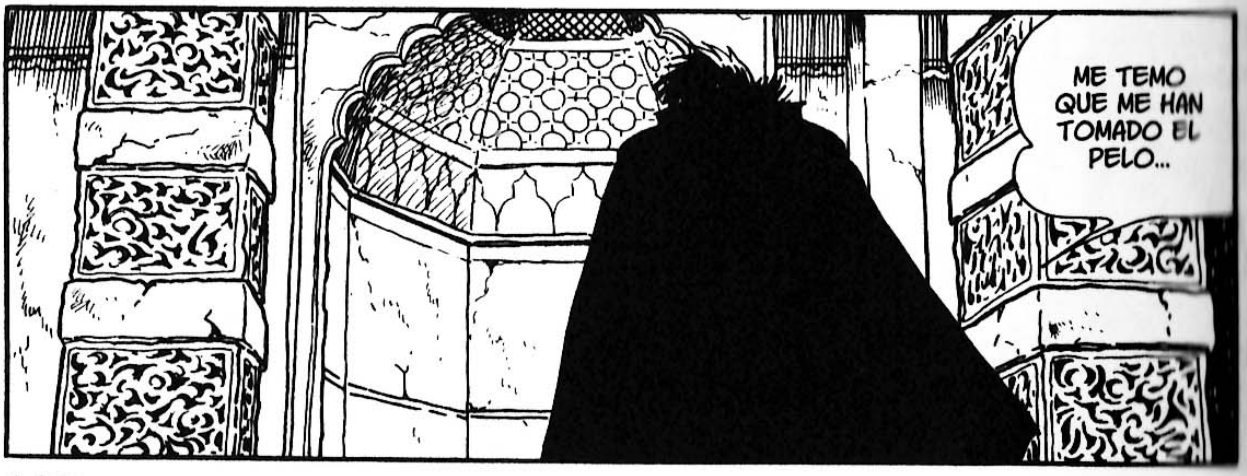




CREO QUE LA DIRECCIÓN ES CORRECTA... PERO NO ESPERABA UN TEMPLO TAN DESTARTALADO...

AKUNTA
NIEEGANA
TEMPLE




ME TEMO QUE ME HAN TOMADO EL PELO...

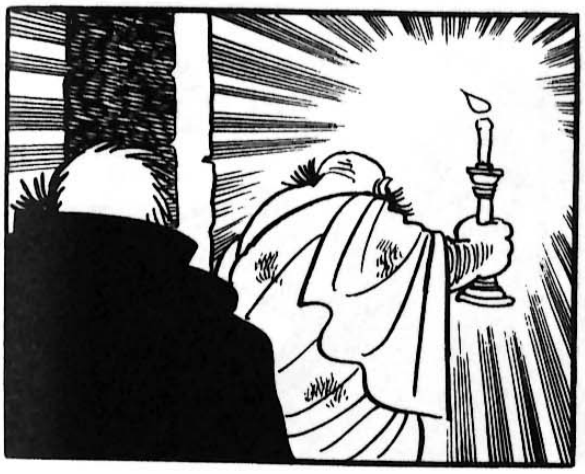
GRACIAS POR VENIR, DOCTOR BLACK JACK.

SE EQUI-VOCA...

EN REALI-DAD, A MÍ TAMBIÉN ME HAN HECHO VENIR.

EL ENFERMO ESTÁ EN EL SÓTANO.
MENOS MAL QUE HA LLE-GADO A TIEMPO... TODAVÍA RES-PIRA...
¿ES USTED UN BONZO? ¡¿CÓMO HA PODIDO HACER-ME VENIR A SEMEJANTE LUGAR?!

QUÉ CURIO-SO, ¿NO? NORMALMENTE, PRIMERO SE LLAMA AL MÉDI-CO Y LUEGO AL BONZO, PERO NUNCA AL REVÉS.



ACOMPÁ-ÑEME, POR FAVOR.

LOS ACOMPAÑANTES DEL ENFERMO SON EXTREMADAMENTE DISCRETOS CON TERCERAS PERSONAS... DE HECHO, SOLO CONFIABAN EN MÍ, PERO YO SOY MÁS BIEN TORPE EN ESTE TIPO DE COSAS...
SOY YO, HAIDARADADDA. ME ACOMPAÑA EL MÉDICO MÁS FAMOSO DEL PLANETA.
¿CÓMO?
OIGA, YO NO HE OÍDO NADA.
¿QUE NO CONFIÁIS EN ÉL?
¿QUÉ PASA, QUE PRIMERO INTENTÓ CURARLE CON ALGÚN REZO O SIMILAR Y, AL VER QUE NO MEJORABA, LLAMÓ A UN MÉDICO?

...USADME A MÍ PARA SALIR DE DUDAS...
ENTIENDO... SI TANTO DUDÁIS DE ÉL...

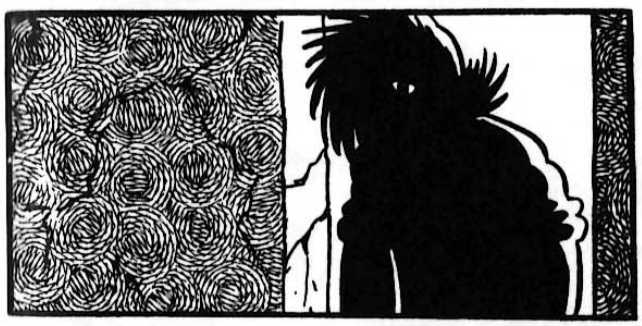
POR ESO MISMO MANDÉ A UNO DE MIS DISCÍPULOS PARA QUE LO HICIERA VENIR.
ES UN HOMBRE DISCRETO Y SU HABILIDAD ES INTACHABLE.

QU... ¡¿QUÉ?!
VAMOS... TI... TIENE QUE OCUPARSE DE MÍ...

QUÉ HORRIBLES QUEMADURAS... ¡ES COMO SI LE HUBIESE CAÍDO UN RAYO ENCIMA!

TI... TIENE QUE DEMOSTRAR SU DESTREZA... DE... DESE PRISA O SERÁ DEMASIADO TARDE...
¿QUÉ DEMONIOS HA PASADO AQUÍ?

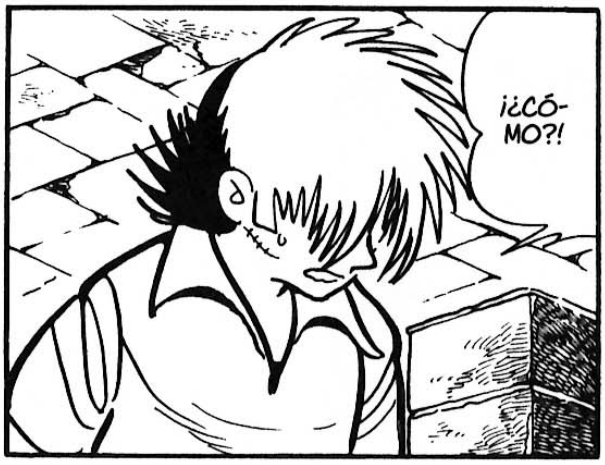
¡MADRE MÍA! TIENE LOS ABDOMINALES DESTROZADOS ...
OH... YA... YA NO ME DUELE.
ACABO DE ANESTESIARLE. ¡NO SE MUEVA, QUE TODAVÍA ESTÁ PERDIENDO SANGRE!
UNA SIMPLE CURA DE EMERGENCIA NO SERÁ SUFICIENTE.
...QUE MÁS O MENOS YA ESTÁ.
CREO ...
LA HEMORRAGIA ES EN EL MESENTERIO ...
¡¿QUIÉN ES EL ENFERMO, SI SE PUEDE SABER?! ¡ESTO ES INAUDITO!
SIMPLEMENTE ME HAN USADO COMO COBAYA PARA ASEGURARSE DE LA VALIDEZ DE SUS TÉCNICAS, DOCTOR...
...PERO ATACAR ASÍ ES DE COBARDES.
NO SÉ QUIÉN ES...



ESTÁ EN ESA SALA.

¡SEÑOR BONZO!
MIERDA... SE HA DESMA-YADO...

QU... ¡¿QUÉ DEMONIOS ES ESTO?!
¡¡ESTO NO ES HUMANO!!


¡¿CÓMO?!

NECESITO QUE LE EXAMINES ENSEGUIDA... NO TENGAS MIEDO...
NOSOTROS SOMOS LOS QUE HEMOS REQUERIDO TU PRESENCIA.

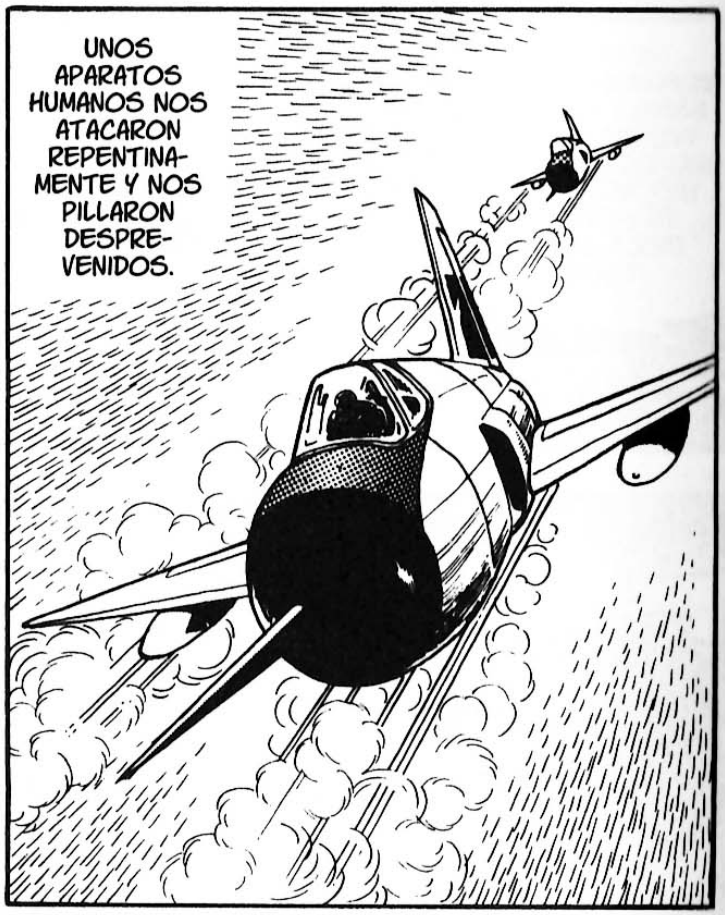
VENIMOS DE IUREGA... AUNQUE NO TE SONARÁ DE NADA, CLARO. HACE TRES DÍAS, EN ESTE PLANETA, SUFRIÓ GRAVES HERIDAS.

¿Y QUIÉNES SOIS?

TE ESTAMOS HABLANDO MEDIANTE PULSOS QUE ENVIAMOS A LAS NEURONAS DE ESTE HOMBRE. ES UN BUEN INTÉRPRETE PARA NOSOTROS...

¿NO OS PODÉIS CURAR ENTRE VOSOTROS?
ENTONCES... SI NO LO HE ENTENDIDO MAL... ¿HABÉIS VENIDO DE OTRO ASTRO?

PERO ESTÁ MUY GRAVE Y MORIRÁ EN SOLO DOS O TRES DÍAS.
TODO EL EQUIPO MÉDICO HA QUEDADO DESTRUIDO Y SE REQUERIRÍAN SIETE DÍAS DE ESTE PLANETA PARA SANAR SUS HERIDAS.


UNOS APARATOS HUMANOS NOS ATACARON REPENTINAMENTE Y NOS PILLARON DESPREVENIDOS.

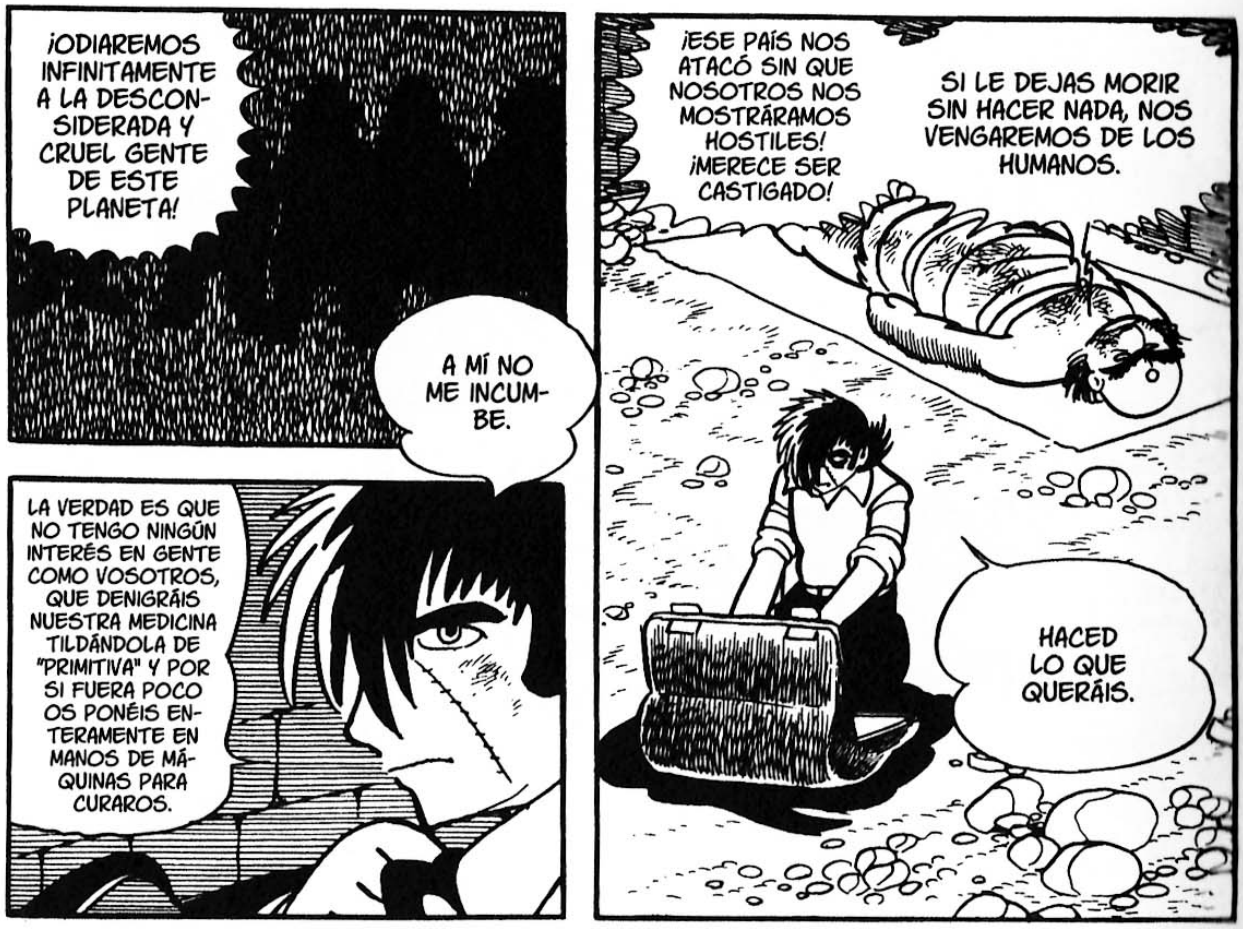
TE HEMOS ELEGIDO A TI POR TU FAMA DE MANTENER UNA ESTRICTA CONFIDENCIALIDAD SOBRE LOS ASUNTOS DE TUS PACIENTES.

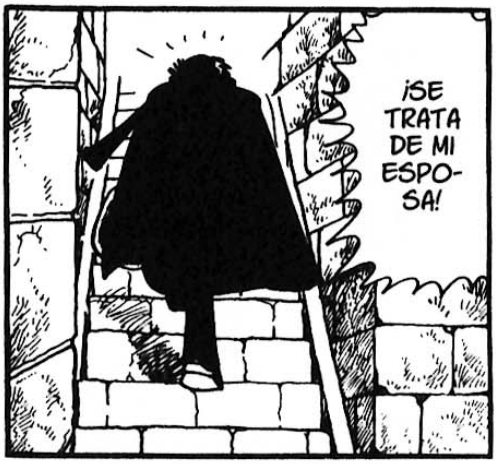
NUESTRA MEDICINA SE APOYA ENTERAMENTE EN LA MAQUINARIA, ASÍ QUE YA NO SOMOS CAPACES DE CURAR NADA A MANO.
ASÍ QUE... NO NOS HA QUEDADO MÁS REMEDIO QUE CONFIAR EN LA TÉCNICA MÉDICA MANUAL Y PRIMITIVA DE ESTE PLANETA.

EL FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE NUESTRO CUERPO ES IDÉNTICO AL VUESTRO, ASÍ QUE NO TE SERÁ TAN DIFÍCIL ORIENTARTE.
¡¿PRETENDÉIS QUE LE OPERE?!
PERO SI NO TENGO NI LA MÁS REMOTA IDEA DE CÓMO ES VUESTRO CUERPO POR DENTRO NI CÓMO FUNCIONA...

PORQUE NO ME SIENTO CAPAZ.
¡¿POR QUÉ NO?!
NO ME GUSTA ENCARGARME DE PACIENTES A LOS QUE NO PUEDO CURAR.

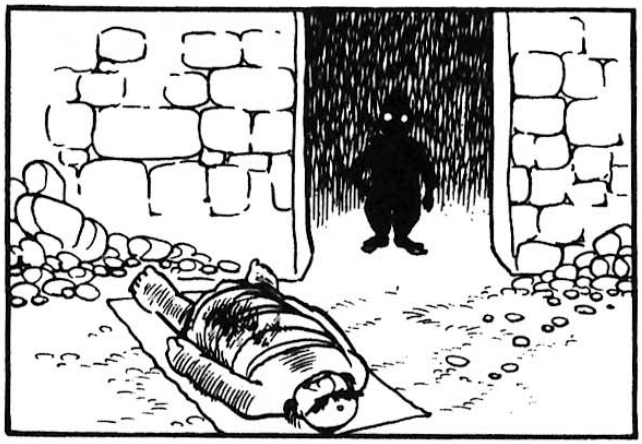
LO SIENTO, PERO...
¡...NO PUEDO ACEPTAR ESTO!


¡ODIAREMOS INFINITAMENTE A LA DESCONSIDERADA Y CRUEL GENTE DE ESTE PLANETA!
A MÍ NO ME INCUMBE.
LA VERDAD ES QUE NO TENGO NINGÚN INTERÉS EN GENTE COMO VOSOTROS, QUE DENIGRÁIS NUESTRA MEDICINA TILDÁNDOLA DE "PRIMITIVA" Y POR SI FUERA POCO OS PONÉIS ENTERAMENTE EN MANOS DE MÁQUINAS PARA CURAROS.
¡ESE PAÍS NOS ATACÓ SIN QUE NOSOTROS NOS MOSTRÁRAMOS HOSTILES! ¡MERECE SER CASTIGADO!
SI LE DEJAS MORIR SIN HACER NADA, NOS VENGAREMOS DE LOS HUMANOS.
HACED LO QUE QUERÁIS.


¡SE TRATA DE MI ESPOSA!

POR FAVOR.

NO SEAS ASÍ Y HAZLO.



LA QUIERO MUCHO... Y NO QUIERO PERDERLA...

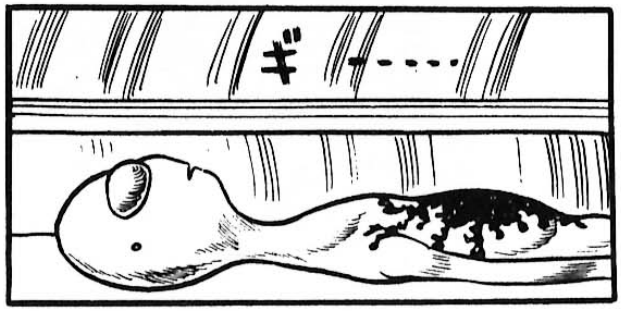
¡POR FA-VOR!
SI ELLA MUERE... ¡NO PODRÉ SEGUIR VI-VIENDO!
¿NO SABÉIS NI LO QUE ES EL DINE-RO? ¡QUÉ DESFACHA-TEZ!
¿PAGAR-TE?
LOS MÉDICOS NO TRABA-JAMOS POR AMOR AL ARTE. ¿VAIS A PAGARME O NO?
¿EH? ¿TE REFIE-RES A LOS KE-RAMAN?
¿NO TENÉIS MONEDA EN VUESTRO PLANETA?
ME REFIERO A UNA RECOM-PENSA... ¡UNA REMU-NERACIÓN!
¡¡ME REFIE-RO A ES-TO!!
ES UN BILLETE DE CIEN DÓLARES. QUIERO DOS MIL COMO ESTE A CAMBIO DE MI COLABORACIÓN. ¡DOSCIENTOS MIL DÓLARES ES MI PRECIO!

DE ACUERDO, LO INTENTAREMOS.
PERO CÚRALA ENSEGUIDA.

¡PERO NI SE OS OCURRA ATRACAR UNO!
DEL BANCO.
ESPABILAOS EN TRAERME ESOS DOSCIENTOS MIL DEL ALA...

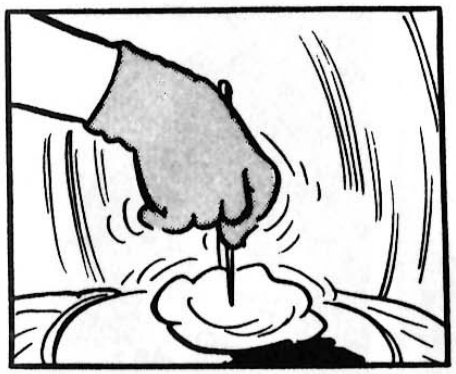
¿Y DE DÓNDE LOS SACO...?

QUE ALGUIEN TRAIGA AGUA DE LLUVIA.
NECESITO AGUA.


ギ ー----

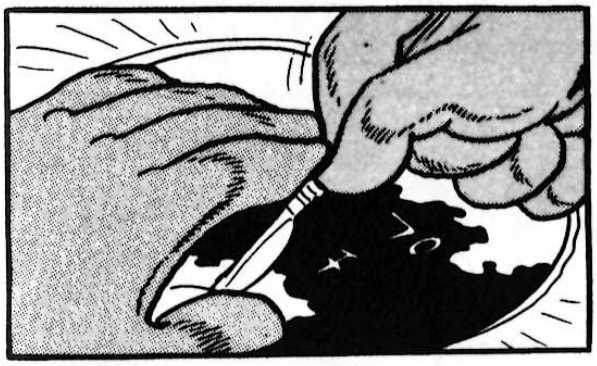
HMMM... ¡ESTA SANGRE ES AZUL!

MUY BIEN, AHORA ABRID LA CÁPSULA.



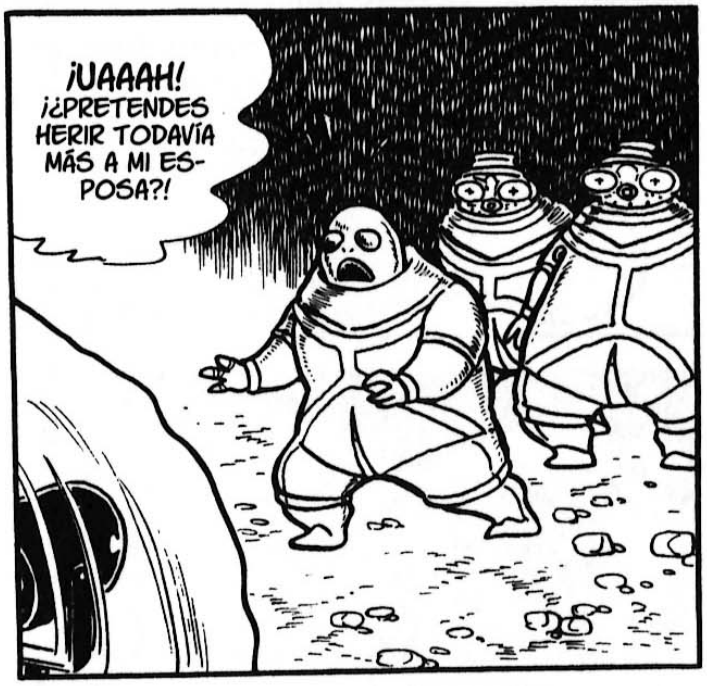
¡NAYA! TIENE EL CORAZÓN Y LOS PULMONES EN EL MISMO SITIO.

SI LA CURO, MAL; Y SI NO TAMBIÉN... EN FIN.



OJALÁ PUDIERA SACARLE UNA PLACA PARA VER SI TIENE DESGARRO INTERNO O NO, PERO ME TEMO QUE NO PUEDE SER...

SI NUNCA HABÉIS VISTO OPERAR, NO LO ENTENDERÉIS.
¿CÓMO QUIERES QUE SEPA LO PROFUNDAS QUE SON SUS HERIDAS SI NO LA ABRO, IDIOTA?


¡UAAAH! ¡¿PRETENDES HERIR TODAVÍA MÁS A MI ESPOSA?!

¡¿QUERÉIS CALLAROS LA BOCA?!
¡¡URRGH!!

LOS TE-
RRESTRES
NO TENEMOS
ESTE ÓRGA-
NO... ¿QUÉ
SERÁ...?

¡SUS
VASOS
SANGUÍNE-
OS TIENEN
EL MISMO
RECORRIDO
QUE LOS
HUMANOS!

ME ESTOY
EMPEZAN-
DO A
MAREAR.
¡Y ESTA
SANGRE
AZUL...!

¿CÓMO
DEBERÍA
TRATAR-
LO?
ME
PREGUN-
TO QUÉ
FUNCIÓN
TENDRÁ...
NO ES
NINGÚN
RIÑÓN, NI
TAMPOCO
PARECE
SER EL
BAZO...

MENOS
MAL... UN
POCO
MÁS Y
LO
ABRO
EN CA-
NAL.

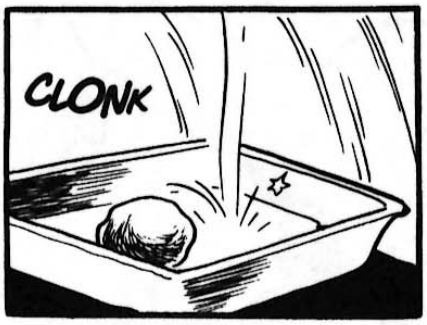
¡CLARO!
¡ES EL
ÓRGANO
REPRO-
DUCTOR!

PARECE
TENER
ALGO DEN-
TRO.
¡AH! SE
MUEVE...

MIRA, TENÍA ESTO EN EL ABDOMEN...
YO DIRÍA QUE ES METRALLA.

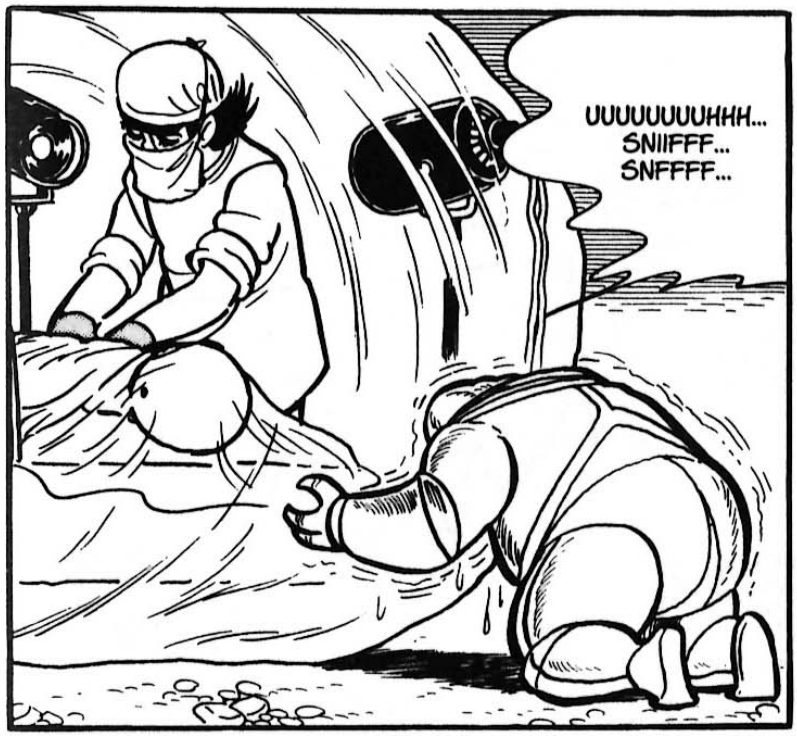
CLONK

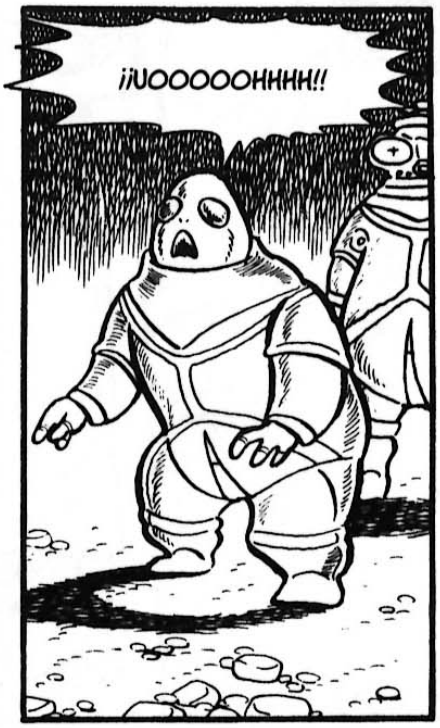
Y OTRO.


CLONK

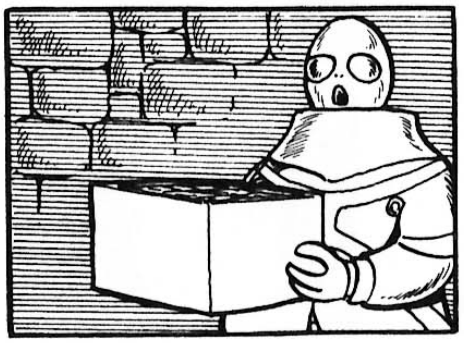
OTRA COSA, AMIGO. SU FUTURO HIJO ESTÁ A SALVO, JEFE...
YA NO PIERDE SANGRE Y, POR LO QUE PUEDO VER, HE SUTURADO TODOS LOS ÓRGANOS INTERNOS.

Y VAN TRES ...


UUUUUUUUHHH... SNIIFFF... SNFFFF...


¡¡UOOOOOHHHH!!

TU ESPOSA PODRÁ INCORPORARSE EN TRES SEMANAS... YA QUE ESTÁIS, CUIDAD TAMBIÉN DEL BONZO.



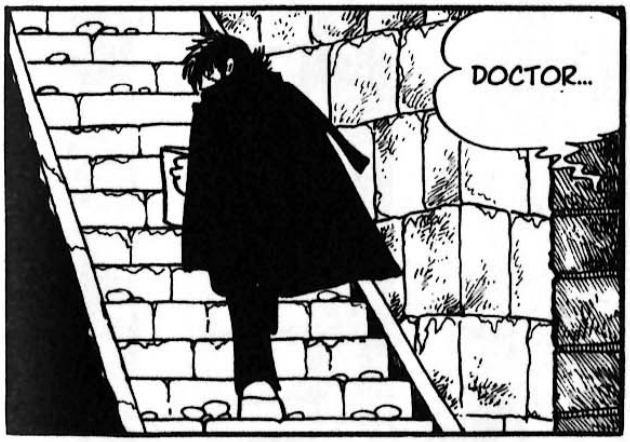
ESTOS BILLETES ESTÁN MUY MALTRECHOS. ¿DE DÓNDE LOS HABÉIS SACADO?
¿PERO QUÉ ES ESTO?

¡OOOH! ¡LOS HABÉIS CONSEGUIDO!
OH... ¡¿SON DOSCIENTOS MIL DÓLARES?!

¿SE LOS HABÉIS QUITADO A UNOS MAFIOSOS...? JU, JU, JU...
...ESTE GESTO DE BUENA VOLUNTAD.
NI MI ESPOSA NI YO OLVIDAREMOS JAMÁS...

UN DÍA POR TI, Y OTRO POR MÍ.
NUESTRA IMAGEN DE LOS TERRESTRES HA MEJORADO MUCHO.

TE LO AGRADEZCO CON TODO MI CORAZÓN...

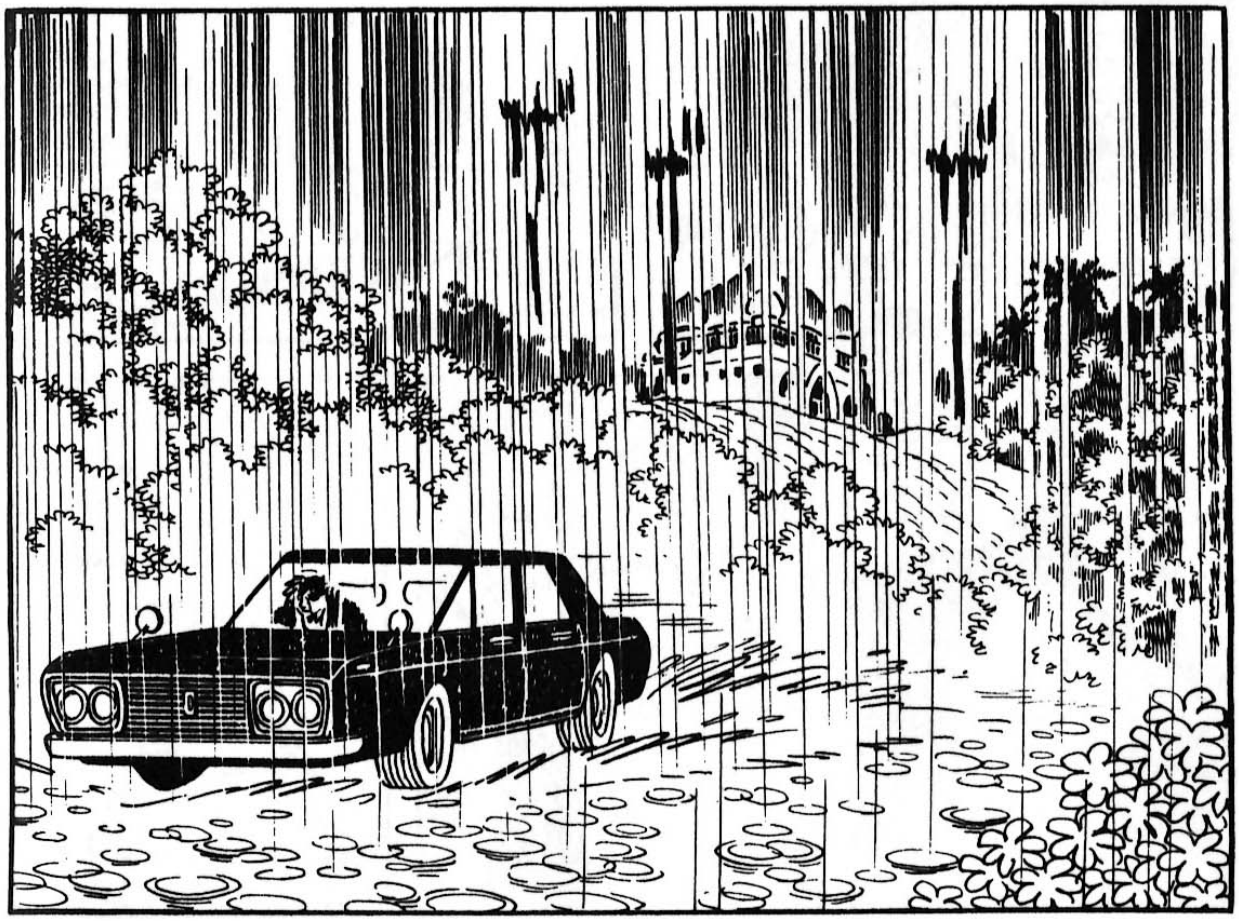

DOCTOR...

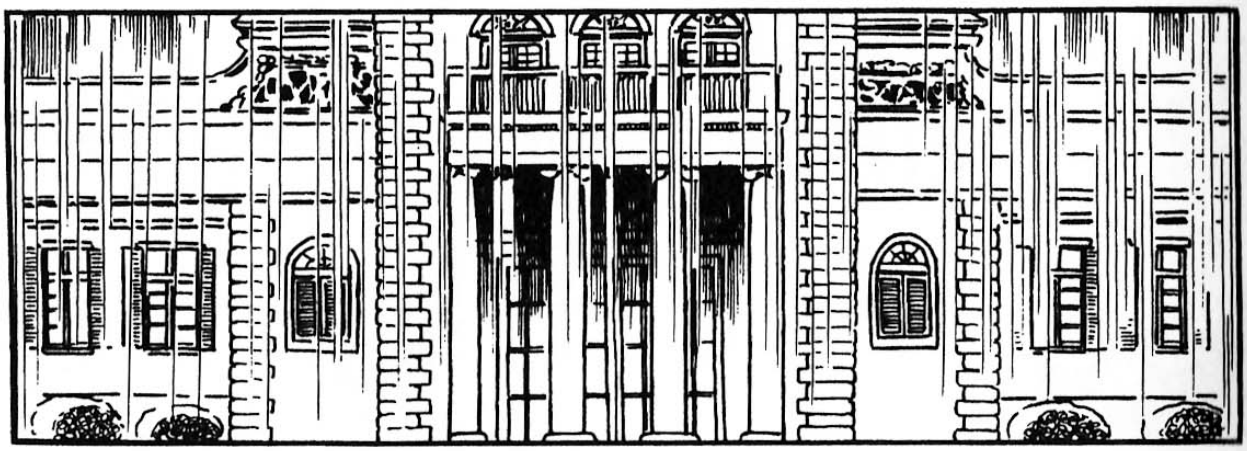
BIEN. YO ME MARCHO.

¿A QUE SÍ? ¡EL AÑO PASADO LA NOMBRARON MISS IUREGA!

¡POR SUPUESTO! ¡UNA VERDADERA BELLEZA!

¿VERDAD QUE MI MUJER ES GUAPA?





¡¡TODOS ESOS BILLETES DE DOSCIENTOS MIL DÓLARES TIENEN EXACTAMENTE EL MISMO NÚMERO DE SERIE!!
¡¡CÁLLATE!!

¡¡YO NO HE FABRICADO BILLETES FALSOS!!

POR SUPUESTO... EN NINGÚN MOMENTO LES EXPLIQUÉ NADA DE ESO...
VAYA... NO TENÍA NI IDEA.
¡¿CÓMO PUEDES REGODEARTE DE TI MISMO?! ¡¿DÓNDE HICISTE LAS COPIAS?!

¡JA, JA, JA, JA, JA, JA!
JU, JU, JU...

¿EL MISMO NÚMERO DE SERIE?

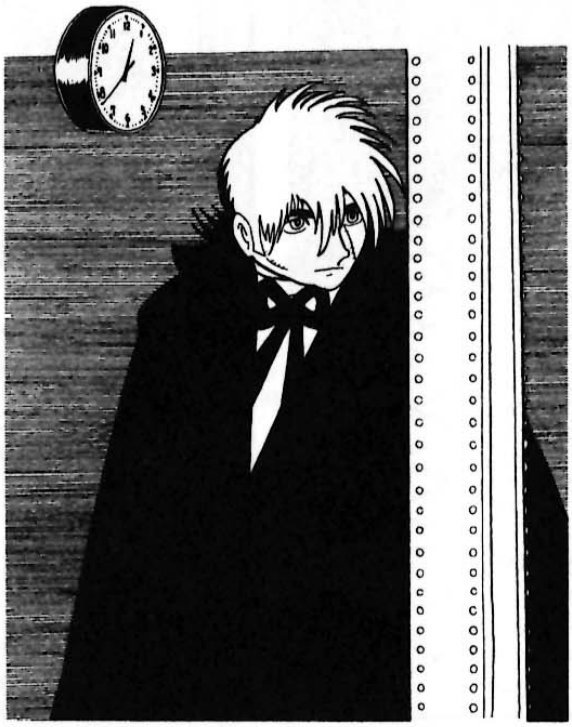
CADA ARRUGA Y CADA PLIEGUE ES IDÉNTICO EN CADA UNO DE LOS BILLETES.
YA, PERO ES QUE ESTÁN TODOS EXACTAMENTE IGUAL DE HECHOS POLVO.
?

...SON MUY RAROS... TODOS ELLOS ESTÁN MUY MALTRECHOS...
INSPECTOR, ESOS BILLETES FALSOS...
SERÁ HECHO ADREDE.

AHORA QUE LO PIENSO, MI BILLETE DE CIEN DÓLARES TAMBIÉN ESTABA DE LO MÁS ARRUGADO... JU, JU, JU, JU...

Capítulo 7:

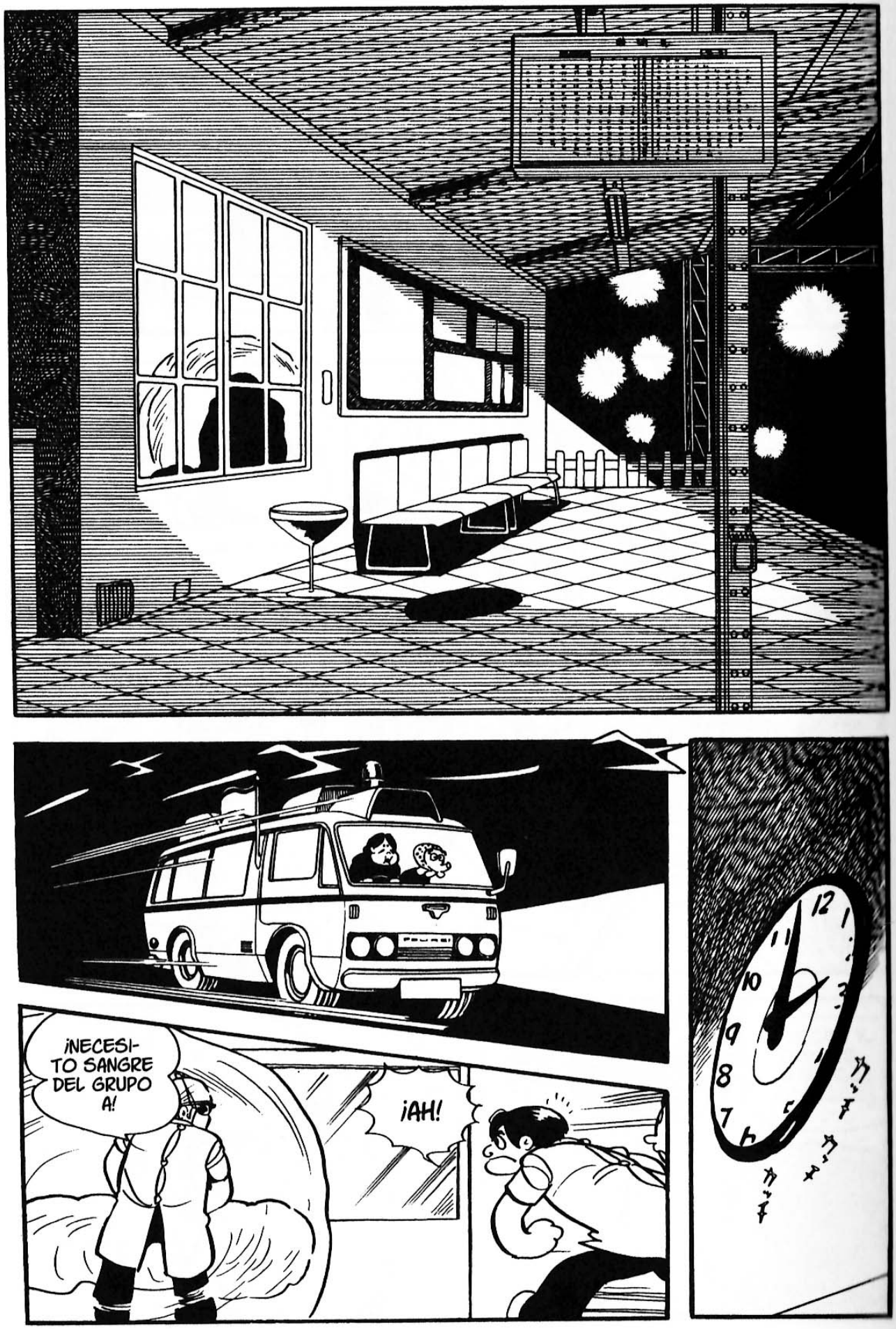
La historia de una mujer



PERDONE...
HOY YA NO SALDRÁ NINGUNO MÁS.
¿CUÁNTO QUEDA PARA EL ÚLTIMO TREN PARA TOKORO-ZAWA?
PERO BUENO... ¡¿QUÉ LE HA PASADO?!
TENDRÁS QUE ESPERAR AL PRIMERO DE MAÑANA.

¿TIENEN UNA CAMA QUE PRESTARLE, SEÑORES REVISORES?
¿QUÉ OCURRE? ¡ESTÁ MUY PÁLIDA!
OH, NO... ESTÁ GRAVE.
¡SÍ, EN LA ESTACIÓN!
¿OIGA? ¿OIGA? ¡OIGA! NE... ¡NECESITAMOS UNA AMBULANCIA!
HMMM... TIENE UN TIPO DE ASCITIS AGUDA CONOCIDA COMO "VIENTRE DE RANA".
¡IMBÉCIL!
¡LES HE DICHO "EN LA ESTACIÓN", PERO NO LES HE DICHO CUÁL!
¡AH, MALDITA SEA!
SÍ QUE TARDAN.
¡¿PERO QUÉ HACEN?!
HA VOMITADO SANGRE... PODRÍA SER CIRROSIS AGUDA.
DENTRO DE MUY POCO SERÁ DEMASIADO TARDE.
¡NO LLEGARÁN A TIEMPO!
¡LLAMARÉ OTRA VEZ!

*CAPUT MEDUSAE (CABEZA DE MEDUSA): SÍNTOMA EN EL QUE SE OBSERVAN VENAS HINCHADAS DISPUESTAS EN FORMA RADIAL ALREDEDOR DEL OMBLIGO. RECIBE ESTA DENOMINACIÓN PORQUE SU FORMA SE ASEMEJA A LAS SERPIENTES QUE CONFORMABAN EL PELO DE MEDUSA, LA MONSTRUOSA MUJER DE LA MITOLOGÍA GRIEGA.


¡NECESITO SANGRE DEL GRUPO A!
¡AH!

UNA RUPTURA DE VARICES PROVOCADA POR UNA CIRROSIS.
¿QUÉ LE HA PASADO?

¡¿EEH?!

NO SERÁ NECESARIO.
¿LE ECHO UNA MANO?

¿CÓMO SE LE OCURRE OPERAR EN UN LUGAR ASÍ?

...Y SECCIONO EL VASO SOBRE EL ESÓFAGO.
PRIMERO ABRO EL PECHO...

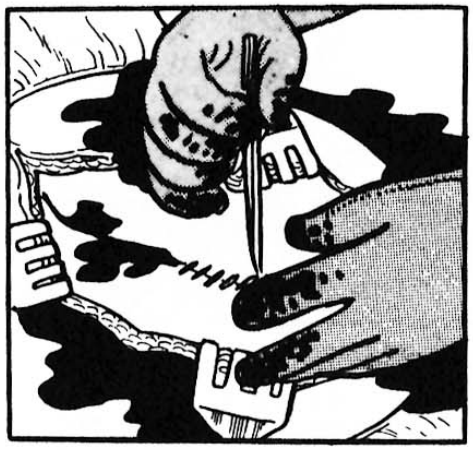
YA ME GUSTARÍA ESTAR EN OTRO SITIO.
NO ME MIRE ASÍ.
NO LO ESTOY HACIENDO POR GUSTO, QUE CONSTE.

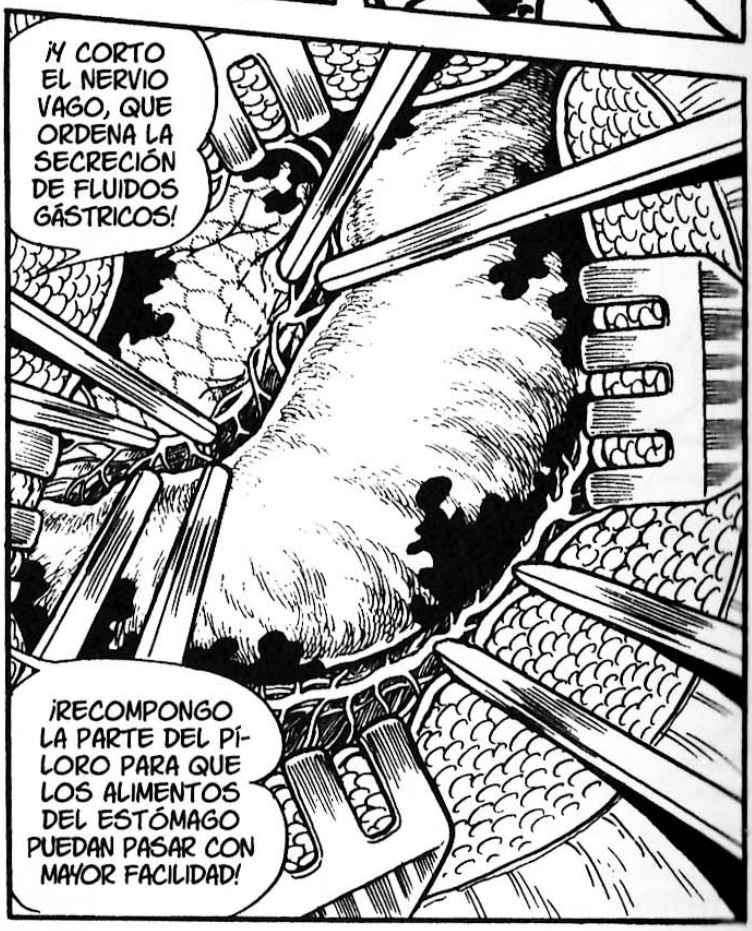
A CONTINUACIÓN, SECCIONO EL VASO DEL CARDIAS.

SENSACIONAL.
INCREÍBLE...

Y EXTIRPO EL BAZO.
LUEGO ABRO EL ABDOMEN.

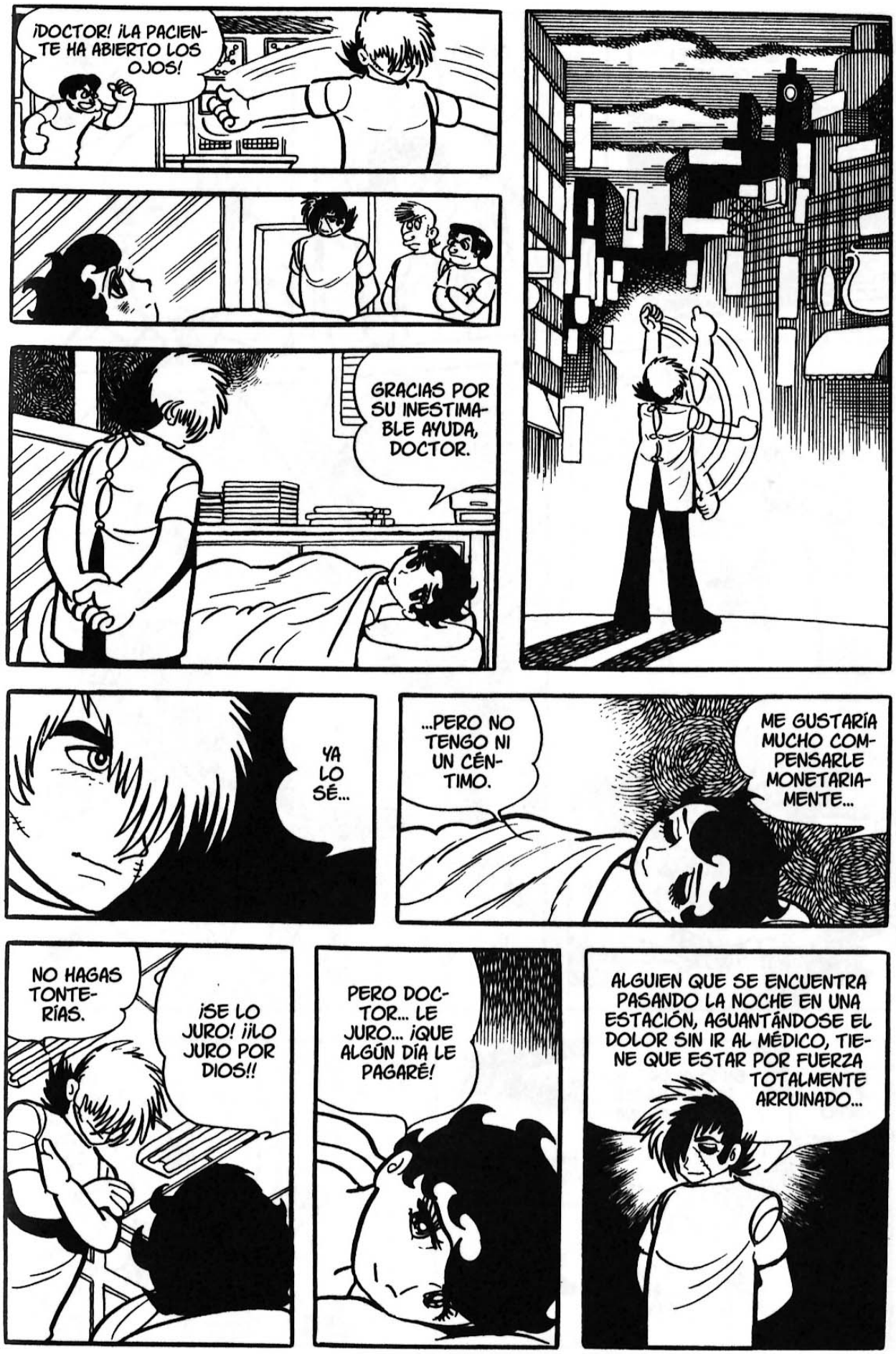
AHORA, A CERRAR...
CREO QUE MÁS O MENOS YA ESTÁ.




¡Y CORTO EL NERVIO VAGO, QUE ORDENA LA SECRECIÓN DE FLUIDOS GÁSTRICOS!
¡RECOMPONGO LA PARTE DEL PÍLORO PARA QUE LOS ALIMENTOS DEL ESTÓMAGO PUEDAN PASAR CON MAYOR FACILIDAD!

...Y AL FINAL LO HE HECHO TODO.
EN REALIDAD NO QUERÍA HACER MÁS QUE UNA SIMPLE PRIMERA CURA...
SOY DEMASIADO BUENO.

ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO ALGO ASÍ...
ENCÁRGUENSE USTEDES DEL RESTO.


¡DOCTOR! ¡LA PACIENTE HA ABIERTO LOS OJOS!
GRACIAS POR SU INESTIMABLE AYUDA, DOCTOR.
YA LO SÉ...
...PERO NO TENGO NI UN CÉNTIMO.
ME GUSTARÍA MUCHO COMPENSARLE MONETARIAMENTE...
NO HAGAS TONTERÍAS.
¡SE LO JURO! ¡¡LO JURO POR DIOS!!
PERO DOCTOR... LE JURO... ¡QUE ALGÚN DÍA LE PAGARÉ!
ALGUIEN QUE SE ENCUENTRA PASANDO LA NOCHE EN UNA ESTACIÓN, AGUANTÁNDOSE EL DOLOR SIN IR AL MÉDICO, TIENE QUE ESTAR POR FUERZA TOTALMENTE ARRUINADO...

QUÉ OBS-TINADA ERES...
ME TEMO QUE LAS SUMAS QUE EXIJO EN MIS FACTURAS SON DEMASIADO ELEVADAS PARA TI.
TENGO MI ORGULLO... Y ME DUELE QUE ME DIGA QUE CREE QUE NO PODRÉ PAGARLE.
VERÁ... EN HAKATA, DE DONDE SOY, ERA AZAFATA EN CIERTO CLUB SO-CIAL DE RENOM-BRE.
NO ME EXTRAÑA. ERES MUY GUAPA.
TODOS LOS HOMBRES RICOS DE LA REGIÓN ME CONSIDERABAN UNA REINA, Y YO ME COMPORTA-BA COMO TAL.

Y FINALMENTE ACABÉ CON UN MILLONETIS.
ESTABA SEDIENTA DE HONORES Y RIQUEZAS.

TU ENFERMEDAD DERIVA DIRECTAMENTE DEL CONSUMO DE ALCOHOL.
YA ME LO IMAGINO... AL CABO DE UN TIEMPO, DESCUBRÍ EL VERDADERO CARÁCTER RUIN Y TACAÑO DE AQUEL HOMBRE.

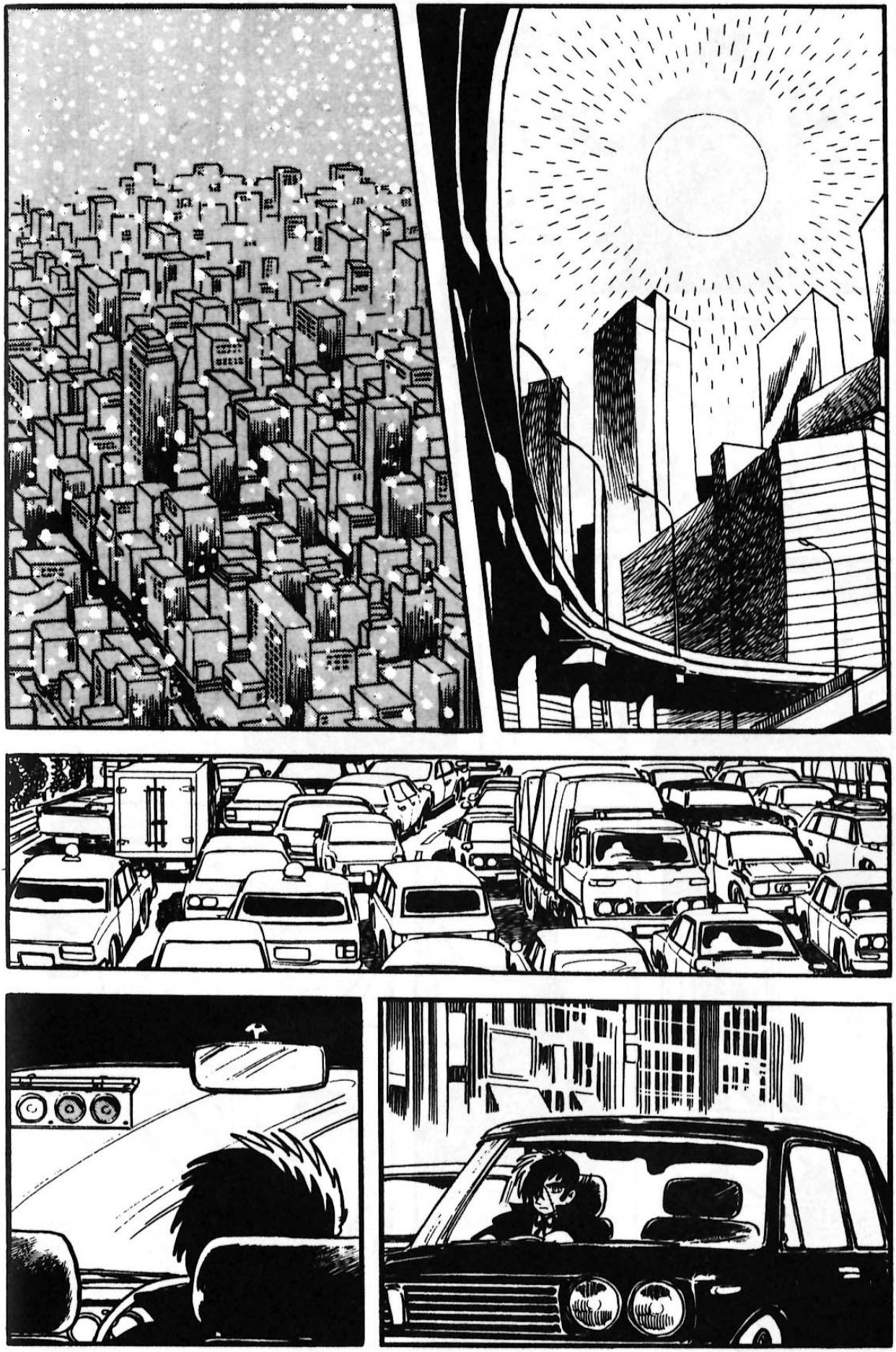
SIN EMBARGO, COMO NUESTRA RELACIÓN NO ESTABA BASADA EN EL AMOR, ACABÉ POR NO SOPORTAR LA SITUACIÓN Y ME REFUGIÉ EN LA BEBIDA.

YA NO LO AGUANTABA MÁS.
LLEGÓ A PARECERME UN CERDO.

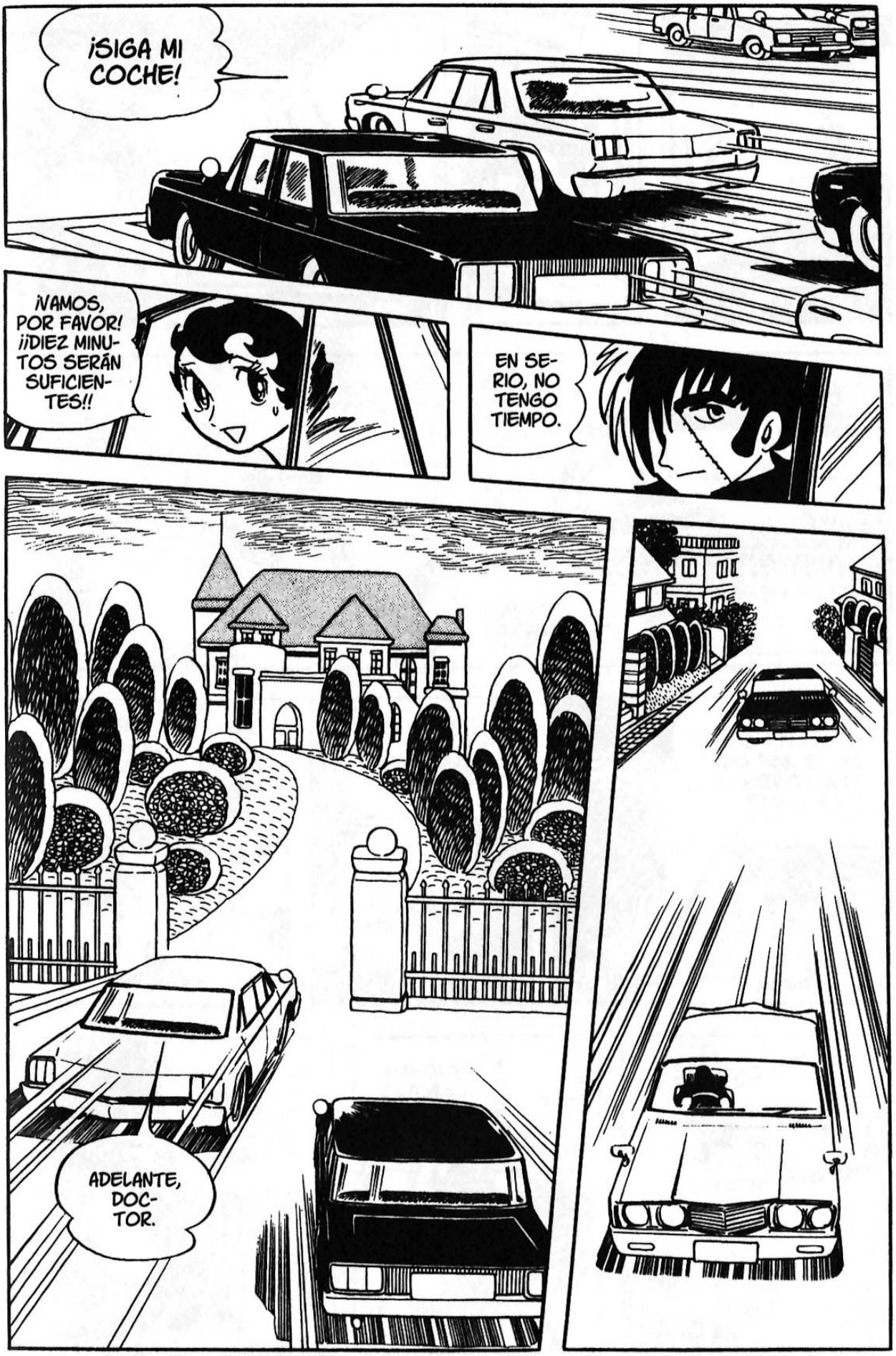
...TUVIMOS LA ÚLTIMA DISCUSIÓN.

Y ANOCHE...

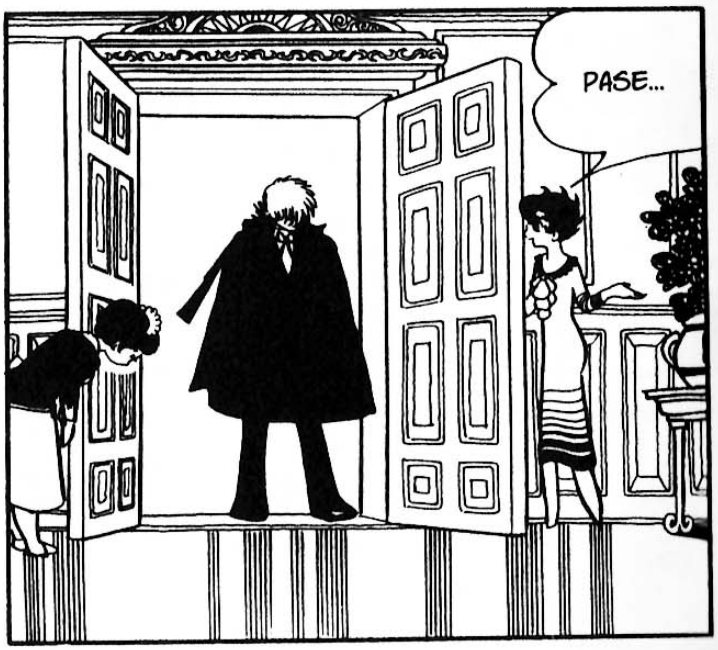
EN FIN, QUE TE MEJORES...
ADIÓS.
EN EL HOSPITAL SE ENCARGARÁN DE TI
NUNCA MÁS REGRESARÍA A ESA POCILGA. PERO NO TENÍA DINERO, Y POR SI FUERA POCO... MI SALUD ESTABA DE LO MÁS MALTRECHA POR CULPA DE MI AFICIÓN A LA BEBIDA...
AL MENOS DÍGAME CUÁNTO PIENSA COBRARME.
POR FAVOR, DOCTOR ...
VEAMOS... ME BASTA CON QUE ME INVITES A UNOS FIDEOS RAMEN.
ME MARCHÉ PRÁCTICAMENTE CON LO PUESTO.
¡DOCTOR!
GRACIAS...
EN FIN, ¡ESPERO ESA INVITACIÓN UN DÍA DE ESTOS!
¡¡DOCTOR!! ¡NO ESTOY PARA BROMAS...! MI PREGUNTA IBA MUY EN SERIO.
¿QUÉ DICES? SI EN TU ESTADO ACTUAL TE SERÍA IMPOSIBLE HASTA PAGAR ESO...



¡AH!
VAYA, ¿CÓMO ESTÁS?
¿SE ACUERDA?
¡¡DOCTOR!! ¡SOY YO!
¡MUY BIEN, GRACIAS!
SÍ... VOLVÍ A CASARME, ¿SABE? ¿POR QUÉ NO VIENE A MI CASA?
MIRA QUÉ BIEN...
POR LO QUE VEO, LAS COSAS TE VAN BIEN.
¡ES COMO UN SUEÑO!
QUÉ CASUALIDAD HABERLE ENCONTRADO AQUÍ...
¡INSISTO!
VIVO MUY CERCA DE AQUÍ, DOCTOR.
DE ACUERDO, PERO... AHORA ESTOY OCUPADO Y NO PUEDO.


¡SIGA MI COCHE!
¡VAMOS, POR FAVOR! ¡¡DIEZ MINUTOS SERÁN SUFICIENTES!!
EN SERIO, NO TENGO TIEMPO.
ADELANTE, DOCTOR.

MI MARIDO SE LLAMA UMIKAWA Y ES COMERCIANTE INTERNACIONAL.
AHORA MISMO ESTÁ EN ESTADOS UNIDOS.
VAYA, ESTO SÍ QUE NO ME LO ESPERABA. ¿EN SOLO UN AÑO HAS PROGRESADO TANTO COMO PARA PODER VIVIR EN UN SITIO COMO ESTE?


PASE...

...Y LE CONOCÍ UN DÍA, COMO QUIEN NO QUIERE LA COSA... ES UN HOMBRE SINCERO Y FIEL...
SÍ, ES QUE VOLVÍ AL CLUB SOCIAL...
HAY QUE VER QUÉ MARIDO HAS ENCONTRADO.

Y TODO GRACIAS A USTED, DOCTOR.
SÍ...
¿ERES FELIZ?

¡DÍGAME, POR FAVOR, CUÁNTO LE DEBO!
NO PUEDO DEJAR DE PENSAR EN LA DEUDA QUE CONTRAJE CON USTED.
ME ALEGRO...

¡AQUELLAS ERAN CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES! AHORA PUEDO PAGARLE LA SUMA QUE QUIERA.
¡NI DECENAS DE MILLONES DE YENES BASTARÍAN PARA AGRADECERLE LO QUE HIZO POR MÍ!

YA TE LO DIJE. INVÍTAME A UN BUEN BOL DE RAMEN.

¿POR QUÉ NO?
NO QUIERO ESE DINERO.

QUÉ OBSTINADO ES USTED, DOCTOR...
¡UN RAMEN ERA SUFICIENTEMENTE CARO!
YO TE OPERÉ CUANDO NO TENÍAS NI UN CÉNTIMO.
¿QUÉ LE PARECEN CINCUENTA MILLONES?

¡PUEDO GASTARLO COMO ME PLAZCA!
¡¡EL DINERO DE MI MARIDO ES MI DINERO!!
ES DE TU MARIDO.
PORQUE NO ES TUYO.

¿POR QUÉ?
¡ES USTED UN EXCÉNTRICO!
...ME SENTIRÍA MÁS SATISFECHO SI ME INVITARAS A UN BOL DE RAMEN CON TODA LA GRATITUD DE TU CORAZÓN.
AH, MUY BIEN... LO QUE PASA ES QUE, MÁS QUE CON ESOS MILLONES...

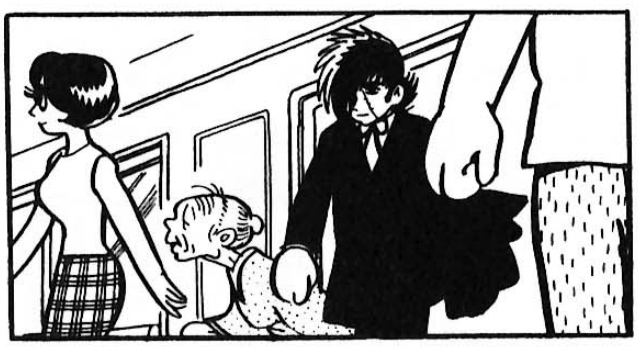
NO ME GUSTAN LAS PERSONAS QUE INSISTEN EN JACTARSE DE SU RIQUEZA, ¿SABES?
EN FIN... HABLARÉ SIN PELOS EN LA LENGUA...
ポーカ!!
MIS ÚNICOS MÉRITOS SON ESTA BELLEZA Y ESTA JUVENTUD.
PERO LE DIRÉ UNA SOLA COSA.
LO SIENTO...
TE RECOMIENDO QUE EVITES BEBER DEMASIADO.
POR ESO PIENSO USARLOS PARA CONSEGUIR LA FELICIDAD.
¿QUÉ TIENE ESO DE MALO?

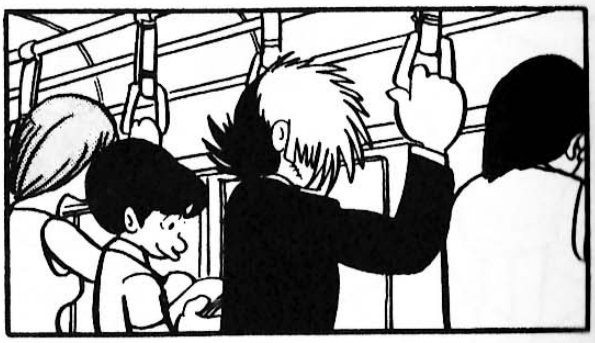
¡¡LOS TIGERS LE DAN LA VUELTA A LA TORTILLA AL PARTIDO Y SE PONEN 5 A 3 CONTRA LOS GIANTS!!

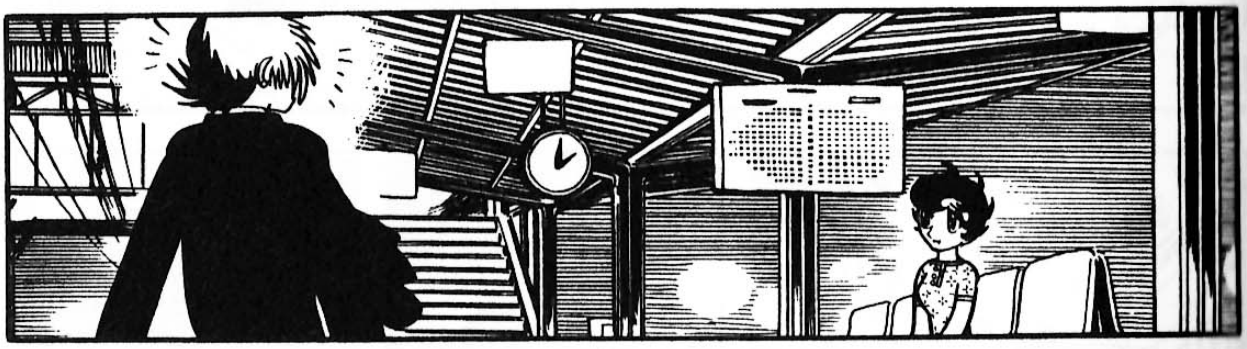
BOLETÍN DE NOTICIAS. EN UN MARCO DE CONTINUAS BANCARROTAS DE EMPRESAS DEBIDO A LA GALOPANTE CRISIS ECONÓMICA...

...HOY SE HA CONOCIDO LA NOTICIA DEL SUICIDIO DE RYÛZÔ UMIKAWA, PRESIDENTE DE UNA DE LAS EMPRESAS AFECTADAS.

UMIKAWA SE DEDICABA AL COMERCIO INTERNACIONAL CON EUROPA Y ESTADOS UNIDOS, PERO EL CLIMA DE INSEGURIDAD ECONÓMICA AFECTÓ CONSIDERABLEMENTE AL NEGOCIO, HASTA QUE...







CREÍA QUE PODRÍA ENCONTRARLE SI ESPERABA AQUÍ, Y VEO QUE NO ESTABA EQUIVOCADA.
OH... VAYA POR DÓNDE...

ACABAMOS DE VOLVER AL MISMO PUNTO DE CUANDO NOS CONOCIMOS, EN ESTE MISMO LUGAR.

NO... ¡NO ES LO MISMO!

¿...TE LO HAN EMBARGADO TODO?
SI HA SIDO BANCARROTA...
EXACTO, TODO...

OH... ¿LO HA VISTO POR LA TELE?
HE OÍDO LO DE TU MARIDO...
SÍ, YA LO VEO ...

Y OTRA COSA... COMO ME LO HE ESCONDIDO AQUÍ, HE CONSEGUIDO QUE AL MENOS ESTO NO ME LO QUITARAN.

¡...Y AHORA NO BEBO NI UNA GOTA DE ALCOHOL!
AQUELLA VEZ, LA BEBIDA HABÍA HECHO ESTRAGOS EN MÍ...
POR ESO... ¡PODRÉ TRABAJAR!

DA PARA UN BOL DE RAMEN...

¿QUÉ ES?
SUS HONORARIOS ...

¡DETRÁS DE LA ESTACIÓN HAY UN GARITO RIQUÍSIMO!

NO,ES SUFICIENTE.
SIENTO QUE SEA TAN POCO.

¿QUÉ PASA? ¿NO VAS A VENIR CONMIGO?

Capítulo 8:

El muñeco y el policía

TAMBIÉN LOS HAY ASÍ.
PASO DE ESCOLARES

O INCLUSO ASÍ...
PELIGRO

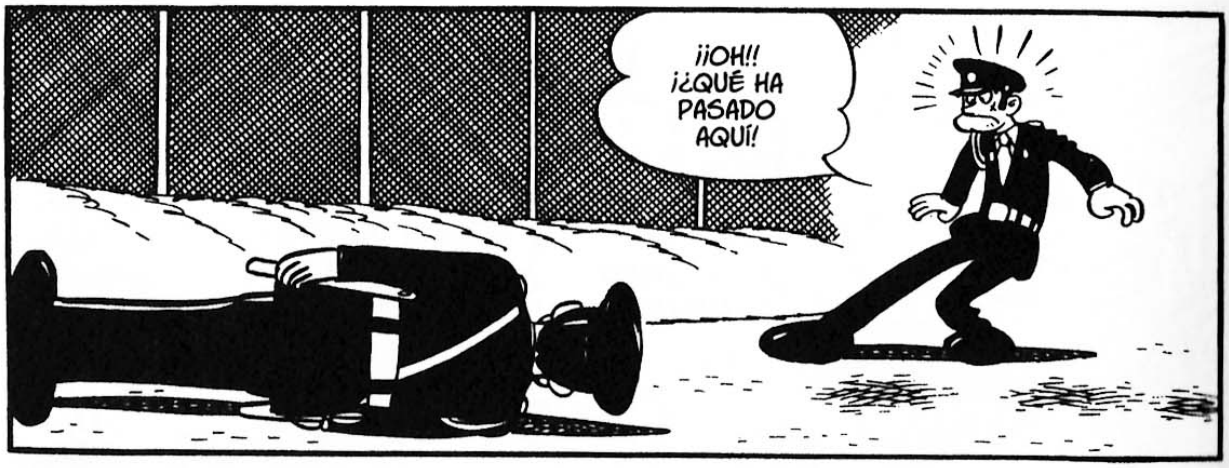
EN JAPÓN, A VECES SE PUEDEN ENCONTRAR MUÑECOS DE ASPECTO REALISTA EN LAS CALLES.
REDUZCA LA VELOCIDAD

...Y TREMENDAMENTE DESGASTADOS.
...HASTA QUEDAR NEGROS POR EL HUMO Y EL HOLLÍN...
ESTOS MUÑECOS TRABAJAN SILENCIOSAMENTE DÍA TRAS DÍA...

¡LA PRÓXIMA VEZ ASUSTAS A TU PADRE!
¡VETE A LA MIERDA!

¡NO ES MÁS QUE UN MUÑECAJO!
JODER... QUÉ SUSTO...

¡YAGH!


¡¡OH!! ¡¿QUÉ HA PASADO AQUÍ!

PUES ERES BASTANTE GUAPO.
¡HMM!
YO VIVO EN ESTA ZONA, ¿SABES? ¡ENCANTADO!

VA... VAYA, SI SOLO ES UN MUÑECO. QUÉ SUSTO...

¡HACE BUEN TIEMPO, ¿EH?!
¡BUENAS!

¡YA SÉ! TÚ PODRÍAS SER MI HERMANO MENOR, ¿VALE?
VIVO SOLO CON MI MADRE...
TRANQUILO, QUE CUIDARÉ DE TI... JE, JE...

¿QUÉ EQUIPO DE BÉISBOL PREFIERES? ¿LOS TIGERS O LOS GIANTS?

¡P!!!!!!!!!!
¡P!!!!! ¡P!!!!!
¡P!!!!!!!!!!!!!

¡PERO BUENO! ¡HAZ EL FAVOR DE PARAR!

PUES NO, LA VERDAD.

¿NO LLEVAS ENCIMA NINGÚN DOCUMENTO DE IDENTIDAD?

¿ERES MÉDICO? ¿SEGURO?

¡EL CARNÉ!

TENGO PRISA.

¡LE DIGO QUE NO TENGO NADA DE ESO!

¡NECESITO VER UN DOCUMENTO OFICIAL O, COMO MÍNIMO, UNA TARJETA DE VISITA!

TENGO UNA URGENCIA
MIRE, SEÑOR AGENTE, ¿POR QUÉ NO ME DEJA PASAR?

EL PROBLEMA ES QUE HAS HECHO ADEMÁN DE SALTARTE UN SEMÁFORO EN ROJO. ¿SABES LO PELIGROSO QUE ES ESO?

¡¡HAZLO DE UNA VEZ!!
¡PUES PARA EL COCHE AQUÍ!

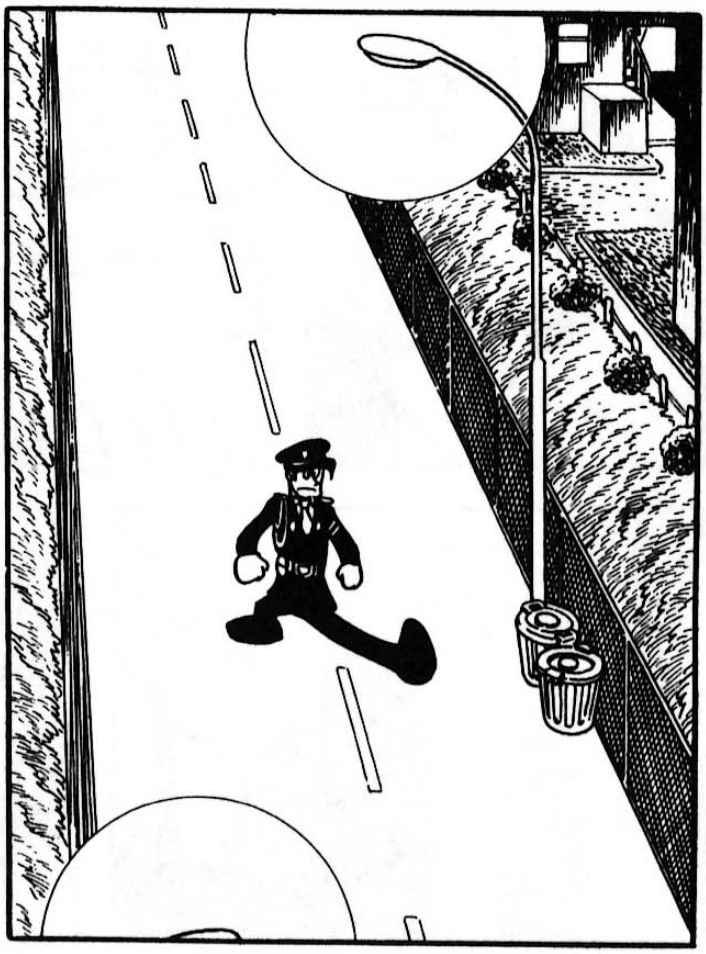
¡MI PACIENTE SE VA A MORIR!
¡BAH! ¡TÚ NO ERES NI MÉDICO NI ERES NADA!

¡¡NO TENGAS TANTA PRISA!!
¡NI MUCHO MENOS!

YA ESTÁ BIEN, ¿NO?
LUEGO PAGARÉ LA MULTA.

¡TSK! MIRA QUÉ BIEN.
BLACK JACK, MÉDICO SIN LICENCIA... IGNORAR SEMÁFORO EN ROJO... DESACATO A LA AUTORIDAD...

HM.



¡¡PERO BUENO!!

¡¿QUÉ HACÉIS, NIÑOS?!

ESTÁS LLENO DE BARRO... POBRECITO, HERMANO...

PANDA DE DESCONSIDERADOS ...

EN CAMBIO, TÚ ESTÁS AQUÍ TODO EL DÍA... ¡QUÉ DURO!
HASTA OTRA.
YO SOLO ESTOY DE PIE EN UN MISMO CRUCE DURANTE TRES O CUATRO HORAS COMO MUCHO...
SÍ...
UNA VECINA ME HA DICHO QUE SUELES HABLAR CON ÉL.
PUES SÍ...
¿TE DEDICAS A LIMPIAR SIEMPRE AQUEL MUÑECO DE POLICÍA QUE HAY AL EXTREMO DE LA URBANIZACIÓN?
PERO NO ES MUY NORMAL, ¿NO CREES? YA NO ERES NINGÚN NIÑO.
ES QUE ME CAE MUY BIEN.
YA, PERO PIENSA QUE QUEDA BASTANTE RARO QUE LO HAGAS.
ME DESCUBRO A MÍ MISMO CUIDANDO DE ÉL SIN DARME CUENTA...
NO CREAS QUE NO TE ENTIENDO...
A FUERZA DE VERLE CADA DÍA, POR LA MAÑANA Y POR LA NOCHE, HA EMPEZADO A DEJAR DE PARECERME UN SIMPLE MUÑECO.
YA, PERO ... ¿SABES?

ASÍ ME DEJARÍAS MÁS TRANQUILA, HIJO...
ESTÁ BIEN QUE CUIDES DEL MUÑECO... PERO ANTES DEBERÍAS ENCONTRAR A UNA CHICA CON LA QUE CASARTE.

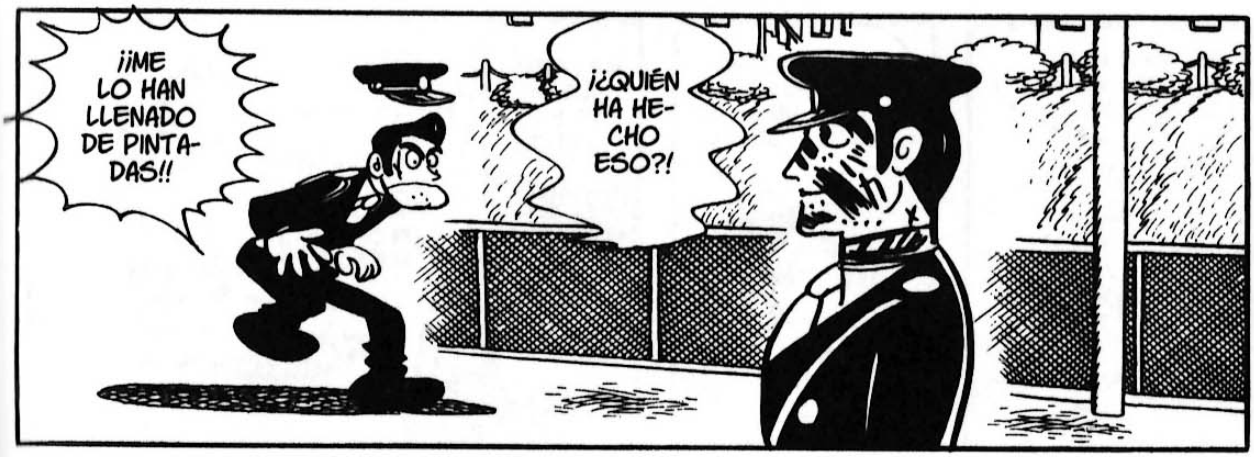
¿TÚ CREES? A MÍ NO ME PARECE NADA RARO.

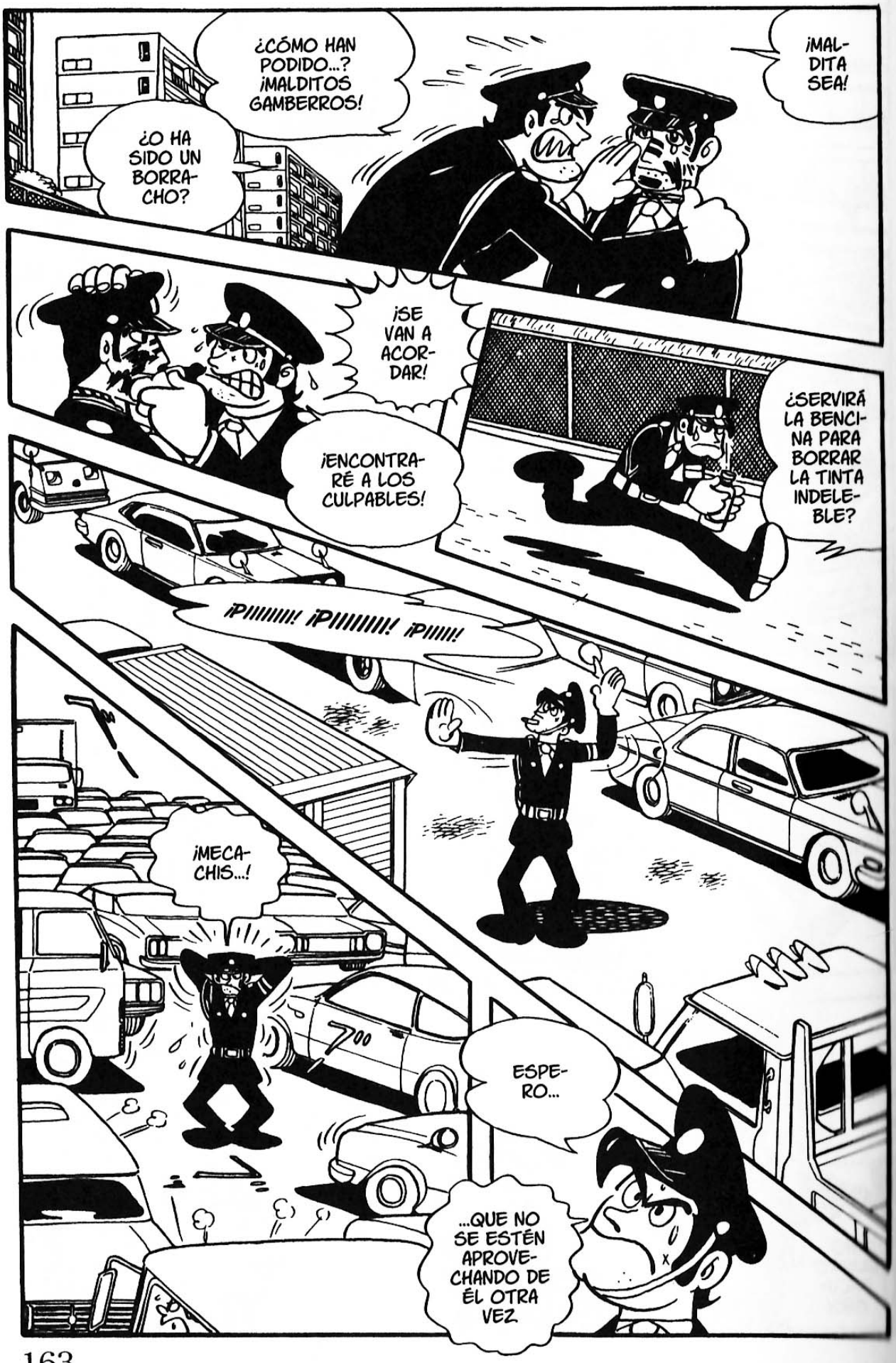
POR ESO TAMPOCO TENGO MUY BUENA FAMA ENTRE MIS COMPAÑEROS.
¿CÓMO QUIERES QUE ME ECHE NOVIA ASÍ?
CREO QUE NO ESTOY HECHO PARA AGUANTAR TONTERÍAS.
ME TEMO QUE NO VA A PODER SER...
SOY COMO PAPÁ.

NO SE ME DA BIEN TRATAR CON GENTE DE CARNE Y HUESO.
CÓMO ERES...

PUES LO HAGO... ES LO QUE HAY.

NO TIENES POR QUÉ CREER ESO.


¡¡ME LO HAN LLENADO DE PINTADAS!!
¡¿QUIÉN HA HECHO ESO?!


¿CÓMO HAN PODIDO...? ¡MALDITOS GAMBERROS!
¡MALDITA SEA!
¿O HA SIDO UN BORRACHO?
¡SE VAN A ACORDAR!
¡ENCONTRARÉ A LOS CULPABLES!
¿SERVIRÁ LA BENCINA PARA BORRAR LA TINTA INDELEBLE?
¡P!!!!!!!! ¡P!!!!!!!! ¡P!!!!!
¡MECACHIS...!
ESPERO...
...QUE NO SE ESTÉN APROVECHANDO DE ÉL OTRA VEZ

¡EEEEH! ¡¿QUÉ DEMONIOS ESTÁS HACIENDO?!

¡TÚ! ¡DA MARCHA ATRÁS!

¡¿OTRA VEZ TÚ?!

¡DÉJAME VER TU CARNÉ!

¡TE DIGO QUE DES MARCHA ATRÁS!

¡TÚ TE CALLAS!

LA CULPA ES SUYA, AGENTE, POR DIRIGIR MAL EL TRÁFICO.

¡NO QUIERO EXCUSAS!

¡¿CUÁNTAS VECES TENDRÁS QUE SALTARTE EL SEMÁFORO PARA QUEDAR SATISFECHO?!

MIRE, SI HACE LA VISTA GORDA LE PROMETO QUE LE CURARÉ SI ALGÚN DÍA SE HACE DAÑO.
¿HM?
SOLO ARRANCO DOS O TRES SEGUNDOS ANTES DE QUE SE PONGA VERDE.
¡UN REINCIDENTE COMO TÚ MERECE QUE SE LE RETIRE EL CARNÉ!
...DE IRRESPONSABLES COMO ÉL.
SI NO PARA DE HABER ACCIDENTES, ES POR CULPA...
QUE SEA LA ÚLTIMA VEZ. ¡A LA PRÓXIMA SE TE CAERÁ EL PELO!
¡MÁRCHATE!
¿INTENTAS SOBORNARME?
¡NO CAERÉ EN ESO!
¡CRIMINAL!
¡UAH!
¡MIERDA! ¡¿QUIÉN HA HECHO ALGO TAN HORRIBLE?!

EN FIN, SUPONGO QUE TAMPOCO SE PUEDE HACER NADA... SI FUERAS UN AGENTE DE VERDAD, ALGO SE PODRÍA HACER CONTRA ESTOS VÁNDALOS...

IMAGINO QUE TE HA DOLIDO LO SUYO...

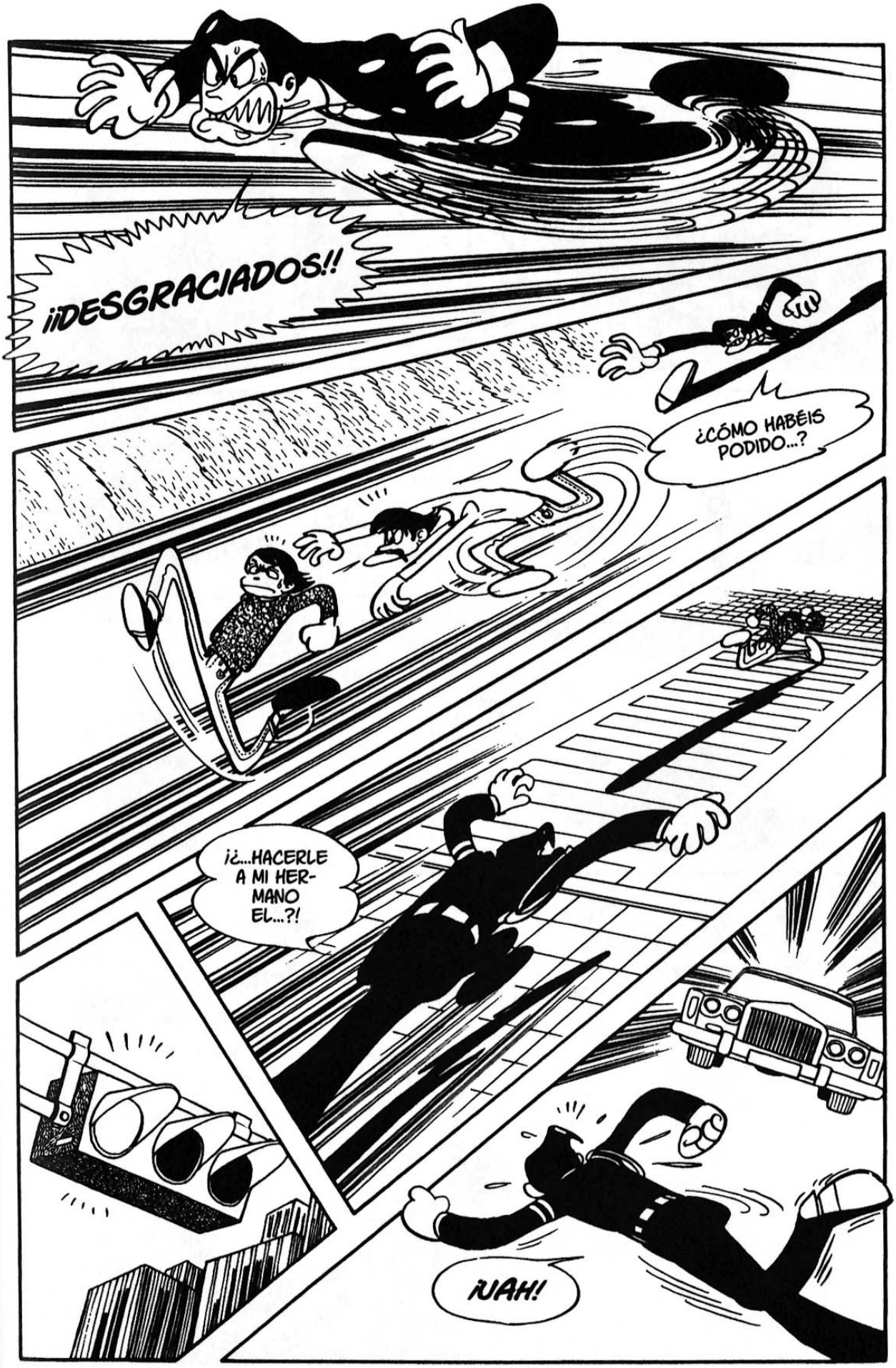
ME ESCONDERÉ AQUÍ Y ARRESTARÉ AL QUE SE ENSAÑA CONTIGO. ¡TÚ NO TE PREOCUPES!

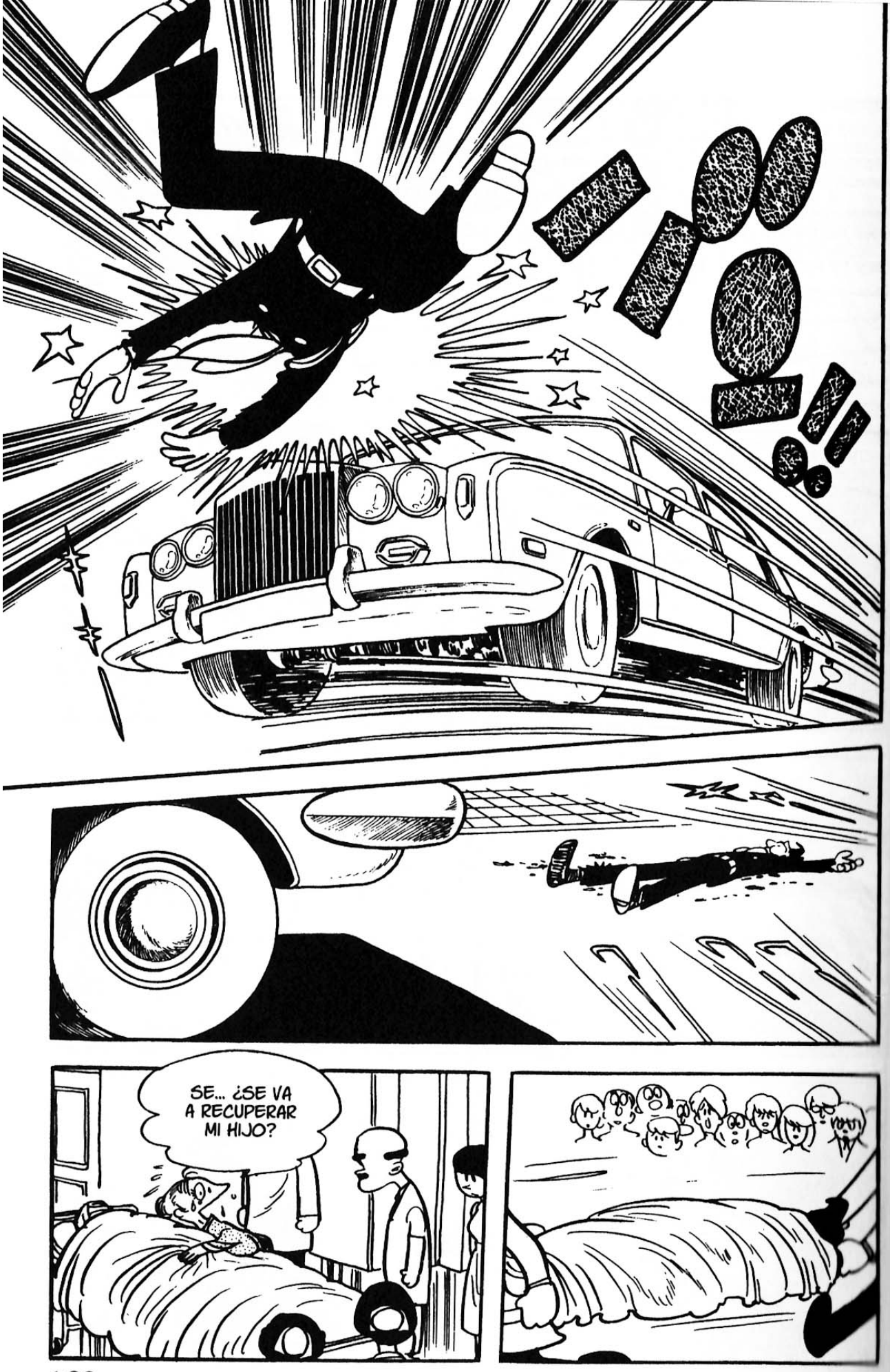
¡YA SÉ! COMO MAÑANA ENTRO TARDE...
...ME QUEDARÉ AQUÍ TODO EL RATO Y DESCUBRIRÉ QUIÉN HACE ESTO.
¡ATRAPARÉ AL VÁNDALO!

¿QUIERES UN REFRESCO?

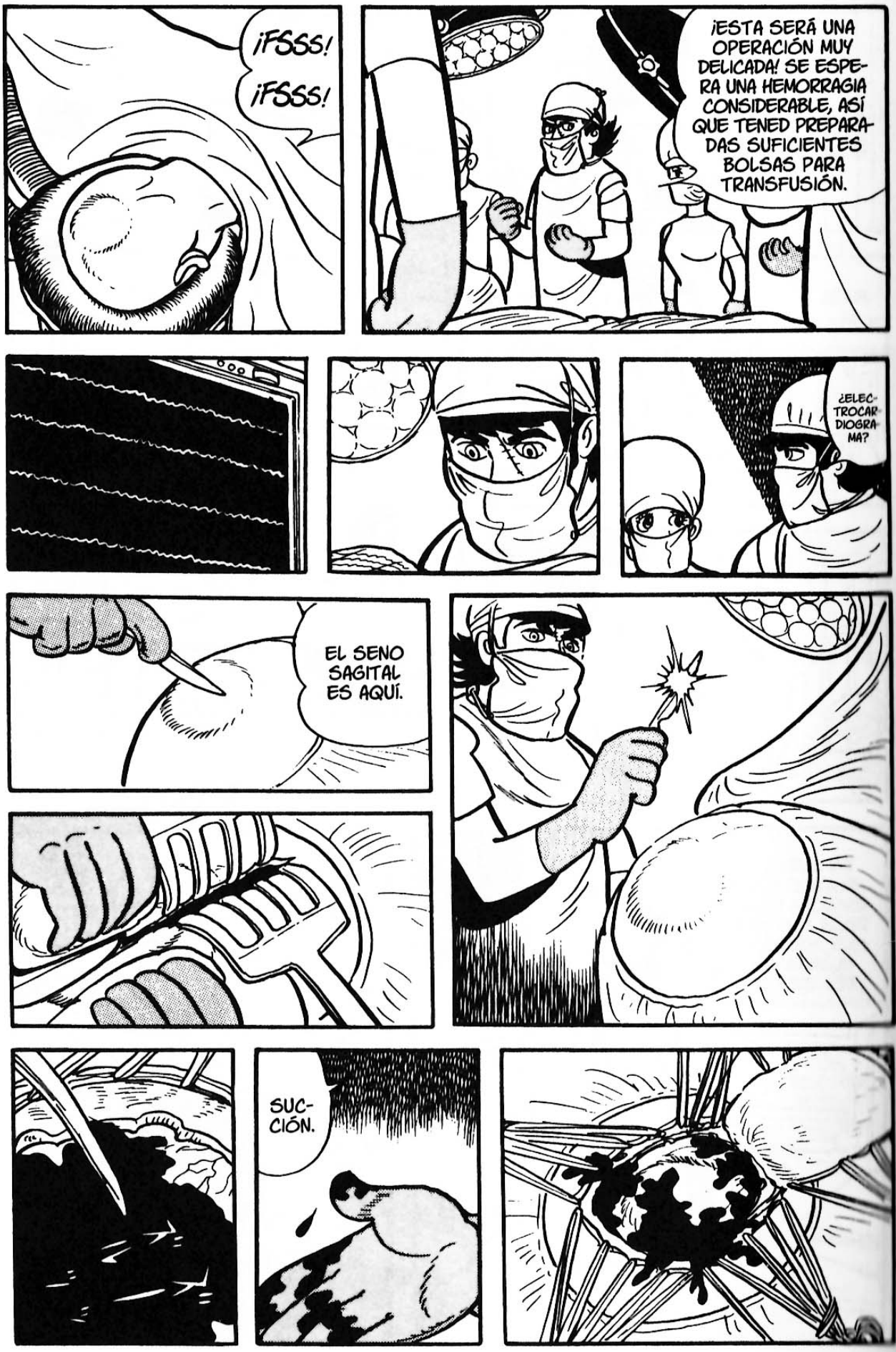
TIENE QUE SER DURÍSIMO ESTAR AQUÍ DE PIE TODO EL SANTO DÍA...
BUF, QUÉ CALOR...

PER-DONA, CHICO.
¡UAH! ¡MECA-CHIS!
¡VAMOS, PEGA UN BUEN TRAGO!
TSK... MIRA QUE TENER QUE VIGILAR... EN UN DÍA ASÍ... HMMM... ZZZZ...
¡¡AH!!
POOOFF


¡¡DESGRACIADOS!!
¿CÓMO HABÉIS PODIDO...?
¡¿...HACERLE A MI HERMANO EL...?!
¡UAH!

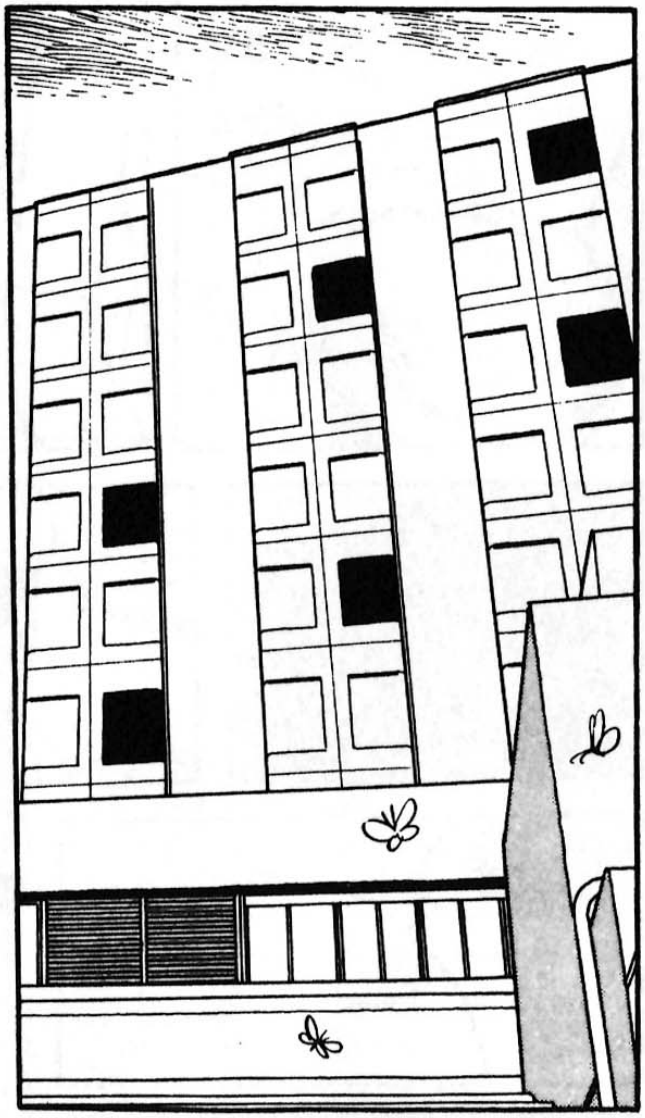

SE... ¿SE VA A RECUPERAR MI HIJO?

¿LE HA ATROPELLADO UNO QUE SE HA SALTADO UN SEMÁFORO? ¿Y A MÍ QUÉ ME IMPORTA? ¿POR QUÉ NO SE ENCARGAN USTEDES DE ÉL?
¿UN AGENTE MUY MALHERIDO?
RIIIIING
Y CLARO, NOSOTROS CONOCEMOS MUY BIEN SU FABULOSA TÉCNICA QUIRÚRGICA.
HEMOS ENCONTRADO SU NOMBRE Y DIRECCIÓN EN SUS NOTAS...
...POR QUÉ DEBERÍA INCUMBIRME ESTO, FRANCAMENTE.
¿ES PELIGROSO OPERAR? DE ACUERDO, PERO AÚN NO VEO...
AL FIN Y AL CABO, HICIMOS UN TRATO Y ME COMPROMETÍ A CURARLE.
AHORA MISMO VOY.
YA VEO. O SEA, QUE ES ÉL.
¿MI NOMBRE Y DIRECCIÓN?
SI ABRIMOS, SEGURO QUE PROVOCAMOS UNA GRAN HEMORRAGIA...
¡NOS DA MIEDO OPERAR!
TIENE UNA FRACTURA JUSTO AL LADO DEL SENO SAGITAL...
¿QUÉ TAL ESTÁ?


¡FSSS!
¡FSSS!
¡ESTA SERÁ UNA OPERACIÓN MUY DELICADA! SE ESPERA UNA HEMORRAGIA CONSIDERABLE, ASÍ QUE TENED PREPARADAS SUFICIENTES BOLSAS PARA TRANSFUSIÓN.
¿ELECTROCARDIOGRAMA?
EL SENO SAGITAL ES AQUÍ.
SUCCIÓN.

PUES SÍ...
HA SIDO UNA GRAN SUERTE, ¿VERDAD...?

ME HAN CONTADO CÓMO FUE EL ACCIDENTE, ¿SABE?



EN SUEÑOS HA ESTADO MURMURANDO A MENUDO. DECÍA QUE HABÍA QUE ARREGLAR EL MUÑECO DEL CRUCE.

POR ESO MISMO NADIE ME HACE CASO.
¿A QUE SOY IDIOTA?

ES USTED UN HOMBRE MUY AMABLE.
NO DIGA ESO...

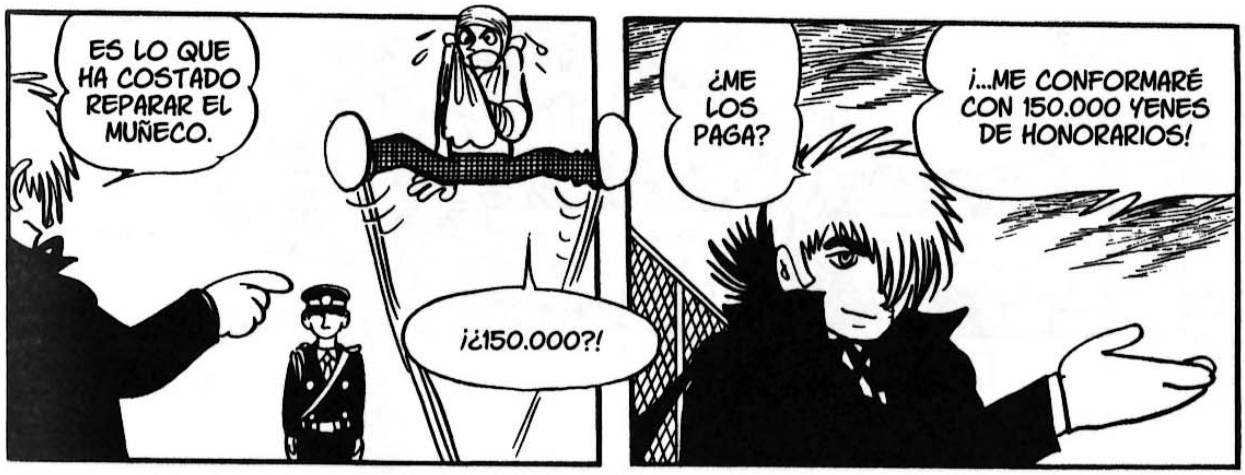
¿ES AQUEL?

¡¿CÓMO ESTÁS, HERMANO?!

¡ESTÁ COMO NUEVO! NO PARECE QUE TENGA NI UN RASGUÑO.

¿Y USTED QUÉ TAL SE ENCUENTRA?

EN FIN, COMO QUEDAMOS SIMPLEMENTE EN QUE LE CURARÍA SI SE HACÍA DAÑO...
PENSABA QUE COMO MUCHO SE HARÍA DAÑO EN UN DEDO... HE SALIDO PERDIENDO EN NUESTRO TRATO, FRANCAMENTE.
OH, DOCTOR, MUCHAS GRACIAS...


ES LO QUE HA COSTADO REPARAR EL MUÑECO.
¡¿150.000?!
¿ME LOS PAGA?
¡...ME CONFORMARÉ CON 150.000 YENES DE HONORARIOS!

HA SIDO ÉL QUIEN HA PERMITIDO QUE ACABÉIS JUNTOS.
A VER SI LE DEVOLVÉIS AL MUÑECO EL FAVOR QUE OS HA HECHO.

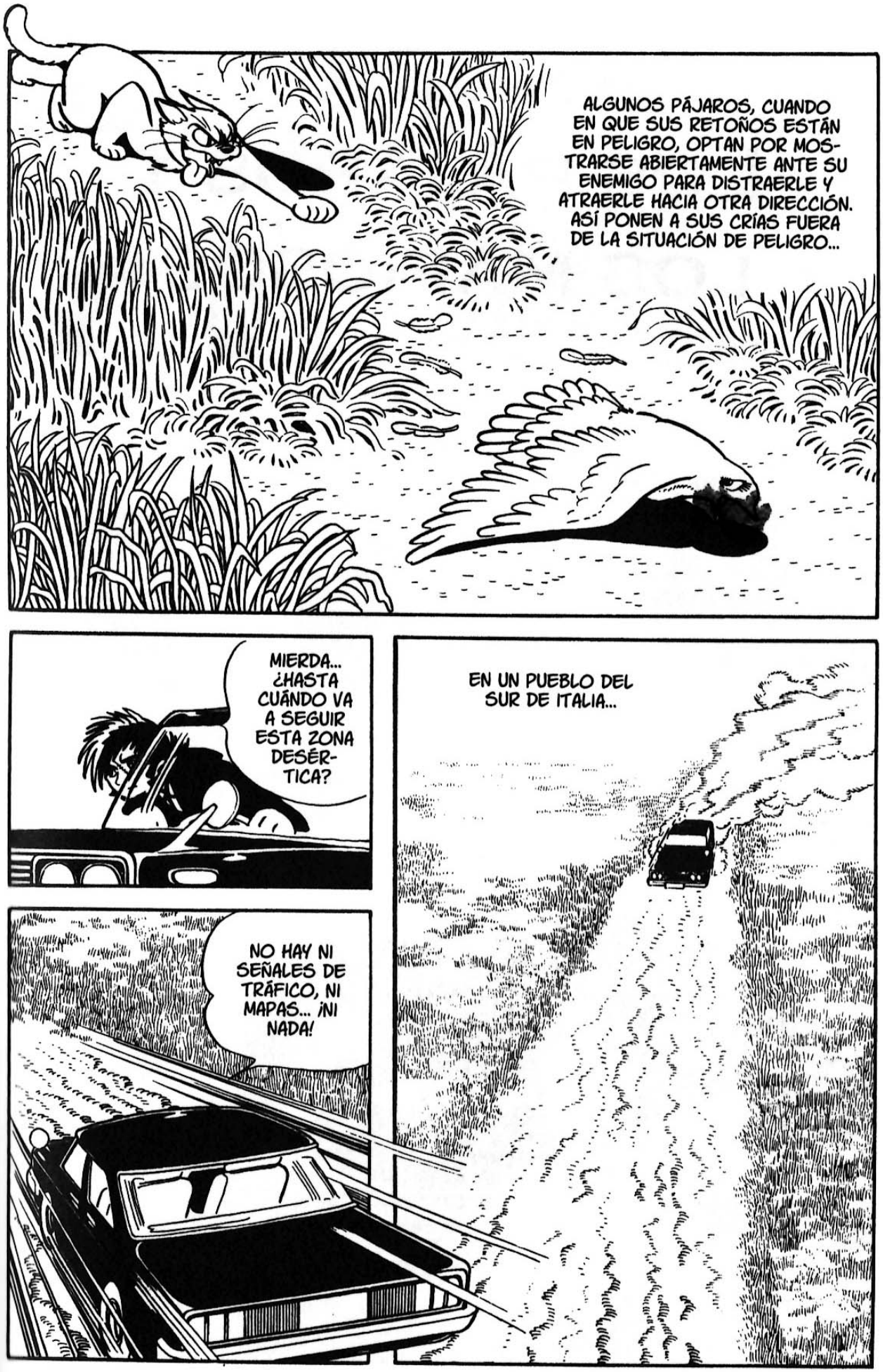
HMM ...
ESPERO QUE ME LO PAGUE.
YA VE QUE NO ES BARATO...

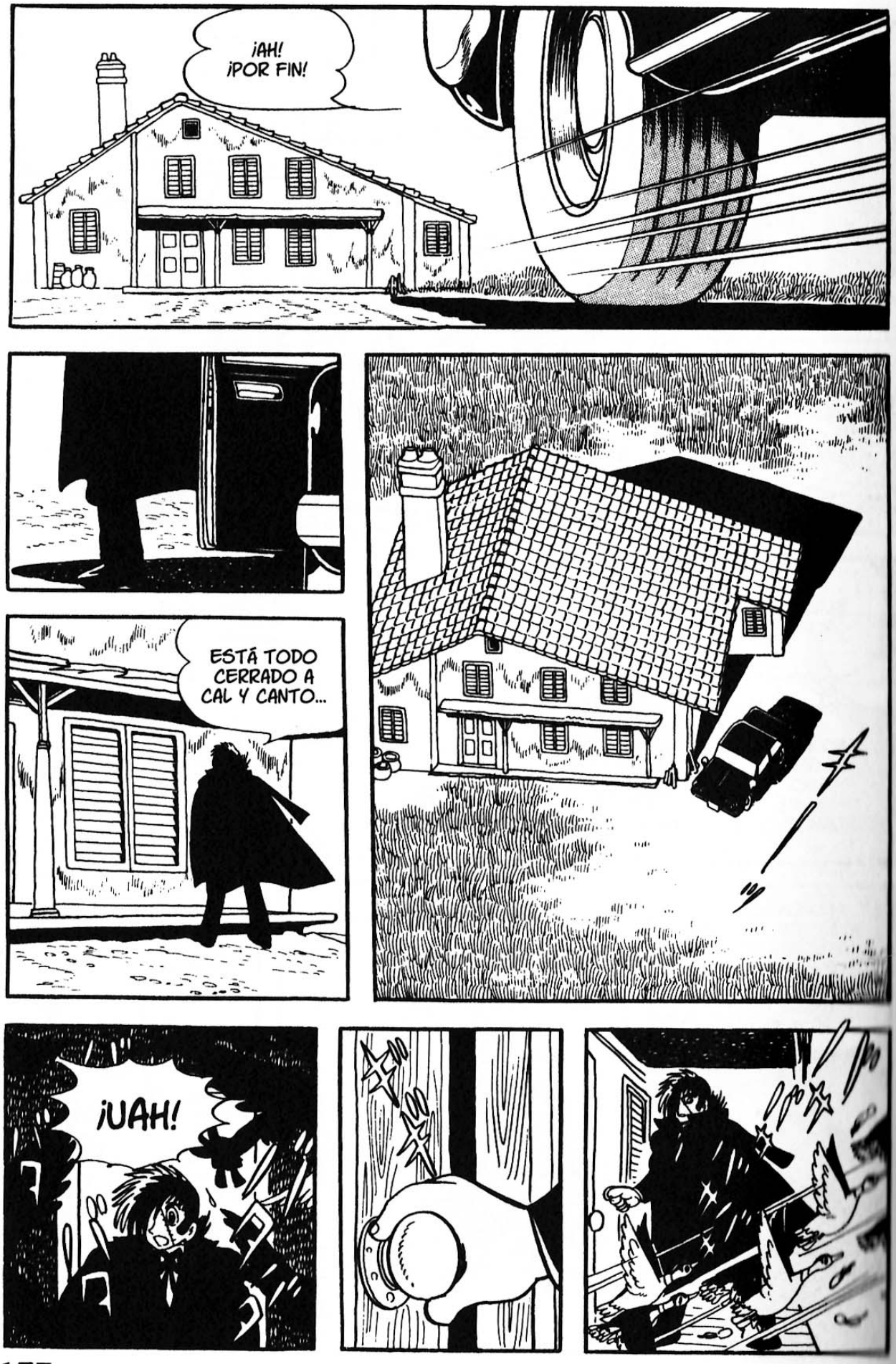
¡150.000 YENES ES UNA GANGA! ¡UNA GANGA!

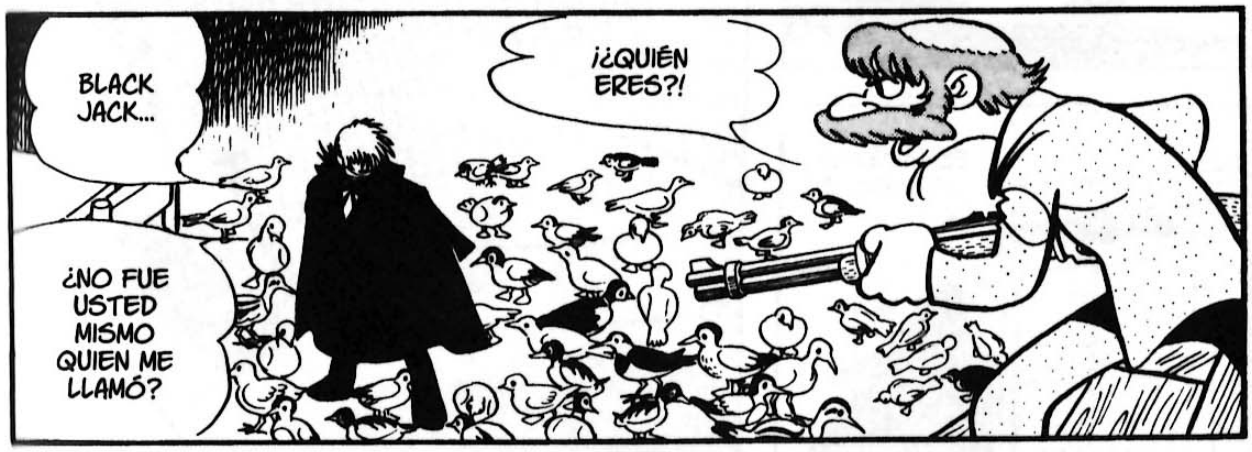
Y SUPONGO QUE OS DARÁN DINERO.
UN DÍA DE ESTOS OS CASARÉIS, ¿NO?

Capítulo 9:

Los pájaros y los mafiosos


ALGUNOS PÁJAROS, CUANDO EN QUE SUS RETOÑOS ESTÁN EN PELIGRO, OPTAN POR MOSTRARSE ABIERTAMENTE ANTE SU ENEMIGO PARA DISTRAERLE Y ATRAERLE HACIA OTRA DIRECCIÓN. ASÍ PONEN A SUS CRÍAS FUERA DE LA SITUACIÓN DE PELIGRO...
MIERDA... ¿HASTA CUÁNDO VA A SEGUIR ESTA ZONA DESÉRTICA?
EN UN PUEBLO DEL SUR DE ITALIA...
NO HAY NI SEÑALES DE TRÁFICO, NI MAPAS... ¡NI NADA!


¡AH! ¡POR FIN!
ESTÁ TODO CERRADO A CAL Y CANTO...
¡UAH!


BLACK JACK...
¿NO FUE USTED MISMO QUIEN ME LLAMÓ?
¡¿QUIÉN ERES?!

SUPONGO QUE LOS TERRENOS QUE OBTENDRÉ EN LUGAR DE DINERO CONTANTE Y SONANTE POR MIS SERVICIOS NO SON ESTOS.

EN MENUDO SITIO VIVE, HAY QUE VER ...
SIENTO HABERLE ASUSTADO... ES QUE LA SITUACIÓN SE HA PUESTO TAN PELIGROSA...

¡VAYA, DOCTOR, GRACIAS POR VENIR!
PUES SÍ, FUI YO.

¡TRESCIENTOS ACRES DE ESO NO SIRVEN PARA NADA!
¡PERO SI ES UN ERIAL SECO!

¡BUF!
NO, SON ESOS DE AHÍ.

Y YO QUE HE VENIDO EXPRESAMENTE...
ES... ¡¡ESPERE, POR FAVOR!!

¡LA TIERRA YERMA NO VALE NI UN CÉNTIMO!
¡QUIERO TERRENOS ACORDES CON EL VALOR DE MIS CURAS!

EN FIN, SI SOLO ES EXAMINAR..

PO... POR FAVOR, DOCTOR. YA QUE HA VENIDO, AL MENOS EXAMÍNELE...

¡TONIO! ¡HA LLEGADO EL MÉDICO!

SE LO SUPLICO... ES MI NIETO...

¡ESTA HERIDA ES DE UN DISPARO!

SE NOTA POR EL OLOR.
¡ES GANGRENA GASEOSA!
PODRÍA SER YA DEMASIADO TARDE.

¿QUIÉN ES ELERMO?

TODOS LOS MÉDICOS TEMEN TANTO A ELERMO QUE NO HAY MANERA DE QUE QUIERAN VENIR.
BUENO, HE INTENTADO HACER ALGO...

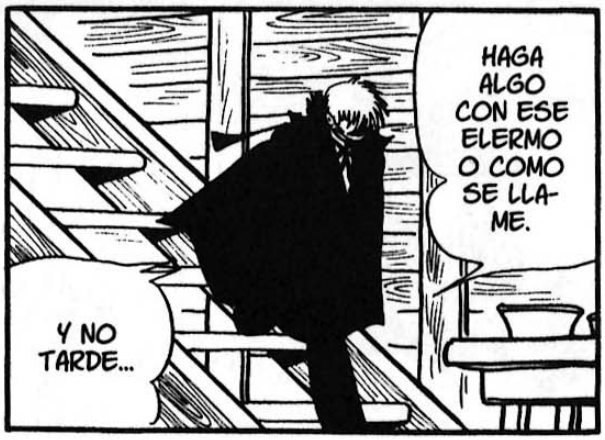
¿POR QUÉ LE HA DEJADO EN ESTE ESTADO SIN HACER NADA?

SI NO SE LE AMPUTA EL BRAZO, MAÑANA ESTARÁ MUERTO.
EN CUALQUIER CASO, YA CASI ES DEMASIADO TARDE.

ME TEMO QUE HE ACABADO METIÉNDOME EN UN BUEN LÍO.

EL GRAN CAPO DE ESTA ZONA.

¡¡OPÉRELE!!
¡PERO ESPERE! ¡¿VA A DEJAR A MI NIETO EN LA ESTACADA?!


HAGA ALGO CON ESE ELERMO O COMO SE LLAME.
Y NO TARDE...

SI NO AYUDA A MI NIETO... ¡LE DISPARARÉ!
Y SI ENCIMA NO RECIBO RECOMPENSA ALGUNA, YA ME DIRÁ.
NO ME GUSTA METERME EN LÍOS.
¡¡NO SE VAYA!!
¡OH!
¡TONTERÍAS!
¡APARTAOS, MALDITA SEA!
¿PERO QUÉ ES ESTO...?

¡¡ESTO ES EL COLMO!!

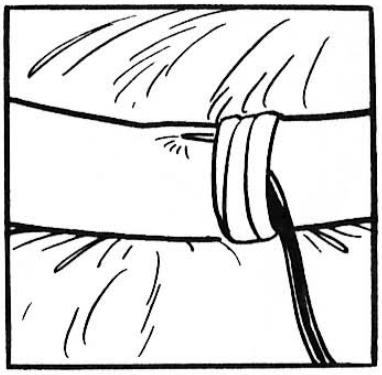
...LA PELI DE HITCH-COCK.
SON PEORES QUE LOS QUE SALEN EN *LOS PÁJAROS*...

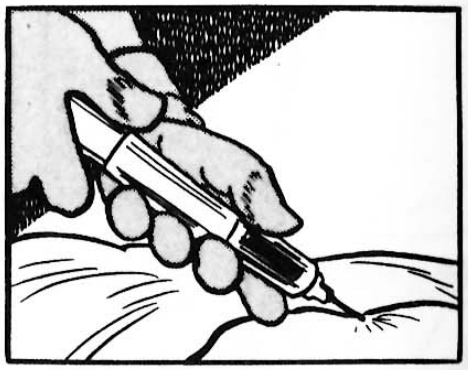
NO EN VANO, TODAS LAS AVES DE ESTE ERIAL SE HAN ENCARIÑADO MUCHÍSIMO DE ÉL...
LOS PÁJAROS TAMBIÉN ESTÁN PREOCUPADOS POR MI NIETO.
¿PRETENDEN PARARME LOS PIES?

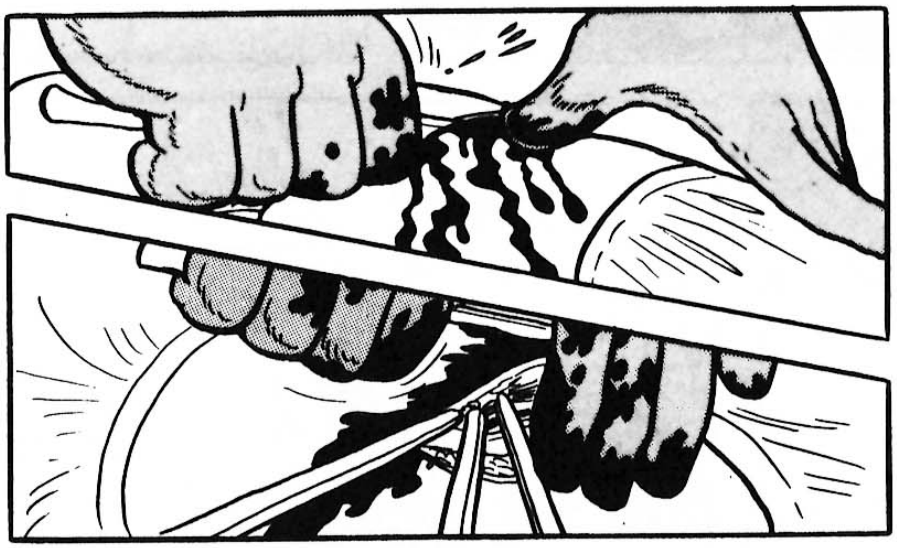
PERDERÁ EL BRAZO IZQUIERDO. ¿QUEDA CLARO?

SI CON ESO SE SALVA...

SE LO AGRADEZCO... DE VERDAD, DOCTOR...
AL FINAL VOY A TENER QUE OPERAR A CAMBIO DE UN TERRENO QUE NO VALE NI UN CÉNTIMO.



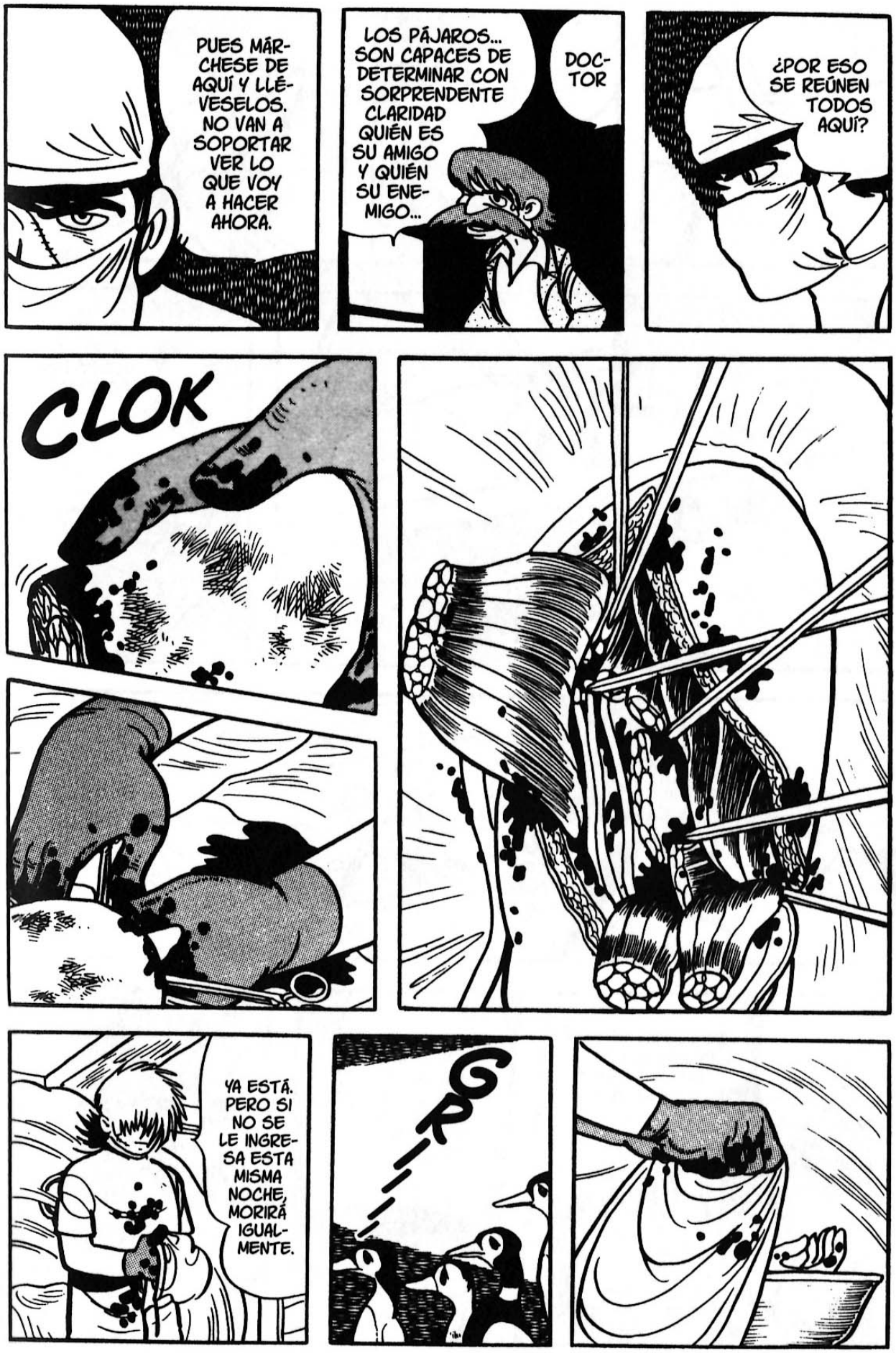




LOS PÁJAROS ME MOLESTAN. ÉCHELOS.

TONIO... APRECIA A ESTAS AVES TANTO COMO A SU PROPIA VIDA...
DOCTOR... ESTOS PÁJAROS ESTÁN PREOCUPADOS POR MI NIETO.

¡ABUELO, CON ESOS PÁJAROS MIRÁNDOME NO PUEDO CONCENTRARME!


PUES MÁRCHESE DE AQUÍ Y LLÉVESELOS. NO VAN A SOPORTAR VER LO QUE VOY A HACER AHORA.
LOS PÁJAROS... SON CAPACES DE DETERMINAR CON SORPRENDENTE CLARIDAD QUIÉN ES SU AMIGO Y QUIÉN SU ENEMIGO...
DOCTOR
¿POR ESO SE REÚNEN TODOS AQUÍ?
CLOK
YA ESTÁ. PERO SI NO SE LE INGRESA ESTA MISMA NOCHE, MORIRÁ IGUALMENTE.
GRR

DOCTOR... ¿CÓMO PODRÍA DARLE LAS GRACIAS?
PAGÁNDOME

SÍ...
PERO... ¡¿LE HA SALVADO LA VIDA?!
LE LLEVARÉ EN MI COCHE HASTA LA CIUDAD.

NO ENTIENDO NADA.

ESTO ES MUCHO MEJOR QUE DÁRSELO AL CAPO ELERMO.

¡CLARO! ¡ENSEGUIDA PREPARO LOS PAPELES!

バラム!!

ドドド

DESDE MUY PEQUEÑO, MI NIETO SE HA LLEVADO MUY BIEN CON LOS PÁJAROS.

SIN EMBARGO, NUNCA HE SIDO CAPAZ DE DESPRENDERME DE ESTA TIERRA Y POR ESO SIGO VIVIENDO AQUÍ.
ESTA TIERRA HA PERTENECIDO SIEMPRE A MI FAMILIA. LO QUE PASA ES QUE EL TERRENO SE HA IDO HUNDIENDO PROGRESIVAMENTE Y AHORA ES UN ERIAL SECO...

CUIDA TANTO DE ELLOS QUE LES DEJA ENTRAR INCLUSO EN LA CASA, YA LO VE.

...Y TODOS SE HAN ENCARIÑADO MUCHO DE ÉL.
TONIO LES COMPRENDE MUY BIEN...

ESOS PÁJAROS SON COMO SU PROPIA FAMILIA.
...DÓNDE, EN EL MUNDO ENTERO, SE PUEDEN ENCONTRAR UNOS PÁJAROS TAN PREOCUPADOS POR LA SALUD DE UNA PERSONA...
MÍRELOS, AHÍ SOBRE LA CAMA... YA ME DIRÁ USTED...

ELERMO SE HA ENTERADO DE ALGUNA FORMA DE QUE BAJO ESTE ERIAL... HAY UN YACIMIENTO DE PETRÓLEO...
?

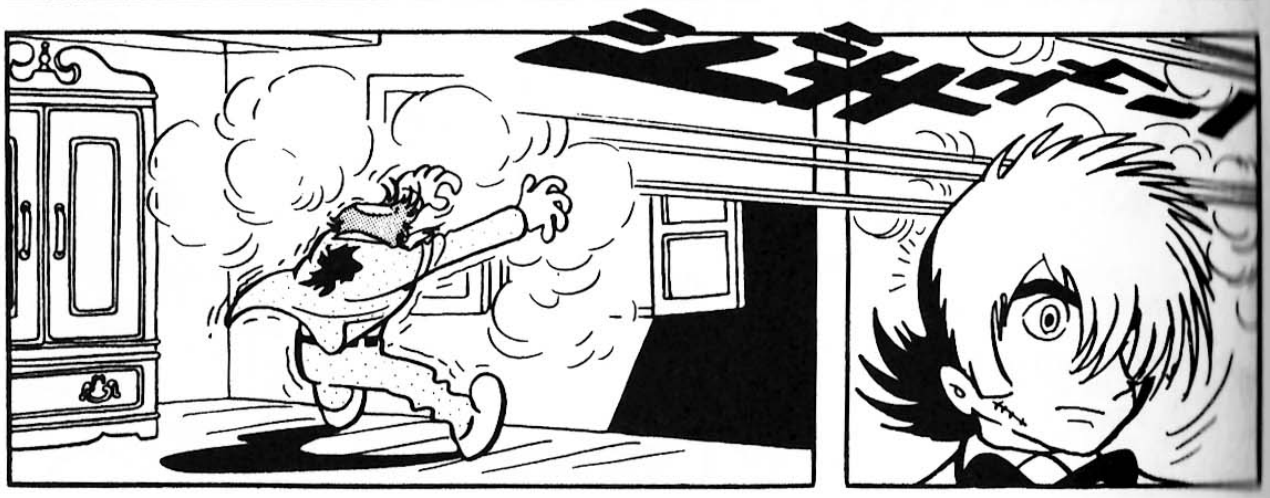
NO... FUERON LOS HOMBRES DEL CAPO ELERMO...

¿ALGÚN CAZADOR?
¿QUIÉN LE DISPARÓ?

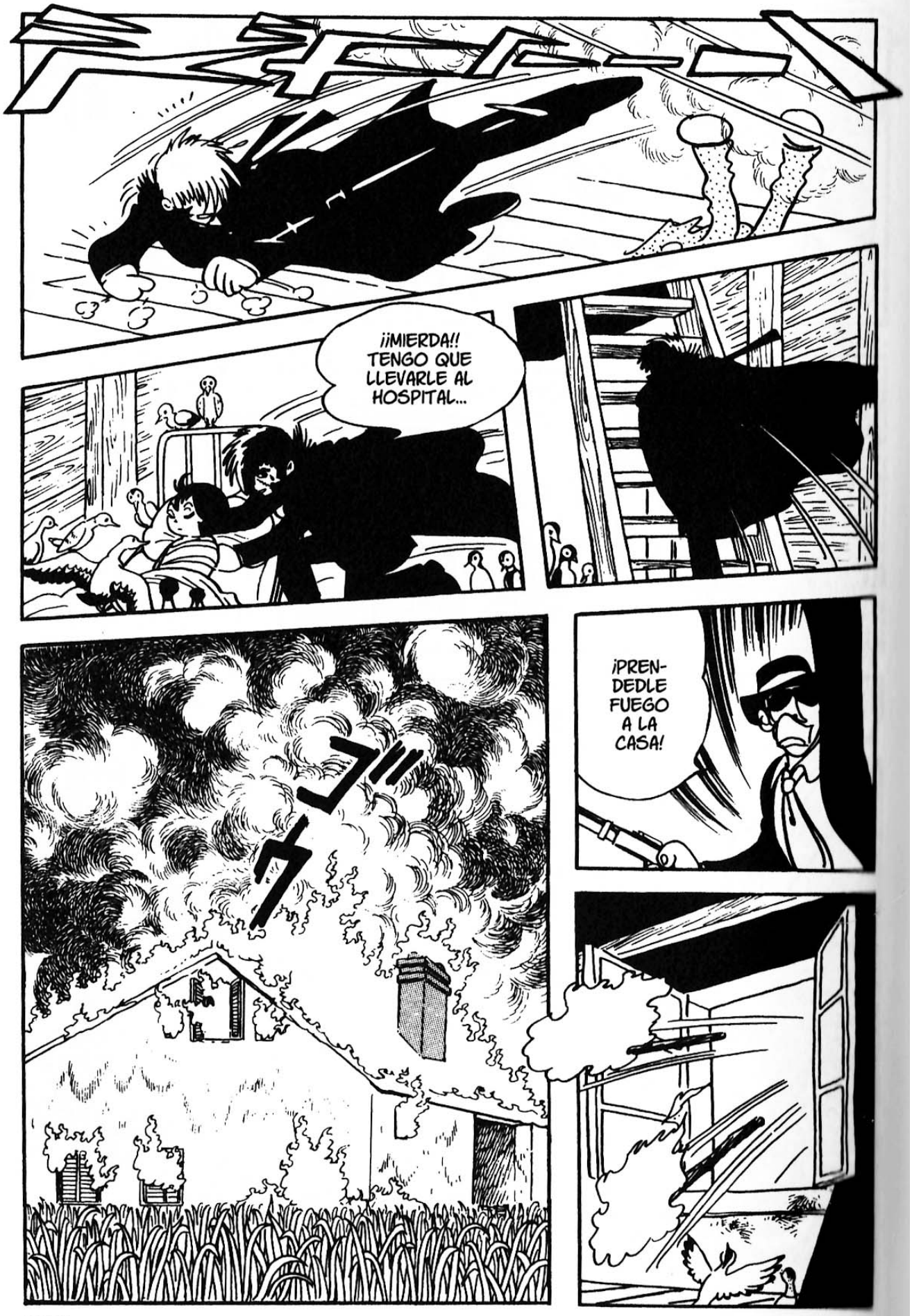
AL HABERME NEGADO EN REDONDO, ESE MALDITO ELERMO... MANDA A SUS HOMBRES AQUÍ CONTINUAMENTE...
¡NO PARAN DE HACERNOS LA VIDA IMPOSIBLE!

PERO NO PIENSO HACERLO... ESTOS TERRENOS SIEMPRE HAN SIDO DE MI FAMILIA... Y TONIO NUNCA LO ACEPTARÍA.
INSISTE EN QUE DEBO VENDÉRSELO.

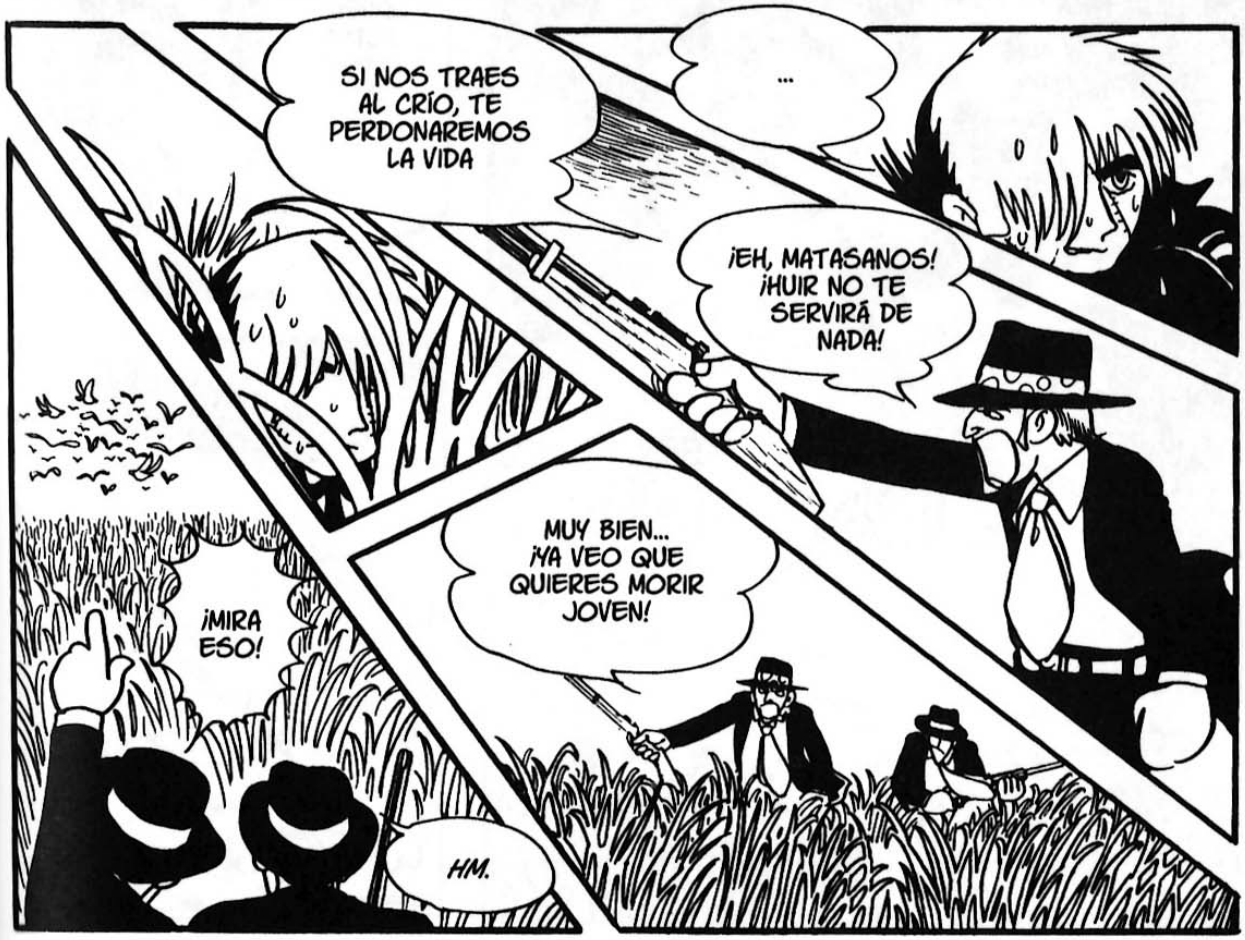
SE LE OCURRIÓ IR A VER LOS NIDOS DE LOS PÁJAROS... Y UNO DE ESOS ANIMALES... LE DISPARÓ...
LAS HERIDAS DE TONIO DERIVAN DE ESO...


ZZZZZZZZZ!

¡¡DOCTOR!!
EN... ENCÁRGUESE DE... TONIO, POR FAVOR... QUE NO... LE MATEN...
ES... ESOS BRUTOS ESTÁN...
¡¿QUÉ HA PASADO?!
¡¡ME NIEGO!!
ESTO NO TIENE NADA QUE VER CON USTED. ENTRÉGUENOS A ESE CRÍO, EL TAL TONIO, INMEDIATAMENTE.
¡¿POR QUÉ NO?! ¡¿TANTAS GANAS TIENE DE MORIR?!
¡Y LUEGO MÁRCHESE SIN MÁS!
¡¡AHORA MISMO!!
¡ACABO DE OPERAR A TONIO!
¡¡...PERO NUNCA HE DEJADO EN LA ESTACADA A UN PACIENTE Y NO VA A SER ESTA LA PRIMERA VEZ!!
ME DA IGUAL QUIÉNES SEÁIS Y LO QUE QUERÁIS...


¡¡MIERDA!! TENGO QUE LLEVARLE AL HOSPITAL...
¡PRENDEDLE FUEGO A LA CASA!

¡MIERDA! ¿¡SE HAN IDO...!? ¡BUSQUÉMOSLES!
¡HA RESULTADO ESTAR VACÍA!

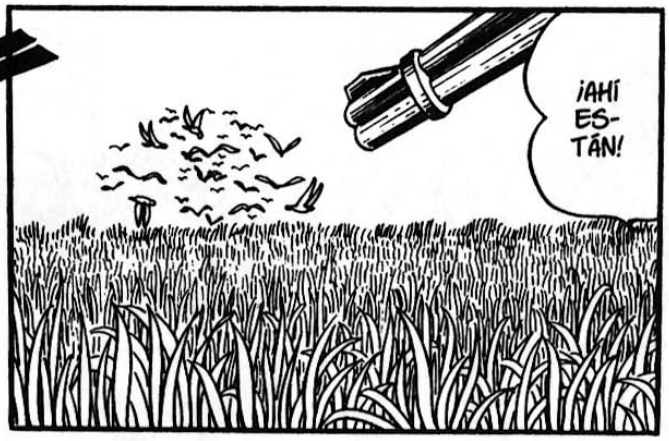

SI NOS TRAES AL CRÍO, TE PERDONAREMOS LA VIDA
...
¡EH, MATASANOS! ¡HUIR NO TE SERVIRÁ DE NADA!
MUY BIEN... ¡YA VEO QUE QUIERES MORIR JOVEN!
¡MIRA ESO!
HM.

¡P-H!
¡GRAH!
¡GUAH!

¡LOS PÁJAROS...!

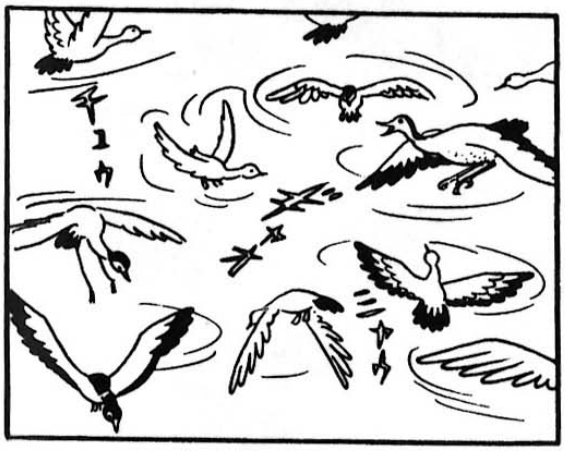
¡SI PERMANECÉIS AL LADO DEL CHICO, LES ESTARÉIS REVELANDO SU POSICIÓN!
¡EEEEH! ¡¡APARTAOS DE AQUÍ!!

¡NOS LO PONEN FACILÍSIMO! ¡A POR ELLOS!
¡JU, JU, JU, JU! ¡ESOS PÁJAROS IDIOTAS VAN PEGADOS AL CRIAJO!


¡AHÍ ES-TÁN!

PORQUE MIEN-TRAS ESTÉS VIVO Y TENGAS LAS ESCRITURAS...
¿POR QUÉ?

TONIO... ESTÁN A PUNTO DE MATARTE, CHICO.
¿QUÉ PA-SA?



...NO PODRÁN CON-SEGUIR ESTOS TERRENOS POR MUCHO QUE LO QUIERAN.

QUERE-MOS IRNOS DE AQUÍ.
¡POR FAVOR! TENÉIS QUE AYUDARNOS...
¡Y ASÍ NOS ENCON-TRARÁN!

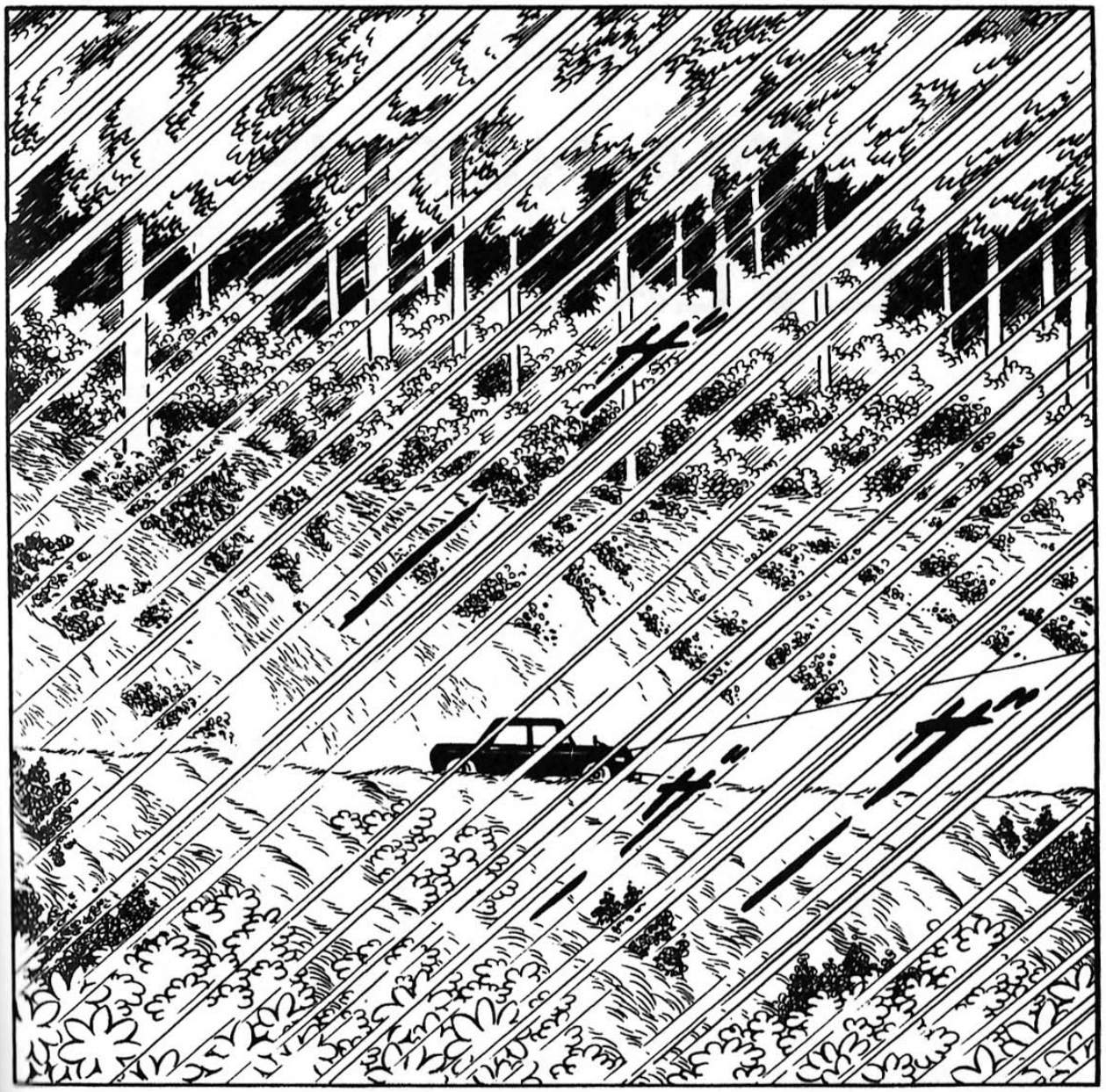
¡¿QUERÉIS QUE SE SALVE O NO?!
¡EH, PÁJAROS...! ¡¡POR FAVOR, NO OS PEGUÉIS A NOSOTROS!!

¡NO NOS SIGÁIS!
¡¡AHÍ ESTÁN!! ¡QUE NO ESCAPEN!
¡MIRADLES!
¡SE LLEVAN A LOS MAFIOSOS!
MIRA... SE VAN A OTRO LADO.
¡AHORA!
¡QUE DOS DE VOSOTROS VAYAN POR AHÍ! ¡YO IRÉ POR AQUÍ!

¡NOS VAMOS A LA CIUDAD!
AAAH... LES ESTÁN DISPARANDO...
¡AL COCHE!
BUENO, EN PARTE SON MÍAS TAMBIÉN... JU, JU...
¡OS PROMETO QUE VOLVERÉ!
¡¡GRACIAS, PÁJAROS!!
¡ESPERADME! ¡¡ESTAS SON MIS TIERRAS!!
ALGUNOS PÁJAROS, CUANDO VEN QUE SUS RETOÑOS ESTÁN EN PELIGRO, OPTAN POR MOSTRARSE ABIERTAMENTE ANTE SU ENEMIGO PARA DISTRAERLE Y ATRAERLE HACIA OTRA DIRECCIÓN.
ASÍ PONEN A SUS CRÍAS FUERA DE LA SITUACIÓN DE PELIGRO...

Capítulo 10:

Una noche en la choza



NUNCA DEBERÍA HABER INTENTADO PASAR ESTE PUERTO DE MONTAÑA CON EL TIEMPO AMENAZANDO LLUVIA...

MALDITA SEA... MENUDA ESTÁ CAYENDO...

DISCULPE USTED. ¿PODRÍA LLEVARME?
VOY... AL PUEBLO DEL OTRO LADO DE LA MONTAÑA...
MUCHAS GRACIAS.

¿VA A TENER UN NIÑO?
SÍ... QUIERO TENERLO EN CASA DE MIS PADRES...
DISCULPE LA PREGUNTA, ¿PERO HA VENIDO ANDANDO HASTA AQUÍ?
NO DEBERÍA HACER TONTERÍAS.
LE AGRADEZCO MUCHO SU AYUDA.
HE SALIDO DE CASA ESTA TARDE Y LUEGO SE HA PUESTO A LLOVER...
MI MADRE VIVE AL OTRO LADO DE LA MONTAÑA.

¿LO ADIVINO? PORQUE BAJAR A MEDIO CAMINO RESULTARÍA SOSPECHOSO.

¿POR QUÉ NO HA COGIDO UN TAXI?

¿EH?

¡¡CLARO QUE NO!!
¡¿EH?!

LO LLEVA ESCRITO EN LA CARA. SE SUPONE QUE VA A PARIR A CASA DE SUS PADRES, PERO NO VEO QUE LLEVE NI ROPITA PARA EL BEBÉ NI NADA.

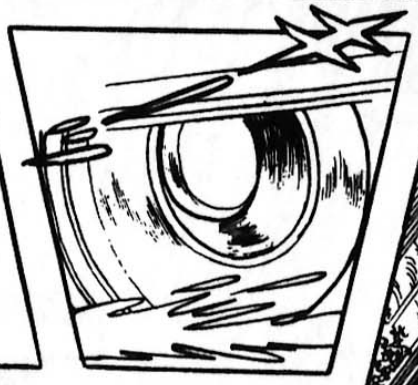
LO QUE QUIERE ES LLEGAR AL LAGO QUE HAY UN POCO MÁS ADELANTE, ¿NO ES ASÍ?
USTED NO QUIERE PASAR LA MONTAÑA.

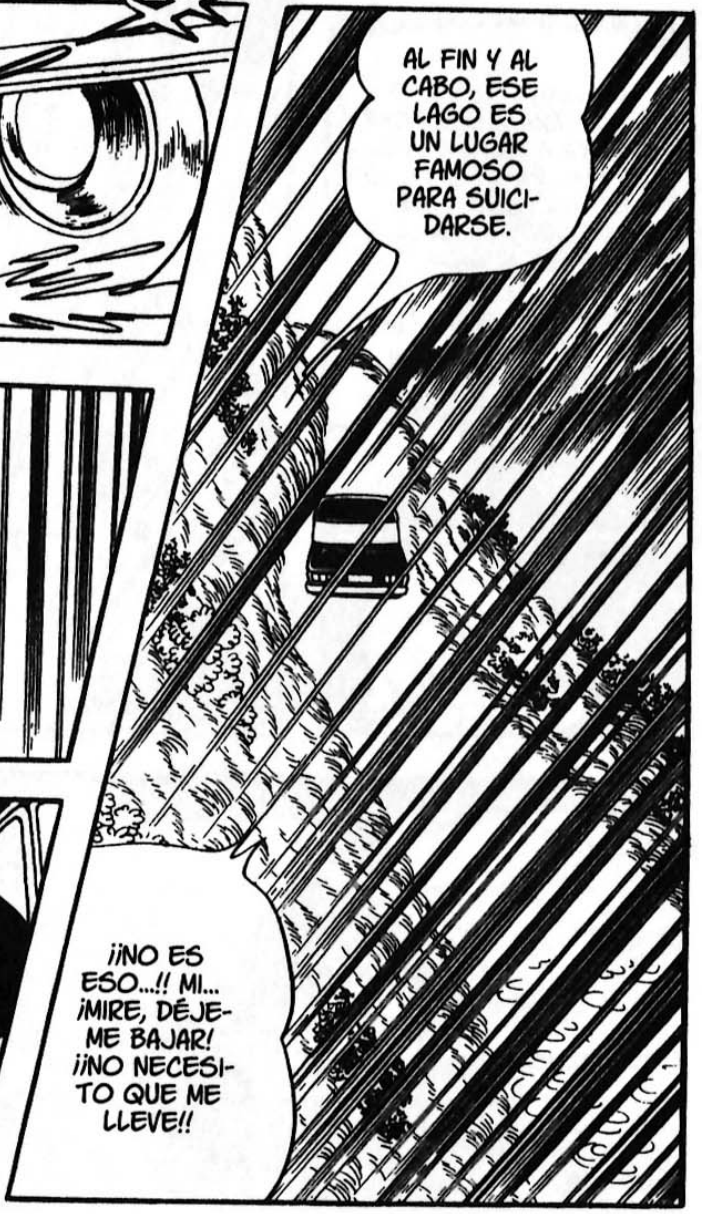
SU PLAN ES TIRARSE AL LAGO PARA QUITARSE LA VIDA.

¡CLARO QUE NO! ¡¡SE EQUIVOCA DE CABO A RABO!!
¡¡NI MUCHO ME-NOS!!

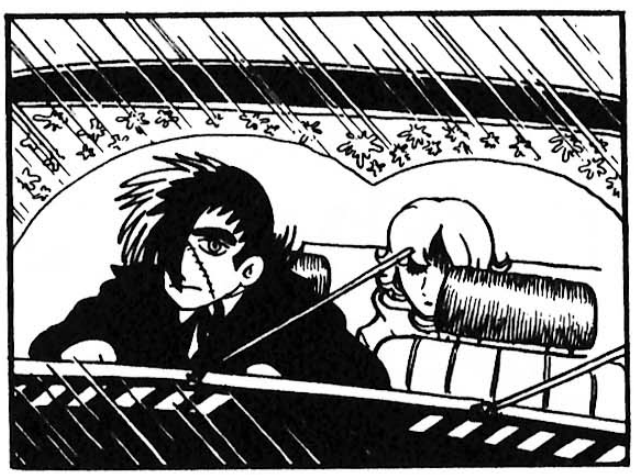
USTED ES LA TERCERA PERSONA A LA QUE RECO-JO EN LA MISMA SITUACIÓN. CRÉA-ME, LO SÉ.
HE PASADO UNAS TREINTA O CUARENTA VECES POR ESTA CARRETE-RA, ¿SABE?

DE ACUER-DO, BAJE.




AL FIN Y AL CABO, ESE LAGO ES UN LUGAR FAMOSO PARA SUICI-DARSE.
¡¡NO ES ESO...!! MI... ¡MIRE, DÉJE-ME BAJAR! ¡¡NO NECESI-TO QUE ME LLEVE!!

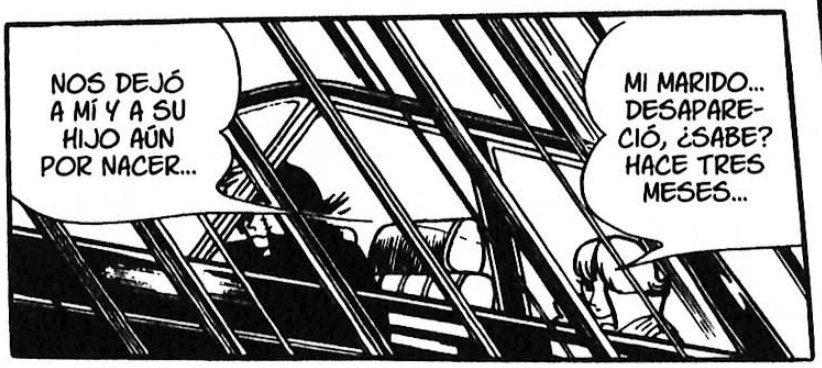
¡ES US-TED UN DESAL-MADO!
QUÉ PATÉ-TICO... CON ESTA LLUVIA, ANTES DE QUE PUEDA LLEGAR AL LAGO HABRÁ MUERTO...



¡HA SIDO USTED QUIEN ME HA PEDIDO QUE LA DEJARA BAJAR!

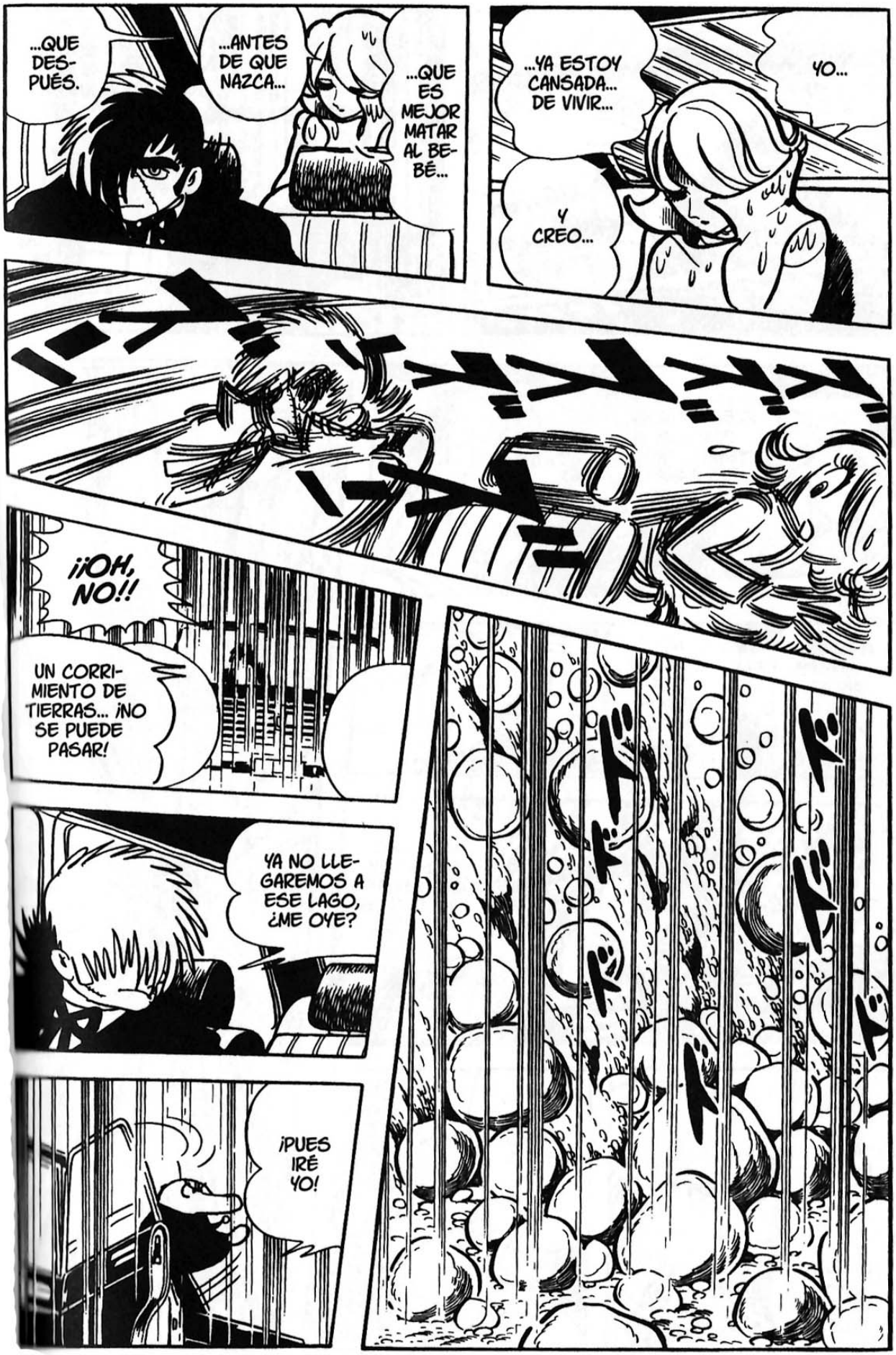
¿NO VA A PREGUNTARME POR QUÉ TENGO TANTAS GANAS DE MORIR?

AUNQUE SI QUIERE HABLAR, NO SE LO IMPEDIRÉ.
NO GANARÉ NADA HACIÉNDOLO.

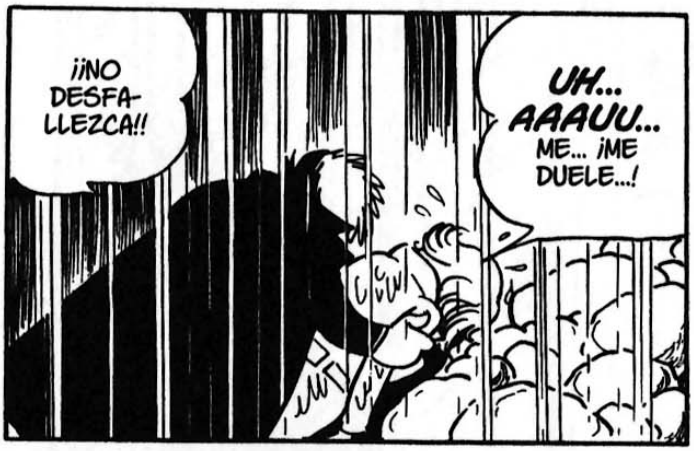

NOS DEJÓ A MÍ Y A SU HIJO AÚN POR NACER...
MI MARIDO... DESAPARECIÓ, ¿SABE? HACE TRES MESES...

PERO... ESTANDO ENCINTA...
¿...QUIÉN IBA A CONTRATARME?

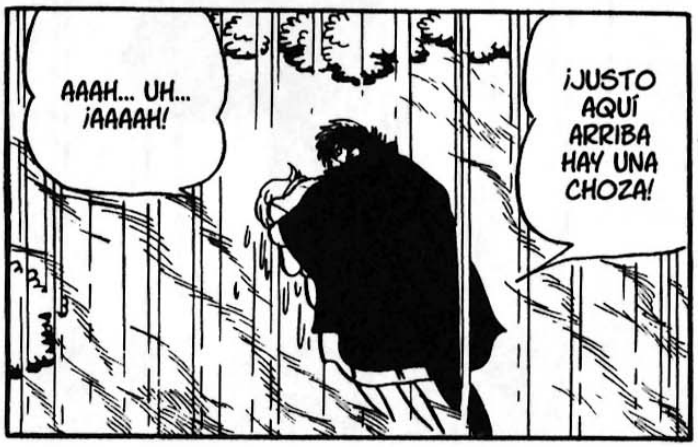
EN ESTOS TRES MESES...
...HE PENSADO MUCHO. HE BUSCADO TRABAJO.


...QUE DES-PUÉS.
...ANTES DE QUE NAZCA...
...QUE ES MEJOR MATAR AL BE-BÉ...
...YA ESTOY CANSADA... DE VIVIR...
YO...
Y CREO...
¡¡OH, NO!!
UN CORRI-MIENTO DE TIERRAS... ¡NO SE PUEDE PASAR!
YA NO LLE-GAREMOS A ESE LAGO, ¿ME OYE?
¡PUES IRÉ YO!

HAY QUE VER QUÉ TESTARUDA ES. ADELANTE, VAYA.


¡¡NO DESFALLEZCA!!
UH... AAAUU... ME... ¡ME DUELE...!

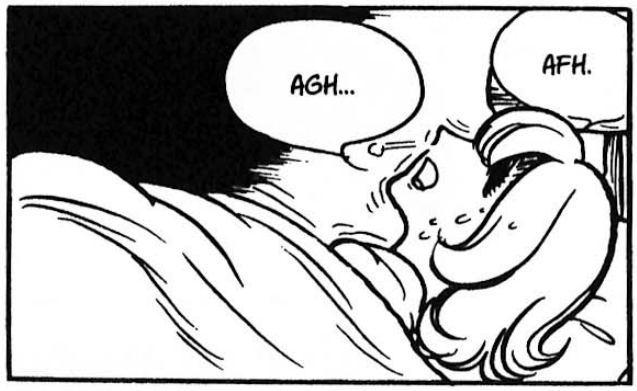
ゴロゴロ
ゴロゴロ

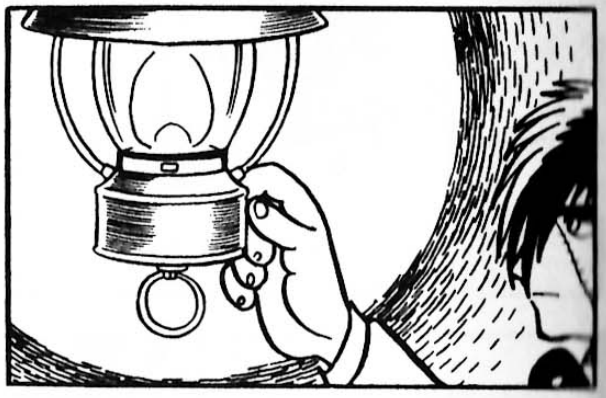

AAAH... UH... ¡AAAAH!
¡JUSTO AQUÍ ARRIBA HAY UNA CHOZA!

TÚM-
BESE.

LLEGADOS A ESTE PUNTO, LO MEJOR ES CALMARSE... Y TENER TRANQUILAMENTE AL NIÑO.
¡ESTO LE PASA POR HACER TONTERÍAS Y PRETENDER ESCALAR ESE MONTÓN DE CASCOTES!

ゴロゴロ


AGH...
AFH.



¿A ESTAS ALTURAS SE PERCATA?
ENTONCES USTED... ¿ES MÉDICO?

¡SE HA QUEDADO EMPAPADA POR LA LLUVIA Y ENCIMA NO HA PARADO DE HACER ESFUERZOS! ¡PODRÍA ESTAR EN PELIGRO TANTO SU PROPIA VIDA COMO LA DEL BEBÉ!

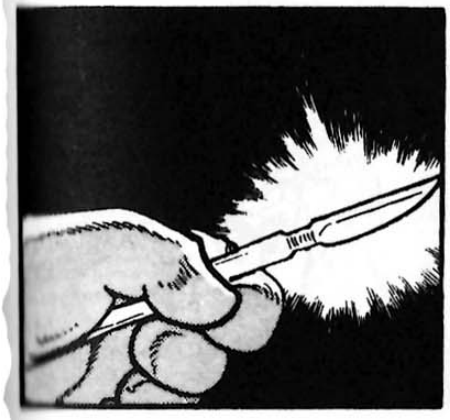
PERO CUANDO TRABAJÉ EN UN HOSPITAL ASISTÍ A VARIOS PARTOS.
LAMENTABLEMENTE, NO SOY TOCÓLOGO.

BUENO, BUENO.

ASÍ ES... ¡¡UN POCO MÁS!!
¡AAAAAH!
¡¡EMPUJE!!
EMPUJE HASTA QUE LE DIGA "BASTA".
BUEEENO... AHORA LE DOLERÁ, PERO DEBE SER FUERTE.

HM... TIENE LA PELVIS DEMASIADO PEQUEÑA. HABRÁ QUE PRACTICAR UNA CESÁREA.

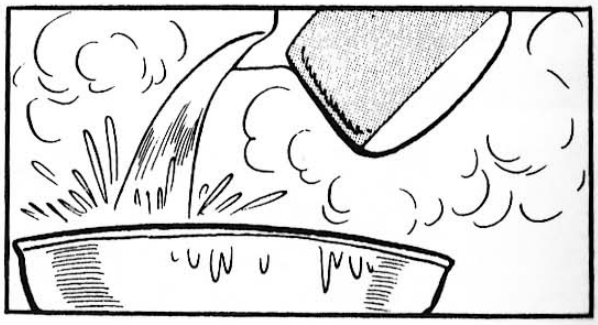
¡EMPUJE!



¡AGUANTE!

¡AAAAH...! A... AY... UH...

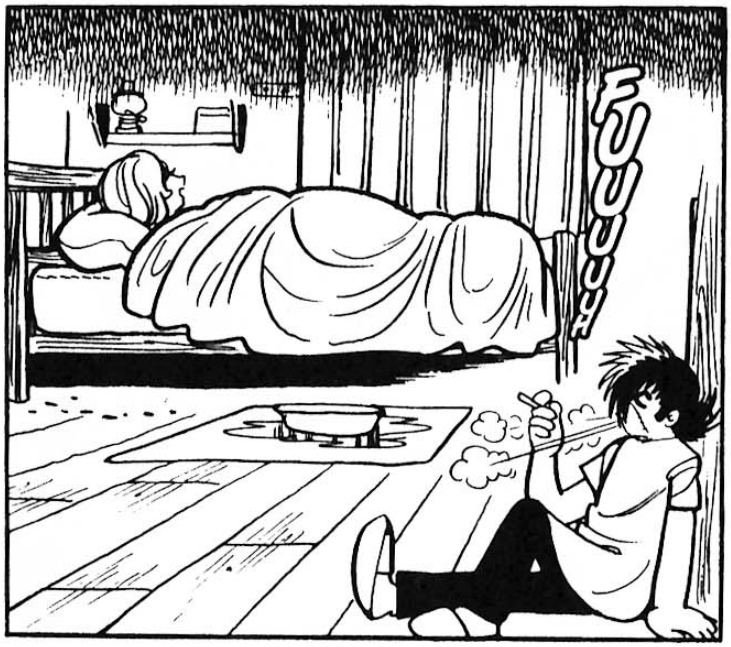
BUAAAAHHH



BUAAAAH
BUAAAAH

BUUUUUEH

BUEEEH
BUEEEEEH


FUUUUH

BUAAAAH
ES UNA NIÑA
TRA DU

SU OBSTINACIÓN NO TIENE REMEDIO.

PORQUE PRONTO... TENDRÁ QUE DEJAR ESTE MUNDO...
ME DA MUCHA PENA QUE HAYA NACIDO...

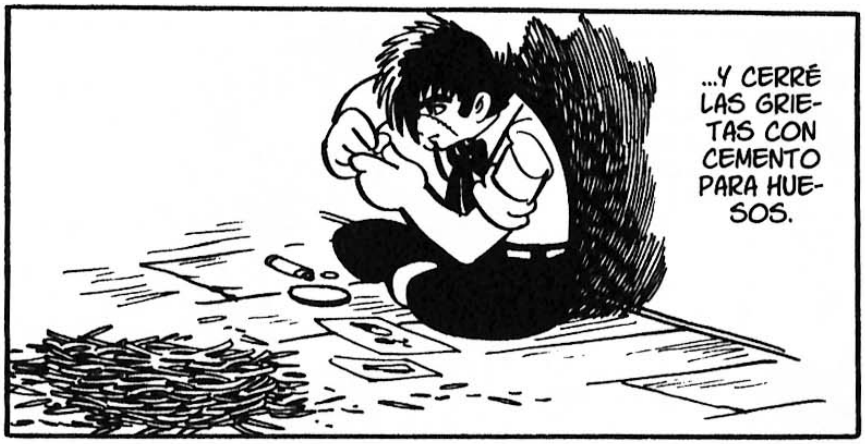
¿AÚN DESEA MORIR?

TENGO UNA IDEA: LE MOSTRARÉ ALGO QUE LE GUSTARÁ.

EN UN MOMENTO DADO, LA CHOZA ENTERA SE PUSO A VIBRAR POR EL VIENTO Y TIRÓ AL SUELO ESE NIDO QUE HAY EN UNA DE LAS VIGAS. EL NIDO CONTENÍA TRES HUEVOS.

MIRE...
LA ÚLTIMA VEZ QUE PASÉ POR AQUÍ ME ALOJÉ EN ESTA CHOZA. ERA UNA NOCHE DE FUERTE VIENTO...

SI SE LES MOVÍA O APRETABA UN POCO, SE ROMPERÍAN IRREMEDIABLEMENTE.
...Y LOS OTROS DOS QUEDARON AGRIETADOS...
UNO DE ELLOS SE ROMPIÓ...


...Y CERRÉ LAS GRIETAS CON CEMENTO PARA HUESOS.

RECOGÍ ESOS DOS HUEVOS ...

...ESOS HUEVOS AGRIETADOS CON GRAN CUIDADO Y CARIÑO.
LA MADRE SE PUSO A INCUBAR...

FINALMENTE PUSE EL NIDO EN SU SITIO ORIGINAL Y METÍ LOS HUEVOS EN ÉL.

NO SÉ SI PODRÁN NACER O NO, PERO BUENO...

QUÉ HUEVO MÁS MONO...

¿VES LAS GRIETAS REPARADAS?

MIRA.

¡¡LA MADRE LO ESTÁ DANDO TODO PARA QUE LO HAGAN!!
¡¡ECLOSIONARÁN!
¿CREE QUE ECLOSIONARÁN? ¿O TAL VEZ... MI ESFUERZO HABRÁ SIDO EN VANO?

VOY A DEVOLVERLO.

¡¡NO ME MIRES TANTO!!
POR FAVOR...

¡Y TAMPOCO SE SUICIDAN!
EXACTO... LOS ANIMALES NO DEJAN QUE SUS HIJOS MUERAN ASÍ COMO ASÍ.

...

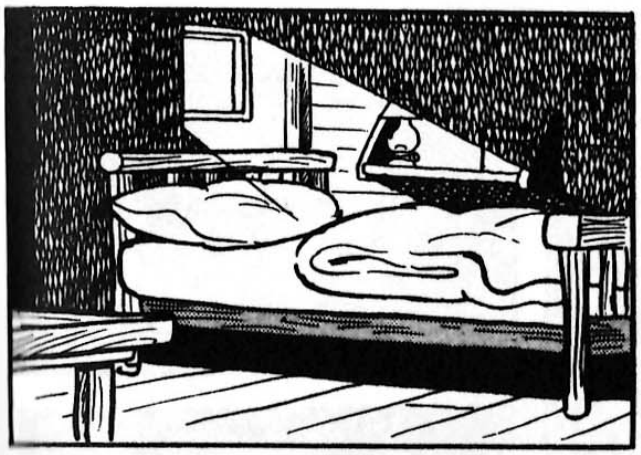
¿TE PAREZCO DESPRECIABLE?
¡¿O TE ESTÁS RIENDO DE ESTA ESTÚPIDA MUJER?!

¿POR QUÉ ME MIRAS TAN FIJAMENTE?

ゴゴゴゴゴゴ

MIRA HACIA OTRO LADO...

...



QUÉ BONITO...

¿EL PÁJARO? SE HA IDO A BUSCAR COMIDA.
QUISIERA DESPEDIRME DEL PÁJARO.

BAJE A LA CARRETERA Y BUSQUE UN TRANSPORTE.
GRACIAS POR TODO...

VOLVERÉ... A LA CIUDAD Y EMPEZARÉ DE NUEVO.

LO IMAGINO.
Y ASÍ... ME HA DADO ÁNIMOS...
SE HA PASADO TODA LA NOCHE MIRANDO FIJAMENTE A MI BEBÉ...

EN FIN... SUPONGO QUE DE VEZ EN CUANDO NO ESTÁ MAL INVENTARME HISTORIAS...
YA ES LA TERCERA VEZ QUE CONSIGUES EVITAR QUE UNA MUJER SE SUICIDE, CHICO.

Capítulo 11:

El tiro por la culata

HOLLYWOOD... UNA CIUDAD EN SÍ MISMA DONDE REVOLOTEAN TODO TIPO DE TRAMPAS, TEJEMANEJES Y EMBUSTES QUE SIRVEN PARA CREAR LAS PELÍCULAS...

ESPERO QUE HOY PUEDA PAGARME LO QUE ME DEBE, SEÑOR PARKINSON.

¡DICHOSOS LOS OJOS, DOCTOR BLACK JACK!

¿POR QUÉ NO VAMOS A MI OFICINA?

NO SE PONGA ASÍ.

¡ME GUSTARÍA COMENTARLE ALGO!

NECESITO QUE ME PAGUE LOS 100.000 DÓLARES QUE ACORDAMOS.

GRACIAS A USTED, LA INFLAMACIÓN HA BAJADO POR COMPLETO... ¡MIRE, ESTOY COMO NUEVO!

ESO ME ENSEÑÓ A VALORAR LA VIDA Y A ESTAR AGRADECIDO A LA MEDICINA.
EL HECHO DE HABERME CURADO NO FUE UN SIMPLE MILAGRO DE LA CIRUGÍA.
VANDER BOOK

¡NO SOLO ME CURÓ Y ME DEJÓ COMO NUEVO...!

ESTABA DESTINADO A PERDER EL BRAZO IZQUIERDO Y TENÍA LOS INTESTINOS DESTROZADOS...

¡...INCLUSO VOLVÍ A TENER EL BRAZO EN SU SITIO, COMO SI NO HUBIESE PASADO NADA! SI A ESTO NO SE LE PUEDE LLAMAR MILAGRO, ¿YA ME DIRÁ USTED QUÉ MERECE ESE APELATIVO...!

¡¿VA A PAGARME LO QUE ME DEBE?!
¡¿O NO?!

COMO SABE, SOY PRODUCTOR CINEMATOGRÁFICO. Y SE ME HA OCURRIDO UNA NUEVA PELÍCULA.

ME PARECE MUY BIEN, PERO QUIERO MIS 100.000 DÓLARES.

BLACK JOEY

ESTARÍA BASADA EN USTED.

YO LO QUE QUIERO ES COBRAR MIS HONORARIOS Y MARCHARME.
¡¡ESO ME IMPORTA UN COMINO!!

AUN ASÍ, TIENE UN FUERTE SENTIDO DE LA JUSTICIA Y SU TÉCNICA NO TIENE PARANGÓN.
PERO HAY UN DETALLE: ES UN MÉDICO ILEGAL.
UN MÉDICO CON CICATRICES EN LA CARA, UN OSCURO PASADO Y QUE EXIGE EXAGERADAS SUMAS DE DINERO.
SU TÍTULO: BLACK JOEY.

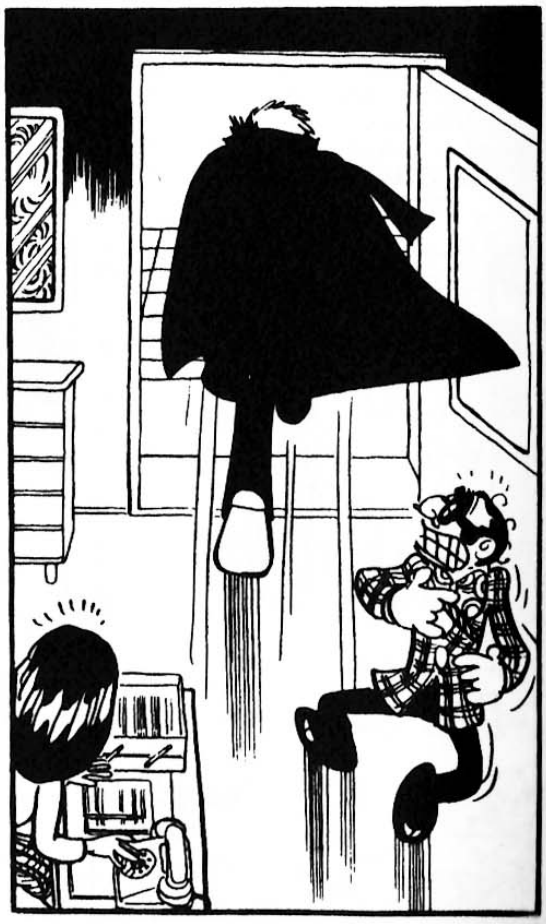
¡Y BLACK JOEY ES UNA IDEA NOVEDOSA!
LOS CREADORES DE PELÍCULAS ESTÁN BUSCANDO IDEAS PARA GRANDES ÉXITOS MUNDIALES.
¡TIBURÓN! ¡LA GUERRA DE LAS GALAXIAS! ¡ENCUENTROS EN LA TERCERA FASE!
STARS WAR
JAW

MIRA QUÉ BIEN. HAZLES PASAR.
VA A EMPEZAR LA AUDICIÓN PARA EL PROTAGONISTA.
JEFE.

¡PREPÁREME UN CHEQUE POR ESE IMPORTE EN VEZ DE HABLAR TANTO!
ME DA IGUAL.

ME GUSTARÍA CONTAR CON USTED EN LAS ESCENAS DE QUIRÓFANO.
POR CIERTO.
ESTOS ACTORES ASPIRAN AL PAPEL PROTAGONISTA DE BLACK JOEY. ¿USTED CUÁL CREE QUE PUEDE SER EL MÁS ADECUADO, DOCTOR?
¿LE GUSTARÍA HACERLO?
SERÍA FANTÁSTICO PODER FILMAR SUS ADEMANES MIENTRAS OPERA.
¡NO HE VENIDO A ESTOS ESTUDIOS A HABLAR DE ESO, SINO A COBRAR!
PERO ES QUE LAS OPERACIONES...
¡YA ESTOY HARTO!
NO SÉ QUÉ PELÍCULA QUIERE RODAR NI ME IMPORTA.
¡NI TAMPOCO QUIERO COLABORAR...! VOLVERÉ MAÑANA.
¿SABE QUE EN LA PELÍCULA DE LA BIOGRAFÍA DE MUHAMMAD ALI SALE EL PROPIO ALI?
...SI NO LAS HACE USTED, YA ME DIRÁ QUÉ GRACIA TENDRÁN.

PUES SÍ. HOY PARECE IRRITADO.
¡QUÉ HOMBRE MÁS INQUIETANTE!



NO HAS HECHO UN BUEN TRABAJO PARA CONVENCERLE.
ME HABRÍA GUSTADO CONSEGUIR QUE PARTICIPARA...

¡HARÉ QUE ESE MÉDICO DE LAS NARICES OPERE EN LOS ESTUDIOS DE CINE! ¡SE LO PROMETO! PERO DEME ESOS 10.000 DÓLARES.
DE... ¿DE VERAS?

SI ME PAGA 10.000 DÓLARES, YO LO CONSEGUIRÉ. POR ALGO SOY EL MÁNAGER.
¡¡NO PODRÁS!!

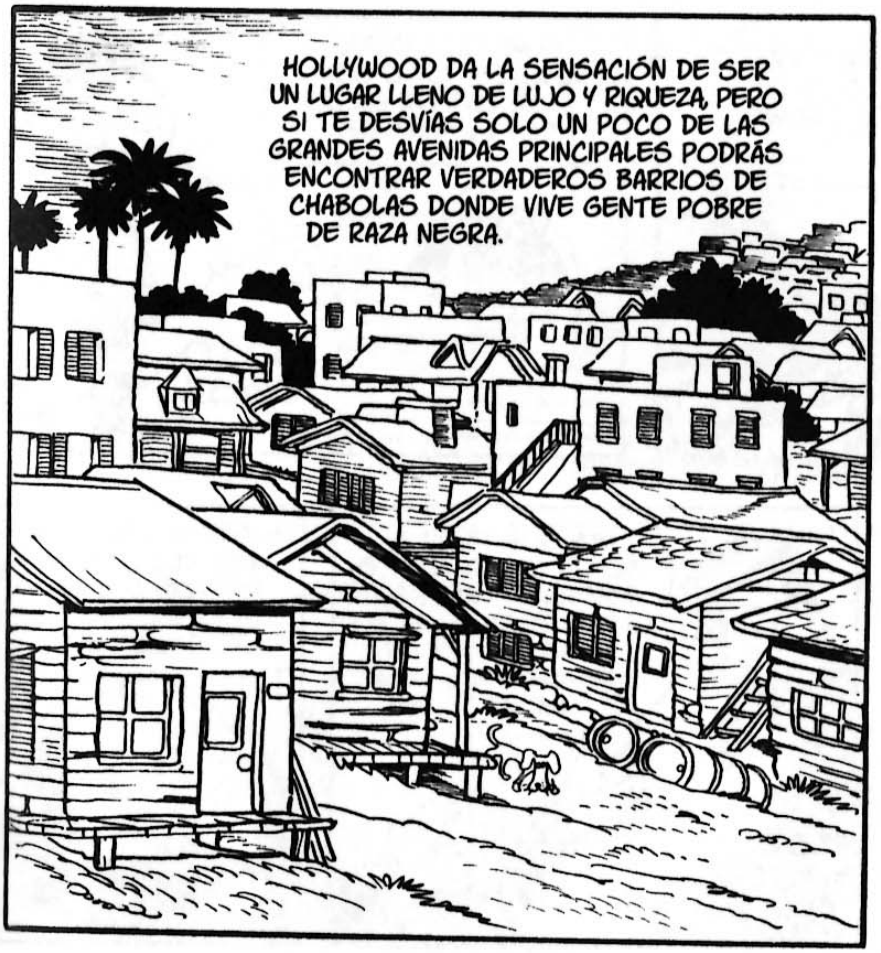
¡HECHO! ¡POR 50.000 DÓLARES!
HM...

MUY BIEN. PERO SI NO LO CONSIGUES TE ARRANCARÉ LA LENGUA, LA PONDRÉ EN SALAZÓN Y ME LA COMERÉ EN MEDIO DE DOS REBANADAS DE PAN.

HASTA 50.000 DÓLARES RESULTARÍAN BARATOS SI SE PUDIERA GRABAR UNA OPERACIÓN SUYA.

HABRÁ UN ACCIDENTADO GRAVÍSIMO QUE SOLO ÉL PODRÁ CURAR.
¿UN ACCIDENTADO? PE... ¿PERO CÓMO...?

CUANDO MAÑANA VENGA BLACK JACK, LE CONDUCIREMOS AHÍ.
PRIMERO PREPARAREMOS UNA SERIE DE CÁMARAS OCULTAS EN LA ENFERMERÍA DE LOS ESTUDIOS PARA PODER GRABAR A PLACER CUANDO SE DÉ EL CASO.


HOLLYWOOD DA LA SENSACIÓN DE SER UN LUGAR LLENO DE LUJO Y RIQUEZA, PERO SI TE DESVÍAS SOLO UN POCO DE LAS GRANDES AVENIDAS PRINCIPALES PODRÁS ENCONTRAR VERDADEROS BARRIOS DE CHABOLAS DONDE VIVE GENTE POBRE DE RAZA NEGRA.

JE, JE, JE, JE... ES TREMENDAMENTE FÁCIL "CREAR" ACCIDENTADOS, HOMBRE. YA ME ENCARGO YO DE TODO, USTED ESPERE A MAÑANA.

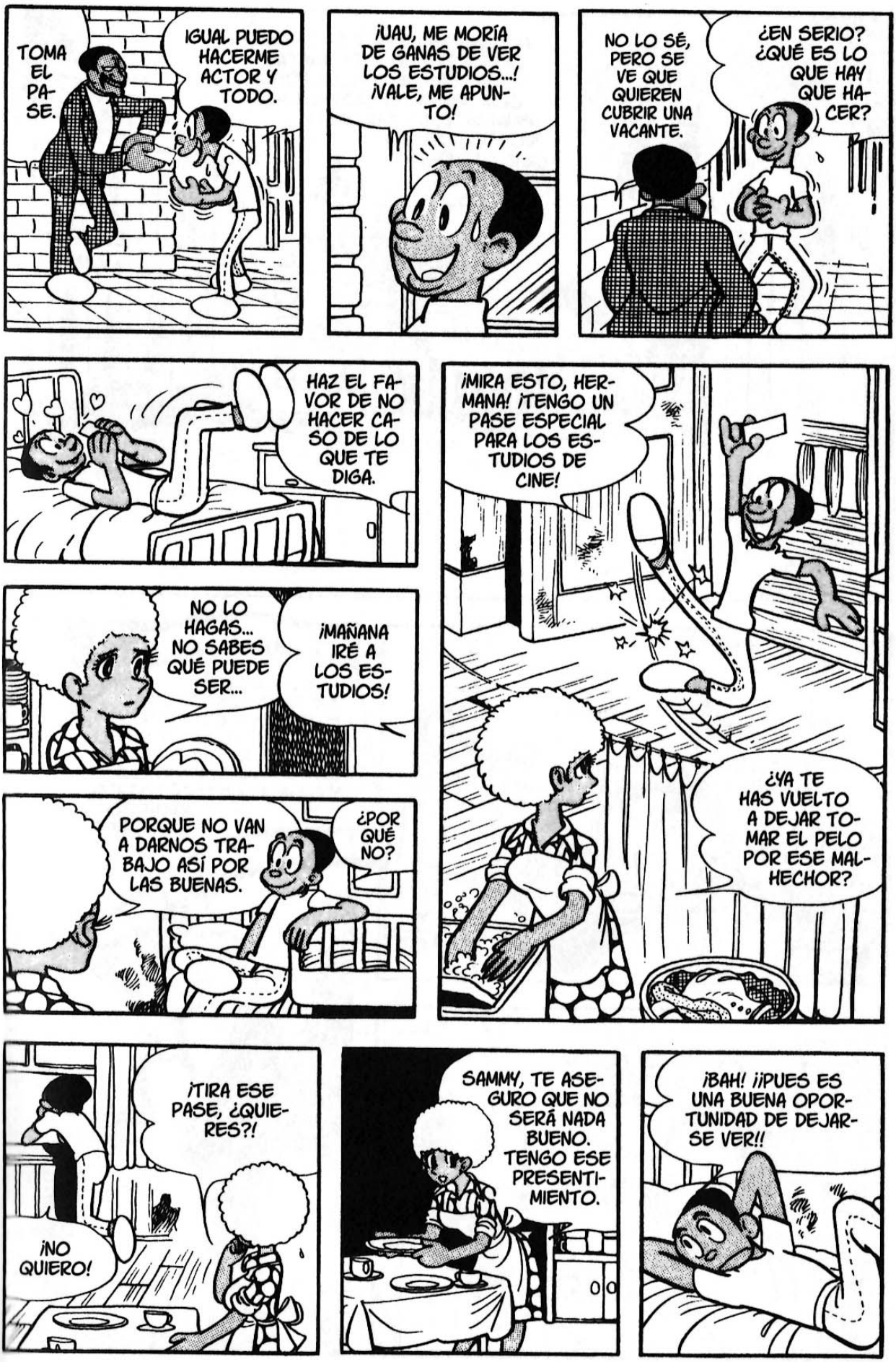
INCLUSO EN LA FAMOSA BEVERLY HILLS, DONDE VIVEN TANTAS ESTRELLAS DE CINE, LA POBLACIÓN NEGRA ES CADA VEZ MÁS ABUNDANTE, LO QUE ESTÁ PROVOCANDO UNA CIERTA DESBANDADA DE LOS BLANCOS...

SAMMY, ¿TIENES UN MOMENTO?

SE VE QUE HUBO BASTANTES RETICENCIAS EN EL MOMENTO DE OTORGARLE EL ÓSCAR AL ACTOR NEGRO SIDNEY POITIER... ES EN ESTOS PUNTOS DONDE SE NOTA LO ARRAIGADA QUE ESTÁ TODAVÍA LA DISCRIMINACIÓN RACIAL...

¿NO TE GUSTARÍA IR A LOS ESTUDIOS DE CINE?

¿QUÉ PASA...?


TOMA EL PASE.
IGUAL PUEDO HACERME ACTOR Y TODO.
¡UAU, ME MORÍA DE GANAS DE VER LOS ESTUDIOS...! ¡VALE, ME APUNTO!
NO LO SÉ, PERO SE VE QUE QUIEREN CUBRIR UNA VACANTE.
¿EN SERIO? ¿QUÉ ES LO QUE HAY QUE HACER?
HAZ EL FAVOR DE NO HACER CASO DE LO QUE TE DIGA.
NO LO HAGAS... NO SABES QUÉ PUEDE SER...
¡MAÑANA IRÉ A LOS ESTUDIOS!
PORQUE NO VAN A DARNOS TRABAJO ASÍ POR LAS BUENAS.
¿POR QUÉ NO?
¡MIRA ESTO, HERMANA! ¡TENGO UN PASE ESPECIAL PARA LOS ESTUDIOS DE CINE!
¿YA TE HAS VUELTO A DEJAR TOMAR EL PELO POR ESE MALHECHOR?
¡TIRA ESE PASE, ¿QUIERES?!
¡NO QUIERO!
SAMMY, TE ASEGURO QUE NO SERÁ NADA BUENO. TENGO ESE PRESENTIMIENTO.
¡BAH! ¡¡PUES ES UNA BUENA OPORTUNIDAD DE DEJARSE VER!!

¿OIGA? SÍ, UN CHAVAL SOSPECHOSO HA ENTRADO CON UN PASE. ¿QUIÉN SE LO HA DADO?

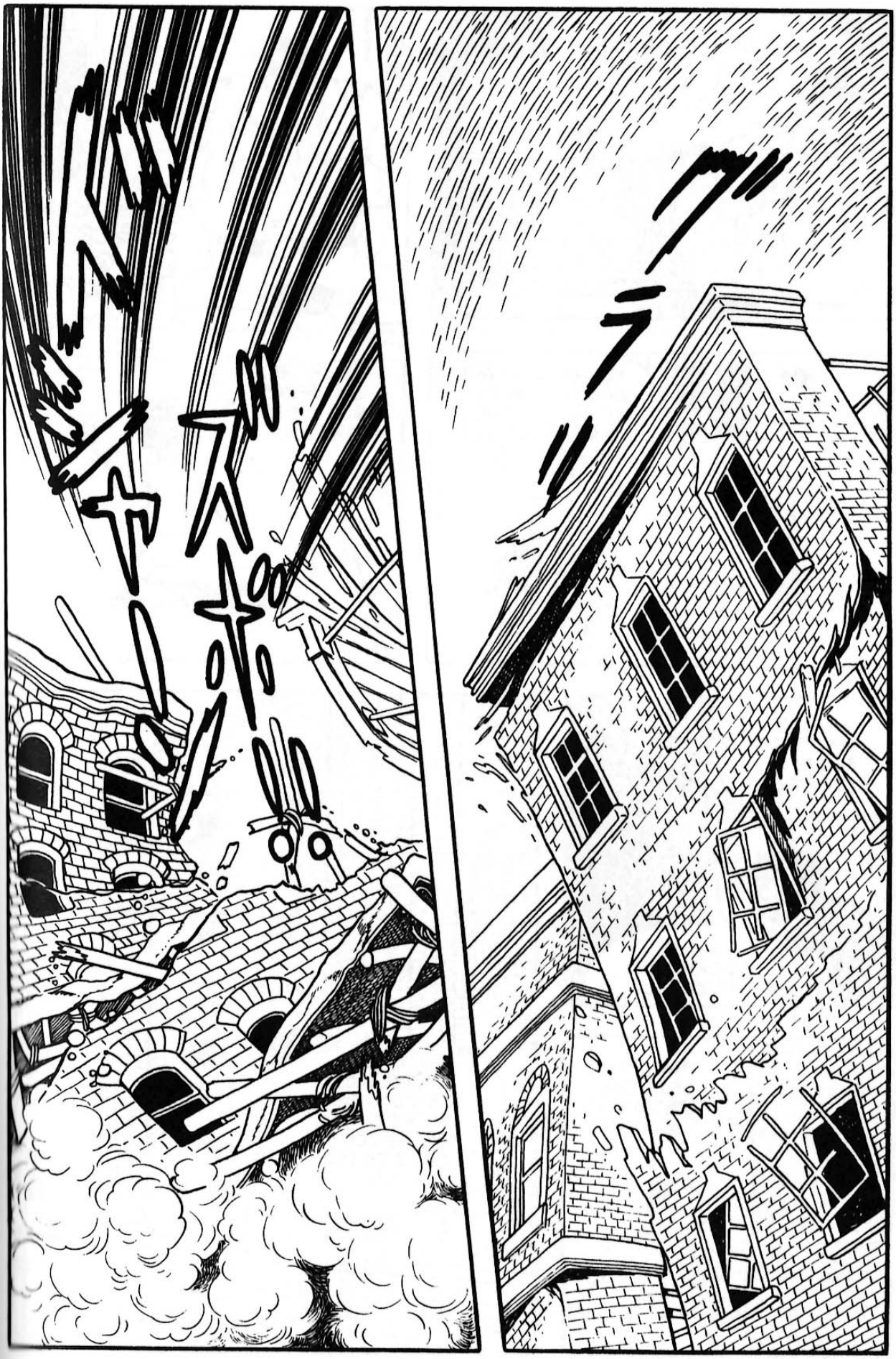
¡¿ADÓNDE CREES QUE VAS?!
JE, JE, JE... QUE SEPAS QUE TENGO UN PASE.

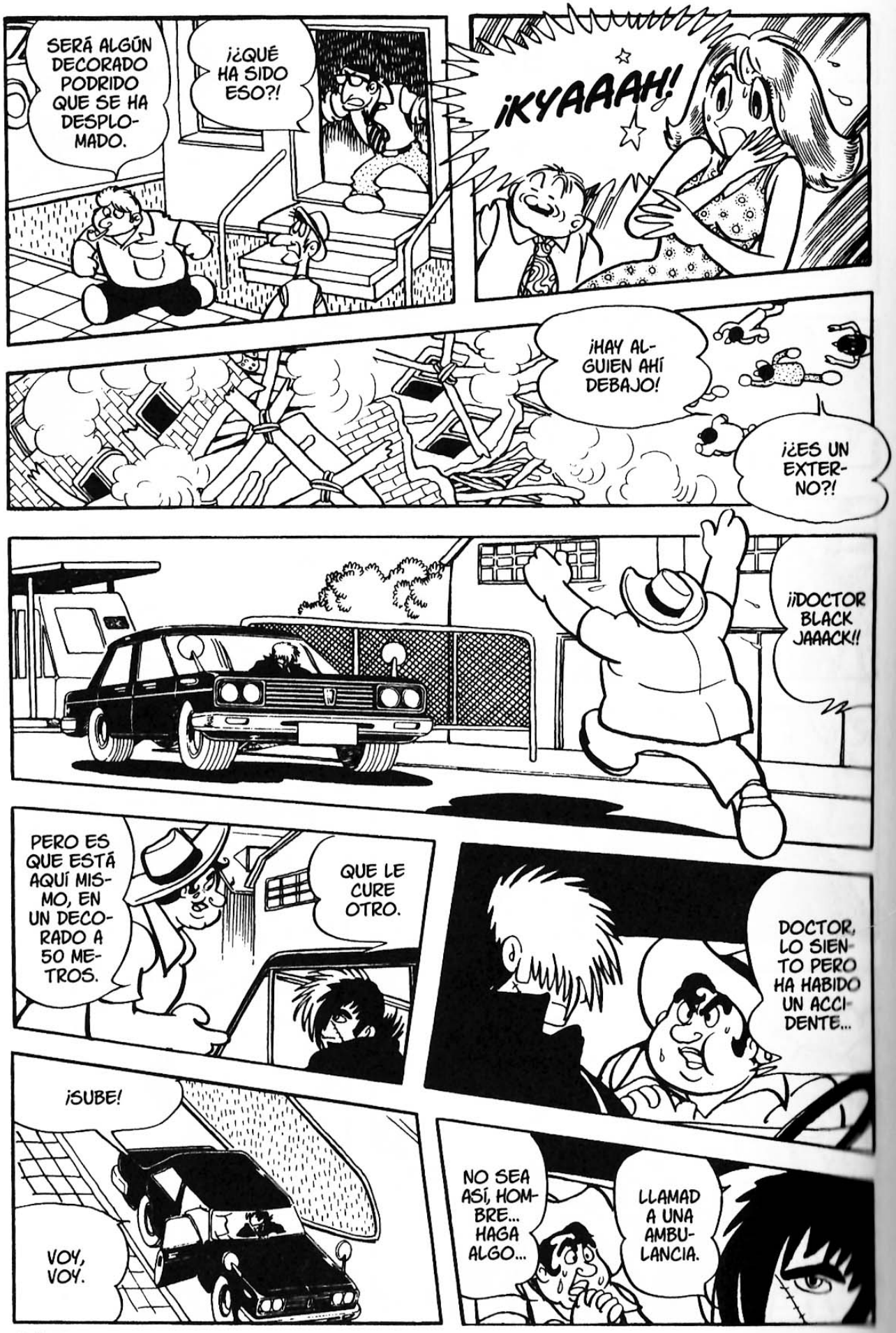
ME HAN DICHO QUE TIENES QUE IR DELANTE DEL DECORADO QUE HAY JUSTO A LA VUELTA DE LA ESQUINA.
GRACIAS.

HAY QUE DESESTABILIZAR EL DECORADO...
¡QUE SE CAIGA ENCIMA DEL CHAVAL!

HMMM, PUES ESTO QUE PARECÍA PIEDRA ES SOLO MADERA PINTADA...

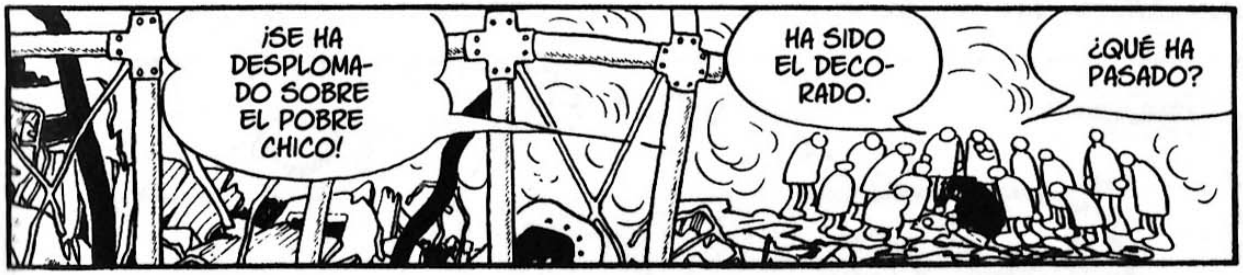
VAYA, ¿ASÍ QUE ESTO ES UN DECORADO? PUES CASI PARECE UNA CALLE DE VERDAD...


ドドド


SERÁ ALGÚN DECORADO PODRIDO QUE SE HA DESPLOMADO.
¡¿QUÉ HA SIDO ESO?!
¡KYAAAH!
¡HAY ALGUIEN AHÍ DEBAJO!
¡¿ES UN EXTERNO?!
¡¡DOCTOR BLACK JAAACK!!
PERO ES QUE ESTÁ AQUÍ MISMO, EN UN DECORADO A 50 METROS.
QUE LE CURE OTRO.
DOCTOR, LO SIENTO PERO HA HABIDO UN ACCIDENTE...
¡SUBE!
VOY, VOY.
NO SEA ASÍ, HOMBRE... HAGA ALGO...
LLAMAD A UNA AMBULANCIA.

ST-3
ST-4
ES AHÍ.

APARTAOS, POR FAVOR.
¡HA LLEGADO UN MÉDICO!

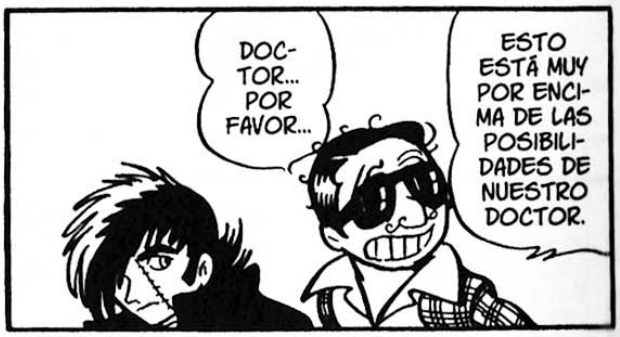

¡SE HA DESPLOMADO SOBRE EL POBRE CHICO!
HA SIDO EL DECORADO.
¿QUÉ HA PASADO?

ESTÁ MUY DÉBIL. LLEVADLE A LA ENFERMERÍA.

SERÁ MEJOR QUE LLAMEN A SU FAMILIA.
ESTE CHICO NO TRABAJA EN LOS ESTUDIOS. SU DIRECCIÓN FIGURA EN EL PASE...

¿QUÉ TAL?
ENCÁRGUESE DE ÉL, DOCTOR.

NI HABLAR.

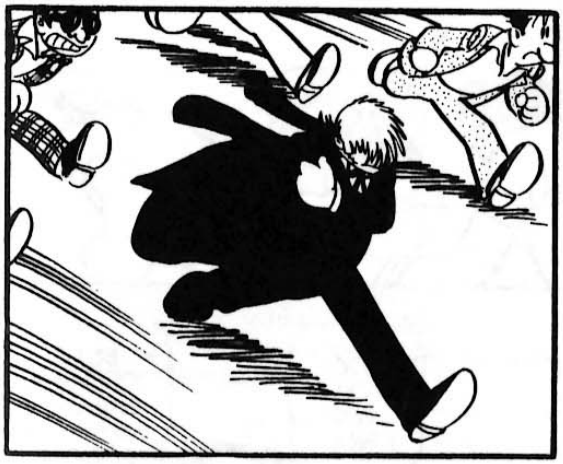

DOCTOR... POR FAVOR...
ESTO ESTÁ MUY POR ENCIMA DE LAS POSIBILIDADES DE NUESTRO DOCTOR.

TIENE FRACTURAS POR TODO EL CUERPO Y LE SALE SANGRE POR LA BOCA Y LA NARIZ. SEGURO QUE TIENE LOS ÓRGANOS INTERNOS DESTROZADOS.
¡YO NO SOY NINGÚN DIOS!
¡TIENE UN 99,99% DE POSIBILIDADES DE MORIR!

¡¡DOCTOR!! ¡TIENE QUE SALVARLE! ¡USTED SÍ QUE ES CAPAZ!
¡SEGURO QUE LE PUEDE CURAR!

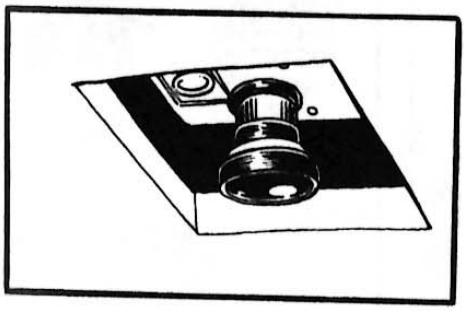
...

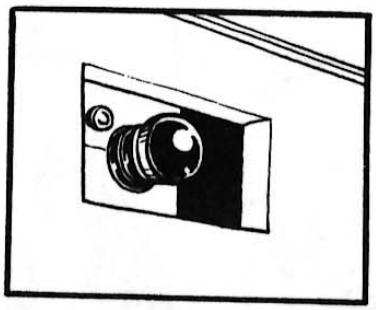
¿LO VE? ¡ESCUCHE AL MÉDICO!
POR FAVOR, DOCTOR... ¡HAY QUE OPERARLE AHORA MISMO O MORIRÁ!

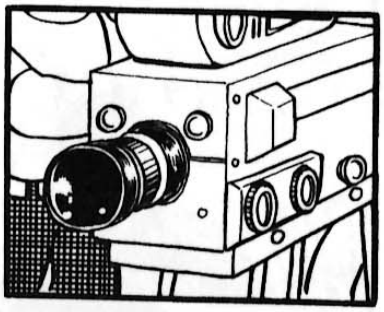


VAYA A LA ENFERMERÍA, HOMBRE.

¡EMPEZAD A GRABAR DESDE EL PUNTO EN QUE SE PONGA LA BATA! ¡Y NO DEJÉIS DE RODAR EN NINGÚN MOMENTO!
¡¡PREPARAD LAS CÁMARAS!!
¡¡HA FUNCIONADO!! ¡BLACK JACK VA A OPERAR!

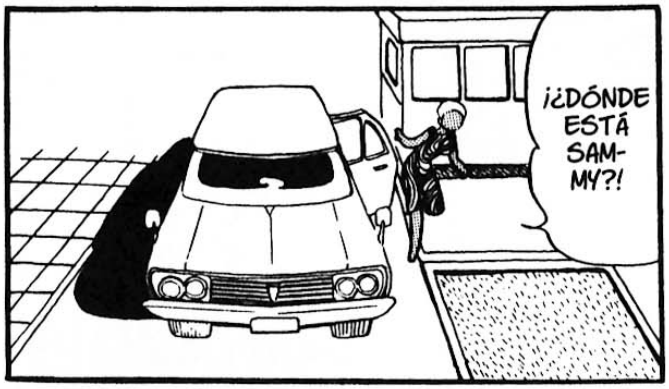






YA ME LO IMAGINO... PERO ES POSIBLE QUE CON SU DESTREZA CONSIGA SALVARLE... O AL MENOS ESO CREÍA...
ES DEMASIADO TARDE.

VAYA.


¡¿DÓNDE ESTÁ SAMMY?!

NI SIQUIERA YO PUEDO HACER NADA EN ESTE CASO. ES IMPOSIBLE.

¡HM! ME TEMO QUE LE HABÍA SOBREVALORADO...
¿QUIERE QUE LE INGRESEMOS? NO SERVIRÁ DE NADA, PERO AL MENOS ESTARÁ CÓMODO.

¡¡SAMMY!! ¡SAMMY! SOY YO, TU HERMANA... ¡¿QUÉ TE HA PASADO?!

PE... PERDONE... ES QUE...

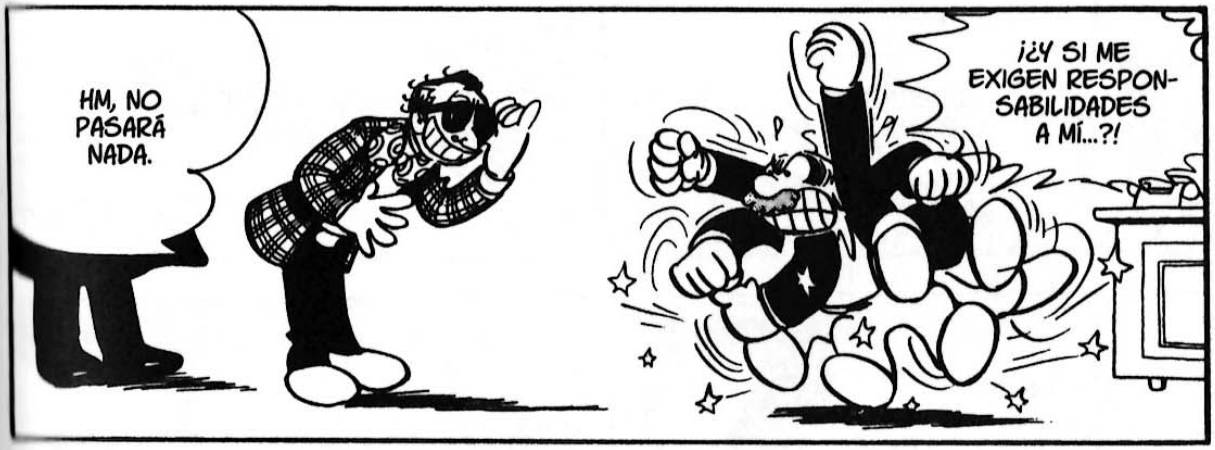
DEJE QUE... ME OCUPE DE ÉL EN CASA... HASTA QUE LE LLEGUE EL FINAL...

¡¡ADEMÁS, LOS HOSPITALES CARITATIVOS ESTÁN LLENOS Y EN LOS NORMALES NO QUIEREN VER NI EN PINTURA A NEGROS POBRES COMO LAS RATAS!!
¡¿INGRESARLE EN UN HOSPITAL?! ¡NO TENEMOS DINERO PARA ESO!

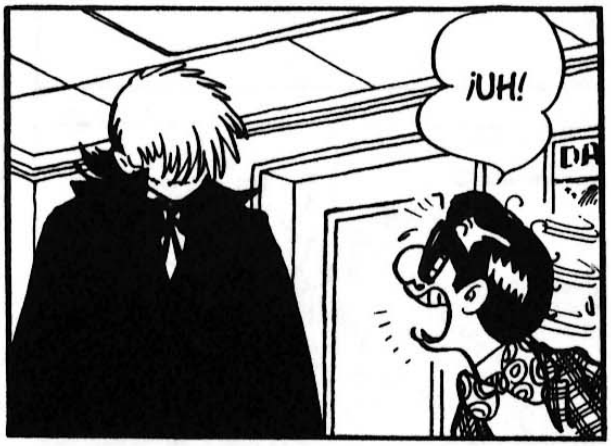
¡VAN A EXIGIRNOS QUE PAGUEMOS EL HOSPITAL Y UNA INDEMNIZACIÓN!

BUENO, SE NOS HA ESCAPADO DE LAS MANOS...
¡¡MENUDO ACCIDENTE DE PACOTILLA HABÉIS PROVOCADO!! ¡Y ENCIMA NO HEMOS PODIDO GRABAR LA OPERACIÓN DE BLACK JACK!
¡¿QUE SE OS HA ESCAPADO DE LAS MANOS?! ¡¡ACABA DE MORIR UNA PERSONA!!

NO, HOMBRE. DIREMOS QUE EL DECORADO SE VINO ABAJO PORQUE ESE CHAVAL SE DEDICÓ A ROMPERLO Y PUNTO.
NADIE SABE QUE LO PREPARAMOS ADREDE PARA QUE SE LE CAYERA ENCIMA.

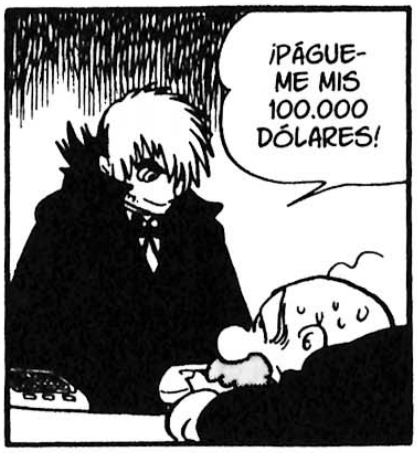

HM, NO PASARÁ NADA.
¡¿Y SI ME EXIGEN RESPONSABILIDADES A MÍ...?!

LO QUE HAS HECHO ME PARECE DELEZNABLE.
DOCTOR... ¡¿CUÁNTO HACE QUE ESTÁ AQUÍ?!

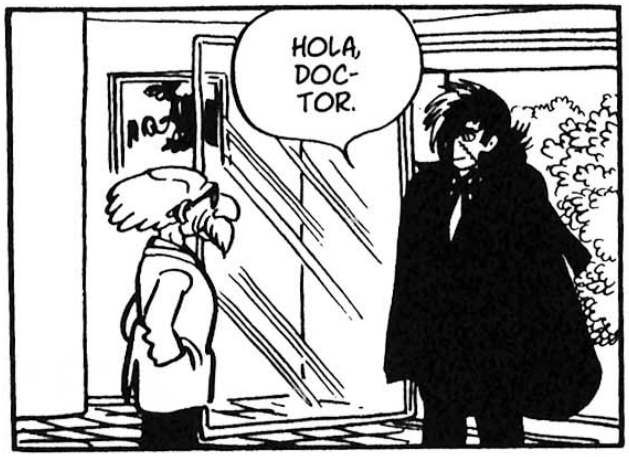

¡UH!

QUERER PREPARAR UN ACCIDENTADO EXPRESAMENTE PARA MÍ NO ME LLENA DE ORGULLO, FRANCAMENTE.
¡AYER, NADA MÁS SALIR DE ESTE DESPACHO, ME QUEDÉ ESCUCHANDO AL OTRO LADO DE LA PUERTA Y OS OÍ MAQUINAR.
AL FINAL, SUS HERIDAS LE HAN MATADO...

¡Y 100.000 MÁS PARA COMPRAR MI SILENCIO!


¡PÁGUEME MIS 100.000 DÓLARES!

...


HOLA, DOCTOR.

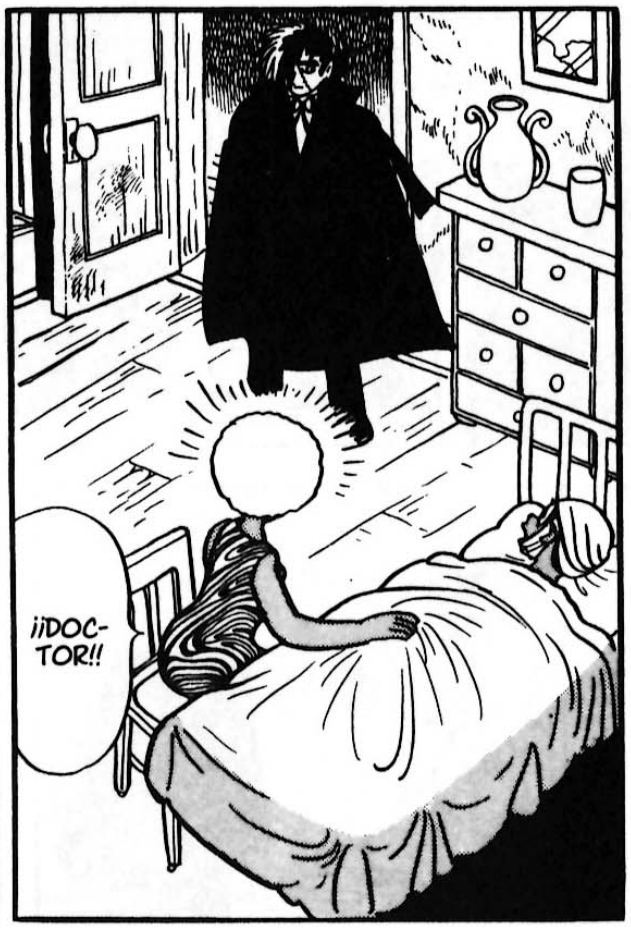
¡ERES UN PERFECTO INUTIL!
¡NO! ¡ESPERE!
¡TE VOY A ARRANCAR LA LENGUA!

¿HA SERVIDO DE ALGO?
TENGA UNA RECOMPENSA.
GRACIAS POR HABER HECHO TEATRO...

ESOS BANDIDOS SE HAN QUEDADO BLANCOS COMO EL PAPEL CUANDO HEMOS DICHO QUE ERA DEMASIADO TARDE, ¡JA, JA, JA, JA...!

...NO HABRÍA MANERA DE CONCENTRARSE EN LA OPERACIÓN.
CON TANTAS CÁMARAS POR TODAS PARTES..

CLARO, PORQUE SE HA HECHO UN CORTE EN LA BOCA...
DOCTOR... ¡SAMMY TODAVÍA ESTÁ VIVO!
...Y UNA LUXACIÓN EN EL HOMBRO. NADA MÁS.


¡¡DOCTOR!!

ME HAN DADO 100.000 DÓLARES COMO INDEMNIZACIÓN.

¡INGRÉSALE EN LA MEJOR HABITACIÓN DEL HOSPITAL!

Capítulo 12:

Epidemia de cólera

ACABA DE ATERRIZAR EL VUELO 603 DE JAPAN AIRLINES PROCEDENTE DE MANILA...

¿HACH COMPRADO CHOCOLATE AMERICANO?
¿ME HACH TRAÍDO ALGÚN REGALO?

VOLVERÉ ENSEGUIDA CON EL COCHE.
SÍ... ESTOY EN EL AEROPUERTO.

LA EXAMINARÉ NADA MÁS LLEGAR.
VALE, DILE QUE ESPERE.

QUIERE QUE LA OPERECH.
POR CHIERTO, HA VENIDO UNA PACHIENTE.

¡OH, QUÉ BIEN!
CLARO QUE SÍ.

OTRA COCHA...

NO ESTOY CANSADO, NO TE PREOCUPES.

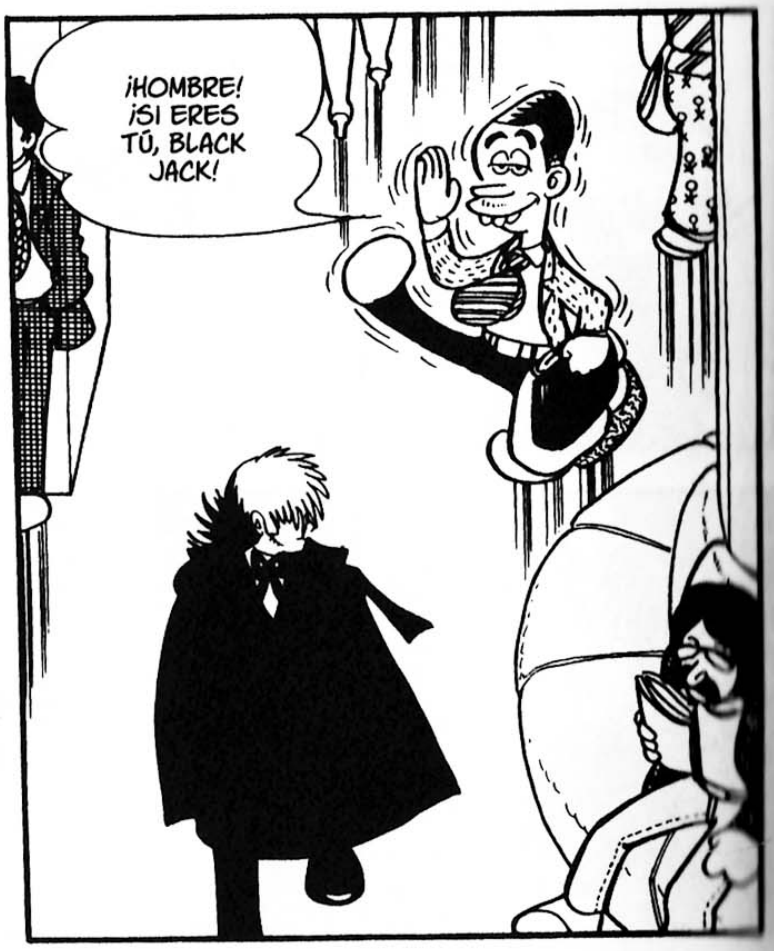
TE HE PREPARADO LA BAÑERA...
ECHTA NOCHE CHERÁ MEJOR QUE NO, DOCTOR. ECHTARÁCH CANCHADO.

EN-TENDIDO, ENTEN-DIDO.
DILE A LA PACIENTE QUE ES-PERE.

DE VECH EN CUAN-DO...
DOCTOR... CREO QUE TRABAJACH DE-MACHIADO...
DE VECH EN CUANDO DEBE-RÍACH PONERTE A VER LA TELE TRANQUILAMEN-TE CONMIGO.

¡NO NOS VEÍAMOS DESDE LA REUNIÓN DEL AÑO PASADO!
¿AN-DÔ?

¿DE DÓNDE VIENES?
PUES... DE AMÉRICA..

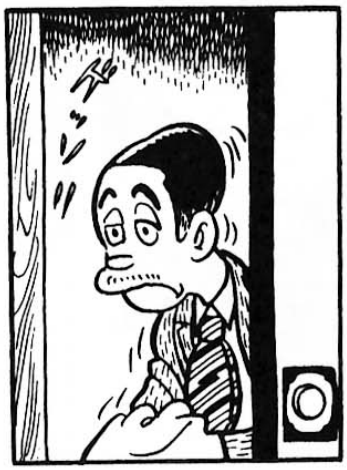

¡HOMBRE! ¡SI ERES TÚ, BLACK JACK!

ME ES-PERA UNA PACIEN-TE.
¡VAYAMOS AL BAR AL QUE VOY SIEMPRE!
VENGA, HOMBRE, SI SOLO SERÁ UNA HORITA.

¿EN SERIO? ¡PUES YO HE ESTA-DO EN EL SUDESTE ASIÁTICO!
¿NOS VAMOS A TOMAR UNAS COPAS? ¡PONGA-MONOS AL DÍA!

N. DEL T: FAMOSO DÚO DE CANTANTES JAPONESAS, EXTREMADAMENTE POPULAR A FINALES DE LOS AÑOS 70.

QUÉ RARO...
¿QUÉ PASA
NO, NADA.



¡EH! ¡NO TENGAS TANTA PRISA!
ME TENGO QUE IR.

COMO EN LOS VIAJES AL EXTRANJERO ACABAS COMIENDO COSAS RARAS...
NO ME ENCUENTRO MUY BIEN...

JE, JE, JE... TENGO UN POCO DE DIARREA ...

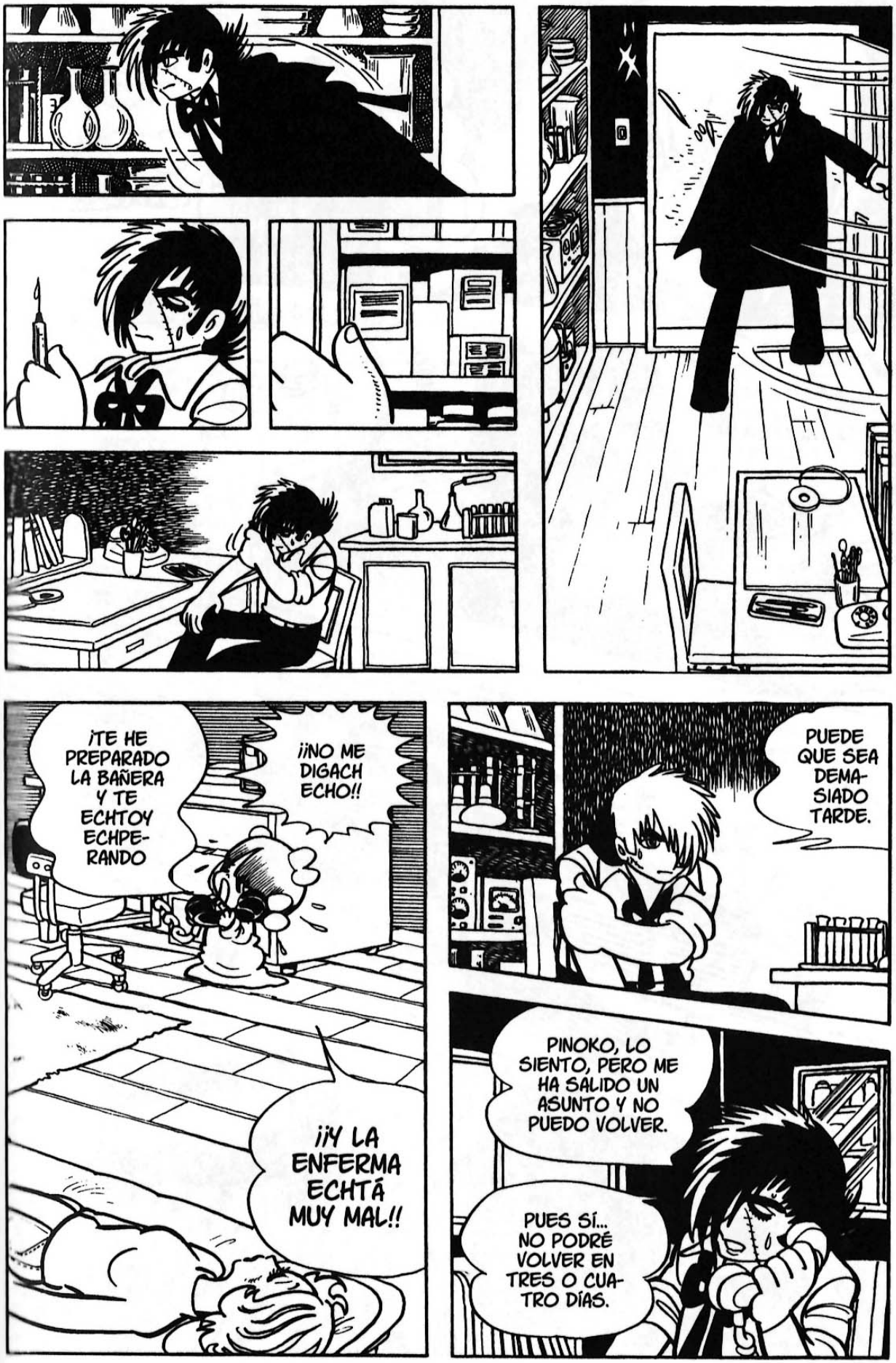
¡UGH!

LA CUENTA, POR FAVOR.

TENGO QUE IR AL LAVABO OTRA VEZ... ¡AY, AY!

HASTA OTRA.
PUES NADA...
N... NO ES NADA.
¿ESTÁS BIEN? ¡ESTÁS MUY PÁLIDO!
SE HA DETECTADO UN BROTE DE CÓLERA ENTE UN GRUPO DE MÉDICOS QUE ACABABA DE REGRESAR DE UN VIAJE AL SUDESTE ASIÁTICO Y QUE HA LLEGADO A JAPÓN ESTA MISMA TARDE EN EL VUELO 603 DE JAPAN AIRLINES. EL GRUPO ESTABA COMPUESTO POR 38 INDIVIDUOS, DE ENTRE LOS CUALES UN TOTAL DE 20 HAN CONTRAÍDO EL CÓLERA, SEGÚN SE HA CONFIRMADO HACE UN MOMENTO...
DEBIDO A SU CONDICIÓN DE MÉDICOS, HAY UN ALTO RIESGO DE QUE CONTAGIEN A TERCERAS PERSONAS, POR LO QUE SE RECOMIENDA EVITAR TODO CONTACTO CON ELLOS..

¿INSINÚAS QUE, AL HABER TOCADO MIS LABIOS, ESA COPA ESTÁ CONTAMINADA?
¡¡HE BEBIDO DE SU COPA!!
MALDITA SEA... ¡¡ME HA PASADO LA BACTERIA DEL CÓLERA!!


¡TE HE PREPARADO LA BAÑERA Y TE ECHTOY ECHPE-RANDO
¡¡NO ME DIGACH ECHO!!
¡¡Y LA ENFERMA ECHTÁ MUY MAL!!
PUEDE QUE SEA DEMA-SIADO TARDE.
PINOKO, LO SIENTO, PERO ME HA SALIDO UN ASUNTO Y NO PUEDO VOLVER.
PUES SÍ... NO PODRÉ VOLVER EN TRES O CUA-TRO DÍAS.

¡¡TÚ MICHMO HACH DICHO QUE ECHPERARA TU LLEGADA, DOCTOR!!
PUECH CHE HA MAREADO DE REPENTE Y...

¿QUÉ HA PASADO?

¡¡CHE ACABA DE DECHMAYAR!!

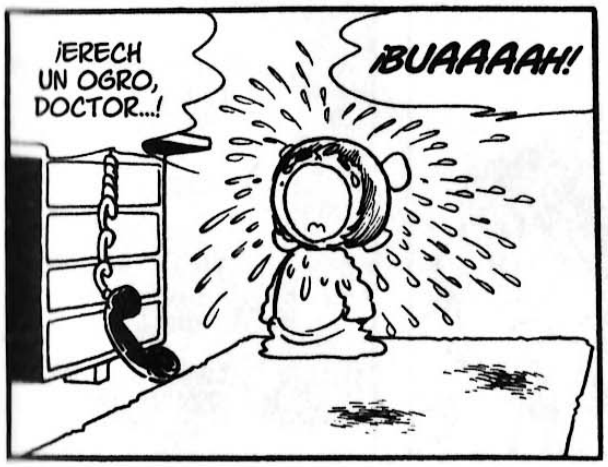
¿HAS MIRADO LA PRESIÓN?
¡¿QUE NO TIENE PULSO?!
¿CÓMO? ¿TIENE FIEBRE? ¿Y QUÉ HAY DEL PULSO?

¡YO CHOLA NO PUEDO HACER NADA!
¡VUELVE YA, DOCTOR!

200-180... HM, ES BASTANTE ELEVADA.
¡LO HABRÁS HECHO MAL!
¿CÓMO? ¿QUE SALE UNA CIFRA DIFERENTE SEGÚN SI LA MIDES POR EL BRAZO IZQUIERDO O EL DERECHO?

¡BUAAAAH!

DEJA A LA PACIENTE EN PAZ Y NO LE DES NADA. TÚMBALA DE LADO.
¡Y TRANQUILÍZATE!
NO SEAS TAN LLORICA, ¿QUIERES? ¡¿ERES O NO ERES MI AYUDANTE?!


¡ERECH UN OGRO, DOCTOR...!
¡BUAAAAH!

NO PUEDO VOLVER EN UNOS DÍAS... ENCÁRGATE DE ELLA.
A VER.
¡SI PASA ALGO, LLAMA A UNA AMBULANCIA!

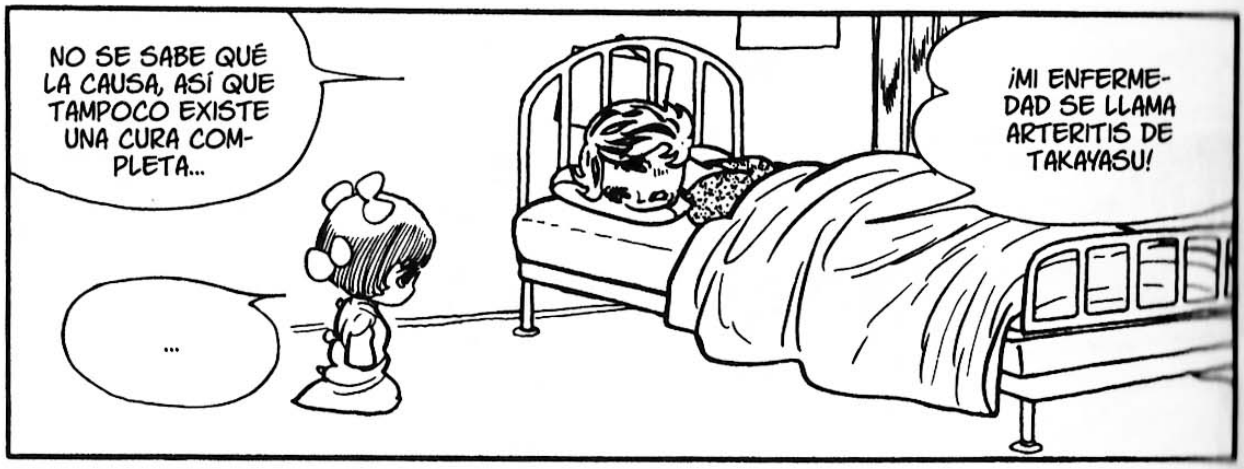
...NO SE OBSERVA TODAVÍA NI UNA SOLA BACTERIA DEL CÓLERA...
EN LAS HECES...

SI SE MANIFIESTA... TENDRÁ QUE SER HOY O MAÑANA...

SEGUNDO DÍA.
SE HAN DESCUBIERTO SEIS CASOS MÁS DE CÓLERA, CON LO QUE SON YA UN TOTAL DE 26 LOS ENFERMOS. EL EQUIPO DE ESPECIALISTAS ENCARGADO DEL CASO TEME QUE PUEDA AUMENTAR EL NÚMERO DE CONTAGIADOS SI LOS MIEMBROS DEL GRUPO DE MÉDICOS ENTRAN EN CONTACTO CON OTRAS PERSONAS.

YA ME HAN EXAMINADO Y TRATADO INFINIDAD DE MÉDICOS.
¡¡Y NO HAN HECHO NADA!!

NO SERVIRÁ DE NADA TRASLADARME A OTRO HOSPITAL.
¡NI HABLAR!


NO SE SABE QUÉ LA CAUSA, ASÍ QUE TAMPOCO EXISTE UNA CURA COMPLETA...
...
¡MI ENFERMEDAD SE LLAMA ARTERITIS DE TAKAYASU!

¡¡Y NO CHÉ DÓNDE ECHTÁ!!
¡EL DOCTOR NO VA A VOLVER!

...EL DOCTOR BLACK JACK PODRÁ CURARME.
PERO ESTOY SEGURA DE QUE...

ASÍ QUE SI VUELVO A CASA AHORA MISMO Y OPERO A LA PACIENTE, PODRÍA ACABAR CONTAGIADA IRREMEDIABLEMENTE.
PODRÍA ESTAR ENFERMO DE ALGO TERRIBLE.
ESCÚCHAME BIEN, PINOKO.

¿DÓNDE ECHTÁCH?
¿DOCTOR
¡¡DIME DÓNDE ECHTÁCH!!

¡TONTO Y TONTO!
¡ERECH TONTO!
¡¿POR QUÉ NO ME LO QUIERECH DECHIR?!
¡¿ECHTÁCH CON ALGUNA MUJER?!

ASÍ QUE SI PASA ESTE PERÍODO DE PELIGRO Y SIGO SANO, VOLVERÉ.
ENTRE HOY Y MAÑANA HABRÁ PASADO EL PERÍODO DE INCUBACIÓN. SI ESTOY INFECTADO, ENFERMARÉ.
¡POR ESO MISMO NO TE LO PIENSO DECIR!
SABÍA QUE DIRÍAS ESO...
¡¡IRÉ A VERTE!!
¡¡PUECH DIME DÓNDE ECHTÁCH!!
ESTA PINOKO... ¡SEGURO QUE SE PONE HECHA UNA FIERA!
LO DEJO EN TUS MANOS...
ESPERA HASTA PASADO MAÑANA Y DEJA QUE LOS DE LA AMBULANCIA SE ENCARGUEN DE LA PACIENTE.
QU... ¡¿QUÉ HACES?!
¡YA ECHTOY HARTA!

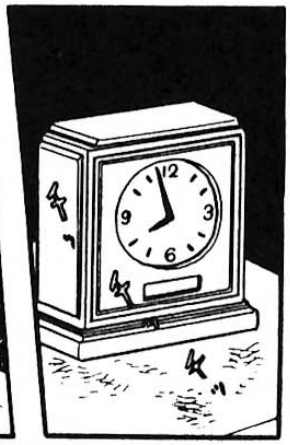
¡QUEMARÉ LACH CARTACH DE AMOR QUE HABÍA ECHCRITO EN CHU AUCHENCHIA!

¡¡AHORA CÁLLATE DE UNA VECH Y DUERME!!
PERDONA, CHICA. NO QUERÍA PERDER LOCH NERVIOCH.

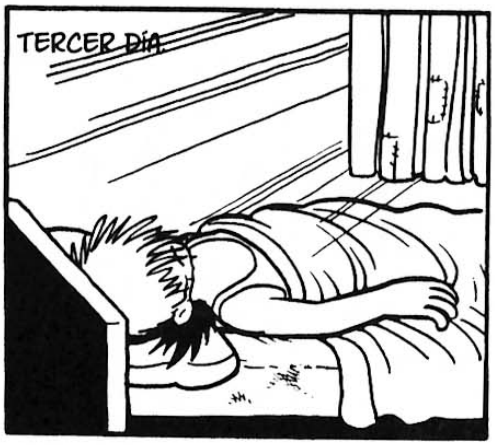
¡ESTÁS HISTÉRICA!
¡¡PERO NO LO QUEMES!!

YA SON 68 LOS INFECTADOS POR EL CÓLERA Y EL NÚMERO VA AUMENTANDO SIN PARAR. EL GRUPO DE ESPECIALISTAS HA DECLARADO UNA ZONA CONTAMINADA QUE...

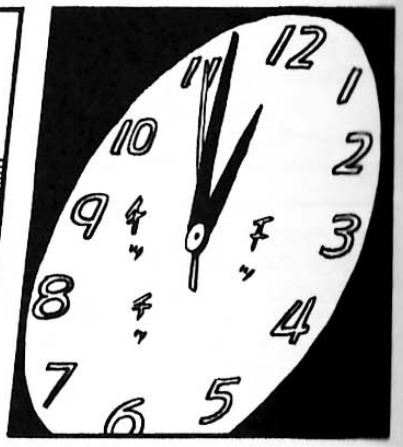
...DESHIDRATACIÓN EXTREMA.
LAS DIARREAS SON TERRIBLES, LO QUE PROVOCA..



A VER SI ENFERMO O NO.


TERCER DÍA.

¿CÓMO LE ESTARÁ YENDO A PINOKO?



¿TE DUELE?
¡VAYA PROBLEMA!
ARF.. AGH...
AFH...

QUE CHE TOME UNA ACHPIRINA, A VER...
ME... ME DUELE...

DE VECH EN CUANDO PIERDE EL CHENTIDO, TIENE HIPERTENCHIÓN, PIERDE EL PULCHO...
TIENE FIEBRE, LOCH BRACHOCH DÉBILECH, PARECHE MUY CANCHADA Y CHE MAREA...
¿ECHICHTIRÁ UNA ENFERMEDAD ACHÍ?

NO VEO NADA... ESTÁ TODO OSCURO...
¿EH?

NO VEO...

TIENECH FIEBRE. TÓMATE ECHTO.

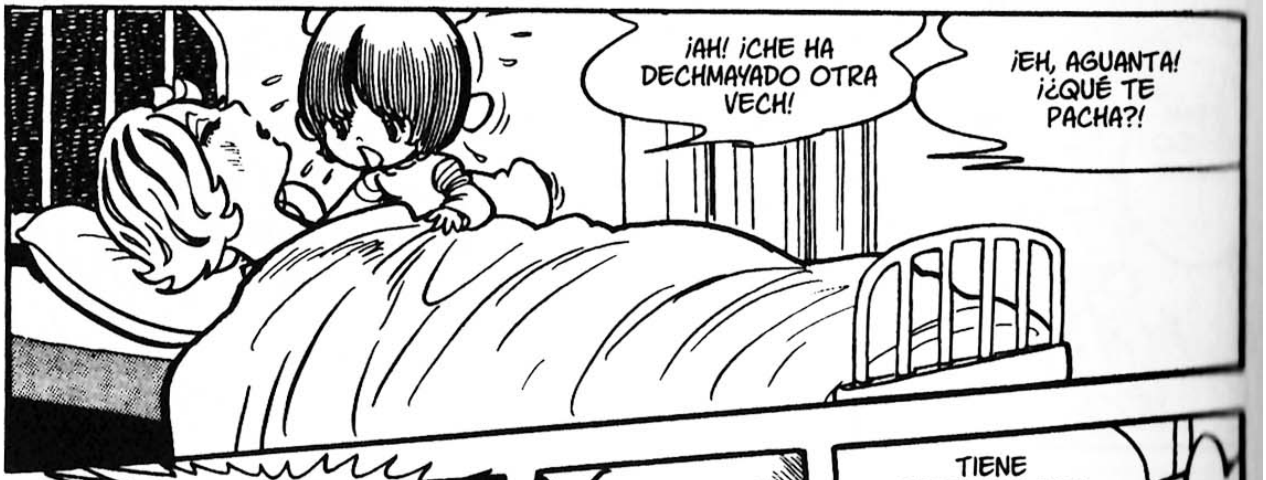
UNA ENFERMEDAD QUE TE DEJA CHIEGO...
A VER, A VER ...

¡¡NO EMPEORECH TAN RÁPIDO Y POR TODACH PARTECH, JO!!
NO... ¡NO PUEDO MOVER LOS BRAZOS!

¿QUÉ HAGO?
¡¿Y LA MEDICINA?! ¡¡NO TE VEO!!
¿DÓNDE ESTÁS?
ECH... ¡ECHPERA! ¡NO HABLECH!

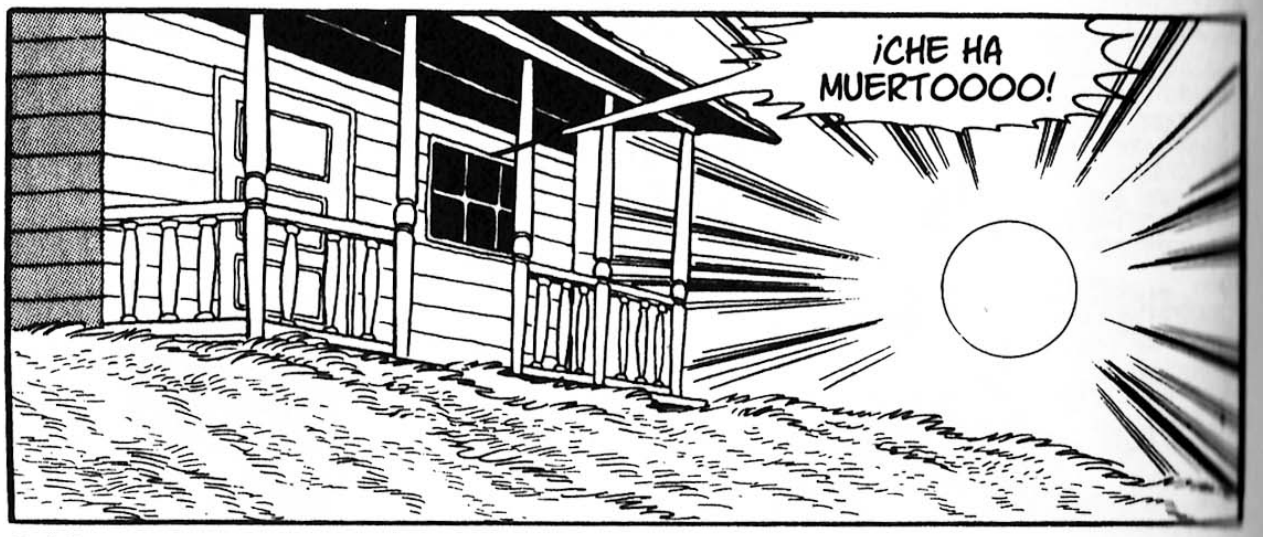
¡URRGHH!!

ALGUNA DE ELLACH FUNCHIONARÁ, DIGO YO.
PUECH NADA, MECHCLARÉ TODACH LACH MEDICHINACH, A VER QUÉ PACHA.

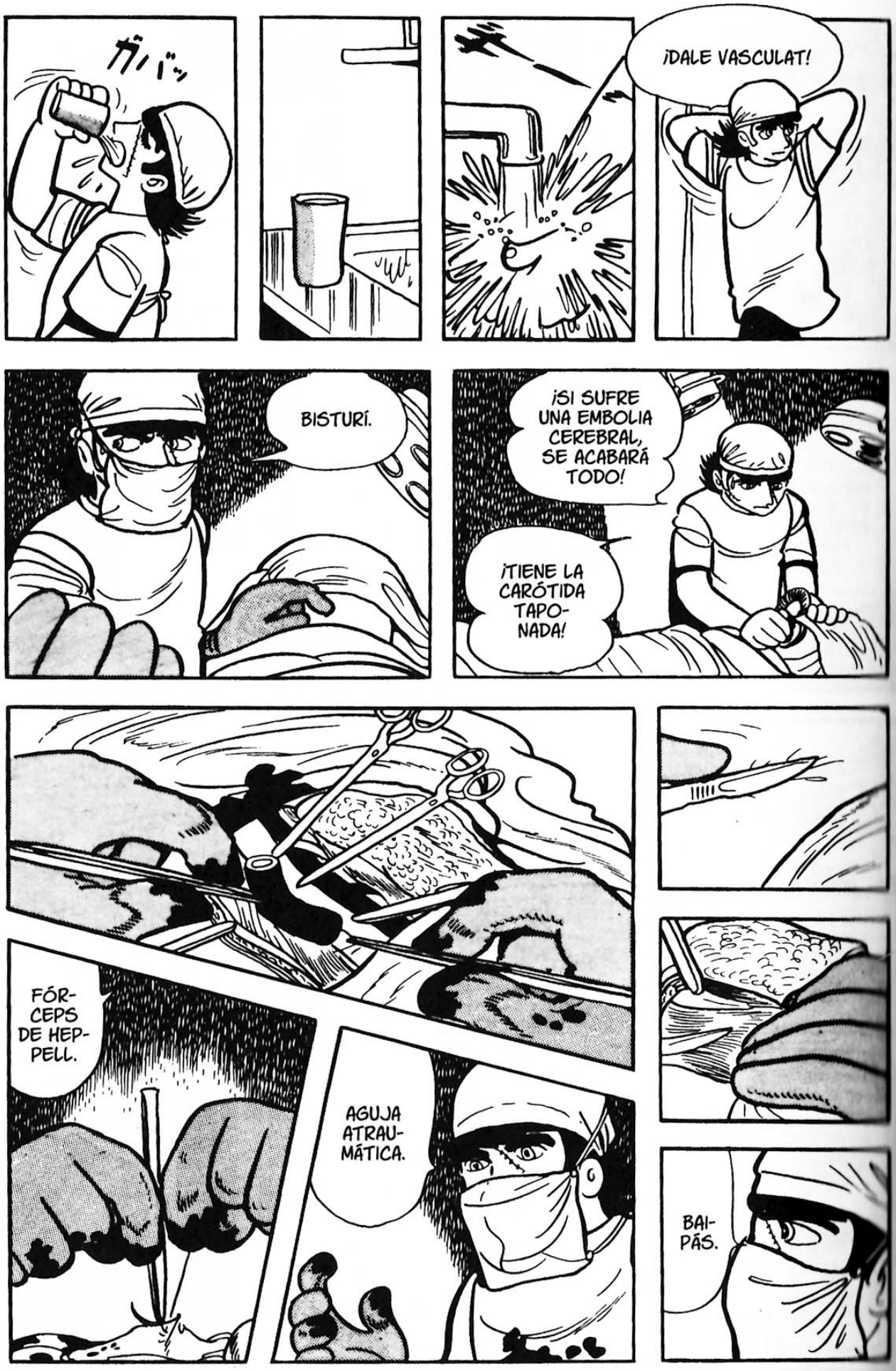

¡AH! ¡CHE HA DECHMAYADO OTRA VECH!
¡EH, AGUANTA! ¡¿QUÉ TE PACHA?!

¡CHE HA MUERTO!

TIENE LACH PUPILACH DILATADACH.


¡CHE HA MUERTOOOO!

¡¡DEMACHIADO TARDE!!
¡AAAH, DOCTOR!
¡NO TE MUERACH! ¡BUAAAH! ¡BUAAAAH!
HM.
¡TONTO, TONTO, TONTO Y MÁCH QUE TONTO! ¡¿CHE PUEDE CHABER DÓNDE TE HABÍACH METIDO?!
¡YA CHE HA MUERTO!
¡TODAVÍA NO ESTÁ MUERTA, PERO ESTÁ MUY GRAVE! ¡PREPÁRATE PARA OPERAR!
¡TIENE "ARTERITIS DE TAKAYACHU"!
¡¡VINO AQUÍ PORQUE EN NINGÚN OTRO CHITIO LA PODÍAN CURAR!!
¿POR QUÉ NO LA MANDASTE A UN HOSPITAL?


ガバッ
¡DALE VASCULAT!
BISTURÍ.
¡SI SUFRE UNA EMBOLIA CEREBRAL, SE ACABARÁ TODO!
¡TIENE LA CARÓTIDA TAPONADA!
FÓRCEPS DE HEPPELL.
AGUJA ATRAUMÁTICA.
BAIPÁS.

NI MUCHO MENOS. PERO ES TODO POR HOY.
MAÑANA LE CAMBIARÉ LA ARTERIA DEL VIENTRE.

¿YA ECHTÁ?

LISTO... AL MENOS ESTO FACILITARÁ MOMENTÁNEAMENTE LA CIRCULACIÓN EN EL CEREBRO...

ESTABA GUARDANDO CUARENTENA VOLUNTARIAMENTE. HABÍA POSIBILIDADES DE QUE ESTUVIERA ENFERMO DE CÓLERA.

DOCTOR... ME HACH TENIDO MUY PREOCUPADA, JO...
¡BUFFF!

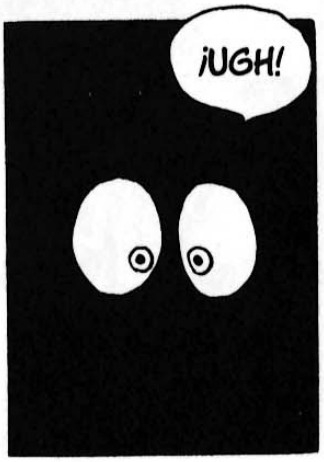
¿Y YA ECHTÁCH BIEN?
HAN PASADO TRES DÍAS Y LA ENFERMEDAD NO SE HA MANIFESTADO. ESTOY BIEN.

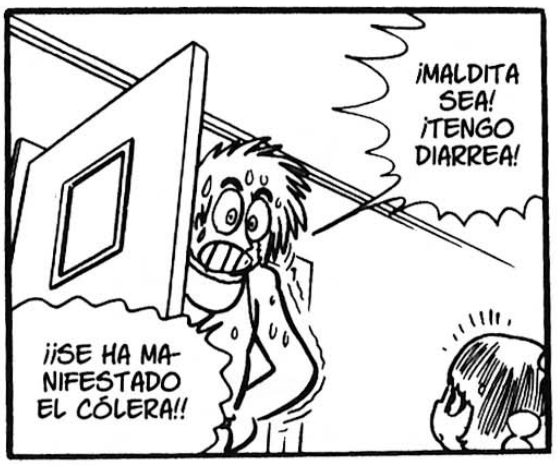
UN INFECTADO DE CÓLERA TARDA UNO O DOS DÍAS EN CAER ENFERMO. NO PODÍA VOLVER HASTA ESTAR SEGURO.
¿NO HAS OÍDO LAS NOTICIAS?

¡¿DE CÓLERA?!

¿QUÉ PACHA?
LA BARRIGA, QUE ESTÁ HACIENDO COSAS RARAS.

ME SIENTO RARO.


¡UGH!


¡MALDITA SEA! ¡TENGO DIARREA!
¡¡SE HA MANIFESTADO EL CÓLERA!!

¡¡OH, NO!!
PODRÍA SER QUE...

¡ENTONCES SÍ QUE ME HE CONTAGIADO!
¡MIERDA! ¡¡JUSTO AHORA!!

Y OTRA COSA... ES MUY POSIBLE... QUE HAYA CONTAGIADO A LA MUJER...
¡NO PUEDES SALIR A LA CALLE POR NADA!
¡PINOKO! ¡ESTA CASA ESTÁ EN CUARENTENA!

EL BAÑO...

¡LA CULPA ES MÍA!
¡¡LA OPERACIÓN HA FRACASADO!
Y TÚ... VACÚNATE PREVENTIVAMENTE...

¡PREPARARÉ UNA PARA TI!
¡ECHPERA, ¿VALE?! ¡A MÍ CHE ME DA MUY BIEN PREPARAR MEDICHINACH!

CON... ¡CON UNA TRANSFUSIÓN!
DOCTOR... ¿Y NO PUEDES CURARTE?

¡¿TE LA HACH BEBIDO, DOCTOR?!

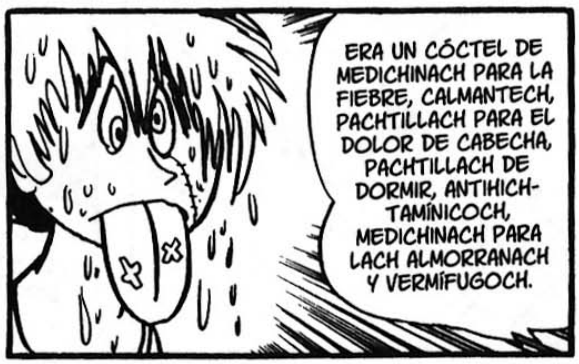
¿HM? ¿DÓNDE ECHTÁ LA MEDICHINA QUE HABÍA DEJADO AQUÍ?

¡¡NO HAGAS NADA, ¿ME OYES?!!
¡MIRA, DÉJALO!

MENOCH MAL QUE NO ERA EL CÓLERA, CHIN EMBARGO.
¡¡ASÍ CUALQUIERA COGE DIARREA!!

PUES SÍ. PENSABA QUE ERA UN ZUMO...

AISH, QUÉ COCHACH TIENECH. ¡ERA PARA LA ENFERMA!

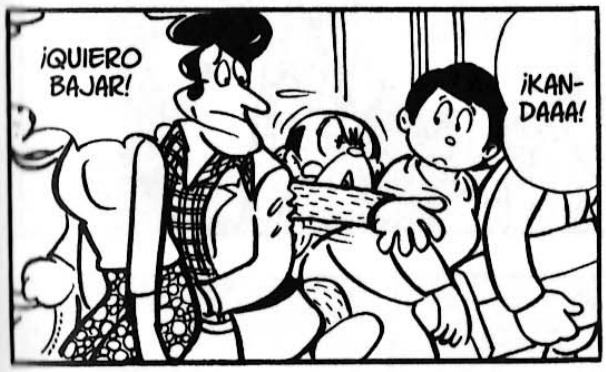

ERA UN CÓCTEL DE MEDICHINACH PARA LA FIEBRE, CALMANTECH, PACHTILLACH PARA EL DOLOR DE CABECHA, PACHTILLACH DE DORMIR, ANTIHICHTAMÍNICOCH, MEDICHINACH PARA LACH ALMORRANACH Y VERMÍFUGOCH.

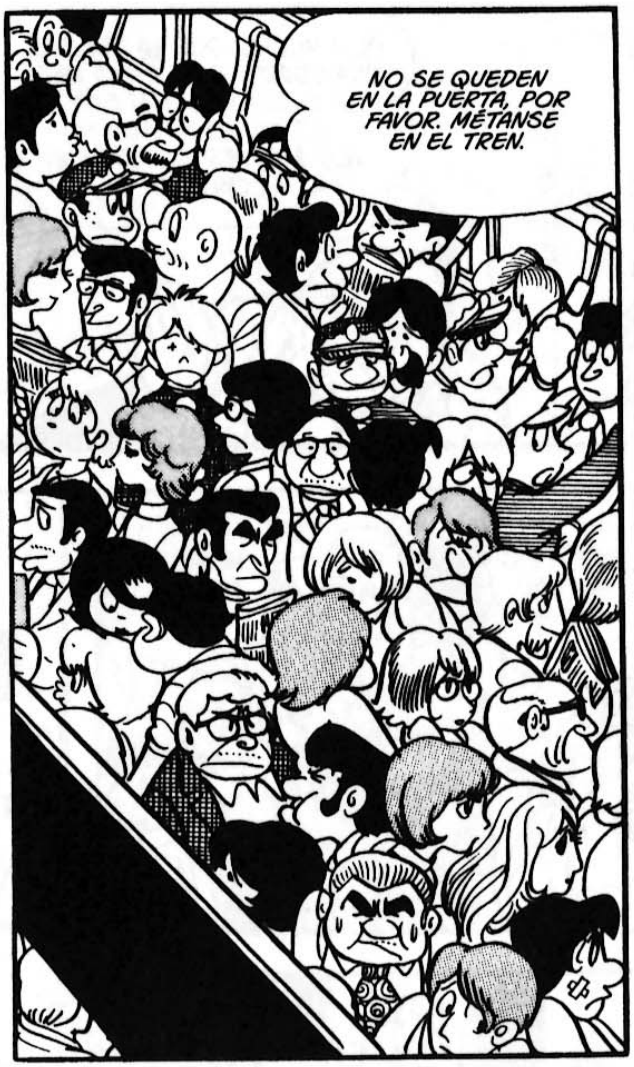
Capítulo 13:

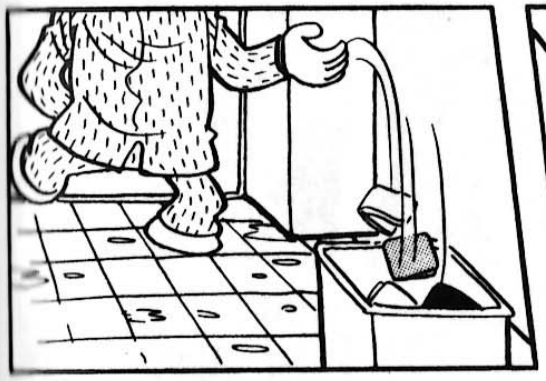
Tetsu de la Yamanote

*N DEL T: LA LÍNEA DE TREN YAMANOTE HACE UN RECORRIDO CIRCULAR POR TOKIO Y PASA POR LOS PRINCIPALES CENTROS DE OCIO, NEGOCIOS Y COMPRAS. ESTO PROVOCA QUE SUS TRENES, SOBRE TODO EN LA HORA PUNTA, ESTÉN SIEMPRE ABARROTADOS DE GENTE.

JE, JE... NO ME DIGA ESO, HOMBRE.
POR MUCHO QUE YA TENGAS UNA EDAD Y QUE YA NO DES UNOS GOLPES TAN SONADOS COMO ANTES, NO VOY A TENER COMPASIÓN CONTIGO.
MIRA, TETSU, QUE QUEDE CLARO.
ESE TIPO ME CAE FATAL.
MENUDA GRACIA.
...YA NO SON LOS MÁS TEMIDOS DE LA LÍNEA YAMANOTE, COMO ANTES.
ME TEMO QUE TUS DEDOS...
OH, GRACIAS...
¡BAH! SOLO DOS MIL YENES DE NADA.
¡OIGA, USTED! ¡SE LE HA CAÍDO LA CARTERA, JEFE!
Z/S
¡NO EMPUJEN, POR FAVOR! ¡NO EMPUJEN!
EL TREN DEL ANDÉN 8 PASA POR SHINJUKU, IKEBUKURO...
CON LA CRISIS GALOPANTE QUE HAY, UNO NO PUEDE FIARSE DE LAS APARIENCIAS.


¡QUIERO BAJAR!
¡KAN-DAAA!

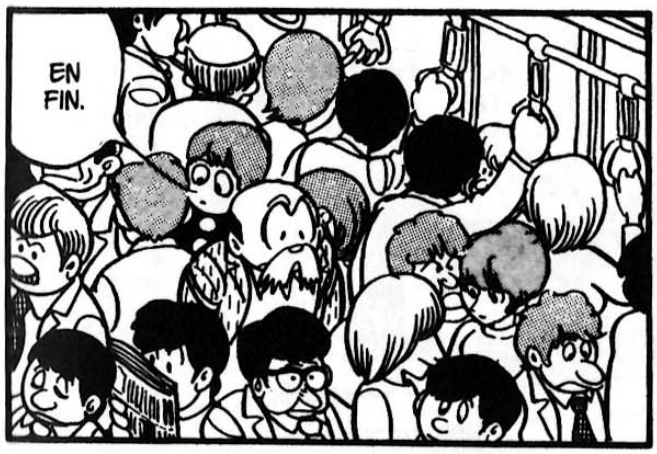

NO SE QUEDEN EN LA PUERTA, POR FAVOR. MÉTANSE EN EL TREN.



VOY A DARME OTRO GARBEO.

VAYA, SOLO TRES MIL DEL ALA.
MIRA, ESTE LLEVABA CINCUENTA MIL... ¡GENIAL!

¡HOMBRE, USTED POR AQUÍ!
¡¿EH?!
ACABAS DE BAJAR EN ESTA ESTACIÓN. ¿YA VUELVES A SUBIR?
¡TETSU! ¿SE PUEDE SABER QUÉ HACES RONDANDO POR AQUÍ?
¿HAS VISTO CUÁNTAS CARTERAS HABÍA TIRADAS EN LA PAPELERA DEL LAVABO?
YO NO TENGO NADA QUE VER CON ESO.
NO TE HAGAS EL LOCO.
ES TU MODUS OPERANDI, AMIGO.
NINGUNA DE LAS CARTERAS ESTÁ TOTALMENTE VACÍA; EN TODAS ELLAS HAN DEJADO UN BILLETE DE MIL...
¡YO NO SÉ NADA!
¡MALDITA SEA!
¡GRRR! ¡NO HUYAS! ¡ES INÚTIL!
¡NO IRÉ SIN UNA ORDEN DE ARRESTO!
VEN CONMIGO.
¡NO PUEDE ARRESTARME POR LAS BUENAS!


EN FIN.

¡HASTA OTRA, JEFE!

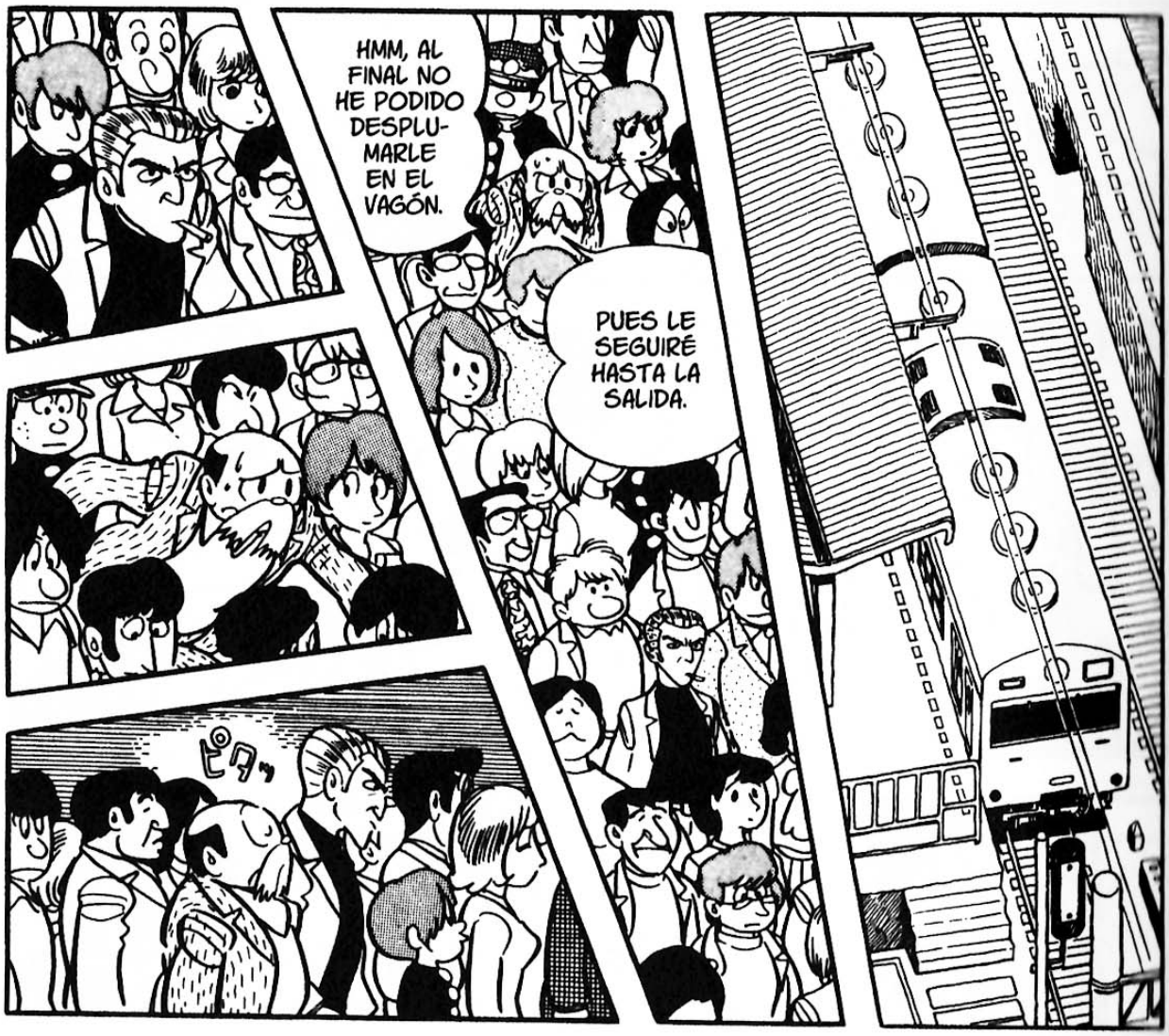
DIS-CULPE, DIS-CULPE.

POR SU ASPECTO, SEGURAMEN-TE ES UN "TRANSPOR-TISTA" (DE DINERO) O ALGÚN MIEM-BRO DE UNA ORGA-NIZACIÓN MAFIOSA.
ESA MIRADA DE INTRANQUILI-DAD... ¡SEGURO QUE TRANS-PORTA DINERO!
VALDRÁ LA PENA, SÍ...

ESTE VA "CARGA-DO"...
OH...
AL MENOS MEDIO KILO.

NO DEJA NI UN PUNTO MUERTO.
NO ME LO PONE FÁCIL.

SE VA A ENTERAR DE QUIÉN ES TET-SU DE LA YAMANO-TE...
ME HARÉ CON EL BOTÍN CUESTE LO QUE CUESTE.
SEGURO QUE HOY HA CERRA-DO ÉL SOLO EL CHIRIN-GUITO.


HMM, AL FINAL NO HE PODIDO DESPLUMARLE EN EL VAGÓN.
PUES LE SEGUIRÉ HASTA LA SALIDA.
ピタッ

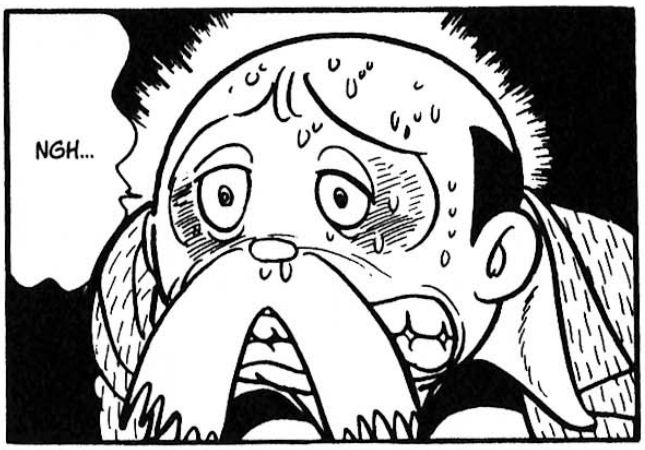
¡A TODO CERDO LE LLEGA SU SAN MARTÍN!
DE HOY NO PASA SIN QUE LE PILLE IN FRAGANTI Y LO ARRESTE.
PUES SÍ. TETSU DE LA YAMANOTE HA VUELTO A LAS ANDADAS.
NO DEBERÍA SER DIFÍCIL. AL FIN Y AL CABO, SE PASA EL DÍA DANDO VUELTAS EN LA LÍNEA CIRCULAR YAMANOTE.
ESTO LE PASA POR CACHONDEARSE DE MÍ.
SE VA A ENTERAR... ¡NO VOLVERÁ A USAR ESOS DEDOS NUNCA MÁS!

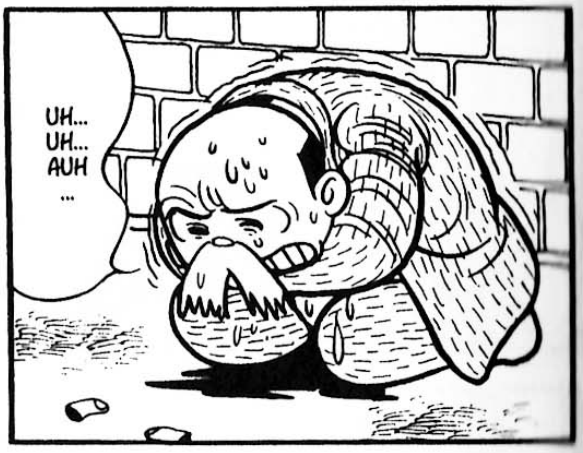
¡CONSE-GUIDO!
SÁCALO, ANDA.
¿QUÉ TE ACABAS DE METER EN EL BOLSILLO?
¿CÓMO DICE? OIGA, QUE YO NO HE HECHO NADA.
QU... ¿QUÉ PASA?
¡¡EH, TÚ!!

*N DEL T: LITERALMENTE "HERMANO MAYOR". RANGO EQUIVALENTE AL DE "CAPITÁN" EN UNA ORGANIZACIÓN MAFIOSA YAKUZA

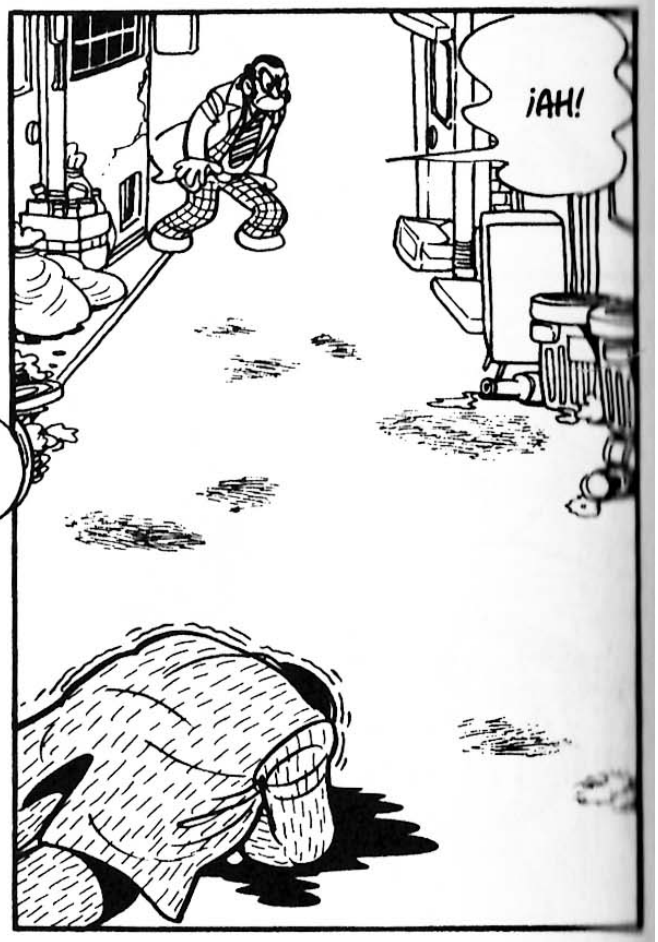
¡¡NO TE RESISTAS!!
¡¡URRRGHHH!!
TRANQUILO, QUE LA VIDA NO TE LA QUITAREMOS.
ESTOY CASI SEGURO DE QUE HA BAJADO AQUÍ.
ES UN VIEJO BAJITO Y CON BIGOTE.
¿EH? PUES NO SÉ. ¿USTED SABE CUÁNTA GENTE SUBE Y BAJA AL TREN CADA DÍA EN ESTA ESTACIÓN...?
¡AHORA LA OTRA MANO!
¡¡URRGGH!
¡¡YAAAGHHHH!

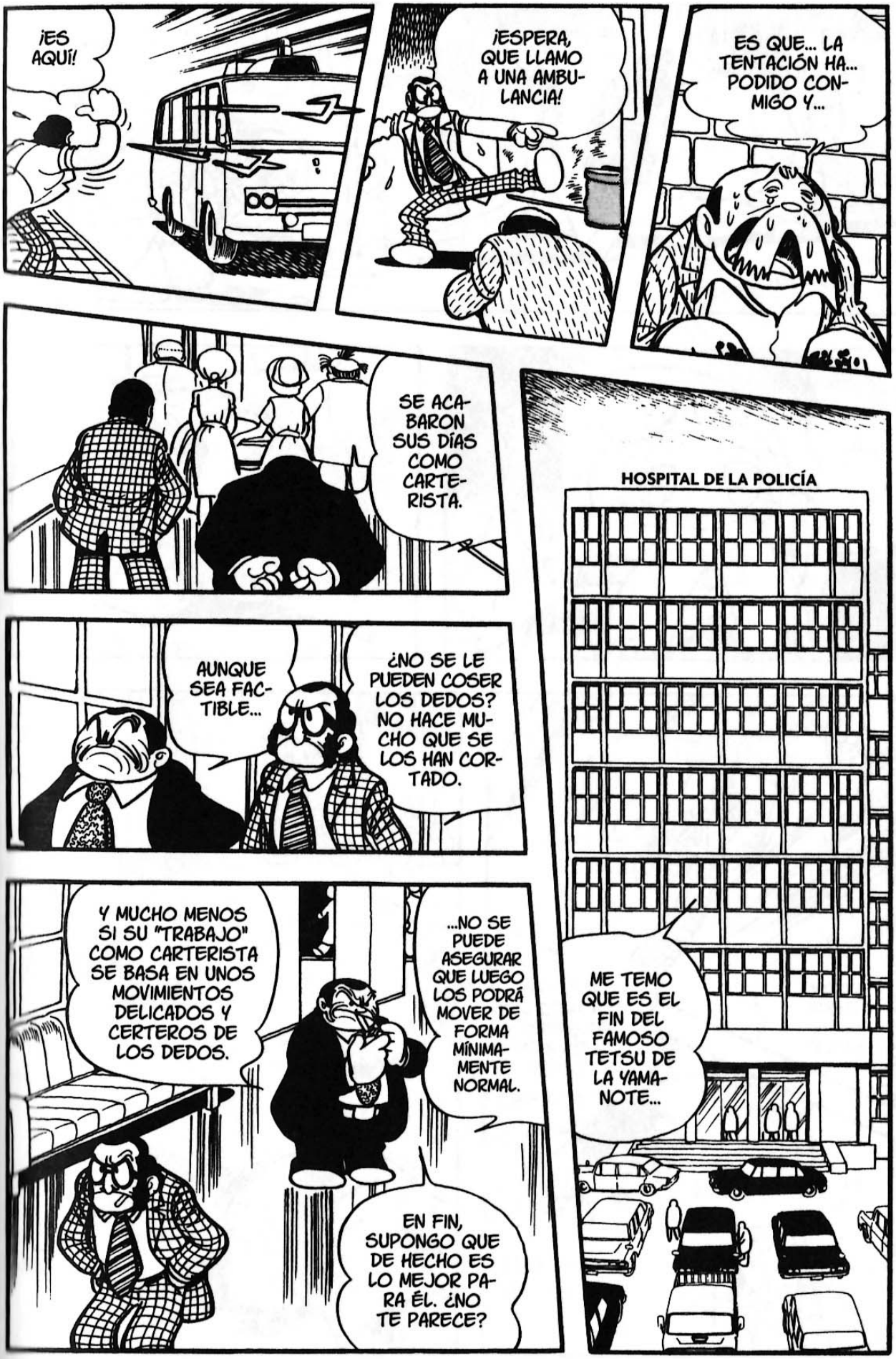
¡POR LISTO!
UGH... NGH... UH...


NGH...


UH... UH... AUH ...

¡TETSU! ¡¿QUÉ HA PASADO?!
¡¿TE HAN CORTADO LOS PULGARES Y LOS ÍNDICES?!
AH... AUH...
¡¿QUIÉN HA SIDO?!


¡AH!


¡ES AQUÍ!
¡ESPERA, QUE LLAMO A UNA AMBULANCIA!
ES QUE... LA TENTACIÓN HA... PODIDO CONMIGO Y...
SE ACABARON SUS DÍAS COMO CARTERISTA.
HOSPITAL DE LA POLICÍA
AUNQUE SEA FACTIBLE...
¿NO SE LE PUEDEN COSER LOS DEDOS? NO HACE MUCHO QUE SE LOS HAN CORTADO.
Y MUCHO MENOS SI SU "TRABAJO" COMO CARTERISTA SE BASA EN UNOS MOVIMIENTOS DELICADOS Y CERTEROS DE LOS DEDOS.
...NO SE PUEDE ASEGURAR QUE LUEGO LOS PODRÁ MOVER DE FORMA MÍNIMAMENTE NORMAL.
EN FIN, SUPONGO QUE DE HECHO ES LO MEJOR PARA ÉL. ¿NO TE PARECE?
ME TEMO QUE ES EL FIN DEL FAMOSO TETSU DE LA YAMANOTE...

PERO ME HABRÍA GUSTADO PODER PILLARLE CON LAS MANOS EN LA MASA.
DA LO MISMO.

NO LE FALTA RAZÓN.

¿COMPASIÓN? NI MUCHO MENOS...
¿NO SERÁ QUE TE ESTÁS COMPADECIENDO DE TETSU? ¡¿TÚ, AL QUE APODABAN EL "DEMONIO DE LA SECCIÓN 3 DE INVESTIGACIONES"?!

ES VERDAD, SÍ...
PERO SIGUE SIN GUSTARME LA IDEA.

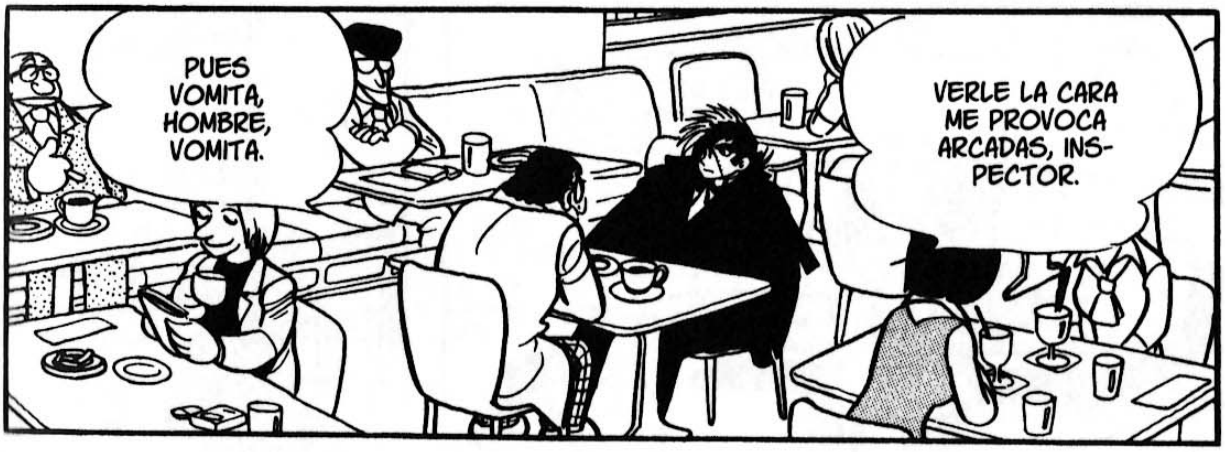
ME GUSTARÍA LLAMAR A UN MÉDICO QUE CONOZCO PARA QUE LE OPERE.

¿ME PERMITE UNA COSA, JEFE?

SOY EL INSPECTOR TOMOBIKI DE LA JEFATURA DE POLICÍA... ¿TE ACUERDAS DE QUE OPERASTE A MI HIJO?
¿EL DOCTOR BLACK JACK?

PUES PASARÉ DOCUMENTACIÓN SOBRE LO TUYO A LA SECCIÓN 2 DE SEGURIDAD PÚBLICA.
¿EH? ¿QUE NO VENDRÁS?

QUIERO HABLAR CONTIGO.
¿SIGUES EJERCIENDO ILEGALMENTE?


PUES VOMITA, HOMBRE, VOMITA.
VERLE LA CARA ME PROVOCA ARCADAS, INSPECTOR.

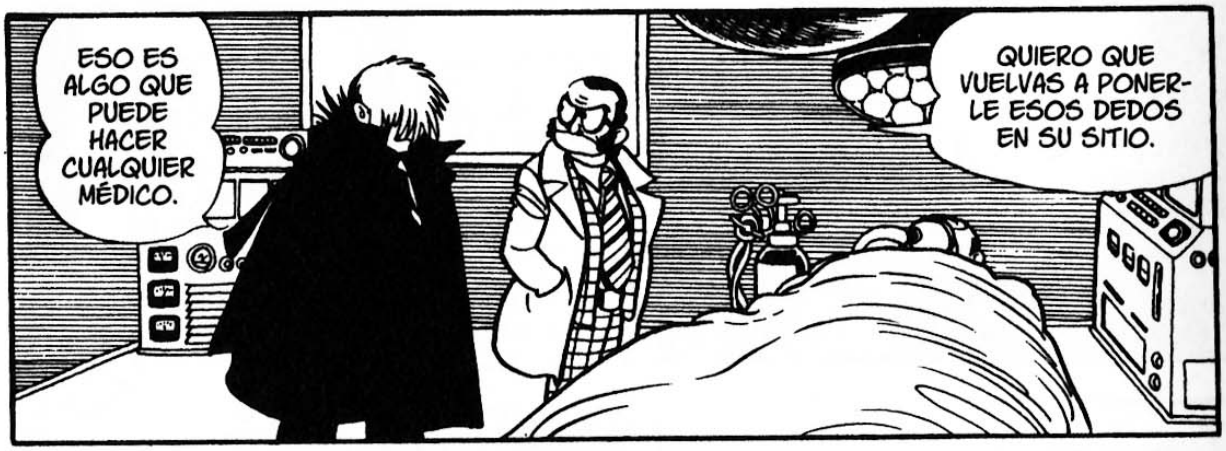
PERO NO ES NINGUNA AMENAZA. ES REAL.
ASÍ ES.
SI NO TE ATRAE LA IDEA, EXAMINA AL PACIENTE AHORA MISMO.

...Y SI NO LE OPERO ME DENUNCIARÁ POR PRÁCTICA ILEGAL DE LA MEDICINA, ¿NO? YA LE VEO VENIR.
PRETENDE ENCHUFARME A ALGÚN PACIENTE DUDOSO...

¡CÓSELE LOS CUATRO DEDOS PERDIDOS!

¿AHORA TE DAS CUENTA?
¿Y EL PACIENTE?

ES USTED UN AGENTE DELEZNABLE.


ESO ES ALGO QUE PUEDE HACER CUALQUIER MÉDICO.
QUIERO QUE VUELVAS A PONERLE ESOS DEDOS EN SU SITIO.

ESTE HOMBRE ES CARTERISTA. SIENDO CLARO: ¿PUEDES CURARLE DE MANERA QUE PUEDA VOLVER A ROBAR?

QUIERO QUE LOS PUEDA MOVER EXACTAMENTE IGUAL QUE ANTES DE PERDERLOS.
NO SE TRATA SOLO DE COSER.

YA ME IMAGINO QUE LO QUE PIDO ES COMPLICADO, ¡PERO SI ALGUIEN PUEDE HACERLO ERES TÚ!
¿QUÉ QUIERE, QUE LE TAPE LAS MANOS, DIGA "UNO, DOS Y TRES" Y AL QUITAR EL PAÑUELO VUELVAN A ESTAR INTACTAS?
YO NO SOY PRESTIDIGITADOR.

¡¿CUÁNTAS VECES ME OBLIGARÁ A SERVIRLE SIN PAGAR NADA A CAMBIO?!

A CAMBIO NO TE DENUNCIARÉ POR PRACTICAR LA MEDICINA ILEGALMENTE.
¡EXACTO! ¡¡GRATIS!!

YA SERÁ MENOS.
¿GRATIS?

¿Y LOS DEDOS?

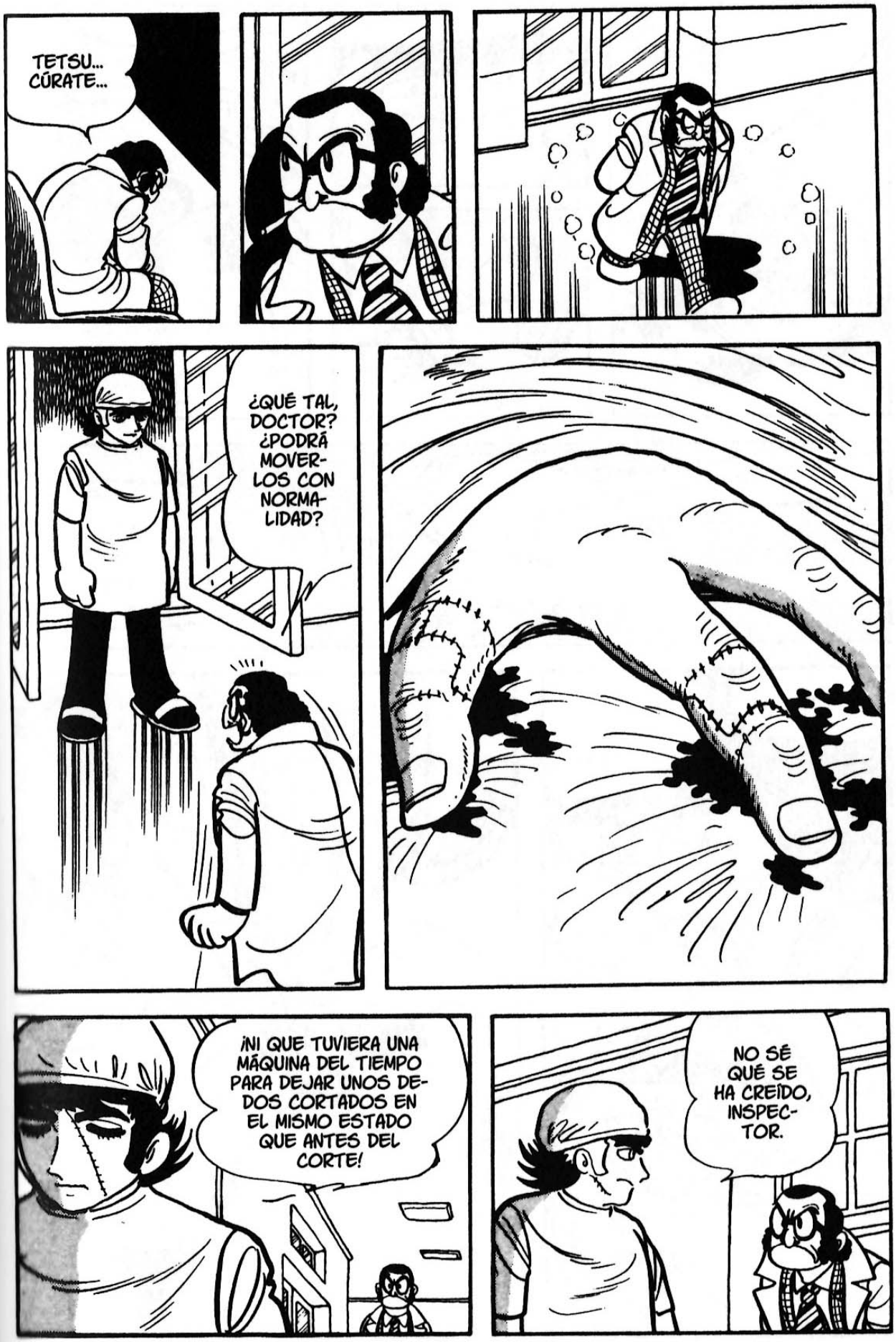
HM... ENTONCES NO HAY QUE PREOCUPARSE POR UNA POSIBLE NECROSIS.
HAN PASADO UNAS TRES HORAS Y MEDIA DESDE EL CORTE.

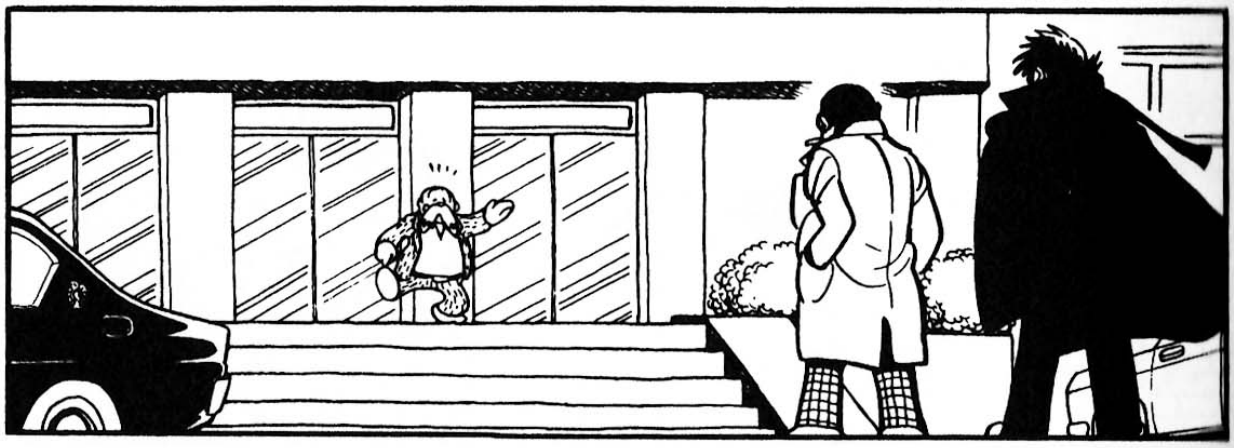
ESTE ANCIANO, POR MUCHO QUE SEA UN CARTERISTA, SIEMPRE HA DEPENDIDO DE SUS DEDOS PARA VIVIR. SUPONGO QUE PUEDES COMPRENDERLE, ¿NO?
CON UN BISTURÍ ENTRE LOS DEDOS SE TE PUEDE CONSIDERAR UN GENIO, PERO SIN ELLOS PERDERÍAS LA ILUSIÓN DE VIVIR. ¿NO ES ASÍ?

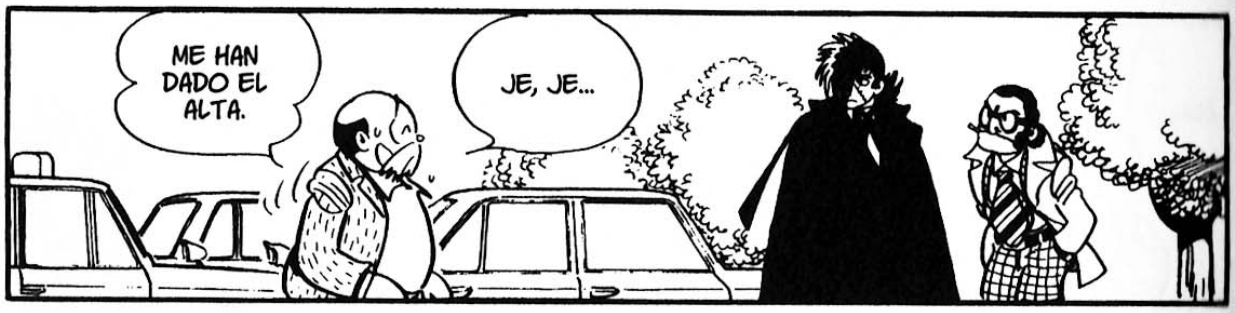
HM... A UN MILLÓN POR DEDO, SERÍAN UN TOTAL DE CUATRO...

¿QUÉ TAL?

LUPA.


TETSU... CÚRATE...
¿QUÉ TAL, DOCTOR? ¿PODRÁ MOVERLOS CON NORMALIDAD?
¡NI QUE TUVIERA UNA MÁQUINA DEL TIEMPO PARA DEJAR UNOS DEDOS CORTADOS EN EL MISMO ESTADO QUE ANTES DEL CORTE!
NO SÉ QUÉ SE HA CREÍDO, INSPECTOR.




ME HAN DADO EL ALTA.
JE, JE...

HM... SOLO CON VERLO NO ME SIRVE. SI QUEDA ALGUNA SECUELA...

PUES SÍ, YA LO VE.
¿PUEDES MOVER LOS DEDOS COMO ANTES?

DOCTOR... LE AGRADEZCO MUCHO LO QUE HA HECHO POR MÍ...

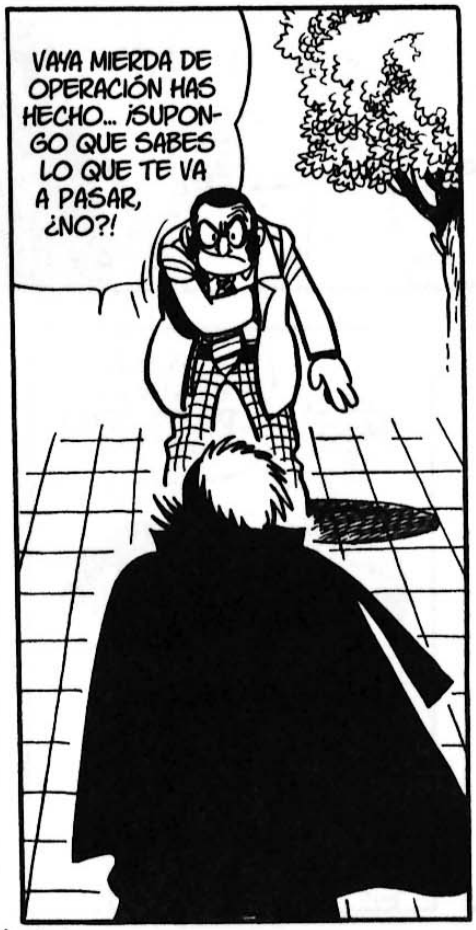
...ES QUE PUEDAS VOLVER A BIRLAR CARTERAS.
YO LO QUE QUIERO...
¡¿PUEDES O NO?

¡PUEDO COMER CON PALILLOS Y LIMPIARME EL CULO SIN PROBLEMAS!
¡¡NO TENGO SECUELAS, HOMBRE!!

VALE... GRACIAS POR TODO.
¡VÉTE!!

...O LIMPIARTE EL CULO.
NO ME INTERESAN UNOS DEDOS CON LOS QUE PUEDAS COMER CON PALILLOS...

¿EH...?


VAYA MIERDA DE OPERACIÓN HAS HECHO... ¡SUPONGO QUE SABES LO QUE TE VA A PASAR, ¿NO?!

¡ME HAS FALLADO, DOCTOR BLACK JACK!

...EN TU TÉCNICA QUIRÚRGICA.
HE DEJADO A TETSU EN TUS MANOS PORQUE CONFIABA...

¡LA MADRE QUE LO TRAJO!

QUÉ RARO... ¿DÓNDE ESTÁ MI PLACA?

Y SU PLUMA.
TENGA SU PLACA.
Y SU CARTERA.

HA SIDO SOLO UNA DEMOSTRACIÓN ...
ES... ¡ESTÁS ARRESTADO!

HMM...
MIRE MIS DEDOS... EXACTAMENTE IGUAL QUE ANTES, ¿VERDAD?

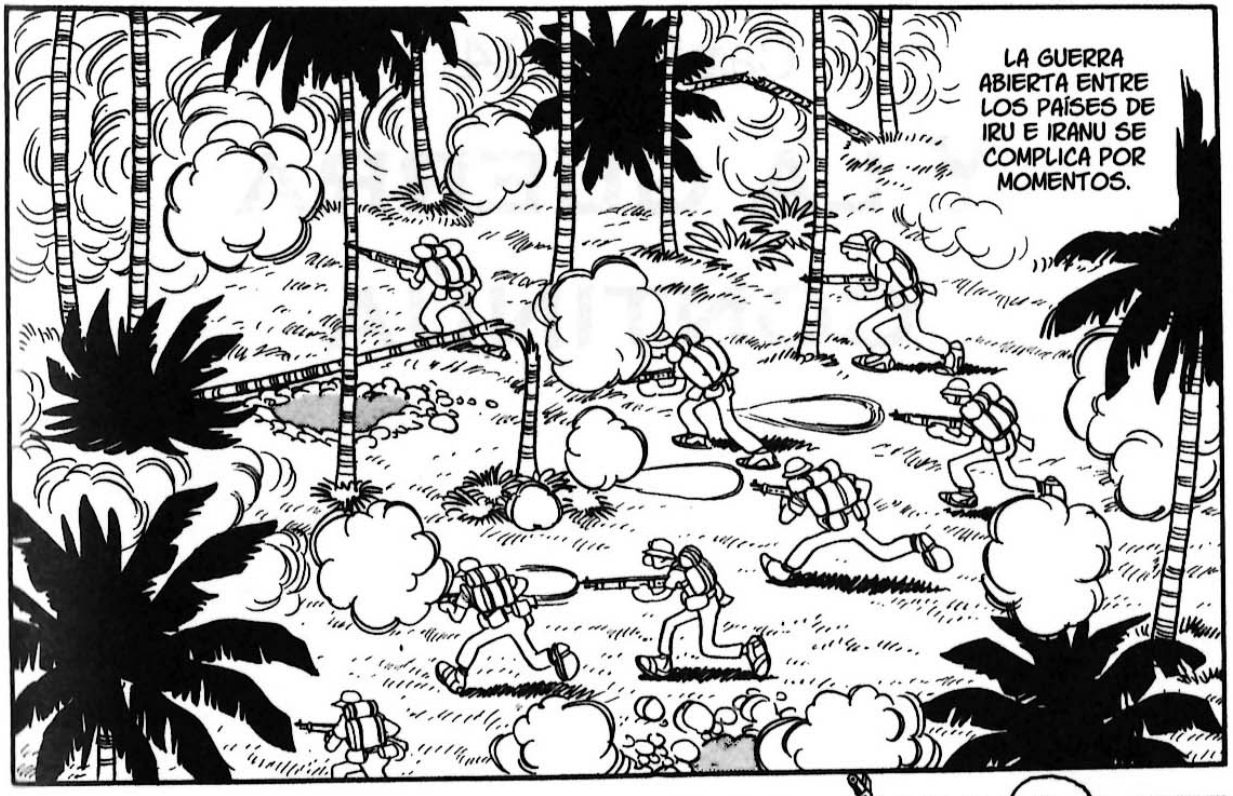
¡TETSU!
SERÁS...

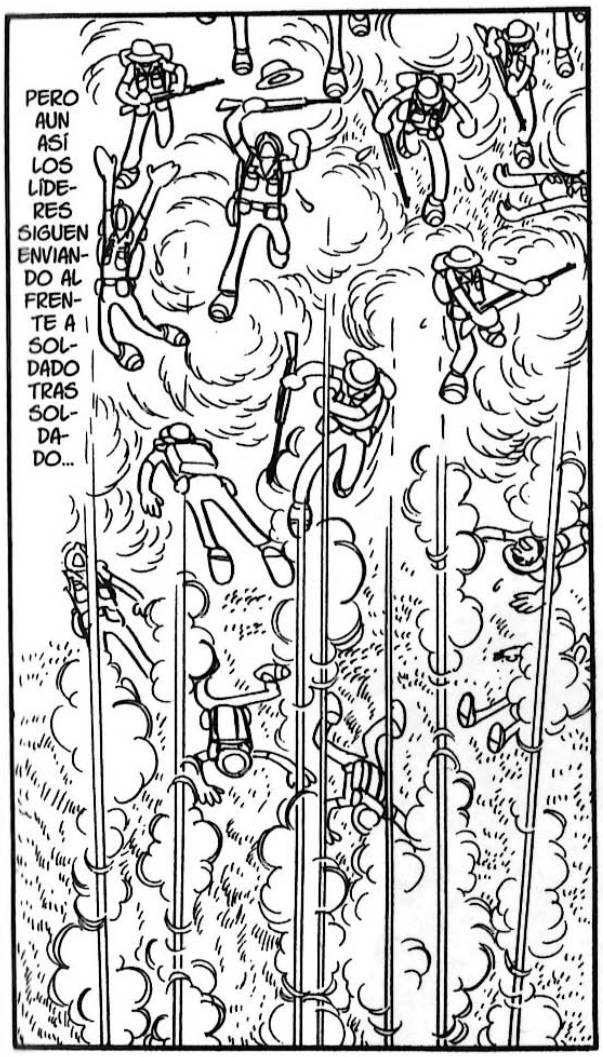
VALE, PERO OLVIDÉMOSLO POR ESTA NOCHE.
¡YA TE PILLARÉ, YA!

¿POR QUÉ NO VAMOS A TOMARNOS UNAS COPAS EN HONOR DEL GRAN DOCTOR BLACK JACK, JEFE?
VAYA... ¡CUÁNTO ME ALEGRO!

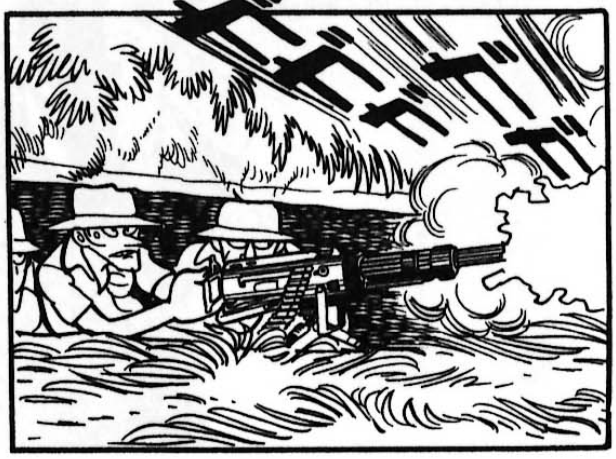
Capítulo 14:

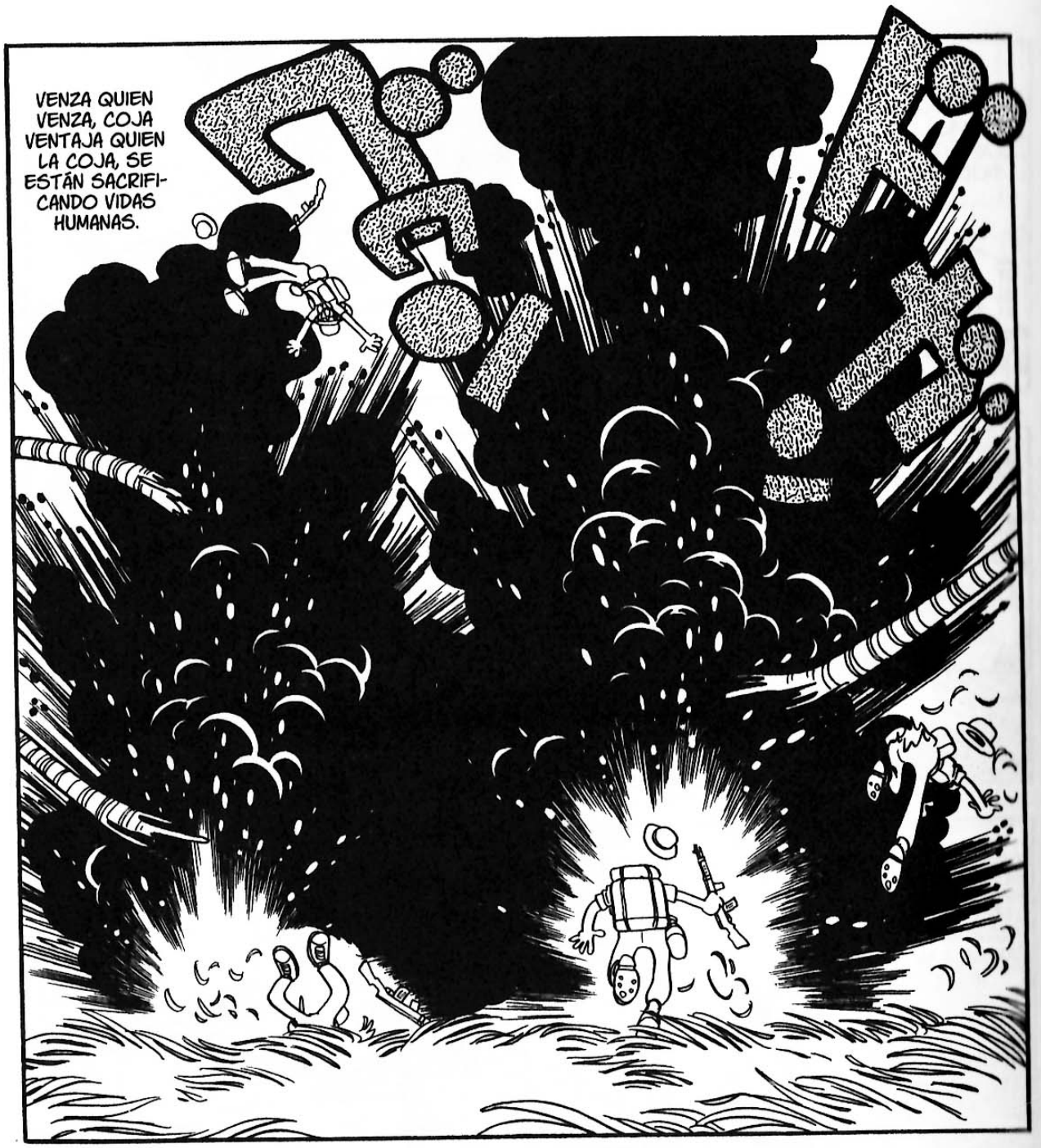
Y LA GUERRA CONTINÚA

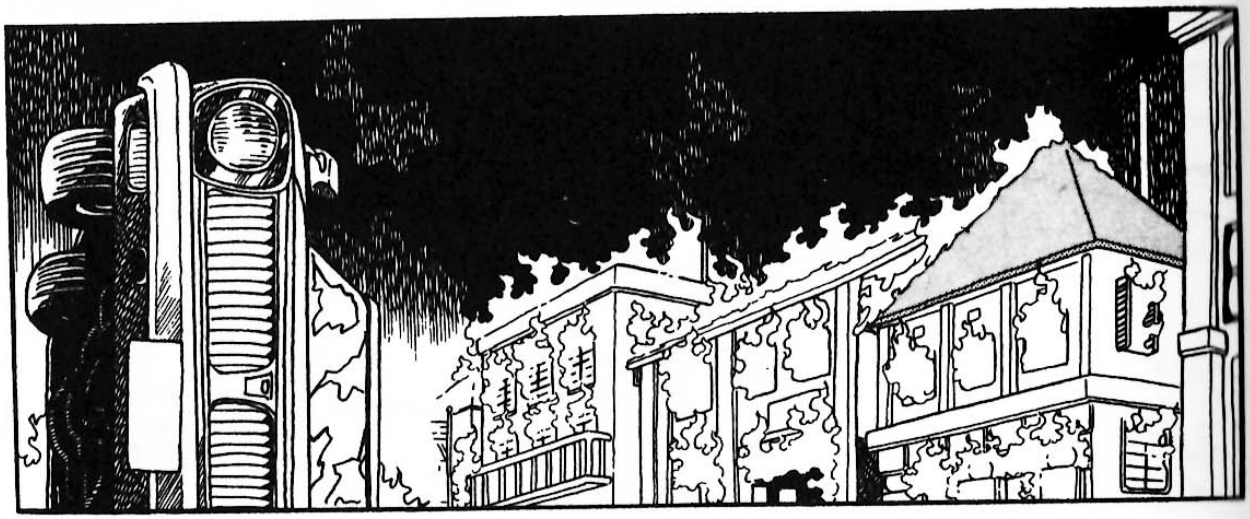

LA GUERRA ABIERTA ENTRE LOS PAÍSES DE IRU E IRANU SE COMPLICA POR MOMENTOS.


PERO AUN ASÍ LOS LÍDERES SIGUEN ENVIANDO AL FRENTE A SOLDADO TRAS SOLDADO...

CIENTOS DE PERSONAS MUEREN EN UN SOLO DÍA.


ガガガガ


VENZA QUIEN VENZA, COJA VENTAJA QUIEN LA COJA, SE ESTÁN SACRIFICANDO VIDAS HUMANAS.



SU VALOR NO BAJA DE LOS 50.000 DÓLARES.

ESTA ES TODA MI FORTUNA.

PREFIERO INVERTIRLO...
NO ME IMPORTA. AL FIN Y AL CABO, ACABARÍAN POR ROBÁRMELO O CONFISCÁRMELO.

VEO QUE HAY MEZCLADAS PIEDRAS PRECIOSAS DE DUDOSO VALOR, PERO DA IGUAL. ME LO QUEDARÉ.
¿NO LE DUELE DESPRENDERSE DE ESTO, SEÑORA?

EN FIN, LE RUEGO QUE EXAMINE A MI HIJO.
LUNAN, ESTE ES UN MÉDICO MUY FAMOSO.
YA LO SÉ.
LEVANTA LAS PIERNAS...

¿NO PUEDES DOBLARLA?
¡AAAUU...!
VAMOS, DÓBLALA.
NO PUEDO.
AHORA DOBLA LA ESPALDA.
¡¡AU!! ¡AUAUAU...! MI... ¡MIS RIÑONES! ¡¡ME DUELEN MUCHO!!
¡URGH!
Y... ¡¿VIVIRÁ?!
ME TEMO QUE ESTÁ GRAVE...
NO VOLVERÁ A ANDAR NUNCA MÁS.
SEÑORA.
¿TIENES COSQUILLAS?
CH, K
CH, K

CIERTO. ESTAMOS A MENOS DE VEINTE KILÓMETROS DEL FRENTE...

SU HIJO TIENE UNA HERNIA DISCAL. LA HA TENIDO SIN TRATAR MUCHO TIEMPO, POR LO QUE LE RECOMIENDO NGRESAR EN UN HOSPITAL PARA QUE LE OPEREN DE UNA VEZ POR TODAS.
AHORA MISMO, LOS HOSPITALES ESTÁN LLENOS DE HERIDOS DE GUERRA. A LOS CIUDADANOS DE A PIE CASI NO NOS HACEN CASO.

DOCTOR... ¿ESTÁ SEGURO DE QUE PODRÁ CURARSE?

¡¿QUÉ DICE?!
OJALÁ PUEDA RECUPERARSE CUANTO ANTES PARA PODER IR A LUCHAR AL FRENTE... ¡TIENE QUE SERVIR A LA PATRIA!
¡DÉJESE DE TONTERÍAS!
¡MI NEGOCIO CONSISTE EN CURAR A LOS ENFERMOS!
...Y NO SOPORTO VER QUE MI HIJO NO VA A LA GUERRA.
SOY UNA MADRE...
ES UN DESHONOR.

DOCTOR... ES QUE...
...LAS CIRCUNSTANCIAS...

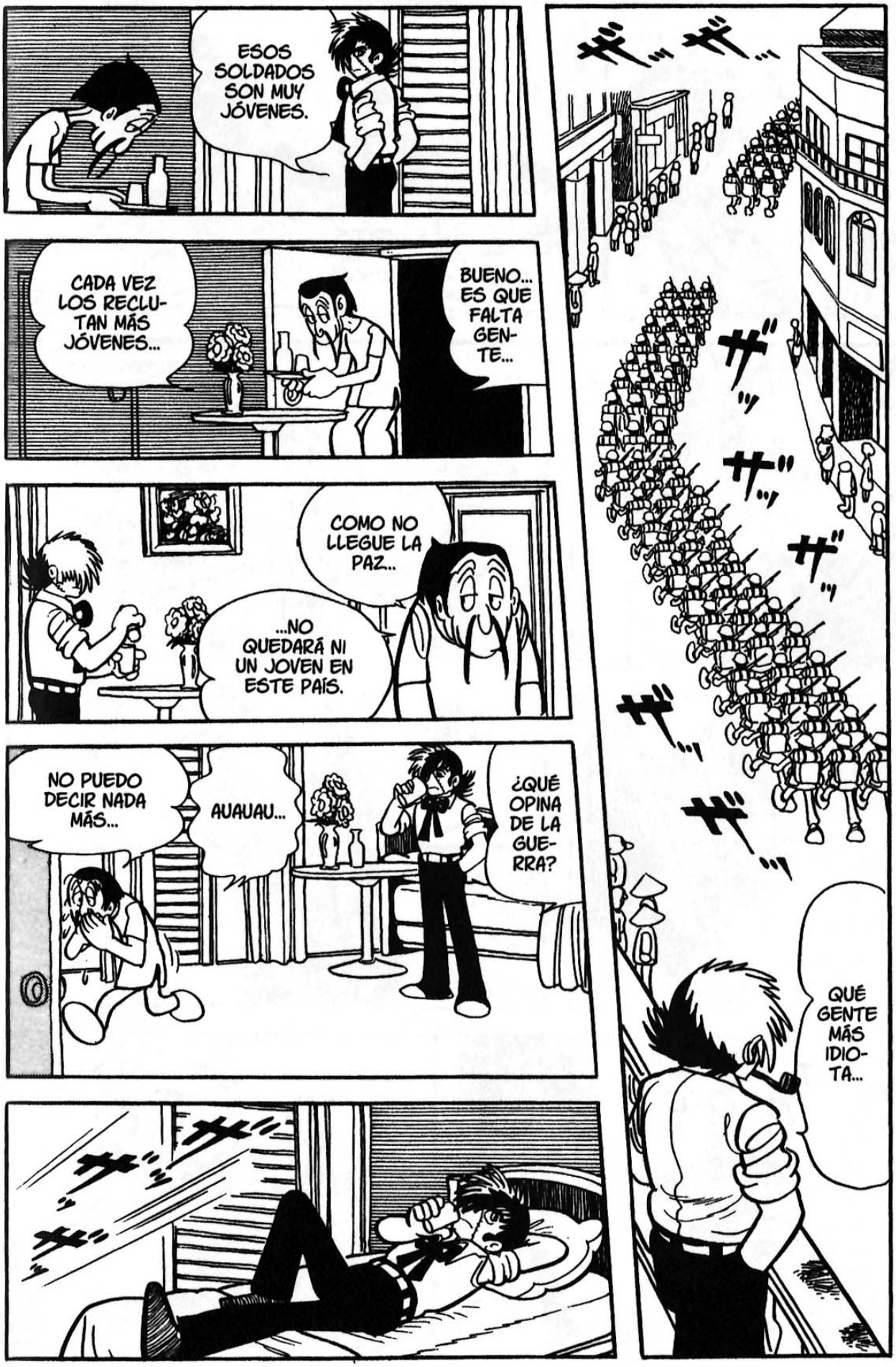
¿QUIERE MANDARLE AL FRENTE?
¡¿PARA QUE SE MUERA NADA MÁS CURARSE?!
¡¡PUES VAYA GRACIA!!

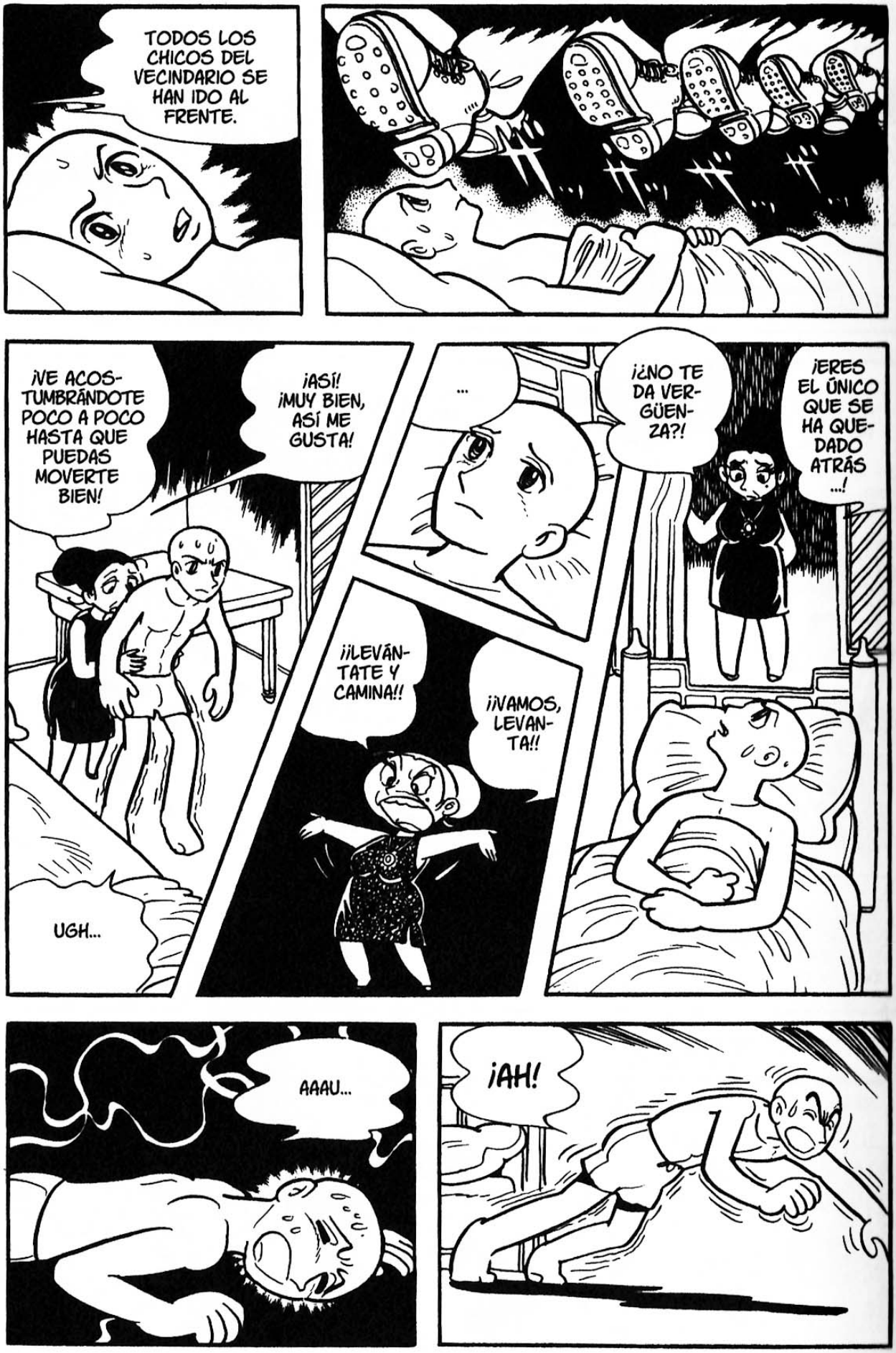
DE ACUERDO. ¡LE CURARÉ LO ANTES POSIBLE PARA QUE PUEDA IR A MORIR LO ANTES POSIBLE!

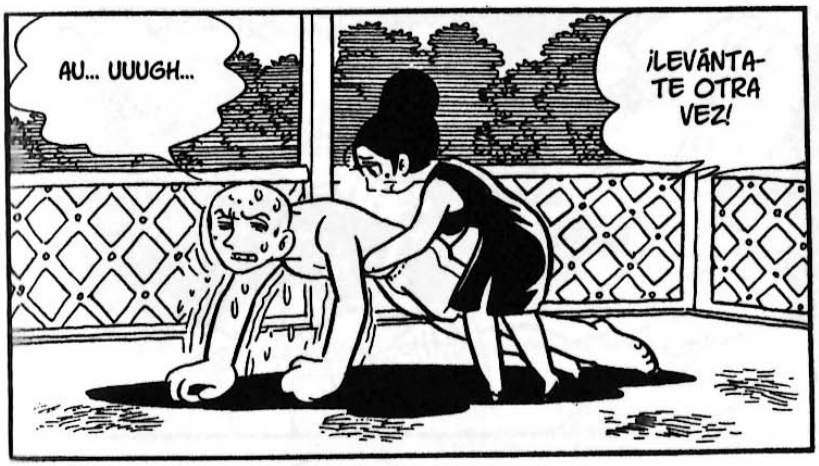
ES USTED UNA PATRIOTA EJEMPLAR, SEÑORA.
¡PERO COMO MADRE ES UNA VERGÜENZA!

MI MARIDO ERA INVESTIGADOR, PERO SE MOSTRÓ CONTRARIO A LA GUERRA, POR LO QUE LE ARRESTARON Y LE CONDENARON A MUERTE.
A PARTIR DE AQUEL MOMENTO NUNCA HE DEJADO DE DESEAR QUE AL MENOS MI HIJO VAYA VALIENTEMENTE A LA GUERRA.
HMMM... ¡YA VEO!

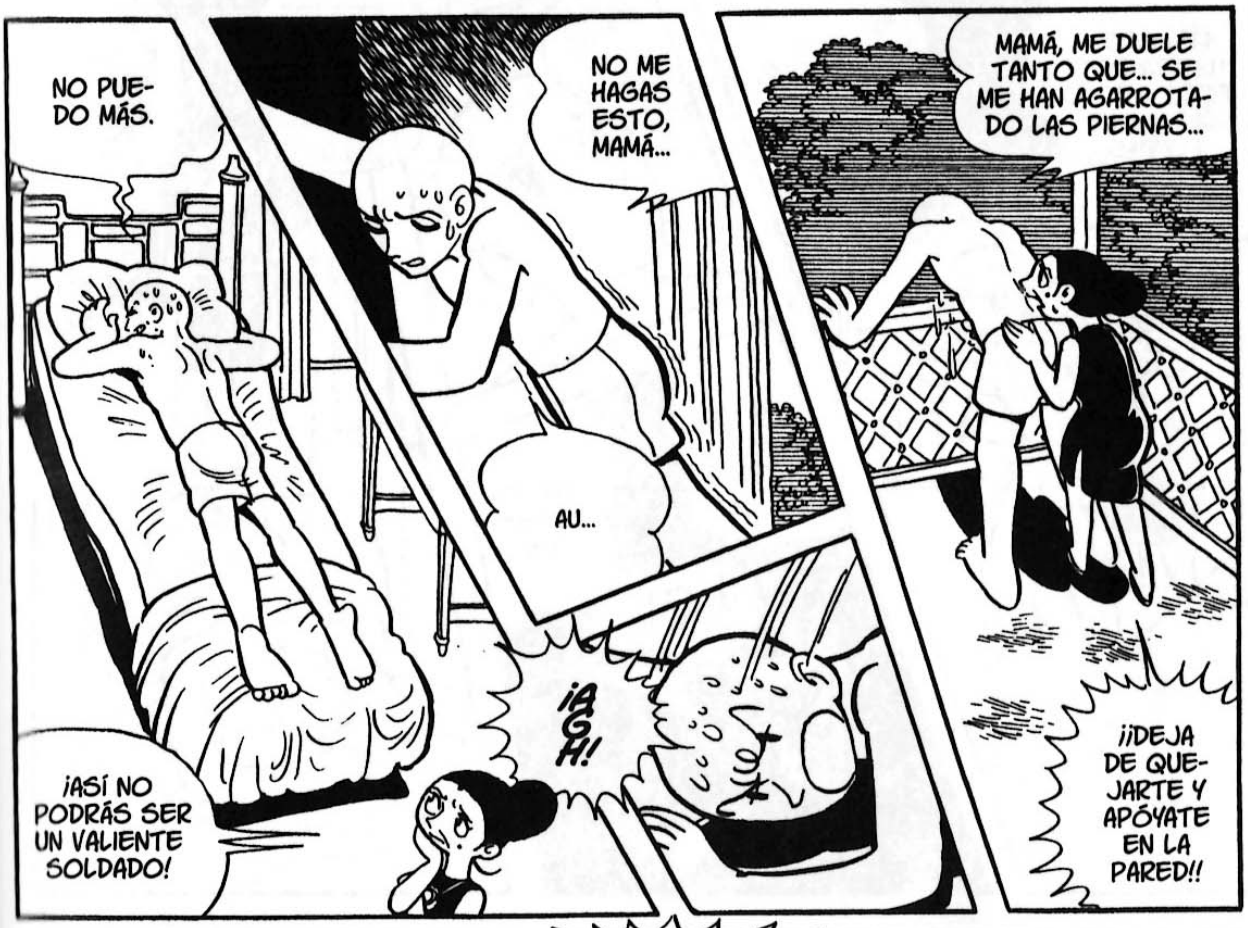
TROMP
TROMP
TROMP
TROMP


ESOS SOLDADOS SON MUY JÓVENES.
CADA VEZ LOS RECLUTAN MÁS JÓVENES...
BUENO... ES QUE FALTA GENTE...
COMO NO LLEGUE LA PAZ...
...NO QUEDARÁ NI UN JOVEN EN ESTE PAÍS.
NO PUEDO DECIR NADA MÁS...
AUAUAU...
¿QUÉ OPINA DE LA GUERRA?
QUÉ GENTE MÁS IDIOTA...


TODOS LOS CHICOS DEL VECINDARIO SE HAN IDO AL FRENTE.
¡VE ACOSTUMBRÁNDOTE POCO A POCO HASTA QUE PUEDAS MOVERTE BIEN!
¡ASÍ! ¡MUY BIEN, ASÍ ME GUSTA!
UGH...
...
¡¿NO TE DA VERGÜENZA?!
¡ERES EL ÚNICO QUE SE HA QUEDADO ATRÁS ...!
¡¡LEVÁNTATE Y CAMINA!!
¡¡VAMOS, LEVANTA!!
AAAU...
¡AH!


AU... UUUGH...
¡LEVÁNTATE OTRA VEZ!

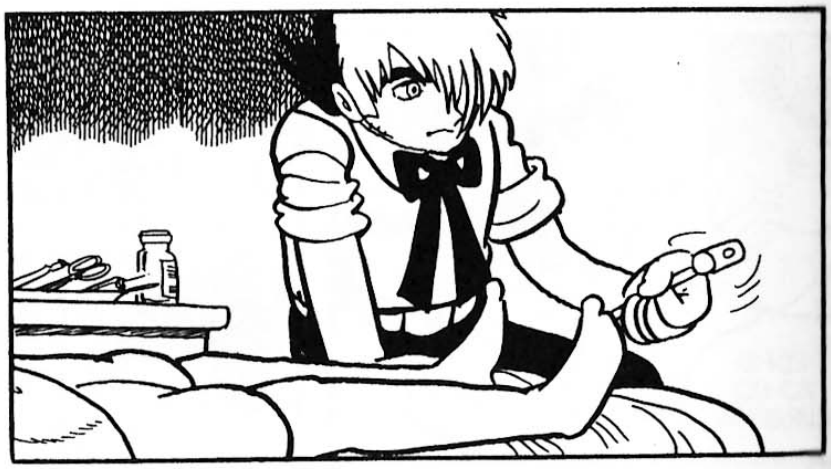
¡ERES PATÉTICO!
NO TIENES AGALLAS.

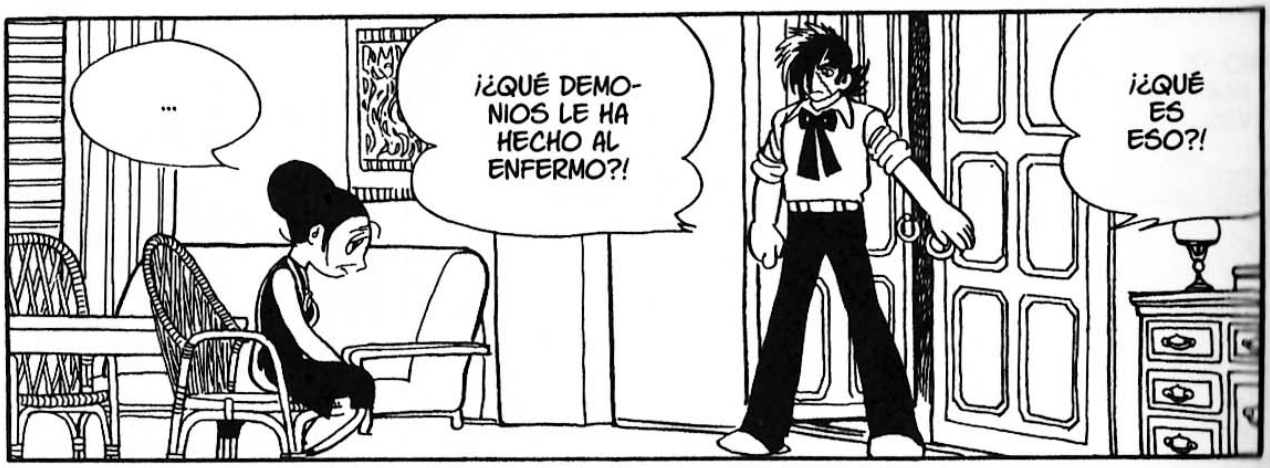

NO PUEDO MÁS.
NO ME HAGAS ESTO, MAMÁ...
MAMÁ, ME DUELE TANTO QUE... SE ME HAN AGARROTADO LAS PIERNAS...
AU...
¡AGH!
¡ASÍ NO PODRÁS SER UN VALIENTE SOLDADO!
¡¡DEJA DE QUEJARTE Y APÓYATE EN LA PARED!!

SNIFFFF... UGH...

¡¡ERES IDIOTA, MAMÁ! ¡MÁRCHATE DE AQUÍ!

¡¡TAMPOCO QUIERO SERLO!!




...
¡¿QUÉ DEMONIOS LE HA HECHO AL ENFERMO?!
¡¿QUÉ ES ESO?!

¡¿POR QUÉ LE DEJÓ HACERLO?!
ME LO PIDIÓ LUNAN.

¡¡LE DIJE Y REDIJE QUE DEBÍA GUARDAR REPOSO ABSOLUTO!!
¿CÓMO SE LE OCURRE OBLIGARLE A CAMINAR?

¿...Y AL FINAL SERÁ IRREMEDIABLE?
¿PERO NO VE QUE ESTO PROVOCA QUE SU ESTADO EMPEORE...?

YO ME LIMITÉ A ENTRENARLE PARA QUE PUEDA IR AL FRENTE LO ANTES POSIBLE.
ESE CHICO ESTÁ EQUIVOCADO.

CADA VEZ ESTÁS PEOR.
PREFIERO NO CURARME.

¡HOY TIENE LA MIELOGRAFÍA! ¡HAY QUE HACERLE UNA RADIOGRAFÍA DE KIRSCHNER!
¡MOLESTA, SEÑORA! ¡NO VENGA MÁS!

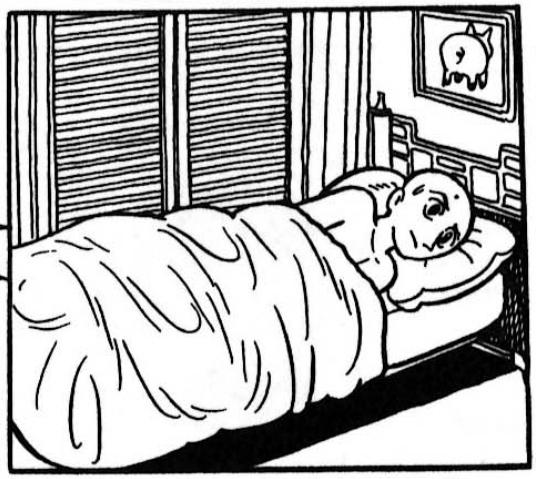
NO TE MUEVAS...

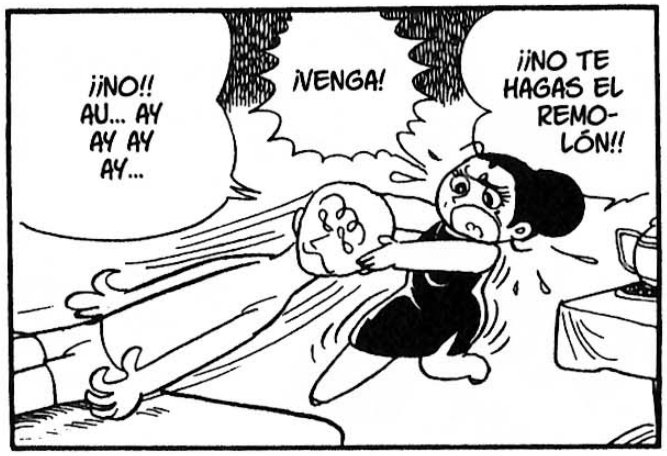
HACE MUCHOS AÑOS, EN TIEMPOS DE GUERRA, EN JAPÓN TAMBIÉN HABÍA MADRES COMO LA TUYA.

¿QUÉ OPINA DE MI MADRE?

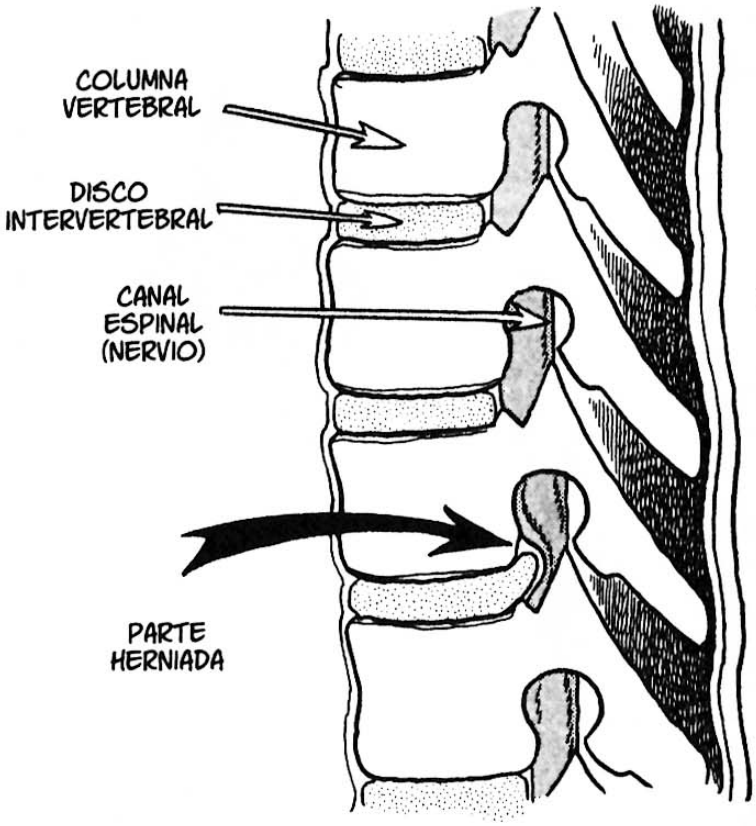
¡¿QUE PREFIERES NO CURARTE?! ¡ESTO ES EL COLMO!
¿QUÉ LE HAS DICHO AL DOCTOR?
¡MAMÁ! ¡TE HE DICHO QUE NO TE QUIERO VER!

TE SACARÉ LA PLACA CUANDO LLEGUE EL VEHÍCULO MÉDICO DEL HOSPITAL.

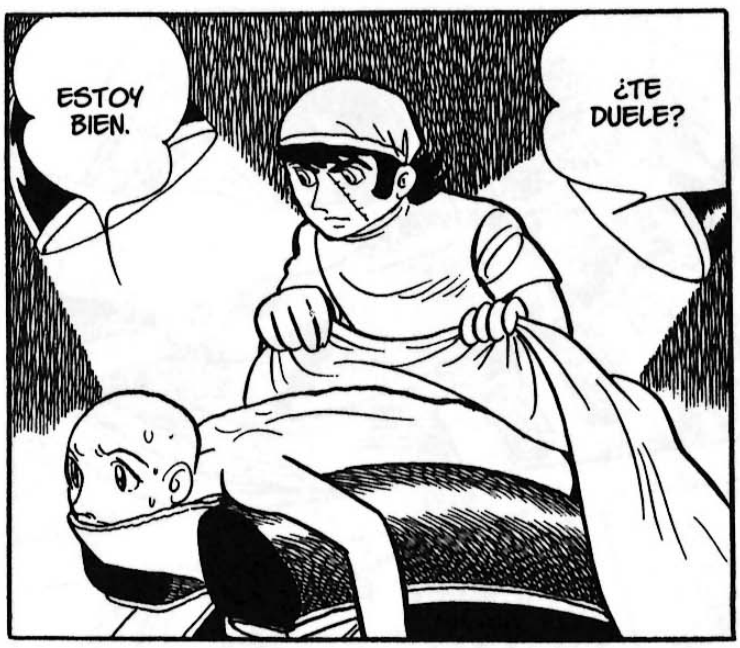




UNA HERNIA DISCAL, TAMBIÉN LLAMADA HERNIA DE DISCO LUMBAR, SE PRODUCE CUANDO PARTE DE UN HUESO SOBRESALE Y APLASTA EL NERVIO. LA PRESIÓN EJERCIDA SOBRE EL NERVIO PROVOCA QUE EL ENFERMO NO PUEDA MOVER LA PELVIS Y QUE PIERDA LA SENSIBILIDAD EN LAS PIERNAS. EN UNA PERSONA JOVEN, MUCHOS ATAQUES DE LO QUE LLAMAMOS "CIÁTICA" PUEDEN SER INDICATIVOS DE UN INICIO DE ESTA ENFERMEDAD.



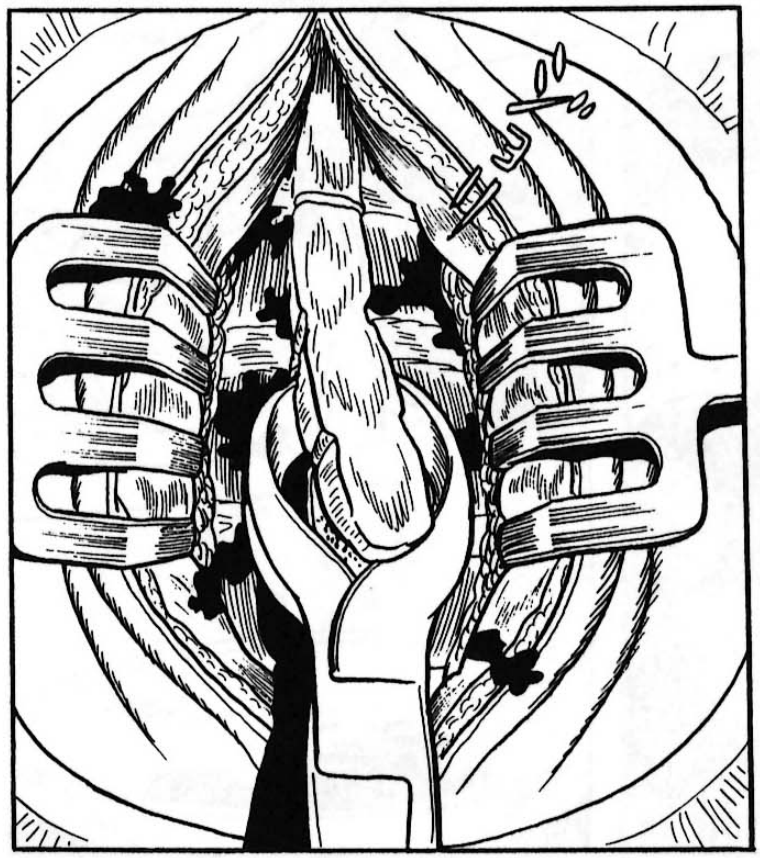
¡SEÑORA! ¡¡ME TIENE HARTO!!
¡¿HA VUELTO A MOVER AL ENFERMO?!
¡...LE DARÍA UN PUÑETAZO!
SI FUERA USTED UN HOMBRE...
QUÉ ESTUPIDEZ...
A VER... ¿USTED QUIERE AYUDAR A SU HIJO O DEJARLE PARA EL ARRASTRE?
OH, ¿TRABAJA PARA ESA FAMILIA? EL MARIDO ERA UN IMPORTANTE INVESTIGADOR, ¿SABE?
...EL MÉTODO EPIDURAL.
ME TEMO QUE TENDRÉ QUE OPERARLE... PODRÍA USAR...
HOTEL
DESDE ENTONCES ESA CASA ESTÁ BAJO VIGILANCIA PERMANENTE.
PERO SE OPUSO A LA GUERRA Y LA POLICÍA FUE A ARRESTARLE.
AUAUAU AUAU... HUY, HUY...
¿VIGILANCIA? ¿ESTÁN CONTROLANDO LO QUE HACEN?


ESTOY BIEN.
¿TE DUELE?

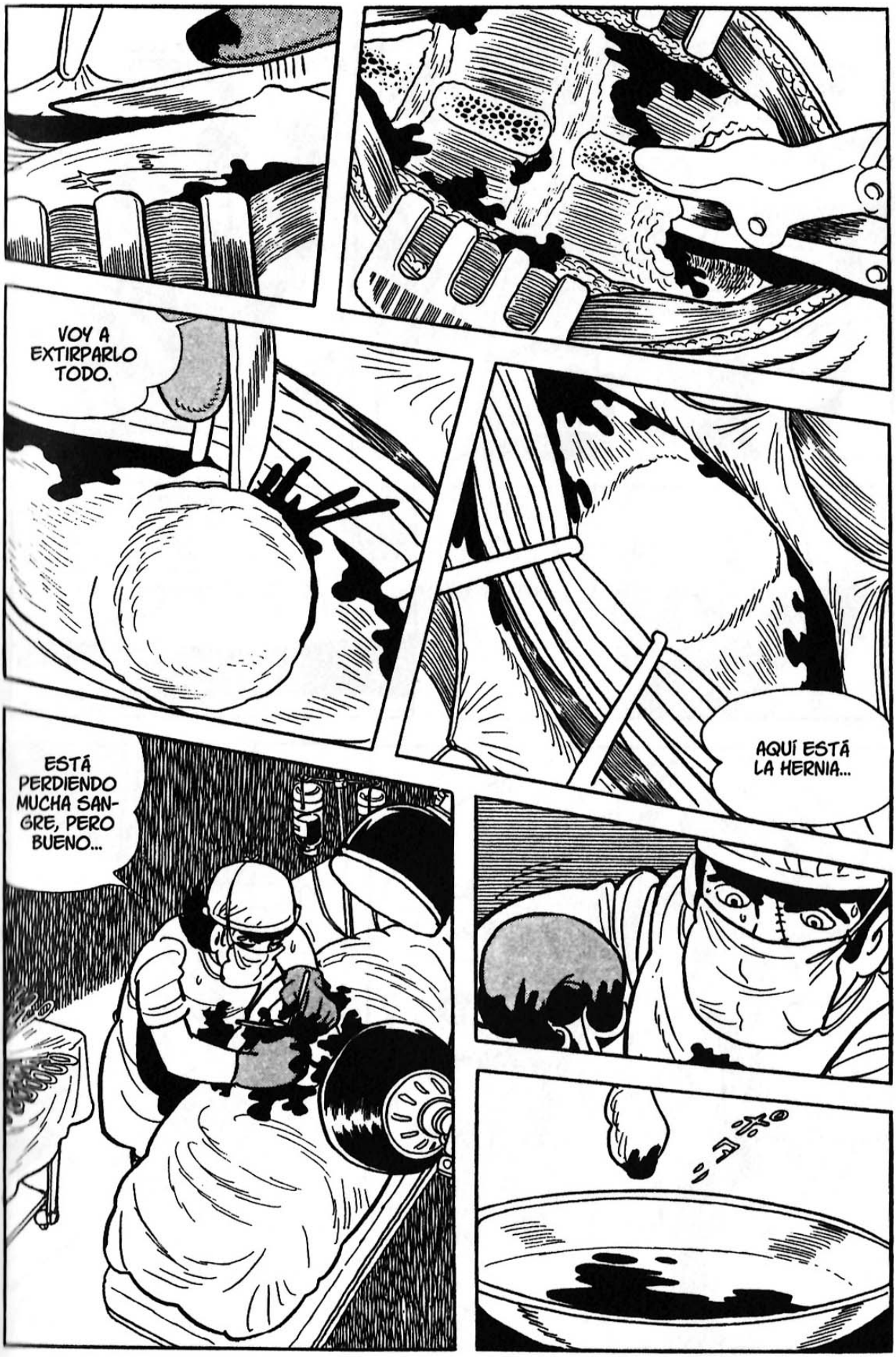
DISCUL-PE...
HA COSTADO UNA FORTUNA REUNIR EL INSTRUMENTAL QUIRÚRGICO.

FUUU FUUU

TE DORMIRÉ CON BARBITAL. HALOTANO.



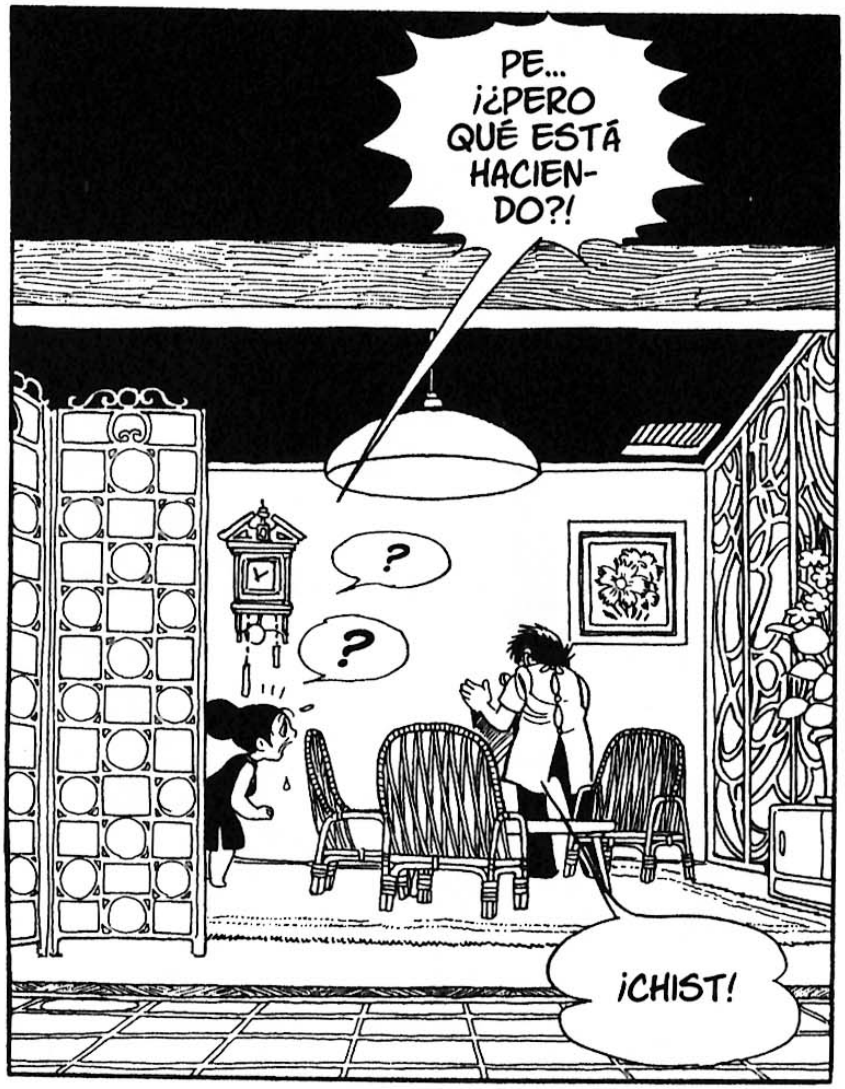
¡INCISIÓN MEDIANA!


VOY A EXTIRPARLO TODO.
AQUÍ ESTÁ LA HERNIA...
ESTÁ PERDIENDO MUCHA SANGRE, PERO BUENO...

HE TERMINADO, SEÑORA. AHORA OBLÍGUELE A DOBLAR LAS PIERNAS UN RATO CADA DÍA PARA QUE SE VAYA RECUPERANDO.
SE... ¡¿SE CURARÁ?!

SUTURANDO...

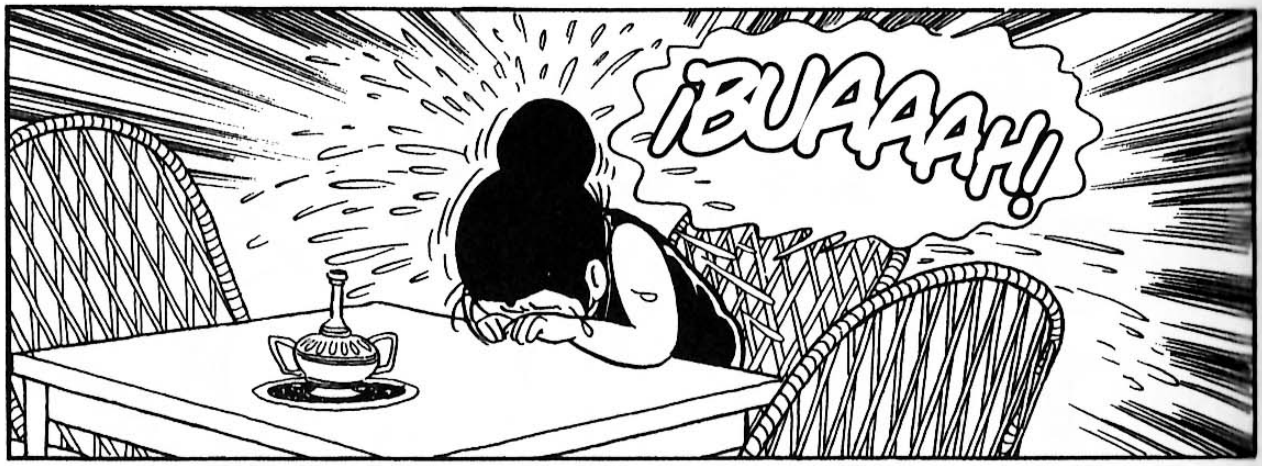
AHORA, A ESCAYOLARLE.
YA ESTÁ.


PE... ¡¿PERO QUÉ ESTÁ HACIENDO?!
?
?
¡CHIST!

TODAVÍA NO HE TERMINADO.
¿CÓMO AGRADECÉRSELO?

YA QUE ESTOY, TENGO QUE EXTIRPAR OTRA COSA.
¡¿EH?!

TOC TOC TOC
ES UN MICRÓFONO OCULTO.
EMITÍA ONDAS SONORAS MUY LEVES, PERO LO HE ENCONTRADO.
SEÑORA, AHORA YA PUEDE HABLAR SIN TAPUJOS.
AQUÍ ESTÁ...


¡BUAAAH!

ESTA CASA ESTABA BAJO VIGILANCIA PERMANENTE. SI DECÍA ALGO INAPROPIADO, VENDRÍAN A ARRESTARLA.

IMAGINO QUE ES MUY DURO TENER QUE DECIR COSAS QUE UNO NO PIENSA.
LO HA PASADO MAL, ¿VERDAD? HASTA A MÍ CONSIGUIÓ SACARME DE MIS CASILLAS...

OBLIGÓ A SU HIJO A CAMINAR...

¡NO QUIERE MANDARLE A LA GUERRA! ¿VERDAD?
...PARA QUE SE COMPLICARA SU ESTADO.

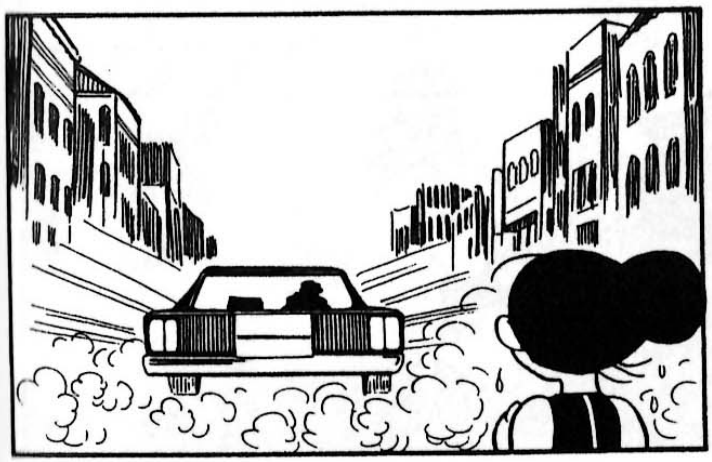
...Y NO PARABA DE DECIR QUE QUERÍA ENVIAR A SU HIJO AL FRENTE LO ANTES POSIBLE.
POR ESO HA ACTUADO COMO UNA PATRIOTA RADICAL...
ESO LE PERMITÍA BURLAR A LA POLICÍA.

SI SE LE HUBIESE ESCAPADO ALGO EN EL HOTEL...
¡¡PERO NO PODÍA REVELARLE LA VERDAD!!
SIENTO MUCHO TODO LO QUE LE HE DICHO, DOCTOR.

REDACTARÉ EL HISTORIAL.
EN FIN...

HABRÍA AGRADECIDO UN POCO MÁS DE CONFIANZA. YO NUNCA HABLO SOBRE MI TRABAJO.
SEÑORA...

¿CUÁNTO ES UN "LARGO" PERÍODO?
"...NECESITA UN LARGO PERÍODO DE REPOSO ABSOLUTO."
MUÉSTRESELO A LOS OFICIALES.
"ESTE PACIENTE..."



CUANDO SE ACABE, HÁGALE ANDAR.
EL PERÍODO COMPRENDIDO ENTRE AHORA Y EL FIN DE LA GUERRA.
ADIÓS.

TRES DÍAS MÁS TARDE CAYÓ EN UNA EMBOSCADA ENEMIGA... LA CASUALIDAD QUISO QUE EL PUNTO DE IMPACTO DE LA BALA...

PERO LA GUERRA NO TERMINÓ...

AL CABO DE UN AÑO, AQUEL CHICO FUE RECLUTADO Y ENVIADO AL FRENTE.

...FUERA EL MISMO DONDE TENÍA LA CICATRIZ RECIENTEMENTE CURADA DE LA OPERACIÓN QUE REALIZÓ BLACK JACK.

"BLACK JACK" TOMO 15 / FIN

PUBLICADO ORIGINALMENTE ENTRE LOS NÚMEROS
DEL 21 DE NOVIEMBRE DE 1977 Y EL 27 DE FEBRERO DE 1978
DEL SEMANARIO SHÔNEN CHAMPION.

A LOS LECTORES

ESTE TOMO DE BLACK JACK ES UNA RECOPILACIÓN DE LOS EPISODIOS CON EL MISMO TÍTULO PUBLICADOS A PARTIR DE 1973 EN LAS PÁGINAS DE LA REVISTA "SHÔNEN CHAMPION". EN LA OBRA APARECEN PERSONAJES DE TODAS LAS RAZAS Y NACIONALIDADES DEL MUNDO, EMPEZANDO POR JAPONESES, AMERICANOS, EUROPEOS, ASIÁTICOS O AFRICANOS. ALGUNOS DE ESTOS PERSONAJES ESTÁN DIBUJADOS DE MANERA QUE ENFATIZAN DELIBERADAMENTE LAS CARACTERÍSTICAS QUE TENÍAN EN EL PASADO O LA IMAGEN QUE SE TENÍA DE SUS PAÍSES EN AQUEL ENTONCES, CUANDO SUS RESPECTIVAS CIVILIZACIONES ESTABAN MENOS AVANZADAS. ESTE ESTILO DE DIBUJO, PUES, NO TIENE NADA QUE VER CON LAS CIRCUNSTANCIAS ACTUALES. ÚLTIMAMENTE SE HAN RECIBIDO CRÍTICAS QUE APUNTAN A QUE ESTA FORMA DE DIBUJAR ES CLARAMENTE DISCRIMINATORIA HACIA OTRAS RAZAS DEL MUNDO. DESDE EL MOMENTO EN EL QUE HAY PERSONAS QUE SE SIENTEN INCÓMODAS ANTE ESTAS MANIFESTACIONES O INCLUSO SE SIENTEN DESPRECIADAS, NOS VEMOS ANTE LA OBLIGACIÓN DE ESCUCHAR CON EL MÁXIMO RESPETO SUS OPINIONES. SIN EMBARGO, LA FORMA DE PARODIAR EXAGERANDO LOS RASGOS MÁS NOTABLES DE UNA PERSONA ES UNA DE LAS HERRAMIENTAS MÁS ESENCIALES DEL HUMOR TEBEÍSTICO. EN LAS OBRAS DE OSAMU TEZUKA, ESTE RASGO SE ENCUENTRA MUY MARCADO, Y PERSONAS DE LOS PAÍSES MÁS DIVERSOS ACABAN SIENDO PARODIADAS EN SUS PÁGINAS. SIN EMBARGO, ESTO NO OCURRE SÓLO CON LAS PERSONAS, SINO QUE TAMBIÉN HAY NUMEROSOS EJEMPLOS DE ANIMALES O DE SERES IMAGINARIOS, DIBUJADOS DE FORMA CARICATURESCA, QUE ACABAN FORMANDO PARTE DEL MUNDO DE TEZUKA. NI SIQUIERA EL PROPIO AUTOR SE SALVA DE ELLO, APARECIENDO A MENUDO EN FORMA DE CARICATURA Y CON LA NARIZ VARIAS VECES MAYOR DE LO QUE ERA EN REALIDAD.

EL AUTOR SIEMPRE CREYÓ A PIES JUNTILLAS QUE CUALQUIER TIPO DE ODIO O DE ENFRENTAMIENTO ES EN ESENCIA MALO, YA SEA ENTRE CIVILIZACIONES, ENTRE PAÍSES DESARROLLADOS Y PAÍSES EN VÍAS DE DESARROLLO, ENTRE SUBYUGADORES Y SUBYUGADOS, RICOS Y POBRES O SANOS Y ENFERMOS. POR ELLO, EN EL FONDO DE SUS HISTORIAS SIEMPRE SUBYACE UN FUERTE COMPONENTE DE "FILANTROPÍA" Y DE "RESPETO POR LA VIDA". POR OTRO LADO, ESPERAMOS QUE EL LECTOR DISFRUTE DE LAS HISTORIAS CONTENIDAS EN ESTA COLECCIÓN, TENIENDO SIEMPRE EN CUENTA QUE LA CIENCIA Y LA MEDICINA HAN AVANZADO NOTABLEMENTE EN ESTE INTERVALO DE TIEMPO Y QUE LOS CONOCIMIENTOS SOBRE LAS DIVERSAS ENFERMEDADES QUE AQUÍ SE DESCRIBEN Y SUS MODOS DE TRATAMIENTO ERAN LOS DISPONIBLES EN EL MOMENTO EN EL QUE SE DIBUJARON.

PUBLICAMOS LAS OBRAS DE OSAMU TEZUKA EN LA FORMA EN QUE ORIGINALMENTE FUERON CONCEBIDAS PORQUE, AL HABER FALLECIDO EL AUTOR, ES IMPOSIBLE REALIZAR EDICIONES REVISADAS DE LAS MISMAS. CONTRATAR A TERCERAS PERSONAS PARA RETOCAR ESTAS OBRAS SERÍA UN ATENTADO CONTRA LA PROPIA PERSONALIDAD DEL AUTOR, ADEMÁS DE UNA FORMA MUY POCO SATISFACTORIA DE RESOLVER LOS VARIOS PROBLEMAS QUE PUEDAN SURGIR. ADEMÁS, NOS CONSIDERAMOS RESPONSABLES DE LA PROTECCIÓN DE ESTAS OBRAS, CONSIDERADAS UN AUTÉNTICO LEGADO DE LA CULTURA JAPONESA.

NI QUE DECIR TIENE QUE ABORRECEMOS CUALQUIER TIPO DE DISCRIMINACIÓN Y QUE SEGUIREMOS ESFORZÁNDONOS, CON MÁS EMPEÑO SI CABE, POR QUE EL RACISMO ACABE DESAPARECIENDO, CONSIDERANDO ESTA MISIÓN PARTE DE LA RESPONSABILIDAD QUE TENEMOS COMO EDITORES DE ESTAS OBRAS. ROGAMOS A LOS LECTORES QUE APROVECHEN LA OPORTUNIDAD QUE LES BRINDA EL CONTACTO CON LA OBRA DE OSAMU TEZUKA PARA REFLEXIONAR SOBRE LA DISCRIMINACIÓN, LA PROPIA CIENCIA MÉDICA Y LAS DIFERENCIAS ENTRE EL PASADO Y EL PRESENTE PARA ASÍ PODER FORMARSE UNA VISIÓN CONTRASTADA DE LA REALIDAD DE NUESTROS DÍAS Y LLEGAR A COMPRENDER EN MAYOR PROFUNDIDAD LOS PROBLEMAS QUE NOS ACUCIAN.

TEZUKA PRODUCTION / EDICIONES GLÉNAT

Títulos
Publicados

Colección OSAMU TEZUKA

LA PRINCESA CABALLERO
de Osamu Tezuka
3 Tomos / Completa

ASTROBOY
de Osamu Tezuka
Serie abierta / Bimestral

METROPOLIS
de Osamu Tezuka
Tomo único

LA NUEVA ISLA DEL TESORO
de Osamu Tezuka
Tomo único

BLACK JACK
de Osamu Tezuka
17 Tomos / Bimestral

LOST WORLD
de Osamu Tezuka
Tomo único

NEXT WORLD
de Osamu Tezuka
Tomo único

Clásicos MANGA

CAPITÁN HARLOCK
de Leiji Matsumoto
5 Tomos / Completa

Libros MANGA

EL GRAN LIBRO DE LOS MANGA
de Alfons Moliné

APUNTES DE JAPÓN
de Marc Bernabé
y Verónica Calafell

INVASIÓN OTAKU
de Oriol Aleu
y Noemí Elias

101 INVENTOS IMBÉCILES, INUTILES Y JAPONESES
de Kenji Kawakami

www.edicionesglenat.es

Novedades

Noticias

Reportajes

¡TODA LA INFORMACIÓN QUE NECESITAS SOBRE TUS MANGAS FAVORITOS, LA TIENES EN NUESTRA WEB!

Foros

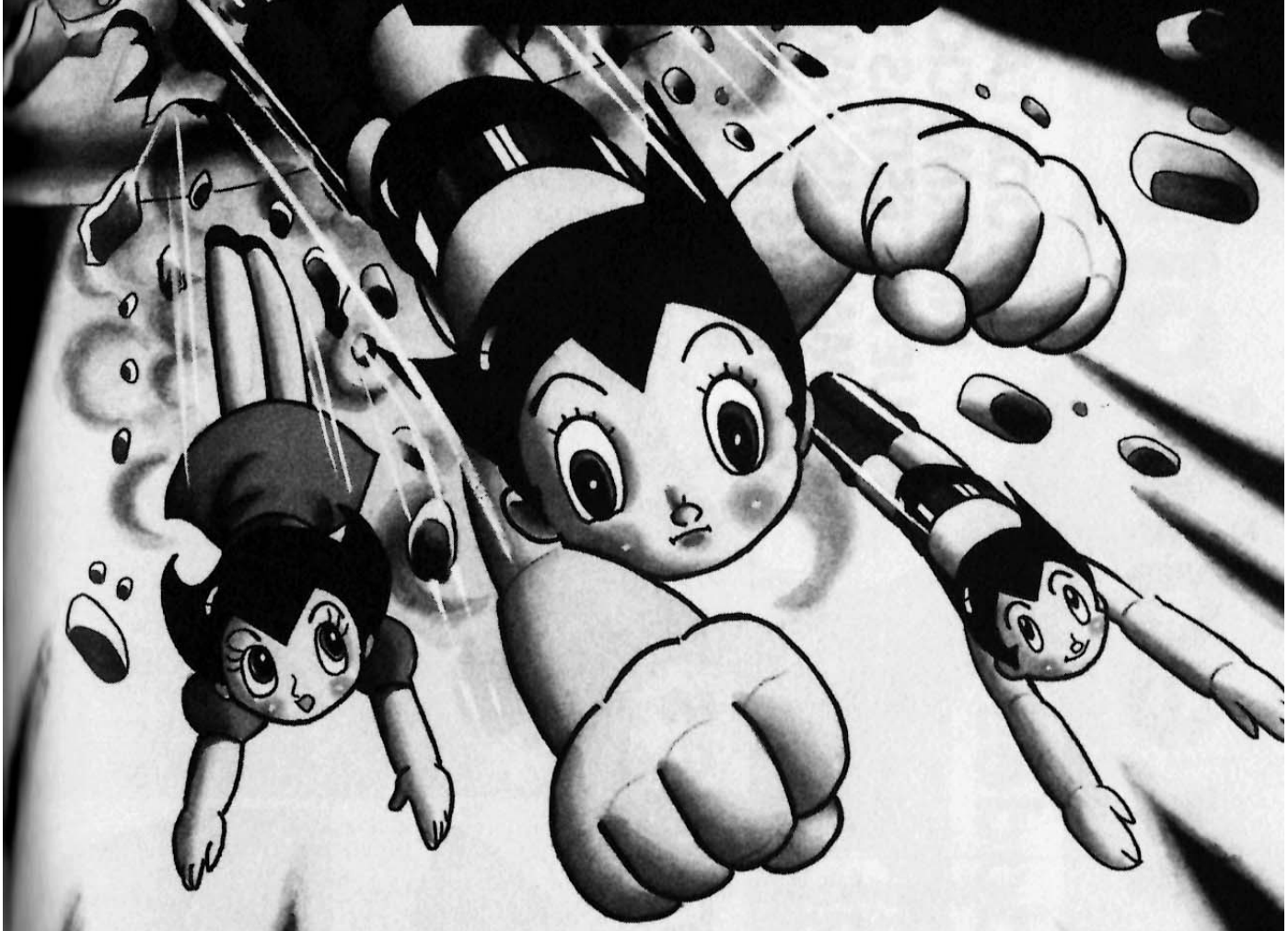
Visita nuestra tienda on-line

Glénat

ROBOT POR FUERA, NIÑO POR DENTRO

ASTRO BOY

OSAMU TEZUKA



008 by Tezuka Productions.

Glénat

COLECCIÓN TEZUKA
SERIE COMPLETA

BLACK JACK nº 15

© 2009 by Tezuka Productions.
All rights reserved.
First published in Japan in 1973.
Spanish translation rights arranged with Tezuka Productions
through The Kashima Agency.

Edición española:
Director editorial: Joan Navarro
Asesor: Enric Piñeyro
International Rights: Sonoe Nanko
Traducción: Marc Bernabé (Daruma Serveis Lingüístics, SL)
Rotulación y retoques de interior: Double Cherry
Diseño gráfico: Dani Barbero, Gus López y Luis Domínguez
Redacción: Rosa Martí
Editor: Félix Sabaté

© 2009 Ediciones Glénat España, S.L.
C/ Tánger 82,1º
08018 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: info@edicionesglenat.es

ISBN: 978-84-8357-714-1
Depósito legal B-22030-2009
Impreso por Aleu, S.A.
Printed in Catalonia

¡Un dominio espeluznante del bisturí! ¡He aquí el genial cirujano que hace milagros!

ISBN: 978-84-8357-714-1

9 788483 577141

OSAMU TEZUKA

BLACK JACK

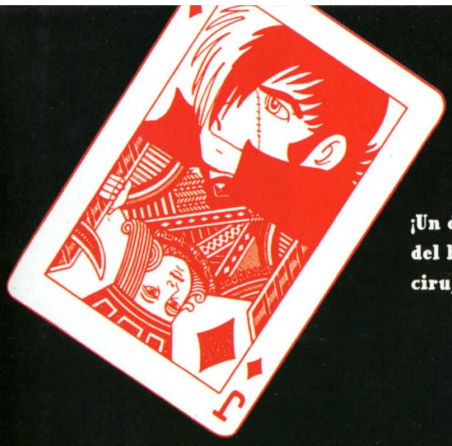
15

Glénat

COLECCIÓN OSAMU TEZUKA

BLACK JACK 15

Glénat



¡Un dominio espeluznante del bisturí! ¡He aquí el genial cirujano que hace milagros!

ISBN: 978-84-8357-714-1

9 788483 577141